

Recherches philosophiques  
sur les Américains, ou  
Mémoires intéressants pour  
servir à l'histoire de l'espèce  
humaine. [...]

De Pauw, Cornélius (1739-1799). Auteur du texte. Recherches philosophiques sur les Américains, ou Mémoires intéressants pour servir à l'histoire de l'espèce humaine. Tome 2 / , par Mr. de P\*\*\*. 1768-1769.

**1/** Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

**2/** Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

**3/** Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

**4/** Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

**5/** Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

**6/** L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

**7/** Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter [utilisation.commerciale@bnf.fr](mailto:utilisation.commerciale@bnf.fr).

RECHERCHES  
PHILOSOPHIQUES

SUR

LES AMÉRICAINS,

OU

*Mémoires intéressants, pour servir à l'Histoire  
de l'Espèce humaine.*

PAR MR. DE P\*\*\*.

---

*Studio disposita fidei.*

LUCRECE.

---

TOME II.



---

À BERLIN,

chez Jacques DESSA, Imp. du Roi.  
M D C C L X I X.

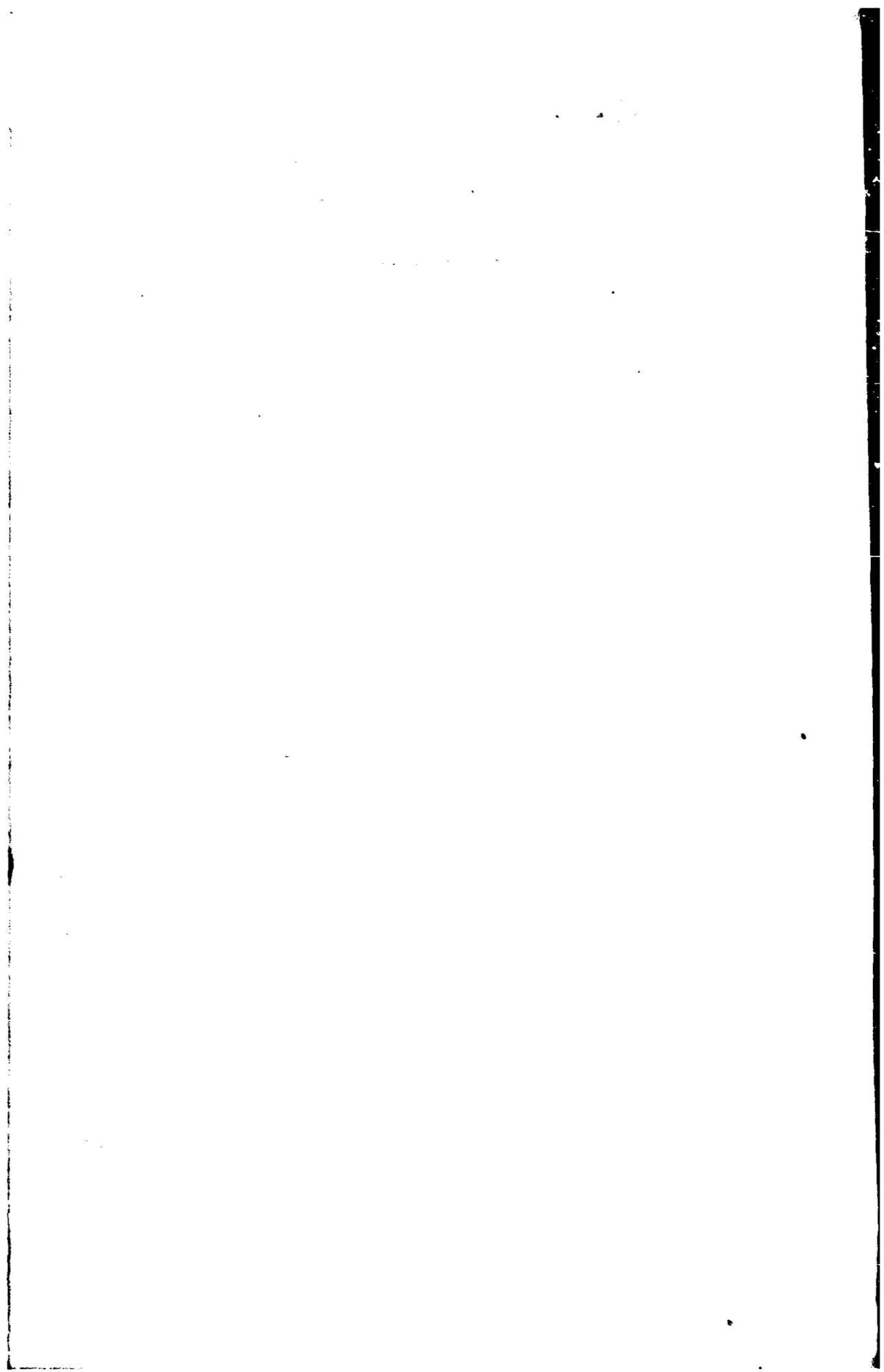


TABLE GÉNÉRALE  
DU SECOND TOME.

---

QUATRIÈME PARTIE.

SECTION I.

*Des Blafards & des Nègres blancs. p. 5.*

SECTION II.

*De l'Orang - Outang. p. 47.*

SECTION III.

*Des Hermaphrodites de la Floride. p. 83.*

SECTION IV.

*De la Circoncision & de l'Infibulation. p. 117.*

CINQUIÈME PARTIE.

SECTION I.

*Du génie abruti des Américains. p. 153.*

SECTION II.

*De quelques usages bizarres, communs aux deux continents. p. 208.*

SECTION III.

*De l'usage des flèches empoisonnées chez les peuples des deux continents.* p. 236.

SIXIEME PARTIE.

Avertissement de l'Auteur. p. 271.

LETTRE I.

*Sur la Religion des Américains.* p. 273.

LETTRE II.

*Sur le Grand-Lama.* p. 293.

LETTRE III.

*Sur les vicissitudes de notre globe.* p. 326.

LETTRE IV.

*Sur le Paraguay.* p. 352.

Table des Matieres.

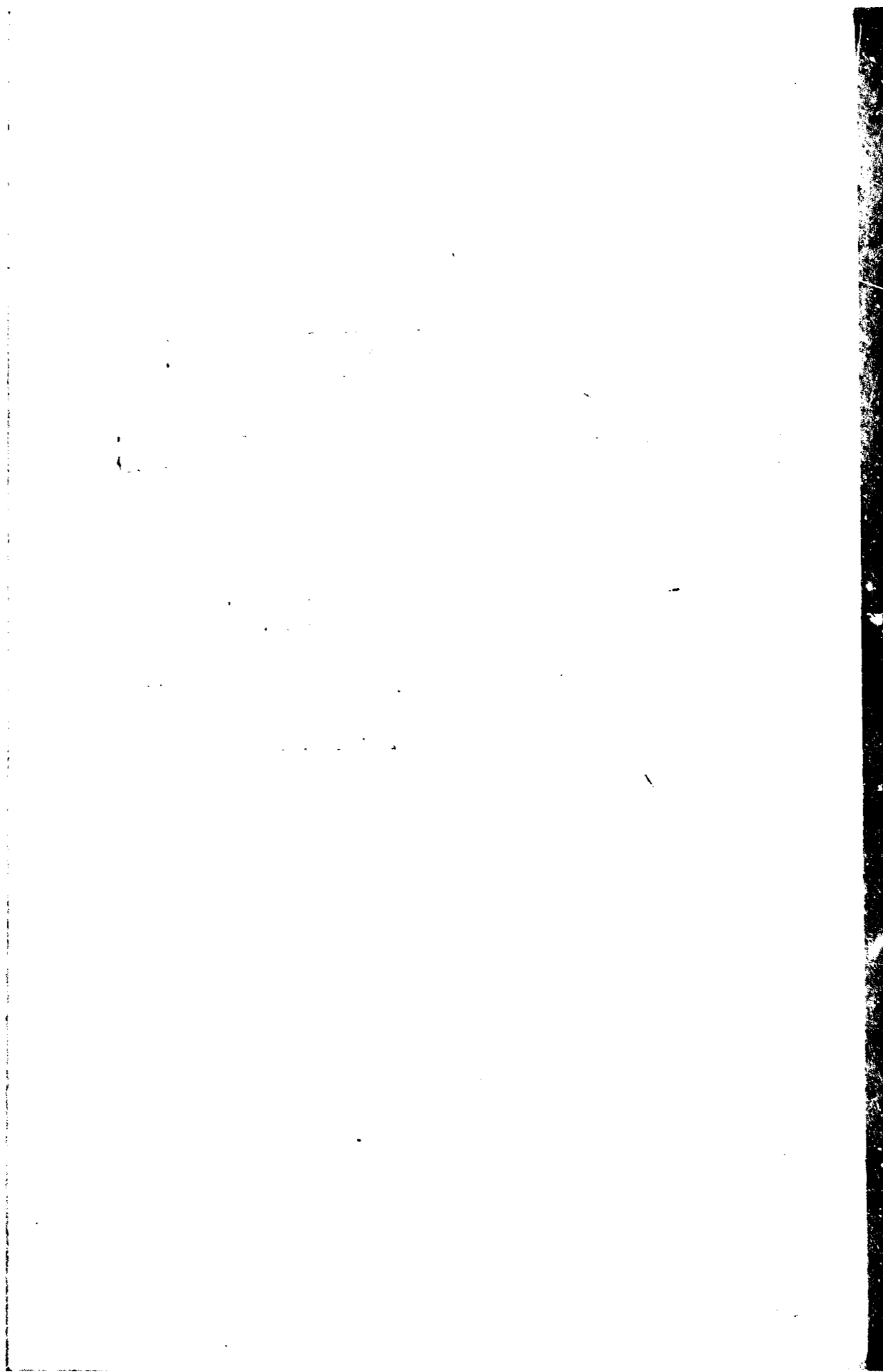


RECHER.

RECHERCHES  
PHILOSOPHIQUES  
SUR  
LES AMÉRICAINS.

---

QUATRIÈME PARTIE.





## QUATRIEME PARTIE.

### SECTION I.

*Des Blafards & des Nègres blancs.*

— — — *Color deterrimus albo.*

*Virgil. Geor.*



Les hommes les plus remarquables qu'on ait vus en Amérique sont, sans doute; les Blafards de l'Isthme Darien. Les Naturalistes n'ont commencé à les connoître que vers l'an 1680, quoique plus d'un siècle avant cette époque Fernand Cortez en eût parlé fort au long dans ses lettres à l'Empereur Charles-Quint; mais Cortez fut traité, de son temps, d'exagérateur & d'insensé; & tous

## 6 RECHERCHES PHILOSOPH.

les Scholastiques d'Espagne rejetterent alors un fait exactement vrai, avec cette aveugle opiniâtreté qui leur fait défendre aujourd'hui des faits exactement faux.

Nous allons, à cette occasion, entrer dans une discussion très-importante, où nous rapprocherons les différents objets qui intéressent cette partie de l'Histoire de l'Homme. Une étude réfléchie de toutes les Relations qui méritent d'être étudiées, nous a procuré sur cette matière des éclaircissements qui ont manqué aux Auteurs qui nous ont devancés dans cette carrière : quelques-uns n'ont qu'effleuré la difficulté : d'autres ont bâti des systèmes plus élevés que la difficulté même. En profitant de leurs fautes & de leurs lumières, nous leur rendons la justice qui leur est due.

Les Blafards du Darien ont tant de ressemblance, tant d'analogie, avec les Nègres blancs de l'Afrique, & de l'Asie, qu'on est obligé de les réunir, d'expliquer les phénomènes des uns par ceux des autres, & de leur assigner à tous une cause générale, commune & constante.

Les Nègres sont sujets à de certaines indispositions qui leur font perdre en partie leur noirceur naturelle, & cette métamorphose est accompagnée de symptômes hideux : il leur reste encore quelques traces d'un noir jauni à la naissance des ongles : leur corps se gonfle, & l'on distingue des taches livides sur leur peau lavée : leur iris devient brouillé & nébuleux, & tous les objets leur apparoissent ternes, comme ils semblent jaunes aux Européens atteints de l'ictère. Ces noirs ainsi dénaturés ont, pour l'ordi-

## SUR LES AMERICAINS. 7

naire, un dérangement dans les sucs nerveux, qui est plus ou moins mêlé d'hydropisie: quand ce mal n'est pas invétéré, ils en guérissent souvent en mangeant des serpents & des couleuvres, dont la chair recèle abondamment du sel alkali, qui a la propriété singulière de dissoudre le sang grumelé, & d'atténuer les fluides épais: alors leur corps se repoint en noir; si non, la violence du mal les emporte vers la trentième année; & l'on a observé plus d'une fois que leur teint devient plus foncé après leur mort, qu'il ne l'étoit pendant le cours de leur maladie.

Ces Africains décolorés & languissants sont très-différents des vrais Blafards, qui n'ont jamais été noirs, quoiqu'ils soient nés de parents Nègres ou basanés: on les rencontre principalement vers le centre de l'Afrique & à l'extrémité de l'Asie méridionale. Les Portugais établis sur les rives du Zaïre leur ont donné le nom d'*Albinos*, quoiqu'il eût mieux valu de conserver le mot Africain de *Dondos*: dans les Indes orientales on les appelle *Kackerlakes*; cette dénomination tirée de l'idiome Malay a paru si expressive, si énergique aux voyageurs Hollandais qu'ils l'ont consacrée dans le style de leurs Mémoires & de leurs Relations: peut-être aussi leur a-t-il semblé contradictoire de nommer, comme nous, *Nègres blancs* des hommes dont le teint n'a rien de commun ni avec notre blancheur, ni avec la couleur des Noirs.

Les Dondos de l'Afrique & les Kackerlakes de l'Asie sont premièrement remarquables par leur taille qui excède rarement quatre pieds & cinq pouces: leur teint est d'un blanc fade, comme celui du papier ou de

## 8 RECHERCHES PHILOSOPH.

la mouffeline, fans la moindre nuance d'incarnat ou de rouge ; mais on y distingue quelque-fois de petites taches lenticulaires grises. Leur épiderme n'est point oléagineux ; & quand on le considère avec une loupe, on n'y apperçoit pas cette poussière dont est parsemée la peau des Nègres, en qui ce sédiment grenu est de temps en temps si sensible qu'on le voit à l'œil nu. Ces blafards n'ont pas le moindre vestige de noir sur toute la surface du corps : ils naissent blancs, & ne noircissent, ni ne changent en aucun âge : ils manquent de barbe & de poils sur les parties naturelles : leurs cheveux sont laineux & frisés en Afrique, longs & traînants en Asie, ou d'une blancheur de neige, ou d'un roux tirant sur le jaune : leurs cils & leurs sourcils ressemblent aux plumes de l'édredon, ou au plus fin duvet qui revêt la gorge des cignes. Leur iris est quelquefois d'un bleu mourant & singulièrement pâle : d'autrefois, & dans d'autres individus de la même espèce, cet iris est d'un jaune vif, rougeâtre & comme sanguinolent ; ce qui a fait soupçonner à quelques observateurs, qu'ils n'avoient point, comme les autres hommes, la prunelle percée ; mais en cela on s'est trompé, & cette erreur vient de l'épaisseur de la cornée, & de la contraction que la lumière directe & vive occasionne sur leur prunelle, qui se ferme presque entièrement pendant le jour, mais au crépuscule elle s'ouvre ; & quand on examine alors ces monstres du genre humain, on découvre qu'ils ont une très-grande ouverture à l'iris, & que c'est par ce moyen qu'ils rassemblent beaucoup de rayons ou de lumière ; d'où il résulte qu'ils voient moins bien que les autres

hommes en plein jour, & beaucoup mieux que nous dans les endroits sombres: je tiens cette observation de Mr. B . . . qui a bien voulu me communiquer le résultat des expériences qu'il a faites sur un Kackerlake, ou un blafard Asiatique, en 1762, à Batavia, qui paroïsoit avoir, pendant le jour, des yeux postiches. Comme ces créatures dégénérées n'ont que peu d'idées & de conceptions, on n'a jamais pu les faire expliquer sur la couleur dont les objets leur semblent peints, lorsqu'ils les voient le mieux; mais on présume, & avec raison, qu'ils les apperçoivent tous indistinctement de la même nuance terne: leur vue est si débile que le moindre éclat leur tire des larmes de l'oeil, & la moindre lumière les fait clignoter: ils serrent alors tellement leur prunelle, pour intercepter le rayon, qu'ils semblent, comme on l'a dit, n'avoir pas de passage sous la cornée, aussi ne discernent-ils presque rien en plein jour. Cette habitude de clignoter fait qu'ils regardent de travers, & louchent comme les chats ou les hiboux; mais on n'a pu, par aucun moyen, s'assurer s'ils ont deux axes de vision, ou s'ils ne voient qu'un seul point à la fois, en simplifiant les objets par la force du jugement. Une erreur essentielle, & qu'il est nécessaire de détruire, c'est qu'on a prétendu que ces Albinos avoient une *membrane clignotante* comme les animaux: la vérité est, qu'ils n'ont pas la moindre apparence de cette membrane; mais que le diaphragme des paupieres est dans la plupart fort épanché, qu'il couvre sans cesse une partie de l'iris & qu'on le croit dépourvu du muscle élévateur, ce qui ne leur laisse apercevoir qu'une petite section de l'horizon; & ils ne

## 10 RECHERCHES PHILOSOPH.

distinguerient pas un arbre planté à trente pas d'eux, s'ils n'inclinoient la tête en arrière pour agrandir l'angle visuel.

Tout leur maintien annonce la faiblesse & le dérangement de leur constitution extrêmement viciée : leurs mains sont si mal dessinées qu'on devroit les nommer des pattes, si l'on vouloit parler proprement : les articulations des doigts sont comme nouées, au moins le mouvement en est-il lent & pénible. Le jeu des muscles de la mâchoire inférieure ne s'exécute aussi qu'avec difficulté ; d'où il arrive qu'ils ont beaucoup de peine à mâcher, & qu'ils mangent d'une façon fort dégoûtante. Leurs oreilles sont autrement configurées que les nôtres : le tissu en est plus mince & plus membraneux : la conque manque de capacité, & le lobe est allongé & pendant.

Quoique la physionomie des Dondos ne ressemble pas exactement à celle des Nègres, on reconnoît néanmoins à leurs traits à demi effacés, & aux linéaments de leur visage, qu'ils sont d'origine Africaine : ils ont de grands restes de l'air national. On distingue également, dans les Kackerlakes, le sang Asiatique.

Leur extérieur révolte, & effraye même ceux qui les voient pour la première fois, car leur teint est encore plus blanc & plus blême que celui des personnes les plus pâles d'entre les Européens, en qui le sang des grandes veines & des capillaires transparoît toujours plus ou moins, & diminue le blanc insipide de l'épiderme, en y mêlant une teinte de bleu ou de pourpre. Ces individus singuliers ne vivent exactement que la moitié de ce que vivent les autres Nè-

## SUR LES AMERICAINS. II

gres; c'est à dire, qu'ils ne passent jamais la trentième année, & les Nègres n'atteignent guères à la soixantième, quand ils ne s'expatrient pas.

Tels sont les blafards de l'ancien continent: ceux qu'on a trouvés au nouveau monde, en diffèrent à de certains égards. Ils ont la taille un peu plus haute; quoique leurs membres soient également frêles & délicats: leur tête n'est pas garnie de laine; mais de cheveux longs de sept à huit ponce, peu frisés & d'une blancheur éblouissante. Au lieu d'avoir l'épiderme uni & ras, comme les Albinos d'Afrique, ils l'ont tout chargé de poils follets, depuis les pieds jusqu'à la naissance des cheveux: ce poil n'est pas si touffu qu'on ne puisse voir au travers la superficie de leur peau. Leur visage est velu; & Waffer (\*) croit qu'ils auroient même de la barbe, s'ils ne se l'attachoient; mais ce duvet court qui leur croît aux lèvres & au menton est fort différent de la barbe des hommes blancs. Ils ont les yeux si mauvais qu'ils ne voient presque pas en plein jour, & que l'eau en découle aussi-tôt que le soleil vient à les frapper: ils n'aiment pas à sortir, hormis que le ciel ne soit voilé par des nuages noirs, car la lumière est pour eux douloureuse: elle leur occasionne des vertiges & des éblouissements, parce que leurs organes optiques ne sauroient soutenir le choc des rayons directs, à cause de leur relâchement & de leur désordre.

---

(\*) *Lionel Waffers New Voyage and description of the Isthmus of America. London 1704.* On a une traduction française fort foible, & assez incorrecte de l'ouvrage de Waffer, qui se trouve insérée dans le Tome IV des *voyages du Cap. Danpiere.*

## 12 RECHERCHES PHILOSOPH.

On n'a rencontré de ces monstres qu'à l'Isthme de Panama, & à la côte riche, où on les nomme les *yeux de lune*, soit parce qu'ils voient mieux à la lune qu'au soleil, soit à cause de la forme de leurs paupières, qui étant retirées par les côtés, & allongées par le milieu, contrefont un croissant. Leur peau est d'un blanc de linge lavé; leurs sourcils, leurs cils, & leurs oreilles ressemblent à la description qu'on a faite de ces parties en parlant des Nègres blancs: le mécanisme de la vision est aussi le même dans les uns & les autres.

Ces Blafards Américains se tiennent, autant qu'ils peuvent, coi pendant le jour, & ne sortent qu'au crépuscule ou au clair de la lune: alors ils parcourent les forêts les plus épaisses & les plus entrelacées avec beaucoup de vivacité, & y chassent même le gros gibier. Ils meurent tous jeunes, & ordinairement entre la vingt-cinquième & la trentième année.

Ces hommes couleur de craie, avec des yeux de chat ou de hibou, n'existent que dans la Zone Torride jusqu'au dixième degré de chaque côté de l'Equateur, ou à peu près; à Loango, à Congo, à Angola en Afrique; à Ceylon, à Borneo, à Java en Asie; à la nouvelle Guinée dans les terres Australes, & au Darien en Amérique. Il est vrai qu'on pourroit encore prendre pour des blafards ces hommes que Pline & Solin placent entre le 45<sup>me</sup> & 50<sup>me</sup> degré de latitude Nord, dans l'ancienne Albanie, & qu'ils nous disent avoir eu les sourcils & les cheveux blancs, & les yeux remarquables par la couleur *glaucque*, qui est un vert mêlé d'un bleu foible: ces Albanois voyoient, au témoignage de ces deux Auteurs, mieux dans le cré-

puscule qu'au soleil ; & leurs inclinations avoient beaucoup de rapport avec celles des blafards connus de nos jours : (\*) ils étoient peut-être atteints de la même maladie, ce qui me paroît d'autant plus probable que Chardin, ce voyageur philosophe, assure que les peuples qui occupent maintenant l'ancienne Albanie, à l'ouest de la Mer Caspienne, sont naturellement bafannés, mais très-sujets à une certaine maladie des yeux, & à la jaunisse, ou au débordement de la bile. C'est donc le climat qui a produit, du temps de Pline, comme aujourd'hui, par une immutabilité étonnante, cette défaillance dans le sang & dans les humeurs des indigènes.

Quelques Savans ont pensé que plusieurs cantons de l'ancienne Europe ont aussi contenu de ces Troglodytes & de ces Noctambules à face blême, & qu'ils ont donné lieu aux fables populaires sur l'existence des *Gobelins* & des *Druïons* en France, des *Gobalis* en Italie, des *Keilkraefs* en Allemagne, des *Trools* en Suede, & des *Klabauters* en Hollande ; mais est-il permis d'ignorer que tous ces farfadets risibles sont nés, comme les Démonstrations métalliques, de l'effet que font

---

(\*) Saumaïse, dans ses *Exercitations sur Solin*, prouve que cet auteur s'est trompé lorsqu'il assure que tous les habitants de l'ancienne Albanie étoient blafards : la vérité est, qu'on en trouvoit seulement quelques-uns, parmi les autres, atteints de cette maladie, comme Pline le dit.

Saumaïse ne paroît pas également heureux dans ses raisonnemens, lorsqu'il ne veut point admettre qu'on avoit donné le nom d'*Albanie* à cette Province à cause de ces hommes blancs qu'on y rencontroit. Que ce pays ait eu un autre nom, cela est possible ; mais celui que les Romains lui ont donné, a indubitablement du rapport aux blafards, comme *Solin* nous l'apprend.

#### 14 RECHERCHES PHILOSOPH.

sur la foible imagination du vulgaire les feux follets, les vapeurs & les exhalaisons sensibles qui sortent des bouches des mines & des cavernes pendant la nuit? D'ailleurs la terreur qui regne, ou qu'on suppose regner dans les souterrains, bouleverse l'esprit des enfants & des hommes peureux, & les joue par de semblables illusions, qui ne méritent pas qu'on en parle, ou qu'on en parle longtemps.

Ceux d'entre les Naturalistes qui ont le moins approfondi le phénomène des Nègres blancs & des Blafards, ont soutenu qu'ils constituoient une espèce distincte, aussi ancienne que le monde, permanente, immuable, & non dégénérée, par des causes fortuites, de la race des hommes noirs ou bruns: on a ajouté qu'ils vivoient réunis en corps de nation tant en Afrique qu'en Amérique, qu'ils se gouvernoient par des loix particulières & bizarres, que leurs mœurs & leur instinct étoient en sens contraire de l'instinct & des mœurs des autres hommes, que les peuples qui les environnent, les maltraitent & les méprisent; mais qu'eux se flattoient que la fortune, qui s'est plu à les tenir dans l'obscurité & dans l'avilissement, leur rendroit un jour justice, & qu'on les verroit alors sortir triomphants de leurs tanières & de leurs forêts, exterminer les habitants des deux continents, & se mettre eux-mêmes en possession de tout le globe.

Ce conte a été accueilli par quelques philosophes, à qui on ne reprocheroit pas d'avoir fondé des systèmes absurdes sur des fables si incroyables, s'ils avoient pris la peine de s'assurer avant tout de la vérité de faits qui auroient dû au moins leur paroître suspects,

à cause de l'excès de leur merveilleux. Nous sommes bien éloignés, & aussi éloignés qu'on peut l'être, de prescrire, ou de fixer des bornes au pouvoir de la Nature créatrice : nous ne disons pas qu'il a été au-dessus de ses forces de former une sorte d'hommes différente de la nôtre, destinée à vivre dans des cavernes, & à subjuguier un jour la terre ; mais il ne s'agit point d'exercer nos stériles spéculations sur ce que la Nature auroit pu faire si elle avoit voulu : il ne nous convient que de considérer ce qu'elle a fait en effet ; & si l'on ne trouve nulle part, dans l'univers entier, ce peuple extraordinaire, il faut convenir que les Blafards ne sont ni une race, ni une espèce, mais de simples individus, nés de parents bruns ou noirs, par des causes accidentelles, qui ont pour un instant dérogé au plan primitif, & à la loi commune.

Aucun voyageur n'a jamais rencontré dix Nègres blancs rassemblés, & Battel n'en a vu que quatre à Loango, qui est cependant l'endroit où ils sont moins rares qu'ailleurs : ces naissances monstrueuses sont aussi extraordinaires en Amérique que dans notre hémisphère ; puisqu'on a compté que sur trois-cents Dariens bronzés on ne voit pas un blafard. Mr l'Abbé de Manet, qui a fait depuis peu en Afrique toutes les recherches imaginables, pour savoir s'il y existoit, entre les Tropiques, une peuplade d'Albins, s'est convaincu, ainsi que tous ceux qui l'ont précédé dans cet examen, qu'il n'en a jamais été question, & que tous les blafards qu'on y connoît, sont issus de parents Nègres ou olivâtres, qu'ils ne constituent point & n'ont jamais constitué une espèce particulière. On

## 16 RECHERCHES PHILOSOPH.

les regarde, dans leur pays, comme des animaux sacrés & rares; & les souverains de l'Afrique & des Indes croient qu'il y a de la magnificence & du mérite à nourrir quelques-uns de ces avortons dans l'enceinte de leurs palais: les Rois de Congo & de Loango en ont toujours quatre à cinq à leur cour, où ils sont sans comparaison plus respectés que les nains dans le sérail de Constantinople; trop foibles pour qu'on les redoute, assez malheureux pour qu'on les plaigne, assez rares pour qu'on les recherche, ils ont plus à se louer du traitement que leur font les hommes, que de l'état où la Nature les a réduits.

Rien ne m'a plus surpris, pendant le cours de mes recherches, que de trouver dans les lettres de Fernand Cortez, (\*) qu'on avoit précisément la même idée de ces Blafards en Amérique, & que tous les Empereurs du Mexique en entretenoient quelques-uns: aussi Montezuma avoit-il trois ou quatre de ces créatures à sa cour, lorsque les Espagnols y arriverent; & Cortez, qui les avoit vues, les décrit aussi exactement qu'elles l'ont été ensuite par Waffer.

En 1703, on montra au voyageur de Bruin une Kackerlake dans le palais du Roi de Bantam, qui l'avoit fait venir exprès d'une isle située au Sud-Est de Ternate, où ces personnes sont moins rares que dans les autres Moluques: de Bruin dit que Sa Majesté

---

(\*) Voyez *Las Cartas de Don Hernando Cortés, Marques del Valle; de la Conquista de Mexico al Emperador.*

On trouvera une traduction latine de cet ouvrage Espagnol dans la Collection de Hervagio, sous le titre de *F. Cortesii de insulis nuper repertis narratio ad Carolum V.*

Bantamienne prenoit de temps en temps le plaisir de coucher avec cette Kackerlake; quoiqu'elle eût des yeux louches, à demi fermés, & le visage si gonflé qu'on avoit de la difficulté à en distinguer les traits. (\*) Ce Prince fit asséoir cette femme à sa table, & ordonna au voyageur Hollandais de la bien considérer, à cause de sa singularité; & il est surprenant qu'il ne nous en ait pas conservé un portrait, lui qui a dessiné, avec tant d'élégance & de vérité, des objets d'une bien moindre importance.

L'Empereur de Java, que les Hollandais tiennent en tutelle à Jucatra, où ils le laissent jouir de toutes les décorations d'un pouvoir qu'ils lui ont ôté, possédoit en 1761 trois blafards; mais il fit tant d'instances auprès de son maître, le Gouverneur de Batavia, pour en avoir encore quelques-uns, qu'on les lui acheta à tout prix dans les isles voisines; & en 1763 on en avoit déjà fourni quatre autres, qui ne s'occupaient qu'à bourrer le tabac dans la pipe de ce prince, à y mettre le feu, à porter des jattes de pilau, à réciter des oraisons, & à rendre tous les petits services qui ne sont pas au-dessus de leurs forces: mais leurs fonctions se bornent à bien peu de chose, ou plutôt à rien; car leur débilité est telle qu'ils sont impropres à tout travail. Rien n'est plus ridicule que d'entendre dire à de certains écrivains de voyage, que ces Nègres

---

(\*) *De Bruins Reizen pag. 380. in fol. Amsterdam 1714.*  
Il y a toute apparence que cet écrivain s'est trompé, lorsqu'il s'est imaginé que cette femme blafarde étoit au nombre des concubines du Roi de Bantam: c'est comme s'il eût dit que les deux nains que ce prince avoit à sa cour, étoient ses ministres d'état.

## 18 RECHERCHES PHILOSOPHI.

blancs font la garde au palais des souverains de Loango, qui seroient bien mal defendus s'ils n'avoient d'autres satellites que de tels monstres, incapables de commander & d'obéir, incapables de se battre, incapables enfin de discerner en plein midi les objets qui les environnent à la distance de dix pas. Il est également faux que les Portugais aient acheté de ces Albinos en Afrique, afin de les employer aux plantations & aux mines du Brésil: ils se connoissent trop bien en esclaves pour faire de tels marchés. La vérité est que les vaisseaux Négriers en ont transporté quelques-uns, par curiosité, & qu'on les a montrés pour de l'argent dans les colonies Portugaises, comme on les montre en Europe. Le blafard qui a paru en France en 1747, étoit si défait, si petit, si délicat, si myope, qu'il lui eût été impossible de soulever le moindre fardeau, ou de marcher en plein jour sans guide.

Quand on a interrogé l'Empereur de Java sur les motifs qui lui faisoient désirer si ardemment de voir à sa cour des Kackerlakes, ce jeune prince a répondu que c'étoit une étiquette immémoriale, que ses prédécesseurs en avoient eus, que tous les souverains des isles en possédoient, & que leur religion promettoit une récompense à ceux qui se chargeoient de l'entretien de quelques-uns de ces malheureux. Le peuple les regarde du même oeil, & les traite de la même façon que les Turcs & les Orientaux traitent les personnes tombées en démence, ou nées imbécilles, c'est à dire, qu'on a pour elles les plus grands égards; on va même jusqu'à les canoniser de leur vivant.

## SUR LES AMERICAINS. 19

On ne sauroit mieux comparer les Blafards, quant à leurs facultés, à leur dégénération, & à leur état, qu'aux *Cretins* qu'on voit en assez grand nombre dans le Valais, & principalement à Son capitale de ce pays : ils sont sourds, muets, idiots, presque insensibles aux coups, & portent des goîtres prodigieux qui leur descendent jusqu'à la ceinture : ils ne sont ni furieux ni malfaisants, quoiqu'absolument ineptes & incapables de penser : ils n'ont qu'une sorte d'attrait assez violent pour leurs besoins physiques, & s'abandonnent aux plaisirs des sens de toute espèce, sans y soupçonner aucun crime, aucune indécence. Les habitants du Valais regardent ces *Cretins* comme les Anges tutélaires des familles, comme des Saints ; & ceux qui ont le malheur de n'en avoir pas dans leur parenté, se croient sérieusement brouillés avec le Ciel : (\*) on ne les contrarie jamais, on les soigne avec assiduité, on n'oublie rien pour les amuser, & pour satisfaire leurs goûts & leurs appétits : les enfants n'osent les insulter, & les vieillards mêmes les respectent. Ils ont la peau très-livide, & naissent *Cretins*, c'est à dire aussi stupides, aussi simples qu'il est possible de l'être : les années n'apportent aucun changement à leur état d'abrutissement ; ils y persistent jusqu'à la mort, & on ne connoît point de remède capable de les tirer de cet assoupissement de la raison, & de cette défaillance du corps & de l'esprit : il y en a des deux sexes, & on les honore également, soit qu'ils soient hommes ou

---

(\*) La plupart de ces détails sur les *Cretins* sont tirés d'un Mémoire de Mr le Comte de Maugiron, lu à la Société Royale de Lien.

## 20 RECHERCHES PHILOSOPH.

femmes. Le respect qu'on porte à ces personnes atteintes du *Cretinage*, est fondé sur leur innocence & leur foiblesse : ils ne sauroient pécher, parce qu'ils ne distinguent pas le vice de la vertu : ils ne sauroient nuire, parce qu'ils manquent de force, de vaillance, ou d'envie ; & c'est justement le cas des blafards, dont la stupidité est aussi grande que celle des *Cretins* ; & si la violence de leur altération ne les a pas entièrement privés du don de la parole, ils ont d'autant plus souffert dans le sens de la vue, & peut-être autant dans celui de l'ouïe ; car tous les Nègres blancs ont l'oreille dure, & la surdité les surprend quelque temps avant leur mort. Battel dit qu'à Loango ces Albinos font la prière devant le Roi : on les place immédiatement autour de son trais, où ils se tiennent accroupis sur des nattes ou des tapis. Cette mode, si choquante à nos yeux, de faire réciter les prières par des imbécilles, vient de l'opinion qu'on a de leur sainteté : les Valaisains feroient sans doute aussi prier Dieu pour eux par leurs *Cretins*, s'ils n'étoient muets. Ce préjugé n'est pas moderne : on en rencontre des traces très-marquées dans la plus haute antiquité, où l'on croyoit que le Ciel inspiroit souvent les fous par préférence aux dévots : tous les prophètes avoient la réputation de n'être pas sages, & cependant on les écouloit & on les croyoit, ou dans leur pays ou ailleurs : les prêtresses d'Apollon, en distribuant les oracles, imitoient, par leurs gestes violents, les personnes frénétiques, & elles n'avoient jamais plus de crédit que quand elles paroissoient avoir perdu le sens commun. Quoique les Chrétiens n'aient pas, comme les Maho-

métans, la charité de bien traiter les imbécilles dans commande, ils ne doutent pas qu'ils ne soient très à leur aise dans l'autre. Tous ces différents préjugés se rapprochent donc, & se tiennent comme par la main, parce que le peuple est le même d'une extrémité de la terre à l'autre: ses opinions sont immuables.

Il étoit nécessaire de rendre compte de ce que les Américains, les Africains, & les Indiens pensent de ceux qui naissent blafards parmi eux; & cette connoissance, qui a manqué à la plupart des écrivains, servira à développer les causes de ce phénomène. S'il est avéré qu'il n'y a pas de peuple entier de Nègres blancs; si l'est avéré qu'ils proviennent tous de parents noirs ou basanés, sans constituer une race ou une variété dans le genre humain, non plus que ceux qui ont la jaunisse ne forment une variété parmi les Européens, ou les *Cretins* & les goitreux parmi les Suisses; il sera moins difficile de découvrir la source de cette singularité. Quoique l'explication que nous allons en donner, n'appartienne à aucun des Naturalistes qui nous ont précédé, les principes sur lesquels elle est fondée, ne sauroient être ni plus clairs, ni plus incontestables.

Comme le sperme des Nègres & des basanés est plus ou moins teint, plus ou moins noirâtre; il est par là même plus sujet à s'altérer que celui des autres hommes, en perdant sa couleur propre & naturelle, ou en en prenant une autre par la décomposition de la substance colorante qu'on nomme *Aethiops animal*, ou par la dissipation totale de cet *Aethiops*. Cet accident survenu à la liqueur féminale produit un enfant

## 22 RECHERCHES PHILOSOPH.

dont le teint ne peut ressembler à celui de ses parents : cet enfant, soit mâle soit femelle, est ordinairement d'un blanc de lait : il peut aussi être couleur de garance, d'un rouge sombre, & avoir des cheveux qui tirent sur le jaune. Margrave dit avoir vu une Africaine rouge, qu'on avoit amenée par curiosité au Brésil : (\*) on ne put lui apprendre de quel canton cette femme extraordinaire avoit été tirée ; mais il est probable qu'elle étoit originaire d'une province du Royaume de Congo, où l'on rencontre plus qu'ailleurs des individus à crinière rousse, & dont la peau est bronzée, au lieu d'être couleur de suie.

Le même pere & la même mere qui ont eu un tel enfant rougeâtre, en engendrent quelque-fois après lui un tout blanc, de la stature d'un nain, avec des yeux de perdrix : ces deux altérations semblent donc se rapprocher : la dernière n'est que la conséquence ou la suite de l'autre. Elles pourroient se combiner dans le même sujet, & produire un Nègre blanc à cheveux rouges : voilà exactement ce qui arrive de temps en temps parmi les Kackerlakes de l'Asie, & les Dondos d'Afrique, entre lesquels on en a vu dont l'épiderme étoit d'un blanc de neige, & la chevelure couleur aurore, ou de garance, ou de safran ; & ce phénomène est si peu nouveau que Plin, en parlant des Maures blancs, ajoute qu'il s'y en trouvoit à cheveux roux.

---

(\*) Voyez les *Commentaires de Margrave sur l'histoire Naturelle du Brésil*, imprimés à la suite des *Oeuvres de Pison*. Amsterdam 1658.

En 1738, une Nègresse mit au monde, à Carthagène dans les Indes, à différentes couches, quatre enfants blafards, qui avoient tous quatre les cheveux d'un jaune d'orange vif, & la peau d'un blanc de papier fin, sans le moindre mélange d'incarnat ou de pourpre: un de ces Albinos a été montré à Madrid, où le Marquis de Villa Hermosa, ex-gouverneur de Carthagène, l'avoit conduit: un second a passé au service de Dom Dionysio de Alcedo y Herrera, & ils sont morts tous deux jeunes; on ignore le destin des autres.

Quelque multipliés que soient les systèmes sur la génération, quelque prodigieux que soit le nombre des hypothèses, des rêves, des paradoxes proposés à ce sujet; il résulte de toutes les expériences faites sans partialité, sans prévention, par des observateurs dont l'esprit & les yeux étoient encore libres de préjugés, & capables de voir; il résulte, dis-je, de ces expériences que la semence des deux sexes concourt également à l'ouvrage de la génération, quoique dans une proportion peut-être inégale: il résulte encore de l'analogie, & de la couleur des méfifs, que la liqueur prolifique est noirâtre dans la Nègresse comme dans le Nègre, & que la décomposition qui pourroit survenir plus dans un sexe que dans l'autre, produiroit un enfant pie ou tacheté de bandes blanches & noires, comme celui dont il est fait mention dans les *Transactions philosophiques* de la Société de Londres à l'an 1766. (\*) Ce prodige, observé par un Physicien

---

(\*) Dans une Lettre de Mr Parson à Mr le Comte de Morton, Président de la Société Royale.

## 24 RECHERCHES PHILOSOPH.

très éclairé, doit nous rendre moins suspecte la peinture que Gumilla fait d'une fille qu'il avoit vue à la nouvelle Grenade en 1738. Née d'un pere noir sain, vigoureux, & d'une Négrasse infirme, elle avoit la peau, depuis les pieds jusqu'à la tête, tachetée & mouchetée de grandes taches parfaitement noires & parfaitement blanches comme la robe du Zèbre; ses cheveux étoient aussi de ces deux couleurs: vers la partie supérieure de l'occiput, on remarquoit un bouquet de poils crépus d'une blancheur éblouissante pendant que le reste de la chevelure étoit simplement frisé & d'un noir obscur: on n'admira pas longtemps cette créature si remarquable: la dépravation des humeurs, qui avoit produit en elle tant de singularités, l'emporta, & elle mourut encore à la mainelle.

On voit en Sibérie, dit Strahlenberg, & particulièrement près de Crasnoyar sur le fleuve Jeniseï, quelques hommes restés d'une horde ancienne de Tartares, jadis fort nombreuse; on l'appelloit *Pigaga* ou *Pisfra Horda*, qui veut dire la horde bigarrée ou tigrée: aujourd'hui elle est éteinte, & on n'en voit plus que quelques hommes dispersés de côté & d'autre sans demeure fixe. J'ai vu, continue-t-il, un de ces Tartares bigarrés à Tobolsk, qui auroit fait fortune à se montrer dans les grandes villes de l'Europe: ses cheveux étoient coupés à un doigt près de la tête, qui étoit marquée de taches parfaitement blanches de la largeur d'une petite piece de monnoie: il étoit tacheté de même sur le corps; mais les taches y étoient d'un brun noirâtre & moins régulières que sur la tête. En avançant dans la Sibérie, cet officier trouva plu-

seurs autres hommes bigarrés, mais différemment du premier, en ce que leur tête n'étoit pas marquée comme la peau des tigres (il vouloit dire apparemment comme celle des léopards ou des pantheres); les taches formoient des marques irrégulières, comme on en voit aux chiens & aux chevaux: il s'en rencontra un qui avoit la moitié de la tête blanche, & l'autre moitié noire. Quand on a demandé à ces Tartares, si ces taches leur venoient de naissance, ils ont répondu qu'il y en avoit qui les apportoit en venant au monde, & que chez d'autres c'étoient des suites de maladies.

Ce n'est point dans les faits attestés par Strahlenberg, qu'il y a de l'exagération ou de l'erreur; mais la tradition sur l'existence de la horde bigarrée est indubitablement fautive; l'auteur très-exact & très-instruit des *Notes sur l'Histoire généalogique des Tartares* dit que le résultat des informations qu'il a faites dans le pays, & qu'il y a fait faire par d'autres, est que cette tribu n'a jamais existé, & qu'on en a, à cet égard, imposé au prisonnier Suédois. Mr Gmélin qui a parcouru la Sibérie avec de bons interprètes, & tous les secours qu'un savant peut exiger pour voyager utilement, a aussi entrepris des recherches sur la *Piestra Horda*; & quoiqu'il soit constaté qu'il y a eu une nation vagabonde de Sibérie qui a porté ce nom, (\*) il

---

(\*) Dans la plus ancienne carte de la Sibérie que nous ayons pu découvrir, & qui se trouve dans l'Atlas de Hondius & de Mercator, la *Piestra Orda* ou *Horda* est déjà indiquée & placée au-delà de l'Oby. Ce n'est donc pas dans la *Description de l'Empire de Russie* par Strahlenberg, qu'il est fait mention pour la première fois de cette Horde: Mr Gmélin, qui a pris

## 26 RECHERCHES PHILOSOPH.

n'est point vrai que les hommes qui la composoient aient été tous tachetés de noir & de blanc. Il faut donc réduire ce phénomène à ses justes bornes, & en séparer le faux qui y est confondu avec la vérité. Comme les Tunguses & les habitants des environs de Chasnoyar sont naturellement basanés, ainsi que les Kamtschadales, il n'est pas impossible qu'ils soient sujets à la même indisposition qui trouble les sources de la génération, & décolore la liqueur fécondante parmi les Africains; de sorte qu'il pourroit leur naître des enfants qui porteroient l'empreinte de cette altération. Quant à ceux qui deviennent bigarrés par la suite d'une maladie, cela n'est pas plus surprenant que de voir des Nègres blanchir pendant une fièvre chaude. Si l'on vouloit révoquer en doute que la substance qui sert à la reproduction, puisse ou se charger, ou entraîner avec elle un levain vénimeux qui agiroit sur

---

à tâche de contredire Strahlenberg à chaque page, est contraint néanmoins d'avouer que cet officier a pu voir des hommes bigarrés par les suites de quelque maladie. Quant à l'auteur des notes sur l'Histoire généalogique des Tartares ou des Tatars, il emploie, page 494, un argument qui ne paroît pas absolument concluant: s'il y avoit, dit-il, des hommes pies ou tachetés de blanc & de noir en Sibérie, le Czar Pierre I n'auroit pas manqué d'en avoir quelques-uns à sa cour; puisque c'étoit le prince le plus curieux de son siècle & qui avoit un goût décidé pour l'Histoire naturelle; mais du temps de Pierre I on ne connoissoit pas encore toutes les singularités de la Sibérie, & ce n'a été que par le moyen des officiers Suédois qui y ont été envoyés prisonniers, qu'on a reçu les premiers éclaircissements sur l'intérieur de ce vaste pays: c'est aussi à eux, & surtout à Mr P. D. qu'on est redevable de l'Histoire d'Abulgazi, qui seroit peut-être restée jamais inconnue, si un Officier Suédois n'en avoit acheté une copie manuscrite à Tobolsk d'un marchand Bukarois.

le fœtus dans le moment même qu'il se forme, & que son corps & son âme commencent, pour ainsi dire, à se réunir; mais il faut qu'à citer cette longue & affligeante liste de maladies héréditaires qui se perpétuent plus opiniâtement dans les familles, qu'il ne feroit à souhaiter pour le bien de l'humanité: les vertus sont passagères, le mérite est personnel; mais les vices, les excès, les débauches qui ont détruit le tempérament des pères, produisent des individus dégradés, partialitaires, & d'autant plus à plaindre que la Nature, toujours inexorable, les châtie pour les fautes d'autrui, & eux-mêmes ne sauroient commettre. Enfin on ne niera point que des germes corrompus ou corrupteurs ne pénétrant quelque fois l'essence de la liqueur prolifique, si l'on se rappelle qu'on voit des enfants qui, au sortir du sein de la mère, sont atteints & tourmentés du mal vénérien provenu du père.

La couleur de la matière séminale dans les Nègres n'est pas une hypothèse susceptible de doutes ou de contradictions; c'est une vérité de fait, que les anciens connoissoient, & que les modernes se feroient peut-être obstinés à méconnoître, si les dernières expériences de Mr le Cat de Rouen n'avoient démontré que cette liqueur est noirâtre, dès qu'on la compare à celle des hommes blancs. (\*) Si la nuance du teint n'étoit point préexistante & inhérente dans la substan-

(\*) Voyez son *Traité sur la couleur de la peau*.

S'il falloit prouver que les anciens avoient fait cette observation sur la couleur du sperme des Nègres, il n'y auroit qu'à citer le passage suivant d'Hérodote: *Genitara, quam in mulieres emittunt, non alba, quemadmodum ceterorum hominum,*

## 28 RECHERCHES PHILOSOPH.

ce ~~symp~~ <sup>symp</sup> ~~matique~~, comment expliqueroit-on l'affoiblissement de la couleur dans les métis? comment concevroit-on que d'un Européen & d'une femme du Congo il provient un mulâtre, qui en se mariant avec une fille blanche, engendre un Quarteron, basané? En ce cas, la matière colorante se délaye & se perd par le mélange continuel des spermès: le contraire arrive lorsqu'on admet, pendant quatre générations suivies, quatre pères noirs avec trois mères basanées & une mère blanche: le dernier produit de cette filiation est, comme on l'a fait voir, un Nègre véritable. On peut contempler ce même effet dans les animaux de différents poils qu'on croise; mais ce qu'il y a de bien surprenant, c'est que dans ces animaux le noir & le blanc forment sur la peau & dans le poil des taches décidées, & comme circonscrites par un contour; au lieu que dans l'homme tout le corps se peint exactement de la même nuance, sans distinction de clair & d'obscur: le métis issu de l'Africain & de l'Européenne n'a pas une seule tache sur tout son épiderme qui est, dans un endroit comme dans un autre, de la même teinte. (\*) Le poulain de la jument blanche & de l'étalon noir, bai, ou alezan, n'est pas un mulâtre,

---

*sed atra, ut color corporis; quale virus Aethiopes quoque emittunt. Thal. N. 101. iii fol. Amstel. 1763.*

Aristote, qui avoit lu ce passage, nie la vérité du fait; parce que cette noirceur ne lui avoit peut-être pas paru aussi sensible qu'Hérodote l'insinue: peut-être aussi avoit-il manqué d'occasions pour faire des expériences.

(\*) Les Nègres & les Mulâtres ont la peau de l'intérieur des mains, & de la plante des pieds, moins foncée que le reste du corps; mais on ne peut nommer cela des taches, puisque

comme font les mulâtres de l'espèce humaine; mais il est pie, ou sa robe est bigarrée de marques qui tranchent les unes sur les autres. J'ignore les causes de cette différence; car si l'on vouloit l'attribuer au poil qui est fort touffu, fort épais dans les bêtes, & infiniment plus rare dans l'homme; il faudroit avoir oublié qu'il naît aussi des enfants pies ou tachetés, sans qu'ils aient le poil plus dense que les mulâtres parfaits.

Si la couleur naturelle du sperme se perd par des vices de la complexion, on conçoit aisément que l'enfant procréé pendant cette défaillance doit s'en ressentir, & paroître d'un autre teint, & être d'un tempérament inférieur à celui des enfants nés de parents sains & vigoureux. Sans insister plus longtemps sur des conséquences si sensibles, il suffit de dire que cette façon d'expliquer l'origine des blasards l'emporte sur l'explication proposée par Mr le Cat de Rouen, qui admet la force active de l'imagination, par laquelle il prétend qu'une Nègresse peut changer le teint du fœtus végétant dans son sein; & accoucher, par caprice, d'un de ces animaux Albinos.

Quel que soit le respect que nous ayons pour les vastes connoissances de ce savant, nous osons dire qu'il est impossible que les yeux de lune du Darien, les Dondos & les Kackerlakes de notre continent tiennent leur dégénération des fantaisies de leurs meres, ou de leurs nourrices. Qui auroit cru que l'envie peu louable de ressusciter d'anciens paradoxes, ou d'en soutenir de nou-

---

la couleur va toujours en s'éclaircissant depuis les coudes jusqu'aux paumes, & ne forme pas des marques ou des bigarrures,

### 30 RECHERCHES PHILOSOPH.

veux, être renouvelé, dans ce siècle, la puissance de l'imagination des mères sur l'existence de l'embryon ? Qui auroit cru que des Anatomistes, si accoutumés à ne voir par tout que des ressorts qui en font mouvoir d'autres, eussent embrassé opiniâtrément un système contraire à leurs principes ? Il ne faut pas s'arrêter à démontrer l'absurdité de ce pouvoir des mères ; puisque Mr de Buffon a détruit jusqu'aux fondemens de ce préjugé populaire, digne des sauvages de l'Amérique. (\*) On demande s'il n'est pas plus raisonnable d'affirmer que les blafards sont redevables de leur état tardivement à des causes réelles, à des accidents physiques qui ont dérangé & corrompu les humeurs ; le sang, & la liqueur séminale de leurs parents. La débilité de leur organisation, la petitesse de leur taille dégradée de sept à huit pouces, la perte totale de leurs facultés intellectuelles, le relâchement de leurs nerfs optiques, l'obstruction de leur ouïe, la brièveté de leur vie qui n'atteint pas à la moitié du terme commun, le concours de ces symptômes dénote assez que le fluide nerveux a défailli dans ces hommes manqués. Or c'est de ce fluide que se forme le corps muqueux, d'où résulte la teinte apparente de l'épiderme & du poil : la couleur des yeux est pour l'ordinaire analogue à celle des cheveux : les yeux rouges des Nègres blancs

---

(\*) Waffer rapporte que se trouvant au Darien en 1679, il demanda aux Sauvages ce qu'ils pensoient de la cause qui faisoit naître parmi eux des enfans blafards : ils lui répondirent qu'ils attribuoient généralement cet effet à l'imagination de la mère, lorsqu'elle regardoit la pleine lune pendant sa grossesse. Il est surprenant que Waffer se soit contenté d'une si mauvaise raison.

seroient une exception difficile à expliquer, si l'on n'obtenoit la même chose dans de certains oiseaux & de certains quadrupèdes : plus les lapins sont blancs dans leur fourrure, & les poulets dans leur plumage ; & plus leurs yeux sont rouges & foibles à proportion. D'ailleurs il y a aussi des Albinos dont l'iris & la chevelure sont également rouges ; de sorte qu'ils se rapprochent par là de la règle générale : cette singulière nuance des yeux est le caractère le plus infailible d'une vue lâche & peu propre à résister au grand éclat. Les sucs nerveux, essentiellement viciés dans ces avortons, ont entraîné, par une conséquence nécessaire, le défaut des organes optiques, qui ne sont que des neréoles. Quant à leur chevelure rousse, elle ne paroît être qu'une suite de leur altération ; on peut même soupçonner que cette couleur de poil est une sorte de maladie dans les blancs, qui ne sont point roux sans être pâles, & sans répandre une odeur désagréable : on leur remarque, entre l'épiderme & la peau, des souillures & des taches lenticulaires, occasionnées par des matières crasses & impures qui se déposent & s'accumulent à l'orifice des vaisseaux exhalants, d'où le teint contracte une bigarrure qui se manifeste davantage en été, lorsque la transpiration est sensible.

L'allongement des paupières, qui caractérise également les Nègres blancs de l'ancien continent, & les Dariens de l'Amérique, provient d'un dérangement dans le corps muqueux : la membrane des paupières est un tissu de la même substance que la pellicule du prépuce ; & Malpighi avoit déjà découvert de son temps, que l'épaisseur du corps muqueux produisoit la

## 32 RECHERCHES PHILOSOPHI.

longueur du prépuce; d'où l'on infère qu'elle cause aussi l'excroissance du diaphragme des paupières. Malpighi avoit, à la vérité, une notion fautive de cette viscosité placée entre la peau & l'épiderme, qu'il prenoit pour un réseau organisé; mais son erreur à cet égard ne nuit point à la justesse de l'observation.

Je viens maintenant à la plus intéressante question qu'on forme sur les Albinos: on demande s'ils engendrent, ou s'ils sont impuissans dans l'un & l'autre sexe.

La force de la maladie nerveuse dont ces hommes sont atteints, est susceptible de différens degrés: les uns sont plus dangereusement atteints que les autres: & de là sont venues les incertitudes & les rapports contradictoires des voyageurs sur la propagation de ces individus. A l'Isthme de Panamá, un blafard & une blafarde peuvent engendrer; mais leur progéniture est, au témoignage de Lionel Waffer, basanée, couleur de cuivre jaune, ainsi que le reste de la nation; de sorte que la cause qui avoit corrompu le sang & le sperme des parents, disparoit à la seconde ou à la troisième génération: il faut avouer cependant que cela n'arrive qu'aux blafards dont la constitution n'a pas tant souffert que celle des autres; car ceux qui ont éprouvé une forte métamorphose, une défaillance essentielle, sont à jamais condamnés à l'infécondité.

Ogilby dit, dans sa description de l'Afrique, qu'il est très-certain que les Nègres blancs des deux sexes ne peuvent y procréer entr'eux, & qu'ils sont respectivement stériles à tout âge; & il insiste tant de fois là dessus, qu'on ne sauroit se dispenser de croire qu'il

après bien instruit, lorsqu'il a fait cette déposition, qui se trouve conforme avec celle de Merola & de Battel.

Mr. de Maupertuis cite, dans sa *Vénus Physique*, Mr. du Mas, qui lui avoit conté qu'ayant été aux Indes orientales il s'y étoit informé si les Albinos propageoient, eux-mêmes, qu'on lui avoit répondu qu'ils multiplioient extrêmement, & se transmettoient de père en fils leur blancheur fade, leurs yeux rouges, leur imbécillité, & toutes les singularités monstrueuses de leur tempérament; mais le témoignage de ce voyageur, qui n'étoit qu'un négociant riche, & non un Naturaliste éclairé, n'est pas d'un grand poids dans une discussion sérieuse, où il ne s'agit pas de rassembler ce que les gens du peuple disent des Nègres blancs dans les Cafés de Pondichery ou de Madras. Ces contradictions perpétuelles m'ayant engagé à faire de plus en plus des recherches exactes, j'ai appris qu'on n'a jamais voulu permettre aux chirurgiens Européens d'ouvrir quelques-uns de ces blafards, ni en Afrique ni à Java; non plus que les habitants du Valais ne voulurent permettre à Mr le Comte de Maugiron de faire anatomiser un de leurs *Cretins*, mort à Sion, il y a quelques années. (\*) On ignore par là si ces créatures sont viciées dans l'intérieur des vaisseaux sperma-

---

(\*) Mr. de Maugiron attribue les causes du *Cretinisme* des Valaisains à la malpropreté, à l'éducation, aux chaleurs excessives des vallées, aux eaux, & aux goîtres qui sont communs à tous les enfants de ce pays; mais il y existe probablement une autre cause plus spécifique, que l'on sera plus à portée de connoître quand on sera parvenu à obtenir la permission de disséquer un de ces *Cretins*.

### 34 RECHERCHES PHILOSOPH.

tiques; car il est sûr qu'au dehors leurs parties génitales ne présentent rien d'extraordinaire, & l'organisation en semble fort correcte. Nous aurions de grandes obligations à Guillaume Pison, qui a disséqué un Nègre blanc au Brésil, s'il avoit entrepris la description de son corps interne; mais s'étant uniquement borné à approfondir les causes de sa blancheur dans le tissu de la peau, son travail est devenu inutile relativement à la difficulté qui nous occupe.

Il y a de grandes lacunes, de grands vuides dans toutes les parties de l'Histoire Naturelle, qu'il n'est point permis de franchir par des conjectures téméraires; on manque absolument, & on manquera encore longtemps de connoissances anatomiques sur cette sorte d'hommes si remarquables à mille égards. Ce que l'on peut savoir de leur propagation se réduit à ceci: en Afrique, un Nègre blanc & une Nègresse blanche ne produisent jamais ensemble; mais il est arrivé dans l'isle de Bissao, à onze degrés de l'Equateur, qu'un homme noir ayant eu à faire avec une blafarde, elle accoucha, en 1700, d'un enfant semblable à son pere, c'est à dire d'un Négrillon achevé. (\*) Entre les Kackerlakes de l'Asie, on en trouve quelques-uns moins blancs, moins défaits que les autres; & ceux-là passent pour être féconds. Au reste on n'a jamais vu d'Albinos qui n'eussent eu des Nègres ou des basanés pour peres: s'ils procréaient entr'eux, s'ils formoient des filiations régulières & suivies, ils ne feroient ni si

---

(\*) *Relation du Sieur André de Brue: Hist. des Voyages Tome III. p. 380. in 4to.*

chers, ni rares au point que les souverains mêmes ne peuvent en acquérir autant qu'ils en souhaitent. Batrel, qui avoit longtems résidé à la cour du Roi de Loango, ne cesse de répéter que rien n'est moins commun que de voir naître des Dondos; & qu'on est obligé de les offrir tous indistinctement au Prince, qui les retient dans son palais & à son service.

On comprend que les vrais Nègres doivent éprouver une plus violente révolution d'humeurs pour blanchir que les basenés; & de là il s'ensuit que leurs blafards sont plus impuissans & d'une complexion plus lâche que ceux qui ont été engendrés par des olivâtres: il ne faut donc pas s'étonner s'ils sont constamment stériles en Afrique, quoiqu'ils ne le soient pas toujours ailleurs. En vain tenteroit-on de décrire la nature de la maladie qui décolore la substance prolifique: on n'a pas formé un assez grand recueil d'observations faites de suite & sur un même plan, pour déterminer la cause première de ce phénomène: toutes les maladies dangereuses font blanchir les Nègres; mais cette lividité est passagère, & se dissipe par la convalescence, ou finit par la mort; mais les Nègres des deux sexes à qui il est arrivé de procréer des Albinos, n'ont pas paru plus blêmes, ni plus pâles que les autres Africains. Quoi qu'il en soit, on ne sauroit révoquer en doute que les aliments, les eaux, le terroir & le climat de certains cantons ne contribuent beaucoup à cette incommodité: pourquoi ne naît-il des blafards parmi les Américains qu'à Panama & à la côte riche, & jamais dans la Guiane, où les habitants sont

### 36 RECHERCHES PHILOSOPH.

aussi bronzés que les Dariens? L'air est très-pernicieux dans toute l'étendue de l'Isthme du nouveau monde; & ce qui prouve que cette insalubrité a quelque influence sur le changement du teint, c'est qu'on a remarqué que les Nègresses d'Afrique qu'on transporte à Carthagene & à Panama, y accouchent plus souvent qu'ailleurs d'enfants blafards: le territoire de ces deux villes passe pour être le lieu le plus mal-sain des Indes orientales; la lepre, le mal vénérien, le *Parasme*, la *Cul.brilla*, le *Vomito prieto*, ou la chapetonnade, y sont endémiques: la transpiration des corps y est très-considérable, jusques-là que les habitants y ont tous une couleur plombée: leurs actions répondent à leur physionomie; leurs mouvements sont mous & paresseux; cela passe jusqu'à leur ton de voix; ils parlent lentement & bas, & leurs paroles sont entrecoupées. Ceux qui y arrivent d'Europe, ne conservent leur coloris & leur vigueur que pendant trois mois; au bout de ce temps leur teint se flétrit, l'incarnat de leur joues disparoît à jamais, leurs forces se perdent, & ils n'ont plus rien qui les distingue extérieurement d'avec les indigenes. On peut juger quelle doit être la malignité de l'atmosphère dans ce déplorable séjour, par les symptômes qui s'y manifestent dans les habitants, que l'avarice seule peut soutenir contre la fureur de tant de fléaux combinés.

D'un autre côté, on a observé en Asie que de certaines petites isles, situées autour de Java, fournissent plus souvent des Kackerlakes que Java même: les Dondos sont moins rares à Congo, à Angola, à

Loango, que dans les états de Benin & de MUYAC, placés de ce côté-ci de l'Équateur. Ces faits rapprochés forment une preuve qui deviendra plus convaincante encore, si l'on veut se ressouvenir de ce que l'on a dit du climat de l'Albanie, & du Valais, le seul canton de l'Europe où l'on connoisse les *Cretins*, qui ne naissent ni dans les montagnes du Tirol, ni dans les autres endroits de la Suisse, quoiqu'on y boive également des eaux de neige. Il faut supposer que ces causes générales n'agissent que sur de certaines personnes, déjà disposées & comme préparées par le vice secret de leurs humeurs, & dont le tempérament recèle le principe de l'altération qui attaque de plus en plus leur progéniture.

Ce seroit s'imposer à soi-même une tâche trop pénible, que de réfuter toutes les hypothèses erronées, & tous les raisonnements subtils & faux de tant de savants qui ont écrit sur les Albinos, qu'ils n'ont su définir, faute de les connoître; parce qu'ils ont pressenti l'ennui que leur feroit essuier la lecture d'une infinité de relations de voyages, ils n'ont pas eu le courage de puiser dans des sources si éloignées qu'on désespère d'y parvenir, quand on commence à les chercher. Un écrivain célèbre avoit de son temps traité ce sujet: il supposoit que la couleur blanche étoit la couleur favorite de la Nature, & qu'elle y revenoit quelquefois, par prédilection, au milieu de l'Afrique: cette explication peu fondée renfermoit encore une pétition de principe; car c'étoit dire, en d'autres termes, qu'il naît de temps en temps chez les peu-

### 38 RECHERCHES PHILOSOPH.

ples noirs, des enfants blancs; ce que personne ne conteste.

Il est dit dans le Dictionnaire Encyclopédique, à l'article *Nègres*, qu'on a soupçonné que les Albinos étoient des animaux muets ou métifs, issus d'une femme & d'un Pongo, ou d'un Orang-Outang; mais ce n'est pas à des personnes instruites, sans doute, que ce soupçon est venu; & si l'on vouloit, en un seul mot, démontrer que ce sentiment est dénué même de vraisemblance, l'on n'auroit qu'à répéter qu'il y a des blafards à l'Isthme Darien, quoiqu'il n'y ait ni Pongo, ni Orang-Outang, ni Jocko, ni Barrié, ni enfin aucun singe de la taille de dix-sept pouces sur toute cette langue de terre qui réunit les deux portions du nouveau continent: il est donc bien avéré que tous les Albinos nés en Amérique sous l'Equateur n'ont pas eu des magots pour peres. Quant aux Dondos & aux Kackerlakes de notre hémisphère, ils sont également engendrés par des hommes, & il n'y a jamais eu le moindre doute sur leur origine dans leur pays natal. On verra, dans la Section suivante, que le métif de l'Orang & de la femelle humaine n'a jamais été observé, & que l'on n'a que des conjectures très-vagues, très-éloignées, sur la possibilité de son existence: & quand il existeroit en effet, la difficulté reparoitroit sous la même forme; puisqu'il faudroit encore expliquer pourquoi cette créature seroit blafarde avec des yeux de hibou.

En résumant tous les faits dont on vient de rendre compte, on peut établir les points suivans, comme autant de notions acquises, ou comme au-

tant de conséquences qui découlent d'un principe connu.

Les Albinos n'ont pas, comme l'a cru Vossius le jeune, une maladie cutanée; mais leur système nerveux, & toute leur constitution ont ressenti une défaillance si essentielle, si efficace, qu'il n'est pas possible qu'ils puissent jamais en guérir, ni redevenir noirs.

Ils ne forment, dans la totalité du genre humain, ni une espèce, ni une race, ni une variété; parce que ce sont des individus isolés, absolument privés de la puissance génératrice, ou qui n'engendrent pas des enfants qui leur ressemblent.

Mr le Cat de Rouen soutient que le lapin blanc est le Nègre blanc de son espèce: il n'y a aucune justesse, ni même aucun sens dans cette fausse comparaison; puisque ces lapins ne sont ni malades, ni aveugles, ni stériles: au contraire ils produisent avec des femelles de leur couleur une infinité de petits du même poil, & ces petits reproduisent à leur tour des générations suivies & toujours semblables à elles-mêmes. Si Mr le Cat a supposé qu'il en étoit ainsi parmi les Dondos de l'Afrique, il se dépouillera certainement de ce préjugé, en lisant les observations & les recherches que Mr de Manet a faites entre les Tropiques.

Les petites gelées, dit Mr de Buffon, décolorent quelquefois, en automne, les giroflées & les roses rouges; & leurs pétales deviennent alors d'un blanc fade: il auroit pu ajouter que des gelées beaucoup plus âpres font, dans les régions boréales, un effet encore plus surprenant sur les animaux fauves, qui y

#### 40 RECHERCHES PHILOSOPH.

acquièrent un poil blanc ; mais ces deux faits ne peuvent servir de termes de comparaison respectivement aux Nègres blancs, qui ne perdent pas leur teint naturel par des causes qui agissent immédiatement sur eux, puisqu'ils n'ont jamais été noirs. Il est bien vrai qu'on a observé, depuis plus de dix-huit-cents ans, que les quadrupèdes dont la robe est blanche, sans bigarrure & sans mélange, sont moins vigoureux, moins robustes que leurs analogues d'un poil peint ou bariolé : il n'y a pas tant de force vive, ni tant de résistance dans les muscles & les nerfs d'un cheval né blanc, que dans ceux d'un cheval noir ou bai. Il en est de même du reste des animaux soumis aux travaux, ou à la domesticité, que leurs talents & leur utilité ont fait étudier avec soin par ceux qui les emploient ou qui les achètent. (\*)

La surdité, ou du moins l'affoiblissement de l'ouïe n'est, dans les blafards & les Albinos, qu'une suite de leur maladie, ou plutôt de leur couleur ; car on a encore remarqué que les chiens blancs, sans taches, sont ordinairement si sourds qu'il faut les appeler par un son beaucoup plus aigu que les autres : indépendamment de plusieurs animaux sur lesquels nous avons fait des expériences, nous avons trouvé que la plupart de ces chats blancs, si recherchés, qu'on nous amène d'Angora en Syrie, n'entendent presque point ;

---

(\*) En Hollande on a reconnu, par une longue suite d'observations, que les vaches rouges sont d'un tempérament inférieur, & moins fécondes que les vaches noires ou tachetées de noir & de blanc : aussi l'espèce rouge a-t-elle été entièrement bannie des pâturages de ce pays.

aussi ne leur distingue-t-on pas un seul poil noir ou coloré dans toute leur fourrure, qui est soyeuse & d'une blancheur éclatante. Il est probable que les Naturalistes du Nord s'appercevront un jour que l'ouïe diminue dans les animaux de leurs climats, pendant la métamorphose de leur couleur au fort de l'hiver; & peut-être cet effet s'étend-il jusqu'aux hommes qui, par des causes fortuites, grisonnent à la fleur de leur âge.

La cause de la dégénération des Blafards, des Kackerlakes, & des Dondos réside dans la liqueur spermatique de leurs parents, en qui elle s'est corrompue, & a perdu, par une décomposition quelconque, cette substance noirâtre qu'on a nommée *Æthiops animal*, faute de pouvoir lui assigner un terme plus propre, ou un nom plus clair: on ne connoît pas l'essence de cet *Æthiops*; on sait seulement qu'il est le même dans la moelle, dans le cerveau, & dans la semence des Nègres; & que plus on l'examine au microscope, plus il semble composé de globules ou de petits grains noirs, qui sont distincts de la matière qui les tient comme en infusion, ces globules étant plutôt mêlés que confondus dans les humeurs & les liquides où on les découvre. L'entière dissipation de cette substance colorante ne peut être occasionnée que par un dérangement universel de toutes les parties animales; cependant plusieurs raisons, qu'il seroit trop long de déduire, me font croire que la défaillance provient bien plus souvent de la mere que du pere, & qu'elle peut même provenir de la mere seule.

## 42 RECHERCHES PHILOSOPH.

Cette maladie est plus commune autour de l'Equateur que par-tout ailleurs, puisque les endroits où on voit le plus d'Albinos sont ou directement sous cette ligne, ou seulement à quelques degrés de distance: elle n'est néanmoins pas tellement renfermée entre ces limites qu'elle ne se manifeste, de temps en temps, dans des lieux voisins des Tropiques. Non seulement les véritables Nègres fins, coiffés de laine, mais les Maures à cheveux flottants, & les basanés couleur de cuivre, procréent quelquefois des blafards.

La nuance des cheveux ou de la laine marque le degré de l'altération que ces créatures ont soufferte: ceux qui ont des cheveux orangins ou roux, sont moins viciés que les autres, dont la crinière est blanche sans mélange: L'apper rapporte qu'on rencontre des Dendos Africains qui sont blonds, & qui semblent intermédiaires entre les blafards & les roux. On peut encore juger du plus ou moins d'affoiblissement de leurs organes par leur taille, par leurs facultés morales, par la forme de leurs mains, par les bornes de leur vue & la sagacité de leur ouïe.

Ceux qui pensent qu'il est permis d'interroger la Nature sur ce qu'elle n'a point fait, demandent pourquoi elle n'a pas compensé les phénomènes, en faisant, par un prodige contraire, naître des enfants noirs de parens blancs. Pour répondre à cette question en peu de mots, il suffit de dire que cet *Æthiops*, cette substance colorante, nécessaire à la formation des Négrillons, ne sauroit ou s'introduire, ou croître subitement dans la liqueur féminale des blancs: il ne peut donc

pas naître un enfant olivâtre ou Nègre d'une mère & d'un père parfaitement blancs : une femme qui met un tel individu au monde, a eu quelque foiblesse pour des amans venus de la côte de Mélinde ou de Sierra-Leona; elle a donné un héritier à son époux que son époux ne devoit jamais voir en plein jour, *decolor hæres, nunquam tibi mane videndus*. Mais, dira-t-on, faudroit-il soupçonner la fidélité d'une femme à qui un tel accident arriveroit, quoiqu'on fût d'ailleurs suffisamment convaincu de la régularité, de la sainteté de ses mœurs? Il n'y a point de milieu : si elle accouche d'un mulâtre, elle a aimé un Nègre : en vain allégueroit-on le pouvoir de son imagination, & les suites de la frayeur qu'ont produit sur son esprit des Maures qu'elle a vus de loin; ces excuses seroient rejetées par des Physiciens éclairés; quoiqu'un juge indulgent fût bien de s'en contenter.

Il y a une maladie rare, singulière, longtemps inconnue; & qui commence à devenir plus fréquente dans ce siècle : les Médecins la nomment tantôt l'*Élére nire* & tantôt l'*Hydropisie noire*, parce qu'elle tient à la fois de la jaunisse & de l'eau intercutanée : cette incommodité peut, dans son plus haut période, colorer la peau jusqu'au point de la faire paroître d'un noir de suie. On a vu des hommes affligés de ce mal, engendrer des enfans qui n'en portoient aucune marque : & tous les journaux de l'Europe ont parlé de Madame la Comtesse de \* \* \* qui est devenue deux fois, avant ses couches, aussi noire qu'une Mulâtresse, sans qu'on ait observé dans les enfans dont elle s'est délivrée, un changement notable de couleur.

#### 44 RECHERCHES PHILOSOPH.

S'il y a une indisposition capable d'altérer, dans les hommes blancs, la matiere spermatique, & de lui donner une nuance, en y mêlant des atomes hétérogènes, noirs, ou noirâtres; c'est indubitablement cette sorte d'ictère; mais s'il provenoit de l'union de deux personnes ainsi viciées un enfant dont l'épiderme seroit plus ou moins obscur, on ne sauroit dire qu'il est né de parents parfaitement blancs, puisqu'ils avoient, avant l'instant de la conception, perdu leur teint naturel par des causes réelles. Au reste, en accordant que cette jaunisse renforcée pourroit avoir quelque influence sur la liqueur prolifique, il ne faut pas se hâter de conclure de la possibilité à l'effet; tous les faits connus, loin de prouver cette influence, semblent indiquer exactement le contraire.

On dit que la lepre, ce fléau amené d'Afrique en Europe par ces scélérats qui prirent le nom de Croisés, s'étoit dans nos climats subdivisée en différentes branches, & que celle qu'on nommoit la *Ladverie blanche*, *Lepra alba*, se transmettoit aux enfants dans le sein de la mere: ils naissoient livides, blêmes: quoique moins blafards que les Kackerlakes Asiatiques, on leur distinguoit sur le corps de certaines taches dont la pellicule étoit comme poudrée d'une matiere crétacée; mais loin d'être épervés dans les organes de la vue & de la génération, leur lubricité étoit excessive, & même plus dangereuse que leur mal. (\*)

---

(\*) La lepre que les Européens ont transportée en Amérique, y produit les mêmes effets, & les mêmes symptômes qu'on lui a reconnus dans nos climats.

„Quoique les lépreux des environs de Carthage, dit „Ulloa, souffrent les incommodités inséparables de cette ma-

Ainsi cette lepre épidémique qui survient aux hommes blancs, n'a pas le moindre rapport avec la défaillance des Dariens, des Kackertakes, & des Don-dos, dont la maladie n'est point contagieuse, sans quoi les Rois des Indes & de l'Afrique ne les admettroient pas autour de leurs personnes, & ne les toléreroient certainement point dans leurs appartements à coucher; car ce seroit un goût étrange que de choisir des pestiférés pour pages, ou pour armoniers.

Comme dans une matiere si intéressante & si difficile que celle qu'on vient de traiter, il étoit possible, après tout, d'abonder en son sens, de se complaire en ses idées, de voir les objets sous un faux jour, & d'imaginer des rapports chimériques pour ramener tous les effets à une seule cause; j'ai consulté en 1767, sur ce fragment de mes écrits & de mes recherches, Mr Meckel, un des plus habiles Anatomistes de l'Europe, & le seul qui ait disséqué avec les yeux d'un Physicien plusieurs cadavres de Nègres, pour reconnoître la source de leur noirceur: les grandes découvertes qu'il a faites dans cette partie de l'Histoire Naturelle, le mettoient en état de juger de la solidité de mes observations sur les Albinos.

Il me répondit qu'il avoit vu avec plaisir que ses deux Mémoires, publiés en 1753 & en 1757, avoient un

---

„ladie, ils ne laissent pas que de vivre longtemps, de sorte  
 „qu'on en voit qui meurent dans un âge avancé. Il est éton-  
 „nant combien ce mal excite le feu de la concupiscence, &  
 „combien il est difficile à ceux qui en sont atteints de répri-  
 „mer cette passion déréglée: aussi leur permet-on de se ma-  
 „rier pour prévenir les désordres qui ne manqueroient pas  
 „d'en résulter.” *Voyage au Pérou. T. 1 liv. 5. pag. 42.*

#### 46 RECHERCHES PHILOSOPH.

*rapport décidé avec le mien, qu'ils se prétendent une limite de mutuelle & acquiescent une force motrice. Vous observez, dit-il, la couleur du sperme des Nègres différente de celui des hommes blancs: vous attribuez un changement de ce sperme leur métamorphose de noir en blanc; si l'on ajoute à cela la couleur également différente de leur cerveau, de leur sang, & de la liqueur qui forme leur épiderme, l'on verra que l'effet qui blanchit les Nègres est, ainsi que vous le dites, fondé dans un changement de plusieurs des plus essentielles du corps: les causes que vous assignez, sont donc vraies & vos recherches exactes. (\*)*

*Il seroit à souhaiter que tous ceux qui écrivent sur les différentes parties de la Physique, eussent toujours ou l'occasion ou la modestie de consulter sur leurs écrits les grands maîtres & les savants les plus distingués: leurs ouvrages acquiescent par là plus d'autorité, sans risquer de rien perdre de leur mérite; mais la précipitation avec laquelle la plupart des auteurs composent, ne leur laisse pas le temps de s'instruire: ils abusent étrangement de leur propre facilité: en vain protestent-ils qu'ils ont épuisé leur sujet, qu'ils se sont préparés, avant que d'écrire, par de longues lectures & de longues méditations, qu'ils ont pensé & réfléchi en écrivant: leurs livres, qui se multiplient à l'infini d'un jour à l'autre, sans que nos connoissances fassent un progrès sensible, prouvent assez quel cas l'on doit faire de ces promesses si solennelles & si vaines: l'empressement à publier rapidement plu-*

---

(\*) Extrait de la Lettre de Mr Meckel, datée de Berlin, du 10 Juillet 1767.

Plusieurs volumes sous des titres fastueux, les obligent à faire un usage outré de leur imagination: on voudrait des recherches, des faits, des autorités, des observations; mais le temps leur a manqué: ils ne nous donnent que des peintures infidèles, froides, & des raisonnements vagues, qui s'étendent sous leur plume. Cependant ce n'est rien dire que de raisonner beaucoup dans des matières où il faut instruire par des faits, ceux qu'on croit assez habiles pour pouvoir se passer des syllogismes d'autrui.

## SECTION II.

### *De l'Orang-Outang.*

Plusieurs raisons m'ont déterminé à donner, dans cet article, une description exacte de l'Orang-Outang, ou du Pongo.

On a soutenu longtemps, dans les Universités de l'Europe, que les habitants de l'Amérique n'étoient pas de véritables hommes, mais de véritables Orang-Outangs; & comme on leur refusoit une ame immortelle, il fallut une Bulle comminatoire de Rome pour arrêter les progrès de cette opinion parmi les Théologiens, & peut-être aussi parmi les Philosophes du quinzième siècle, qui ne savoient guères que de la Théologie: on verra ici la peinture de cet animal assez peu connu, avec lequel on confondit les Américains, qu'on ne connoissoit pas beaucoup mieux. Si

## 48 RECHERCHES PHILOSOPH.

l'on prenoit à tâche d'excuser cette méprise, quelque énorme qu'elle paroisse, je ne sais si l'on ne pourroit y réussir: quand on vit un très-petit nombre de Nègres Chrétiens assassiner de sang froid, sans motif, sans besoin, treize à quatorze millions d'Indiens qui ne se défendirent pas; quand on vit que l'on chassoit ces Indiens avec des dogues Alains, (\*) comme l'on chasse des ours & des loups; quand on vit enfin qu'on découpoit ces Indiens en morceaux, pour repaître les chiens qui les avoient saisis, il y eut, sans doute, quelque docteur qui s'imagina qu'il étoit moralement impossible que des hommes pouvoient traiter ainsi d'autres hommes, dans un autre hémisphère: il crut donc que ces êtres détruits par les Espagnols ne constituoient qu'une espèce mitoyenne, intermédiaire, qui n'avoit d'autre rapport avec nous que la faculté de marcher sur deux pieds, & d'articuler des sons qui ressembloient à des paroles.

Cette première erreur en a entraîné une autre de la part des Naturalistes, qui ont à leur tour confondu le *Nègre blanc* qu'on vient de décrire, avec l'Orang-Outang, qu'on s'est proposé de faire connoître: quelques auteurs qui ont su distinguer des individus si différents, ont soupçonné néanmoins que l'Albino

---

(\*) Pierre d'Angleria, en parlant des chiens employés par les Espagnols à la destruction des Indiens Occidentaux, nomme toujours ces animaux *canes Alanos*; parce qu'ils étoient d'une race particulière, amenée en Europe par les Alains, qui s'en servirent aussi à la guerre, & peut-être même contre les anciens habitants de l'Espagne, dont les descendants se sont revanchés sur les Américains. Il n'y a donc point de crime unique dans l'Histoire.

pourroit bien être un métis provenu d'un Pongo & d'une Nègresse violée ou libérée. Ces deux sentimens, également opposés à la vérité, ne prouvent, dans ceux qui les ont avancés, qu'une connoissance très-superficielle & presque nulle de l'histoire des animaux de l'Afrique, où l'Orang-Outang n'existe pas de nos jours, & il n'y a pas de moyen pour savoir s'il y a jamais existé. Le singe du nouveau monde qui a la figure la plus humaine, est un petit Quadrumane qu'on voit courir dans les forêts du Brésil, & que les nomenclateurs Anglaises appellent le *Mans-tigre*. (\*) Les Relations du Paraguai qui disent que cette province nourrit des singes de la taille de l'homme, ne méritent aucune confiance (\*\*), les Naturalistes n'ayant jamais pu se procurer des sujets de cette espèce, ni vivans ni empaillés.

Le véritable Orang-Outang appartient uniquement à la Zone torride de notre Hémisphère; & encore y est-il très-peu nombreux, malgré sa posture droite, malgré la dextérité de ses mains, & les facultés intellectuelles d'un ordre supérieur dont il est doué. Il paroît, au premier coup d'oeil, qu'il auroit dû envahir toutes les habitations les plus fertiles de l'Afrique, occupées par les petits singes, ou du moins se rendre dominant parmi eux; mais au contraire, les singes nains ont prévalu sur lui, & se sont multipliés au-delà de toute imagination, en sorte qu'on les voit marcher en troupes de quatre à cinq-mille, qui maraudent dans les

(\*) *Homme-Tigre*. Voyez le *Supplément aux trois-cents animaux*. Londres 1736.

(\*\*) *Relation des Missions du Paraguai*. p. 152.

## 50 RECHERCHES PHILOSOPH.

plantations, pillent les cases des Nègres, & incommode toute une contrée par leur nombre, leur voracité, & leur pétulance (\*); tandis qu'on ne voit presque jamais trente Orangs assemblés; peut-être ont-ils été anciennement plus répandus, & que les hommes, en leur faisant la guerre, ont éclairci leur race comme celle du tigre & du lion; peut-être, sont-ils de leur nature peu prolifiques. Quoi qu'il en soit, il est certain que la population de ces animaux ne sauroit être plus foible qu'elle ne l'est de nos jours; & ce

---

(\*) Pour se former une idée de la police que les singes observent entr'eux, il suffit de citer un passage fort curieux, tiré des Mémoires du Comte de Forbin, pendant son séjour à Siam.

„Je vis dans ce voyage, dit-il, une prodigieuse quantité de singes de différentes espèces; le pays en est tout peuplé. Ils se tiennent assez volontiers aux environs de la rivière, & vont ordinairement en troupes: chaque troupe a son chef, qui est beaucoup plus grand que les autres. Quand la marée est basse, ils mangent de petits poissons que l'eau a laissés sur le rivage. Lorsque deux différentes troupes se rencontrent, ils se rapprochent les uns des autres, jusques à une certaine distance, où ils paroissent faire halte: ensuite les gros *Macous*, ou chefs des deux bandes, s'avancent jusqu'à trois ou quatre pas, se font des mines & des grimaces, comme s'ils s'entreparloient: ensuite faisant tout à coup, volte-face, ils vont rejoindre chacun la troupe dont ils sont chefs, & prennent des routes différentes. Au retour de la marée, ils se perchent sur des arbres, jusqu'à ce que le pays soit à sec. Je prenois souvent plaisir d'observer tout leur manège: j'en vis un jour une douzaine qui s'épluchoient au soleil: une femelle qui étoit en rut, s'écarta de la troupe & se fit suivre par un mâle; le gros *Macou* qui s'en aperçut un moment après, y courut; il ne put rattraper le mâle qui se sauva à toutes jambes; mais il ramena la femelle, à qui il donna, en présence des autres, plus de cinquante soufflets, comme pour la châtier de son incontinence.„ *Tome I. p. 194. Amsterdam 1736.*

qui prouve combien il y a de difficulté à en saisir quelques-uns, c'est qu'on n'en a montré que rarement en Europe, & à peine une fois dans un siècle : quoiqu'les directeurs des ménageries & des cabinets d'Histoire Naturelle n'aient rien négligé, depuis quelque temps, pour en faire venir des côtes de l'Afrique, leurs correspondants n'ont pû les satisfaire.

C'est à cette rareté qu'on doit attribuer le peu d'étude qu'on a fait d'un être qui paroît si intimement apparenté au genre humain, & qui, par le rang qu'il tient dans la nature animée, auroit mérité plus d'attention. Quelques Moralistes, pour faire ostension d'une sévérité outrée, ont condamné d'avance tous les essais qu'on feroit tenté d'entreprendre dans la suite, en les déclarant criminels & attentatoires aux loix que chaque genre doit respecter, comme étant des limites que la Providence lui a fixées. On leur a répondu que l'indécision où l'on est à l'égard de l'Orang, excuseroit les moyens dont on se serviroit pour s'assurer de son caractère générique, & qu'aussi longtemps qu'on peut former sur ce caractère des doutes raisonnables, on ne violeroit aucune convention naturelle ; puisque l'expérience seule nous apprendroit vers quel degré est tracée la ligne de séparation entre sa race & la nôtre. Enfin on leur a répondu que des observateurs microscopiques ont fait, en Italie, des essais & plus inutiles & plus indécents, sans qu'on leur ait imputé à crime des recherches philosophiques qui n'ont ni bouleversé l'ordre de la société, ni troublé le repos public, comme tant de vaines opinions, soutenues & attaquées par des Théologiens atrabilaires & implacables.

## 52 RECHERCHES PHILOSOPH.

L'Orang-Outang, dont Bontius a le premier donné une figure assez exacte, quoique gravée en bois, à la suite des Oeuvres de Pifon (\*), a les os du *femur* & du *tibia* allongés, & ceux du tarse & du métatarse raccourcis, précisément comme nous; & c'est par cette raison qu'il se tient droit & érigé sur les pieds. En examinant la structure des jambes postérieures des singes, on apperçoit par quel mécanisme merveilleux la Nature a passé insensiblement de l'espèce quadrupède à l'espèce réellement bipède: ce secret a consisté à raccourcir & à prolonger les os qu'on vient de nommer. (\*\*) Les singes ont encore le tarse & le métatarse trop longs, la cuisse & la *tibia* trop courtes, pour pouvoir se tenir sur les pieds de derrière pendant un temps considérable: quand ils sont dans cette attitude, elle n'est jamais ni ferme ni assurée, mais forcée & violente; parceque, pour roidir le genou, ils sont nécessités à marcher sur la pointe des pieds: alors l'angle du talon étant trop suspendu & sans appui, tout leur arrière-corps oscille & balance par un mou-

---

(\*) *Amsterdam, chez Elsevir 1658. in fol.* Bontius dit que les insulaires de Java, entre les mains desquels il vit un Orang-Outang, lui dirent que cet animal étoit le produit d'une Nègresse & d'un Singe de la grande sorte; ce qui est si faux que les Nègres eux-mêmes le nient, & on peut les en croire.

(\*\*) Dans le genre volatile, la Nature a employé un autre mécanisme, parce que le corps des oiseaux est soutenu parallèlement à l'horizon; aucun ne l'a perpendiculaire, & pas même le *Pinguin des Terres Magellaniques*, qui s'écarte le plus de la forme ordinaire: les oiseaux ne sont donc pas des bipèdes droits; aussi ont-ils l'inflexion des genoux tournée par derrière, & la plante ou le soutien du pied, sans comparaison, plus ample que l'homme.

vement perpendiculaire qui les fatigue extrêmement, & occasionne aux nerfs trop tendus une espèce de spasme. On ne peut donc compter pour de vrais bipèdes que l'Homme & l'Orang-Outang; aussi celui-ci marche-t-il continuellement debout, sans gêne, sans contorsion, sans balancement: il est vrai que son équilibre seroit encore plus exact, & son port plus sûr, si l'on lui donnoit une chaussure plate & des talons artificiels, comme ceux que les hommes ont eu l'industrie de s'appliquer, afin d'égaliser le plan de leur sole, & de la faire porter également par tous les points de sa surface. De deux lutteurs d'une même force, d'une même adresse, dont l'un seroit chaussé à notre façon, & l'autre à pieds nus, l'avantage seroit du côté du premier, parce que sa démarche étant plus parfaite, sa résistance seroit plus grande contre le choc qui tendroit à détruire son équilibre.

Tous les Orangs qu'on a jusqu'à présent offerts à des Physiciens & à des Anatomistes d'Europe, n'avoient pas encore atteint leur dernière croissance, en sorte qu'on n'a pu rien décider sur leur grandeur respective: ceux que Mrs Tyson, Cowper, Tulpe, Edward, & de Buffon ont décrits ou dessinés, n'étoient que des adolescents à peine pourvus de toutes leurs dents, composées, à l'instar des nôtres, de trente-deux pièces, dont il y en a vingt molaires, huit incisives, & quatre canines; mais il n'y a point de doute que ces animaux ne parviennent, en Afrique, à la taille de l'homme: Battel prétend même qu'ils sont aussi puissants, aussi grands, aussi robustes que les Nègres; & en général, tous les voyageurs s'accordent à nous représen-

## 54 RECHERCHES PHILOSOPH.

ter l'Orang vivant dans sa terre natale, dans son état de liberté, de la hauteur de cinq à six pieds.

Né dans un climat ardent, il semble que le changement d'air, l'impropriété de nourriture, & la privation de ses semblables l'affectent au point de le précipiter dans une espèce de Phthine ou de consommation : ceux qu'on a conduits en Europe, n'y ont guères vécu, & aucun n'a pu résister pendant trois ans. On remarque dans leur physionomie un air fort sauvage, qui est surtout relevé par la nuance de leur teint obscurément basané ; ils ont le nez plus écrasé que les Ethiopiens, les yeux ronds & hagards, le corps plus velu que celui de l'Homme, sans avoir cependant du poil dans la face, sinon au menton : leur chevelure, suivant Bontius, devient longue & flottante, au moins dans l'isle de Java ; ceux des côtes occidentales de l'Afrique ont les cheveux plus courts, & on ne les distingue presque pas du poil fauve qui couvre la peau du dos. Leur poitrine n'est pas faite en carene, comme celle des quadrupèdes, mais de forme plate & large.

Les femelles ont le ventre rond, le nombril enfoncé, les mamelles circulaires, gonflées, l'aréole protubérante ; elles essuient l'écoulement périodique ; (\*) & quoique M. Linneus semble douter qu'elles aient un clitoris, on fait que leur parties génitales sont configurées comme dans l'espèce humaine.

---

(\*) Parmi les Singes il y a aussi quelques races dont les guenons éprouvent l'écoulement menstruel ; & ces espèces paroissent être toutes celles qui ont l'arrière-corps naturellement dépilé, & qui sont continuellement en chaleur.

Outre les réservoirs de la bouche qu'les Zoolo-graphes nomment indifféremment falles & abajoues, & qui manquent à l'Orang-Outang, on compte encore quarante-neuf différences, palpables & décidées, entre son organisation interne & externe, & celle des singes (\*) les plus Anthropomorphes; de façon qu'on peut mettre en fait qu'il ne sauroit, en s'accouplant avec une guenon, produire un métif, vu le peu de correspondance & de relation qui existe entre leur structure, & leur anatomie respective. Enfin, il diffère aussi essentiellement du singe qu'il ressemble parfaitement à l'homme: les trois points dans lesquels il s'écarte de notre économie, ne sont pas de la dernière

---

(\*) Pour ne pas entrer dans un détail trop prolix, j'assignerai seulement six de ces différences palpables: on pourra par cet exposé juger des autres.

1. Les singes ont le foie divisé par lobes; tandis que ce viscère, dans l'Orang-Outang, est entier comme dans l'homme. 2. Les singes ont les vertèbres percées pour le passage des nerfs; l'Orang a ces vertèbres comme l'homme, solides & sans ouverture. 3. L'os *sacrum* est composé, dans les singes, de trois pièces, & dans l'Orang de cinq pièces, comme dans l'homme. 4. Les Orangs ont quatre os au *Coccix*; les singes en ont davantage. 5. Le crâne, le cerveau, les temples des singes diffèrent des temples, du crâne, & du cerveau de l'Orang, qui a ces parties essentielles parfaitement conformes à celles de l'homme. 6. Il résulte de la structure & de la position des os dans les singes, qu'ils sont destinés à marcher à quatre pattes; il résulte, au contraire, de la structure du squelette de l'Orang, qu'il est un vrai bipède, & le seul de cette espèce qu'on connoisse dans la nature, après l'homme: c'est un aveu que Mr Tyson a fait lui-même, quoiqu'il pensât d'ailleurs que l'Orang n'étoit qu'un singe ordinaire, comme il tâche de le prouver dans son *Essai philosophique sur les Pygmées, les Cynocephales, les Satyres, & les Sphinx des anciens*. Voyez la suite de son Anatomie de l'Orang-Outang, ouvrage bien supérieur à son *Essai*.

## 56 RECHERCHES PHILOSOPH.

importance, les deux côtes qu'il a de plus que nous, ne constituant pas un caractère effectif; puisque ces parties varient très-souvent dans les individus de notre espèce, sans qu'il en résulte une difformité apparente, & les Anatomistes ont tant de fois disséqué des corps humains dans lesquels ils ont découvert onze côtes d'un côté, & douze de l'autre, que la fantaisie leur est venue de nommer ces personnes défectueuses des *Adamites*. L'excès n'est pas moins commun à cet égard que le défaut, car Fallope & Riolan conviennent qu'il leur est arrivé plusieurs fois d'ouvrir des cadavres pourvus d'une vertèbre surnuméraire, & conséquemment de vingt-six côtes, c'est à dire d'autant qu'en a l'Orang-Outang.

La seconde différence qu'on lui observe, est d'avoir le prépuce naturellement débridé, par l'absence du ligament qu'on nomme le frein: cette configuration est encore plus légère que la surabondance des côtes, le même ligament manquant souvent aussi dans les hommes, en qui il n'y a point de partie sur laquelle la Nature ait plus exercé ses caprices que sur le prépuce.

L'Orang se distingue encore par la longueur des phalanges des doigts du pied, & surtout par l'écart que fait le pouce, qui au lieu de se joindre au second orteil, est dégagé comme le pouce de la main; ce qui lui donne plus de facilité qu'à nous pour gravir, & principalement pour grimper sur les arbres, parce qu'il saisit avec son pied, comme nous saisissons de la main. Quoique je regarde cette propriété comme un caractère plus marqué que les précédents, je n'ignore

point qu'il y a aux Indes, & surtout dans le Royaume d'Ava, quelques races d'hommes en qui les pouces du pied sont également désunis d'avec le second orteil, & sont le même écartement que celui dont on vient de parler.

Le Docteur Tyfon, qui a disséqué un jeune Orang à Londres en 1668, a voulu établir encore d'autres différences que celles dont on a fait mention; mais elles sont si imperceptibles qu'il ne vaut pas la peine de s'y arrêter, car on pourroit à la rigueur discerner de semblables variétés d'un homme à un autre homme, soit dans l'appareil extérieur des membres, soit dans la forme & la disposition des intestins: j'ometts donc l'examen de ces infiniment-petits qui ne changent rien au plan principal.

Les différents noms qu'on a donnés à ces animaux, & dont on voit de longues listes dans les nomenclatures du regne animal, ne doivent pas non plus nous arrêter: ce que les Nègres nomment *Barris* ou *Ponges*, ce que les Hollandais appellent *Mandril*, les Anglais *Chimpanzee*, les Portugais *el Selvago*, les Français *homme des bois*, ne sont que des appellations synonymes, qui désignent le même être, le même Orang-Outang (\*) qu'on trouve dans les forêts de l'Afrique & de l'Asie méridionale, où il se nourrit de feuilles, de racines, & de fruits sauvages: il marche toujours armé d'un bâton, & fait en cas de besoin faire pleuvoir une grêle de pierres sur ceux qui l'atta-

---

(\*) *Orang-Outang* signifie, en langue Malaïe, homme sauvage, libre, indépendant; ce que les Portugais ont bien rendu par leur *El Selvago*.

## 18 RECHERCHES PHILOSOPH.

quant; mais il n'inquiète jamais quiconque ne l'offense point.

Ces animaux aiment autant les femmes que leurs propres femelles; & Mr de la Brosse (\*) assure qu'il a connu à Lowango une Nègresse qui avoit demeuré trois ans parmi eux dans les bois, où ils l'avoient logée dans une case de feuillages; car ils esbaient aussi proprement que les Nègres. Il est surprenant que ce voyageur, qui convient que les Orangs avoient joui de cette Africaine, n'ait fait aucune recherche ultérieure pour savoir si elle avoit conçu des suites de sa débauche: la passion ardente qu'ont ces êtres ambigus pour les femmes, embarrasseroit davantage celui qui en contemplant cet instinct, ou cet égarement de l'instinct, s'opiniâtreroit à vouloir l'approfondir; si l'on ne connoissoit le même penchant aux singes Pitheques & Cercopitheques. Ce n'est donc pas ici un résultat de la réflexion que l'Orang seul pourroit faire sur l'imitation & l'analogie de sa race avec la nôtre; puisque le plus vil babouin, & le moindre magot, élevé de 17 à 18 pouces, caressent les femmes avec tendresse, les poursuivent, les persécutent & repoussent les hommes d'un geste acariâtre, & avec tous les symptômes de la jalousie; tandis que les guenuches ont les femmes en aversion, & briguent les caresses des hommes.

Cette inclination se manifeste en général dans toute la famille des singes Knodalmorphes, ou Anthropomorphes, sans qu'on en apperçoive la moindre

---

(\*) Cité par Mr de Buffon, dans son *Histoire des Animaux*, Tome XIV.

apparence, le moindre trace, le moindre indice dans les autres animaux connus, dont aucun ne témoigne quelque affection physique pour les mâles ou femelles du genre humain. Ces considérations me portent de plus en plus à croire que la ressemblance est la seule cause qui abuse les singes, & l'on peut inférer de là que cette similitude est infiniment plus frappante encore pour eux que pour nous; & il n'y a peut-être que cet unique moyen pour saisir une partie des perceptions de leur ame, s'il est permis de s'exprimer de la sorte; car il est certain que ces singes, en considérant des femmes, jugent du degré de conformité qu'elles peuvent avoir avec leurs propres femelles: & cela suppose en eux des idées de comparaison & un raisonnement supérieur à l'instinct machinal qu'on leur accorde: cela suppose qu'ils ont des notions de la beauté, & que l'élégance qui résulte d'un contour tracé sans rudesse, & avec régularité, fait en eux une impression très-sensible, jusqu'au point que des Naturalistes, dont nous ne voulons ni condamner ni adopter les opinions, soutiennent que ces animaux abandonneroient, même pendant le temps de leur effervescence, leurs propres femelles pour les nôtres, si malheureusement le choix en étoit à leur disposition. Il est certain encore qu'ils ont la sagacité singulière de distinguer le sexe, de quelque façon qu'il se travestisse, quelque soin qu'il apporte à voiler son caractère; & une femme qui se présente devant eux en habits d'homme, en est sur le champ reconnue malgré son déguisement; ce qu'on attribue communément à l'extraordinaire subtilité de leur odorat, dont on croit que

## 60 RECHERCHES PHILOSOPH.

le sens est d'autant plus perfectionné qu'ils ont les organes du goût plus fins; mais ce n'est qu'une conjecture & une simple probabilité; car il est possible enfin qu'ils distinguent par la vue ce qu'ils pourroient discerner par l'odorat; qu'ils ne semblent point devoir être aussi parfaits dans les singes qu'on le pense, & surtout dans l'espèce qui n'est pas cynocéphale; puisque leur nez est trop étalé pour que le cornet en ait beaucoup de longueur, & soit tapissé d'une grande membrane, d'où dépend, comme on sait, la justesse de ce sens.

Quant aux inclinations de l'Orang-Outang dans son état de domesticité, ou plutôt d'esclavage, parmi les hommes, elles dépendent beaucoup de l'éducation; & si des personnes intelligentes, si des philosophes prenoient le soin de la diriger par des traitements doux & des manières affables, on pourroit la pousser très-loin; mais jusqu'à présent cette éducation n'a été confiée qu'à des matelots, ou à des saltimbanques Moresques, qui ne lui ont enseigné que peu de chose, ou ce qu'il ne lui importoit point de savoir. Quelles que soient les impressions qu'on lui donne dans son enfance, de quelque façon qu'on l'endoctrine, ses actions sont toujours plus réfléchies que celles des singes: moins mièvre, moins pantomime, il ne s'abandonne pas à des transports brusques, ni à des gesticulations impertinentes, ni au ton de la dérision, comme les magots: il n'exprime pas ses affections avec tant de vivacité, ne trépigne pas dans la joie, ne frémit pas dans la colère: plus triste que grave, plus mélancolique que sérieux, il semble regretter sa liberté & sa

patric. Je fais qu'on a révoqué en doute ce que  
Bontius & le Guat disent de la pudeur des Orangs fe-  
melles qu'ils voyoient vus aux Indes, mais on mépris  
les observateurs, conviennent-ils que ces animaux,  
amenés en Europe, savent se contenir, & ne copient  
jamais la détestable lubricité du Papion.

J'ai vu, dit M. de Buffon, l'Orang présenter  
sa main pour reconduire les gens qui venoient le visi-  
ter, se promener gravement avec eux, comme de  
compagnie: je l'ai vu s'asseoir à table, déployer sa  
serviette, s'en essuyer les lèvres, se servir de la cuiller  
de la fourchette pour porter à sa bouche, verser  
lui-même la boisson dans un verre, le choquer lorsqu'il  
en étoit ivré, aller prendre une tasse, une  
soucoupe, l'apporter sur la table, y mettre du sucre,  
y verser du thé, le laisser refroidir pour le boire, &  
tout cela sans autre instigation que les signes ou la  
parole de son maître, & souvent de lui-même. Il  
ne faisoit du mal à personne, s'approchoit même avec  
circonspection & comme pour demander des ca-  
resses." (\*)

Il est plus facile de décrire cette singulière créa-  
ture que de la définir: sa structure interne & externe,  
ses habitudes, son génie prouvent sans réplique que  
ce n'est pas un singe. Est-ce donc un homme moins  
parfait, moins achevé, d'un ordre secondaire, & pla-  
cé au deuxième rang dans l'universalité des êtres vivi-  
fiés? Voilà de quoi les Naturalistes ont disputé avec

(\*) *Histoire naturelle*. Tome XIV. p. 53. in 4to, au  
Louvre 1766.

## 62 RECHERCHES PHILOSOPHI.

sageur, & sans succès; mais ils différoient moins dans leurs jugemens, s'ils s'accordoient davantage sur les faits contestés, que les uns rejettent & que les autres adoptent, selon qu'ils se plient & s'adaptent à leurs systèmes, ou à leurs préjugés, aussi dangereux que des systèmes.

Il semble que Mrs. Tyson, Klein (\*), & de Buffon ont trop reculé cet animal, & que Mr. Linnæus l'a trop rapproché de l'homme; non par le rang qu'il lui assigne dans son enclassement, mais par les propriétés qu'il lui attribue, & qu'il n'a réellement pas. Si c'est un intermédiaire, il falloit tout au moins lui conserver sa place, & ne point le conduire à une extrémité ou à une autre. Si la Nature ne fait point de sauts, si elle ne coupe point brusquement la trame de ses ouvrages, si elle lie étroitement les productions de tous les regnes par une série & un enchaînement sensibles; pourquoi n'auroit-elle pas gardé cette marche en allant du genre des singes au genre humain? Est-il donc si déraisonnable de supposer que pour remplir ce vuide, elle y a confiné l'Orang-Outang à une distance égale, de sorte qu'en lui l'homme commence, & le singe finit? Il fait la nuance entre deux grandes familles, comme le Zoophyte entre deux regnes.

Cet animal, dit le Plin de la France, a une langue comme nous, un cerveau organisé comme le nôtre; mais il ne parle pas, ne pense pas: ainsi l'intervalle qui le sépare de notre race, est total, immense,

---

(\*) *Theodori Klein Quadrupedum dispositio*, pag. 86. in 4to. Lipsiæ 1751.

aussi grand, aussi réel qu'il peut être : la conformité de sa figure ne le rapproche ni de la nature humaine, ni ne l'élève au-dessus de la nature des bêtes. En un mot, si l'on le dépouille de son masque, il ne reste de lui qu'un singe.

Quiconque liroit cette définition sans être prévenu, s'il est possible qu'on puisse ne point l'être, la trouveroit courtoise ; car si l'Orang-Outang parloit, il cesseroit d'être au-dessous de nous, abdiqueroit sa qualité intermédiaire, deviendrait notre égal ; & l'on prendroit ses peines à lui disputer davantage son humanité, hormis qu'on ne veuille la disputer aussi aux Nègres blancs & noirs ; parcequ'ils ont peu de mémoire, peu de jugement, moins d'esprit, & que des scélérats les achètent en Afrique pour les revendre à d'autres scélérats en Amérique, en vertu des loix équitables dictées par Sa Majesté Catholique Charles V, & Sa Majesté Très-Chrétienne Louis XIII, surnommé *le Juste*. (\*)

Mr Rousseau soutient que si les Orangs ne parlent pas, c'est qu'ils ont négligé leur organe vocal, & que la parole n'est pas même naturelle à l'homme ; puisqu'on a tiré des bois du Hanovre, & des solitudes de la Lithuanie & des Pyrenées, des Sauvages

---

(\*) On dit que Louis XIII eut d'abord quelque répugnance à permettre le commerce des Nègres à ses sujets ; mais cela n'est gueres croyable, si l'on compte le grand nombre d'ordonnances & de réglemens faits sous son regne, pour assurer aux acheteurs la propriété légitime & légale de leurs esclaves. Louis XIV fit rédiger ces différents édits, & l'on en compila ce qu'on ose nommer le *Code noir*, où l'on donne toujours le tort aux Africains.

## 64 RECHERCHES PHILOSOPH.

muets. (\*) Mr Rousseau auroit dû faire attention que ces sauvages étoient solitaires, & que la parole exigeant nécessairement une relation avec d'autres individus, elle leur étoit à la fois impossible & inutile : il auroit dû, pour prouver son paradoxe, nous marquer sur la circonférence du globe un endroit où l'on ait découvert des hommes assemblés au nombre de dix à douze, & déstitués en même temps du don de se faire comprendre, de peindre leurs idées, & d'exprimer leurs besoins par l'articulation des sons de la langue. Comme on n'a jamais surpris, ni dans l'ancien monde, ni au nouveau continent, ni aux terres Australes, un troupeau de Sauvages dégradés & abrutis jusqu'au point d'avoir perdu la parole, lorsqu'ils avoient perdu presque toutes leurs autres facultés morales, il s'ensuit que le talent de parler est aussi naturel à l'homme réuni avec ses semblables, que le talent de voir & d'entendre est naturel à l'homme isolé, & abandonné, soit dans sa jeunesse soit dans l'âge viril, parmi les bêtes ; car nous avons déjà remarqué à l'article du voyage de Rogers, qu'un Professeur d'Eloquence, délaissé dans l'isle inhabitée de Juan Fernandez à la mer du Sud, oublieroit de parler pendant sept à huit ans d'exil & de solitude.

Ce n'est donc pas raisonner conséquemment que d'objecter que les Orangs n'ont point cultivé la faculté de s'exprimer ; car s'ils avoient jamais possédé cette faculté, qui dépend bien moins de la puissance de l'organe vocal que de la puissance de l'ame, il leur eût été

---

(\*) Voyez les notes sur le *Discours sur l'inégalité des conditions*, p. 227. Amsterdam 1755.

impossible de l'oblitérer, dès qu'ils vivent en troupes de vingt à trente ensemble.

C'est une autre question de savoir, si avec un cerveau organisé comme le nôtre, ils ne pensent pas, ainsi que le veut Mr de Buffon: il semble qu'en les rangeant parmi les singes, il auroit dû convenir qu'ils pensent autant que les autres êtres de la même classe. Refuser aux singes toute espèce d'idées & de conceptions, pour en faire des automates mus par un ressort grossier, c'est renouveler une ancienne prétention qui manifestoit peut-être plus de stupidité dans le premier Stoïcien qui la soutint, qu'on n'en observa jamais dans l'ame des bêtes.

Si l'on pouvoit traverser le centre des préjugés sans pencher d'aucun côté, si l'on pouvoit garder un juste milieu, ce qui doit être infiniment plus difficile en philosophie que par-tout ailleurs, on accorderoit à l'Orang-Outang moins d'intelligence qu'à l'homme & plus qu'aux autres animaux: on avoueroit que sa perfectibilité a été circonscrite par un cercle plus étroit que la perfectibilité humaine; & cet aveu feroit moins rougir notre raison que la folle présomption qui, en contrastant avec notre foiblesse, nous élève à un degré d'où le créateur n'a pu descendre jusqu'aux animaux, qu'en franchissant un vuide immense; comme si l'on devoit compter pour infini l'espace qui sépare deux êtres plus ou moins bornés, plus ou moins imparfaits, persécutés par l'infortune & le besoin depuis l'instant de leur naissance jusqu'au bord du tombeau. Un Anglais reprochoit à Mr Brookes, d'avoir, dans son *système d'Histoire naturelle*, mis l'hom-

## 66 RECHERCHES PHILOSOPH.

me dans l'ordre des singes : je me rends , répondit-il , à la force de vos objections : je changerai en votre faveur mon arrangement , & placerai le singe dans l'ordre des hommes.

En faisant passer les animaux en revue, on a, suivant ses caprices ou ses intérêts, donné la primauté tantôt à une espèce & tantôt à une autre : les quadrupèdes qu'on détruit, & qu'on gouverne le plus absolument, sans qu'ils se révoltent, ceux dont on fait les meilleurs esclaves, tels que les chevaux, les bœufs, les chameaux, les brebis, les chiens, ont quelquefois obtenu le premier rang : on a jugé de leur valeur & de leur mérite par leur utilité, par leur obéissance. Les anciens, au contraire, ont cru que cette soumission & ce goût pour la servitude, loin d'annoncer la noblesse de l'instinct, ne déceloit que de la pusillanimité : ils ont donc pris le lion pour le chef & le Roi des animaux ; parce qu'il est brave, destructeur, pourvu d'une force démesurée, & d'une férocité indomptable, qu'on a comparée apparemment à celle des despotes Asiatiques ; mais comme le grand tigre a le double de la férocité du lion, & des muscles également robustes, des dents également tranchantes, il paroît qu'il auroit dû avoir la préférence, dès qu'on l'assignoit à un penchant invincible pour le carnage, à une soif insatiable du sang, & à une antipathie contre tout ce qui respire.

Enchantées de la docilité de l'éléphant, quelques nations des Indes orientales ne connoissent point d'animal supérieur à celui-là, exagèrent ses vertus, le regardent comme un chef-d'œuvre d'intelligence, & lui

attribuent plus d'esprit qu'à eux-mêmes : tandis que d'autres Indous, placés à côté des premiers, n'ont de véritable respect que pour la vache dont ils ont sanctifié le nom.

Ces opinions populaires, dont chacune renferme une absurdité particulière ne doivent ni ne peuvent guider un Naturaliste qui veut enclasser avec quelque méthode les productions du regne animal, non dans la vue d'ériger cette méthode en système, mais afin de mettre de l'ordre dans nos connoissances, qui en ont un si grand besoin. Ce n'est ni l'utilité respective de chaque genre, ni le génie plus ou moins indisciplinable de chaque espèce qui doivent le décider : il faut qu'il choisisse des caractères plus exprimés, plus palpables, plus fixes : il faut qu'il compare les affinités de l'organisation interne & externe pour réunir les familles, & pour marquer à chacune de leurs branches son rang & ses limites. En introduisant l'homme dans la première classe, il faut qu'il mette l'Orang au second degré, parcequ'il ne voit rien, dans la nature animée, de plus approchant de la figure humaine ; & quand même on lui prouveroit qu'il y a plus d'industrie dans le Castor, plus de sagacité dans l'éléphant ; cet enclassement, fondé sur la ressemblance & l'analogie, n'en seroit pas moins exact. Mais on peut douter qu'il y ait réellement un quadrupède pourvu d'un instinct supérieur à celui de l'Orang, puisqu'aucun n'a des organes d'une si grande subtilité : aussi plusieurs voyageurs assurent-ils que quand ces animaux s'assemblent, ils défont aisément un éléphant. En vain objecteroit-on qu'éternellement enchaînés

## 68 RECHERCHES PHILOSOPH.

par la Nature à leur terre natale, ils ne peuvent s'expatrier, & ne forment qu'une race obscure, à peine connue en Europe, & dans une grande partie de l'Asie. Le pouvoir de résister indifféremment aux influences de tous les climats, & de propager depuis les Poles jusqu'à la Ligne, n'a été accordé à aucune espèce animale ni végétale : c'est la prérogative de l'homme, c'est le privilège attaché à sa primauté ; encore ne peut-il en jouir qu'en souffrant une dégénération, une défaillance, & une sorte de métamorphose, tant dans ses facultés physiques que morales. Le véritable pays où son espèce a toujours réussi & prospéré, est la Zone tempérée septentrionale de notre hémisphère : c'est le siège de sa puissance, de sa grandeur, & de sa gloire. En avançant vers le Nord, ses sens s'engourdissent & s'éteignent : plus ses fibres & ses nerfs gagnent de solidité & de force, par l'action du froid qui les resserre ; & plus ses organes perdent de leur finesse ; la flamme du génie paroît s'éteindre dans des corps trop robustes, où tous les esprits vitaux sont occupés à mouvoir les ressorts de la structure & de l'économie animale.

Au-delà du Cercle Polaire, sa taille se concentre, la belle proportion de ses membres se perd, son visage se ternit, il devient un avorton abruti, & d'autant plus chétif qu'il est incapable d'instruction. Sous l'Equateur son teint se hâle, se noircit ; les traits de sa physionomie défigurée révoltent par leur rudesse : le feu du climat abrège le terme de ses jours, & en augmentant la fougue de ses passions, il rétrécit la sphère de son ame : il cesse de pouvoir se gouverner lui-même,

& ne sort pas de l'enfance. En un mot, il devient un Nègre, & ce Nègre devient l'esclave des esclaves.

Si l'on excepte donc les habitants de l'Europe; si l'on excepte quatre à cinq peuples de l'Asie, & quelques petits cantons de l'Afrique, le surplus du genre humain n'est composé que d'individus qui ressemblent moins à des hommes qu'à des animaux sauvages: cependant ils occupent sept à huit fois plus de place sur le globe que toutes les nations policées ensemble, & ne s'expatrient presque jamais. Si l'on n'avoit transporté en Amérique des Africains malgré eux, ils n'y seroient jamais allés: les Hottentots ne voyagent pas plus que les Orangs; mais ce qui est dans ceux-ci une impuissance de leur constitution, n'est dans les autres qu'un effet de leur nonchalance: aussi ne prétendons-nous point qu'en mettant cet animal au second rang, on doive l'envisager comme un être doué des facultés de l'homme le plus dégénéré par l'inclémence du climat.

Après avoir indiqué la définition de Mr de Buffon, il convient d'examiner, avec la même impartialité, la décision de Mr Linnéus, qui en admettant d'autres faits, & une autre description de l'Orang-Outang, en a jugé d'un façon bien différente.

„Le genre humain est composé, dit-il (\*), de „deux sortes d'hommes; celui *du jour* qui est sage &

---

(\*) *Homo diurnus, sapiens. Europæanus, Asiaticus, Africanus, & Americanus.*

*Homo nocturnus, troglodytes, silvestris, Orang-Outang Bontii. Corpus album, incessu erectum, nostro dimidio minus. Pili albi, contortuplicati. Oculi orbiculati, iride, pupillaque aurea. Palpebrae antice incumbentes cum membrana nictitante.*

## 70 RECHERCHES PHILOSOPHI.

„prudent, & celui *de la nuit* qui est fou, sauvage, &  
 „troglodyte; c'est l'Orang-Outang de Bontius. Il a  
 „le corps blafard, une fois plus petit que le nôtre: il est  
 „couvert d'un poil blanc & frisé; ses yeux sont  
 „ronds; sa prunelle & son iris sont couleur aurore: il  
 „porte ses paupieres rabattues par devant, ainsi que sa  
 „*membrane clignotante*, regarde de travers, marche  
 „droit, & quand il est debout, les doigts de ses mains  
 „arrivent à ses genoux. Il vit vingt-cinq ans, est  
 „aveugle de jour, se tient alors coi, & caché dans un  
 „antre: pendant la nuit il voit, sort, maraude, parle en  
 „sifflant, pense, raisonne, & s'imagine que la terre a  
 „été créée pour lui: il croit qu'il en a été jadis le maî-  
 „tre, & qu'il l'envahira une seconde fois, quand le  
 „moment de cette étonnante révolution sera arrivé.”

Si un si étrange animal existoit dans l'Univers, il faudroit sans doute le rapporter, non à une espece du genre humain, mais au genre même; car ce ne seroit pas une pellicule (\*) de plus ou de moins, placée

---

*Visus lateralis, nocturnus. Manuum digiti in erecto attingentes genua. Ætas XXV annorum. Die caecutit, latet; noctu videt, exit, furatur. Loquitur sibilo; cogitat, ratiocinatur, credit sui causâ factam tellurem, se aliquando iterum fore imperantem.* Caroli a Linné *Systema Naturæ*. Tom. I. p. 33. in 8vo. Editio duodecima, reformata. Holmiae 1766.

Cette Edition differe des précédentes, en ce qu'on y a retranché l'épithete de *Stultus*, qu'on avoit donnée à l'homme *nocturn* dans les autres Editions.

(\*) Mr Linnéus prétend que cette pellicule, que les Anatomistes nomment *Membrana nictitans*, & qui a de nos jours excité une dispute immodérée entre Mrs Albinus & Haller, est dans l'Orang-Outang retirée ou repliée sous les paupieres, comme dans la plupart des animaux qui naissent aveugles, pendant que dans les enfants cette même membrane se réunit à l'iris; & il tire de cette différence un caractère de dis-

sous la paupière, qui pourroit l'éloigner de la première famille du règne animal. Mais Linnéus a décrit un être de raison : en confondant le Nègre blanc avec l'Orang-Outang, en empruntant des traits particuliers à l'un pour les appliquer à l'autre, en pervertissant les dénominations reçues, & les termes appellatifs consacrés dans le langage de la Physique & de la Physiologie, il a formé & dépeint une chimère risible. Et sur quoi fondé ? sur l'autorité presque nulle d'un voyageur presque inconnu, nommé Kjoep, qui a évidemment pris le Nègre blanc, l'Albino de Java, pour l'Orang-Outang, puisqu'il nomme ce dernier animal *Kakerlak*, qui est la véritable épithète qu'on donne, dans les Indes orientales, aux hommes nés blafards. Il ne faut qu'être superficiellement versé dans le style des relations, pour discerner cette méprise inexcusable, qui n'a pas laissé de séduire le Naturaliste Suédois, à qui on a reproché depuis si longtemps que sa méthode, qui substitue les axiomes aux discussions, ne peut que conduire à des erreurs incommensurables, dès que l'un ou l'autre de ces prétendus axiomes, sur lesquels tout l'édifice se repose, vient à être détruit ou démenti par une nouvelle découverte, par une vérité nouvelle ; & c'est précisément ce qui arrive dans le cas donné.

Les deux desseins produits par M. Linnéus (\*) pour former une idée de son monstre nocturne, sont

---

parité entre l'homme & l'Orang ; mais le Docteur Tyson, qui a anatomisé un de ces animaux, ne lui a pas trouvé cette pellicule ; elle n'existe donc pas, on ne peut donc pas la citer comme un caractère.

(\*) Je parle ici de l'Édition du *Système de la Nature* in fol. avec fig. à la Haye, chez Stadtman 1765.

## 72 RECHERCHES PHILOSOPH.

ceux de l'Orang femelle qu'on voit dans Bontius, & du Champanzee qui se trouve dans les Glanures à estampes enluminées, de Mr Edward de la Société Royale de Londres. Or ces deux animaux n'ont absolument rien de commun avec la chimere qu'il décrit : il n'y a pas la moindre ressemblance, ni la moindre conformité.

Dire que l'Orang-Outang est fou, & vouloir prouver par là que c'est un homme, c'est une idée si singulière, si originale qu'elle n'a pu tomber dans l'esprit que d'un professeur d'Upsal, qui voit toute la Nature dans une petite ville de la Suede.

On a montré à Paris, à Londres, à Amsterdam, des Orangs qui n'étoient ni aveugles pendant le jour, ni clair-voyants pendant la nuit : ils n'étoient ni fous, ni blafards ; ils n'avoient ni l'iris doré, ni les paupieres rabaisées, ni le poil bouclé : ils ne siffoient pas, ne parloient pas, ne raisonnoient pas : Tulpe, Cowper, & Tyson, qui les ont examinés vivants, sont d'autres témoins que des marchands de Nègres & des écrivains de vaisseaux, qui se sont permis de publier les journaux de leurs voyages, sans être instruits, & sans avoir montré la moindre envie de le devenir.

Les Nègres qui sont voisins des Orangs, conviennent eux-mêmes que ces animaux ne parlent jamais, qu'ils ne logent pas dans des cavernes ou des souterrains, mais à l'ombre des arbres, sans faire la moindre disposition guerrière pour conquérir le globe, puisqu'ils n'ont point conquis un seul coin de l'Afrique, où ils menent une vie vagabonde & précaire. Il est vrai qu'Alexandre, qui en rencontra une grosse troupe dans les Indes, fit à la hâte marcher contre elle

sa phalange rangée en bataille, croyant que c'étoit une armée ennemie, disposée à l'attaquer : les Macédoniens auroient donné le spectacle d'un combat dont on ne trouve qu'un seul exemple dans l'Histoire, si le Roi Taxile n'eût tiré le déprédateur de l'Asie de son erreur (\*), en lui faisant comprendre que ces créatures, quoique semblables à l'homme, étoient infiniment moins insensées, moins sanguinaires, & que si l'on les voyoit assemblées sur des collines, c'étoit plutôt pour admirer la fureur de l'homme que pour l'imiter.

Trois-cents & trente-six ans avant notre ère vulgaire, les Carthaginois, sous la conduite d'Hannon, avoient réellement attaqué les Orang-Outangs d'une isle de l'Afrique Occidentale : on observa dès lors que ces animaux ne tinrent point en rase campagne contre leurs agresseurs, mais qu'ils se sauvèrent avec beaucoup de précipitation sur des rochers, d'où ils se défendirent si vaillamment à coups de pierres que les Carthaginois ne purent prendre que trois femelles, qui se débattirent avec tant d'acharnement contre leurs vainqueurs qu'il fut impossible de les garder en vie. Hannon, qui les prit pour des femmes sauvages ve-

---

(\*) *Dicunt esse in eâ silvâ maximam ingentium cercopithecorum multitudinem, adeo ut, cum Macedones aliquando multos in collibus quibusdam apertis vidissent ordinibus stare instructis (nam id animal ad humanum accedit caput, non minus quam Elephantis) exercitum putaverint esse, & in eos tanquam in hostes contenderint; a Taxilo autem, qui cum Alexandro erat, re cognita cessasse. Strabo Lib. XV. Tom. II. pag. 1023.* Strabon, qui nomme ces animaux des cercopitheques, s'est vraisemblablement trompé, puisqu'il n'y a pas de cercopitheques si grands, & les plus grands même marchent à quatre pattes; de sorte qu'on ne se seroit pas mépris si grossièrement à leur égard que de les prendre pour des hommes.

## 74 RECHERCHES PHILOSOPH.

lues, les fit écorcher (\*), & rapporta leurs peaux à Carthage, où on les déposa dans le temple de Junon : on conserva ces dépouilles avec tant de soin pendant deux siècles, qu'on les trouva encore en entier lors de la prise de cette ville par les Romains.

Si Mr Linnéus avoit donc interrogé les relations plus véridiques ; s'il avoit puisé dans des sources moins altérées, & distingué ce qu'il ne falloit pas confondre, il eût mieux jugé des Orangs, sans leur attribuer l'incompréhensible emploi d'*Hommes Nocturnes*. Il est contradictoire de vouloir réformer toutes les branches de la Physique, & d'introduire en même temps dans le règne animal des espèces imaginaires, qu'on devra réformer à leur tour.

Au reste, il résulte de l'examen de ces sentimens opposés, & de nos propres observations, que les Pongos ou les Orangs, foncièrement différens des singes, sont les premiers des animaux après l'homme, & que s'ils produisoient avec lui, le métis issu de cette race croisée seroit à tous égards ce que des yeux philoso-

---

(\*) „Erant autem multò plures viris mulieres, corporibus „hirsuta, quas interpretes nostri Gorillas vocabant. Nos per- „sequendo virum capere ullum nequivimus; omnes enim per „præcipitia, quæ facile scandebant, & lapides in nos conjiciebant, „evaserunt. Fæminas tamen cepimus tres, quas, cum mor- „dendo & lacerando ab ducturis reniterentur, occidimus, & „pelles eis detractas in Carthaginem retulimus.” *Hannonis Periplus* : pag. 77. *Hagæ* 1674, traduction de Van Berkel. Voyez aussi le *Commentaire de Mr Bougainville sur le Periple d'Hannon*, dans le Tome XXVI des *Mémoires de l'Académie des Inscriptions*.

Ce passage, à tous égards très-remarquable, paroît prouver que dans ce temps l'espèce humaine étoit moins répandue dans l'Occident de l'Afrique qu'aujourd'hui, & que celle des Orangs y étoit plus nombreuse.

## SUR LES AMÉRICAINS. 75

phiques pourroient contempler de plus remarquable dans l'univers ; mais on n'a que des conjectures très-éloignées sur la possibilité de cette génération ; car ce qu'on rapporte de quelques femmes exposées ou délaissées dans des isles désertées de l'Archipelague Indien, où elles concurent de leur commerce avec les Pongos qui les recueillirent, n'est qu'un bruit vague dont on fait mention dans des Relations sans nom & sans autorité. Si l'on connoissoit le temps de la gestation des Orangs femelles, fécondées par des mâles de leur espèce, l'on seroit déjà fort avancé ; mais, quoiqu'on n'ait que des notions incertaines sur cet article, l'on peut soupçonner que le terme de leur portée, en égard à leur taille, excède de beaucoup celui des guenons, qui est connu.

Les observateurs qui parcourront dans la suite les rivages de l'Afrique, devroient rendre ce service à l'Histoire Naturelle d'étudier le temps de la gestation, l'éducation individuelle & les habitudes de ces animaux, qui ne sont assurément point ennemis de l'homme. Outre l'aventure de l'Africaine de Lowango, qu'ils avoient retenue si longtemps dans leurs habitations, Battel nous apprend encore qu'un Négrillon de sa suite ayant été également emmené par les Orangs, vécut douze à treize mois parmi eux, & revint très-content, en se louant du traitement de ses ravisseurs. Ces deux faits, parvenus à notre connoissance, prouvent que ces enlevemens doivent être fort fréquents en Afrique : ils prouvent que l'Orang est le seul animal qui dans son état de liberté, oblige quelque-fois l'homme à lui tenir compagnie ; ce que l'on

## 76 RECHERCHES PHILOSOPH.

ne sauroit attribuer uniquement à son incontinence ; puisqu'il dérobe même de petits enfants, & les emporte pour les élever. (\*) Il est vrai qu'on lit dans quelques voyageurs que les ours du Nord, en furetant dans les maisons des payfans mal gardées, saisissent aussi quelque-fois les enfants au berceau, les conduisent à leurs loges & les allaitent avec autant de soin & de sollicitude que leurs propres ourfins. C'est à des aventures aussi incroyables qu'on a voulu rapporter l'origine de ces hommes sauvages, quadrupedes, muets, & solitaires qu'on a trouvés dans les plus vastes forêts de l'Europe, sans savoir comment ils y étoient venus. Je doute qu'aucune de ces créatures humaines ait jamais reçu le moindre secours, le moindre soulagement ni de la part des ours, ni de la part d'autres animaux quelconques : il semble au contraire, que ces enfants n'étoient plus à la mamelle, lorsqu'on les a perdus ou exposés dans des bois épais : il paroît, dis-je, qu'ils avoient au moins atteint alors la septieme ou la huitieme année, pour pouvoir vivre d'abord de feuilles & d'herbes : il faut que, par un hazard singulier, aucune bête carnaciere ne les ait rencontrés, pendant les deux premieres années de leur déplorable situation ; sans quoi, foibles de corps & destitués de génie pour suppléer à la force, ils auroient été indubitablement mis en pièces & dévorés par le premier loup affamé. Parvenus à l'âge de dix à onze ans, ils ont pu déjà disputer leur nourriture, & défendre leur existence contre les assauts des bêtes féroces, comme on

---

(\*) Voyez la Relation du voyage de Mr de Gennez aux Terres Magellaniques par Froger, pag. 43.

## SUR LES AMERICAINS. 77

en a eu un exemple dans la petite fille sauvage de Champagne, qui assomma un gros dogue qu'on avoit lâché pour la surprendre. Les faits allégués par Struys, & adoptés par Mr Linnéus (\*), pour prouver que

---

(\*) Mr Linnéus donne la liste suivante des Sauvages de l'un & de l'autre sexe, trouvés en différents temps dans les déserts & les bois de l'Europe.

*Juvenis Ursinus, Lithuanus. 1661.*

*Juvenis Lupinus, Hessensis. 1544.*

*Juvenis Ovinus, Hibernus. Tulp. Obs. IV. 9.*

*Juvenis Bovinus, Bambergensis. Camerar.*

*Juvenis Hannoveranus. 1724.*

*Pueri duo Pyrenaici. 1719.*

*Puella Campanica. 1731.*

*Johannes Leodicensis. Boerhaav.*

En donnant aux deux premiers sauvages les épithètes d'*Ursinus* & de *Lupinus*, ce Naturaliste paroît convaincu que ces deux jeunes gens avoient été allaités & élevés par des ours & par des louves. En supposant même que ces Sauvages savoient contrefaire le grondement de l'ours & le hurlement du loup, s'ensuivroit-il de là qu'ils avoient reçu leur éducation parmi ces animaux? Non sans doute, puisqu'il est fort naturel, qu'ils aient copié les sons qu'ils étoient accoutumés d'entendre dans les bois, sans avoir la moindre communication avec les bêtes féroces. Il est bien plus difficile d'expliquer comment quelques uns de ces solitaires étoient devenus quadrupèdes, comme celui trouvé dans le Hanovre en 1724.

Quant à ce jeune homme bëlant, montré à Amsterdam vers l'an 1647, Tulpe dit qu'il avoit été élevé en Irlande par des brebis sauvages, quoiqu'il n'y ait jamais eu des brebis sauvages en Irlande. Il étoit âgé de seize ans, & avoit été pris dans des fondrières plantées de ronces, où il s'étoit précipité pour éviter les chasseurs qui le poursuivoient. Sa voix n'avoit rien d'humain, & son cri imitoit exactement le bêlement des moutons; aussi Tulpe le nomme-t-il *Juvenis balans*. Sa langue paroissoit comme collée au palais: il ne mangeoit que du foin & de l'herbe, & ne buvoit que de l'eau & du lait, & jouissoit de la meilleure santé. Son teint étoit hâlé, son front applati, & son occiput pointu: il avoit la poitrine déprimée, & aucune protubérance au ventre, à cause de sa façon de marcher à quatre pattes. Enfin, il ressembloit moins à un hom-

## 78 RECHERCHES PHILOSOPH.

les ours de la Moscovie & de la Lithuanie enlèvent réellement des enfants, auxquels ils donnent l'éducation, font, au rapport de toutes les personnes instruites, des fables grossières & revoltantes.

On a déjà fait observer que les Orangs sont aujourd'hui peu nombreux, & que cette disette de l'espèce doit être une conséquence ou de leur infécondité naturelle, ou de la destruction qu'ils ont jadis essuyée de la part de l'homme : ce dernier sentiment est d'autant plus probable qu'ils paroissent avoir été plus répandus dans la haute antiquité, où ils ont indubitablement donné lieu à la superstition d'imaginer les Satyres, les Silvains, les Pans, les Egipans, les Faunes, les Tityres, & les Silenes, qui ne sont que des Orangs, tantôt embellis tantôt défigurés par les idées des Mythologues, des poëtes, des sculpteurs, & des peintres, qui n'ayant eu qu'un modèle imaginaire, ont varié à l'infini dans leurs représentations : quelque-fois ils font ces animaux cornus, quelque-fois ils retranchent ce caractère, pour leur incruster dans le front & les joues de grosses verrues : on en voit de dessinés avec des pieds de chevres, une peau couverte d'un poil rare, avec des oreilles longues, une queue courte, & les parties génitales du bouc : dans d'autres, l'entrelas de ces

---

me, qu'à un animal sauvage : il étoit, dit Tulpe, *rudis, temerarius, imperterritus, & exors omnis humanitatis*. N. T. Ob. Med. L. IV. pag. 313. Amsterdam 1652

Quoique nous ne doutions ni de l'existence de ce sauvage, ni d'aucun des caractères que l'observateur lui attribue, il nous semble peu vraisemblable qu'un enfant encore à la mamelle, perdu dans un bois, ait pu saisir des brebis sauvages pour les tetter, en admettant même qu'il y eût eu des brebis sauvages dans son voisinage.

## SUR LES AMÉRICAINS. 79

traits monstrueux est beaucoup adouci, au point qu'on rencontre des Faunes & des Satyres antiques qui ne sont pas chèvre-pieds, mais parfaitement taillés comme des hommes, hormis que l'oreille, au lieu d'avoir un ourlet rond, se termine un peu en pointe, sans former cependant une conque allongée & rubiforme. On en voit aussi qui n'ont ni la queue, ni la barbe entortillée, ni les verrues dans la face; mais l'applatissement du nez est un caractèreistique immuable, que tous les statuaires ont respecté.

L'invention de donner à ces animaux des pieds de chevre n'est pas de la plus haute antiquité; puisque sur des vases Etrusques, peut-être antérieurs à la fondation de Rome, on voit des Satyres très-remarquables qui n'ont rien qui les distingue de la figure humaine, qu'une très-longue queue, fort velue (\*): je doute qu'on les retrouve dans des monuments postérieurs, représentés sous cette forme: aussi la Mythologie fait-elle mention de ce changement, & l'attribue à la colère de Junon qui donna aux Satyres des pieds fourchus, & des cornes recourbées, pour les châtier d'avoir mal gardé Bacchus. Le premier animal qui avoit servi de prototype à toutes ces copies si variées, ne portoit donc aucun des attributs dont on l'a paré dans la suite des temps: ce n'étoit donc qu'un Orang-Outang; & si la superstition n'avoit jamais fait d'autre mal que de sanctifier un tel animal, la terre n'auroit pas été tant de fois teinte du sang des fêtaires.

---

(\*) Voyez *Recueil d'Antiquités Etrusques*. Tome II. planche XXIII & suivantes, in 4to, à Paris 1756.

## 80 RECHERCHES PHILOSOPH.

Le culte des Faunes & des Satyres (\*), dans la Grèce & l'Italie, avoit tiré son origine de l'Egypte, où l'on adoroit de temps immémorial le (\*\*) Cynocéphale, dont le principal mérite étoit, au rapport des Choëns, de naître circoncis, ou plutôt de n'avoir point de frein au prépuce, comme l'Orang-Outang n'en a effectivement pas; mais cette raison pitoyable, & tant d'autres dont parle fort au Long Orus Apollon dans ses *Hiéroglyphes déchiffrés*, n'étoient que de vains efforts pour pallier le Fétichisme, qui constituoit la religion Egyptienne, & qui constitue encore aujourd'hui le culte de tous les peuples grossiers & sauvages, où chacun déifie, par lui-même ou par ses prêtres, le

---

(\*) Le mot de *Satyre* vient, selon quelques Etymologistes, de *Sathar* qui signifie *se cacher, être honteux*; ce qui ne renferme aucun sens raisonnable: il est plus naturel de dériver ce mot du Syrien *Saguir*, qui signifie un Orang-Outang. Isaïe dit que quand les ruines de Babylone, seront remplies de dragons, les *Saguirs* viendront y exécuter une danse en rond; Mr de Sacy rend ce *Saguir* par le mot Français de *Satyre*. Le même Isaïe dit dans un autre endroit, que ces *Saguirs* jetteront des cris les uns aux autres, en un lieu où s'assembleront les *Sirenes*, les *Onocentaures*, & les *Démons*.

(\*\*) *Effigies sacri nitet aures Cercopitheci,  
Dimidia magicæ resonant ubi Memmone chordæ,  
Atque vetus Thebe centum jacet obruta portis.*

Il y a beaucoup d'apparence que Juvenal a substitué le cercopitheque au cynocéphale, uniquement pour favoriser le mètre de son vers hexamètre: cependant, en examinant dans différents cabinets d'antiquités, les figures Egyptiennes qui représentent le singe sacré, il m'a paru que les artistes ont quelque-fois employé les caractères du cercopitheque, & quelque-fois ceux du cynocéphale, c'est à dire, du Babouin qui a deux protubérances cannelées aux deux côtés du nez. Ceux qui ont vu ce vilain animal vivant, le reconnoîtront aisément dans plusieurs antiques Egyptiens.

premier objet qui frappe vivement son imagination, & c'est ainsi que la nature entière a été transformée en idole. Au reste, la lubricité des Satyres, leur goût pour le vin, & l'indépendance sont des caractères réels, pris de l'Orang, qui outre son appétit véhément pour les femelles de l'espèce humaine, préfère les raisins mûrs, & les vins sans acide & sans verdeur, à toute autre boisson. Dès que les anciens introduisirent dans leur religion des demi-dieux si libertins, & si luxueux, il dut s'y trouver des hommes & des femmes d'un tempérament mélancolique, qui, oppressés durant la nuit par le poids d'un sang épais ou d'une indigestion, rêverent que les Faunes & les Satyres les vio- loient pendant leur sommeil; & ce sont ces songes, que les Latins nommoient *Faunorum ludibria*, contre lesquels Pline conseille sagement la racine de la grande Péoline. Telle est l'origine des Incubes & des Succubes dont parlent les Démonographes modernes, qui rapportent aux génies immondes ce que les anciens attribuoient à leurs Satyres, & ce que les Physiciens n'attribuent ni aux uns ni aux autres.

Ces solitaires misanthropes & ignorants qui se cachèrent dans les rochers de l'Egypte pendant les premiers siècles du Christianisme, furent apparemment aussi tourmentés de ces visions paniques; puisqu'on trouve dans St. Jérôme un dialogue entre un Hermite de la Thébaïde & un Satyre. Je ne suis pas surpris qu'un Père de l'Eglise qui s'étoit fait limer ses dents pour prononcer l'Hébreu, ait pu croire que les Satyres par- loient, & qu'ils avoient des pieds de bouc & des cornes au front; mais je m'étonne que St Jérôme fasse dire

## 82 RECHERCHES PHILOSOPH.

de si grandes sottises à son Satyre, pour séduire un Saint qui se piquoit d'être plus spirituel que le Démon même.

Les habitants d'Apollonie montrèrent aussi à Sylla un Orang-Outang, & voulurent lui persuader que cet animal savoit parler, mais qu'on ne le comprenoit pas, faute de savoir de quel idiome il se servoit : Sylla employa un grand nombre d'interprètes ; & l'Orang, longtemps questionné, répondit ce qu'on vouloit lui faire dire. Ce général Romain ne veilla pas de plus près sur le manège de ces interprètes que le Comte Maurice de Nassau, qui se laissa tromper au Brésil, à peu près de la même façon, par des gens qui lui amenèrent un perroquet qui répondoit en Brésilien à toutes les questions qu'on lui faisoit sur toutes sortes de matières : les fourbes adroits qui traduisirent les prétendues réponses de cet oiseau, répondirent pour lui, & le Comte ne s'aperçut pas de cette tromperie : il acheta le perroquet fort cher, le ramena en Hollande, & il s'y trouva, dit le Chevalier Temple, un Ecclésiastique très-éclairé qui soutint, jusqu'à l'article de la mort, que cet animal étoit possédé.

Comme on a déjà publié plusieurs figures de l'Orang-Outang, on n'a pas jugé à propos de multiplier ici les copies d'un original tant de fois dépeint : d'ailleurs les desseins coloriés qu'on a bien voulu nous communiquer ne diffèrent pas essentiellement d'avec les estampes qu'on voit dans les *Glanures* de Mr Edward, & dans le Tome XIV de Mr de Buffon, de l'édition in 4to. Il suffira donc pour l'instruction des Lecteurs de leur indiquer les figures infidèles, & qu'ils

doivent rejeter comme des croquis estropiés; tel est le Satyre de l'*Historia Animalium* de Gesner, gravé en bois, qui ne ressemble à rien, & surtout pas à un Orang-Outang. Celui de Bontius vaut mieux; mais on y a oublié les proportions, & le dessein original, en venant de Batavia, avoit beaucoup souffert. L'Orang femelle publié par Tulpe a été gravé par un habile homme, mais qui n'avoit jamais vu l'original: le défaut le plus essentiel qu'il y ait dans cette figure, est l'allongement excessif de la levre supérieure, & de toute la partie inférieure de la face; ce qui a fait soupçonner à bien des personnes que cet animal n'étoit pas un véritable Orang. Le Pongo vu à Londres en 1738 a été gravé, copié & recopié différentes fois; mais la plus mauvaise figure qu'on en ait, se trouve dans l'*Histoire générale des Voyages* de l'Edition Hollandaise in 4to. Enfin il faut rejeter les desseins du Quojou verou & de l'Orang qu'on a inférés dans le *Système de la Nature* de Mr Linnéus in folio.

---

## SECTION III.

### *Des Hermaphrodites de la Floride.*

Toutes les anciennes relations de la Floride disent que cette province de l'Amérique septentrionale abandonnoit, au temps de la découverte, en Hermaphrodites, qu'on y condamnoit à la servitude chez un peuple libre & ambulant. Ce fait, supposé comme vrai, seroit d'autant plus remarquable, d'autant plus surprenant

#### 84 RECHERCHES PHILOSOPH.

qu'on a observé la même singularité dans le Mogolistan, cette partie de l'ancien continent qui par sa position correspond à peu près à la Floride sous les mêmes parallèles. Comme aux Indes orientales le plus horrible despotisme a flétri la Nature entière, & que tous les êtres y naissent esclaves, on ne sauroit affirmer que la condition des Androgynes y soit pire que celle des autres hommes; on fait seulement qu'on y a pour eux de l'aversion, & qu'à cause de leur grand nombre on les a contraints à se servir de marques distinctives, comme de porter un turban, ou une autre coiffure d'homme sur des habits de femme, l'expérience ayant appris aux peuples les plus grossiers que le sexe féminin prédomine presque toujours dans les Hermaphrodites les moins manqués, ou les plus achevés en apparence.

En supposant encore une fois, que les premiers Historiens de l'Amérique ne se sont pas trompés, il est certain que l'on ne sauroit accuser le hazard seul d'avoir multiplié ces créatures défectueuses dans les parties respectives du nouveau & de l'ancien continent: il en faudroit donc chercher la raison dans le climat, où doivent exister les causes des vices & des perfections de tous les animaux en général. Il est sûr que les pays chauds fournissent plus souvent des Hermaphrodites que les régions froides; & il en naît peut-être plus, en un an, aux environs de Surate, que dans toute la Suede en un demi-siècle: il s'en faut déjà de beaucoup qu'ils soient aussi fréquents en France qu'en Espagne, ou au Sud de l'Italie. Il y a, à la vérité, une différence notable entre la tempéra-

ture du Mogolistan & celle de la Floride australe, où l'on ne ressent pas, en été, une chaleur comparable à celle qu'on éprouve à Dely en automne; mais les climats contiennent d'autres causes actives que celles que nous y appercevons. Au reste, la sécheresse, ou l'humidité de l'atmosphère & du sol, le froid ou le chaud, dont nous connoissons mieux les effets sur les corps organiques, peuvent suffire pour expliquer une grande multiplicité de phénomènes: les aliments ont aussi sur ces corps une influence très-sensible; & l'on conçoit aisément que la substance nourricière plus ou moins perfectionnée dépend, à son tour, de la qualité du terrain, de ses sels, de son exposition, de sa latitude, des eaux qui l'arrosent, de sa culture qui en purifiant les sucs des végétaux les rend plus propres à être convertis en chyle. Enfin, il y a à cet égard une infinité de gradations & de nuances qu'un habile Naturaliste tâche de saisir; pendant que le commun des hommes n'éprouve que les effets de ces causes dont il ignore l'action, & obéit toujours à des ressorts dont il ne soupçonne point la possibilité.

Pour ce qui concerne la multiplication des Hermaphrodites, il suffit de dire qu'on a reconnu, par des observations très-anciennes & très-sûres, que dans quelques contrées, situées entre le trentième degré de latitude Nord & l'Equateur, les parties sexuelles des femmes, telles que le Clitoris & les Nymphes, sont plus épanchées que dans les autres pays du monde; aussi y a-t-on eu recours à l'*Excision*, qui si l'on vouloit la pratiquer en Europe, seroit une opération souvent mortelle & toujours périlleuse; vu que la Circoncision

## 86 RECHERCHES PHILOSOPH.

des hommes n'est pas exempte de dangers dans les régions les plus septentrionales. Cet épanchement défordonné des parties naturelles, occasionné par la chaleur du climat qui relâche toutes les fibres, peut facilement entraîner des configurations bizarres qui semblent annoncer réellement une confusion de sexes, & de doubles organes; mais ce n'est que le dehors qui fait illusion, & ce qu'on nomme un *Androgyne* n'est à la rigueur qu'un sujet qui a quelque signe, quelque apparence d'Hermaphroditisme, sans en avoir les facultés, & qui est ordinairement infécond, & souvent même incapable d'user d'un sexe ou de l'autre; de sorte qu'il lui est également interdit de fertiliser comme mâle, & de concevoir comme femelle; plus les deux sexes sont apparents, plus la monstruosité est radicale, & la stérilité certaine.

Il ne faut néanmoins pas présumer qu'il ait été au-dessus des forces de la Nature de former des Hermaphrodites accomplis & réels, qui peuvent par un double emploi engendrer & concevoir, & concevoir même sans aucune copulation préalable; mais elle a réservé ces merveilles pour le regne végétal, où les fleurs auxquelles les deux sexes ont été refusés sont sans comparaison plus rares que les fleurs douées d'étamines & de pistils dans une même corolle (\*). La Nature

---

(\*) En faisant quelques recherches sur le sexe des plantes, il m'a paru que sur 1134 espèces génériques à fleurs Hermaphrodites, on ne trouve que 123 espèces dont les fleurs soient mâles ou femelles sur une même tige, & seulement 48 espèces génériques dont les fleurs féminines soient supportées sur une tige particulière, & les fleurs masculines sur une autre tige particulière. Il y a donc, suivant ce calcul, dans le

• encore accordé ce prétendu avantage à quelques classes d'Insectes, à des vers renfermés dans des coquillages, dont l'émail diapré n'étonne pas tant les observateurs que les singulières propriétés des animaux qui y habitent: les limaçons ont aussi de doubles organes, & l'usage qu'ils en font, est amplement décrit dans les Conchyliologies. On connoît une sorte de mouches en qui les degrés de l'Hermaphroditisme paroissent être poussés presque aussi loin que dans les végétaux; puisqu'ils produisent, sans accouplement, des générations qui en reproduisent d'autres qui n'ont eu ni peres ni ayeux, ou si l'on veut, ni meres ni ancêtres. Mais ce n'est que dans les Ovipares qu'on rencontre ce phénomène; car dans le genre humain &

---

regne végétal, entre le nombre des Hermaphrodites & celui des fleurs à sexe simple, une proportion comme de 100 à 1000; & peut-être le petit nombre constitue-t-il les végétaux les plus parfaits; puisqu'ils se rapprochent davantage du regne animal, où les espèces Hermaphrodites sont aussi les plus imparfaites; parcequ'elles se rapprochent davantage des végétaux, ou des Zoophytes: aussi Mr Linnéus compte-t-il les limaçons entre les véritables Zoophytes, & l'on ne peut gueres donner d'autre nom à ces vers à coquillage qui sont également pourvus des deux sexes.

Il résulte de ces observations combinées, que l'Hermaphroditisme, loin d'être une faculté supérieure d'un être excellentement organisé, est au contraire un très-grand degré d'imperfection puisqu'il ne se rencontre que dans les *plantes* & dans les *insectes* les plus voisins des plantes.

Si les hommes devenoient tout à coup ce que Platon dit qu'ils ont été, s'ils devenoient de vrais Androgynes, cette métamorphose seroit une dégénération qui, en détruisant les rapports & les passions, éteindroit tous les sentimens dans tous les cœurs. Sans desirs, sans besoins, ils seroient des végétaux: ils seroient bien éloignés d'être ce qu'ils sont, s'ils ne connoissoient plus ni les biens, ni les maux de l'amour;

*Quod procul a nobis spectat Fortuna gubernans.*

## 88 RECHERCHES PHILOSOPH.

dans toutes les espèces vivipares sans exception; où la puissance génératrice a été primitivement divisée, répartie, & confiée à deux sujets, il ne peut jamais arriver qu'elle se simplifie & se combine en un seul; & c'est peut-être là l'unique loi que la Nature n'a pas transgressée depuis que les Physiciens observent sa marche.

Enfin, presque tous les Hermaphrodites ne sont que des filles en qui les organes du sexe, en excédant les bornes ordinaires, se sont trop développés; & cette extension, qui se manifeste dès la naissance, loin de disparaître ou de diminuer, croît & augmente avec l'âge; pendant que le contraire arrive souvent dans les garçons dont les marques viriles sont restées cachées jusqu'à l'adolescence: ce défaut se corrige ordinairement; parce que la force du tempérament expulse les parties qui doivent naturellement saillir: mais elle ne peut comprimer celles qui saillent contre l'ordre habituel. Pour comprendre comment cet excès des organes féminins peut occasionner des configurations si trompeuses qu'elles copient, pour ainsi dire, les qualités du mâle, il faut observer que malgré la distance très-réelle des sexes, la construction des parties sexuelles ne diffère pas tant qu'on se l'imagine communément; ce qui est très frappant dans les fœtus femelles, dont la plupart portent jusqu'à l'âge de trois mois des signes de masculinité si peu équivoques qu'on ne peut que très-difficilement les reconnoître (\*): les Ana-

---

(\*) Ruysch décrit aussi un fœtus femelle dont il dit, *fœtum sequioris sexus, trium circiter mensium cum dimidio, membrum amnio inclusum, in quo observandum, Clitoridem tantæ esse*

## SUR LES AMERICAINS. 89

omistes mêmes s'y laissent tromper, dit Mr Ferriem, si célèbre par les connoissances qu'il a acquises qu'on l'a consulté sur le sexe ambigu d'un enfant aîné d'une illustre famille, dans un Royaume étranger: la fortune & les destins de cet individu ont dépendu de cette décision, ainsi que le sort de son frere puîné, relativement à la succession paternelle.

Ce n'est proprement que la matrice qu'on peut nommer le véritable caractère distinctif du sexe; encore présume-t-on que ce viscere est représenté, dans l'homme, par le scrotum, tout le reste de l'appareil des vaisseaux spermatiques étant parfaitement semblable dans l'un & l'autre sexe.

L'énormité du Clitoris trop allongé peut donc tellement contrefaire les parties génitales du mâle, qu'il ne faut pas tant s'étonner si l'on a vu deux Tribunaux de France déclarer un même Hermaphrodite homme à Toulouse, & femme à Paris, où l'on a,

*magnitudinis ut penem exiliter inter pedes representet. Thesaur. R. VI. p. 38.*

Ces faits feroient soupçonner que ce n'est que vers le quatrième mois, que la Nature décide du sort & du sexe du fœtus, & qu'elle en fait alors, à son gré, un mâle ou une femelle; si l'on n'étoit contraint d'avouer que la matrice étoit déjà ébauchée dans le sein de l'embryon féminin: son sexe est, par conséquent, déterminé longtemps avant le troisième mois. Au reste, la grandeur du Clitoris ne constitue pas seule ce que nous nommons un Androgyne: cette partie peut devenir excessive, sans qu'il en résulte un défaut d'organisation. Les anciens croyoient que les femmes qui ont l'*Oestrus Veneris* démesuré, étoient sans comparaison plus voluptueuses que les autres; & ils supposoient qu'il étoit toujours tel dans celles qu'ils nommoient *Fricatrices* & *Tribades*: on ne connoît pas de fait plus singulier par rapport à cette espèce de femmes que celui qu'on trouve dans les *Observations de Tulpe. Lib. III. cap. XXXV. p. 253. Amstelredami, 1652. Ed. nova.*

## 90 RECHERCHES PHILOSOPH.

pour l'ordinaire, de meilleurs Anatomistes que dans les provinces; & aussi quelque-fois des juges plus éclairés. On a eu un exemple encore plus singulier dans la personne de *Grand-Jean*, qui, après avoir été baptisé à Grenoble comme fille, s'est marié à Chambery comme garçon, & qui a été reconnu femme à Paris, où son mariage a été déclaré nul.

Plus le Clitoris est prolongé dans les femmes, & plus leur poil se fait au menton & à la lèvre supérieure; & voilà pourquoi les Hermaphrodites, quoiqu'essentiellement femelles, ont tous de la barbe tant en Europe qu'en Asie; mais dans la Floride ils n'en avoient point, dit-on, parce que les hommes eux-mêmes en manquoient. Il seroit difficile de découvrir quel rapport il peut y avoir entre l'épanchement de l'*œstrum veneris*, & la végétation de la barbe; puisqu'aucun Naturaliste, que je sache, n'a jamais fait cette observation: on a été, par conséquent, bien éloigné d'expliquer un fait dont on ne s'étoit ni aperçu ni douté. Cependant le duvet du menton s'épaissit même dans les femmes âgées, à mesure que le Clitoris croît & se roidit avec les années; aussi quelques matrones font-elles disparaître cette difformité de la vieillesse par les artifices de la toilette.

On fait que les enfants qu'on châtre, soit qu'on leur retranche les testicules, soit qu'on les écrase avec un bâton fendu, sans ouvrir le scrotum, n'acquiescent jamais de la barbe en aucun âge; & cette seconde observation peut réfléchir quelque jour sur le rapport dont on vient de parler; car on n'éclaircira peut-être jamais entièrement les causes de la correspon-

## SUR LES AMÉRICAINS. 21

dance qu'entretiennent les organes de la génération avec les organes de la voix & les autres parties de la tête; pendant que ces causes agissent avec tant de force que les chevreuils & les cerfs qu'on coupe avant la première pousse des cornes, n'en gagnent pas: & si l'on exécute la castration au moment même que les cornes ont déjà commencé à végéter, la croissance du bois s'arrête tout à coup, ne se ramifie point; & l'on voit souvent venir en sa place deux houppes de cheveux, ou de poils durs, rigides, entortillés, & qui ressemblent à un entrelas de fibres corneuses (\*).

Il faut donc supposer que dans ces animaux, quelquefois tout le système nerveux se relâche, perd sa cohésion, & tombe comme en défaillance, faute d'être nourri & arrosé par le suc séminal suffisamment élaboré. Le ton de la voix, devenu plus aigu par la violence de cette opération, indique encore qu'elle diminue

---

(\*) Ce phénomène n'a pas lieu dans les animaux à cornes creuses, permanentes; puisque loin de tomber dans les jeunes bœufs, elles croissent plus que dans les taureaux, parce qu'elles ne tirent pas leur nourriture de la même façon que les bois du cerf, qui ne sont pas emboîtés dans l'os du crâne, & dont la substance est toute autre.

Quant à l'Hermaphroditisme dans les animaux, nous observerons, en passant, qu'il n'y a aucune espèce où il soit plus fréquent que dans les vaches, qui sont très-sujettes à engendrer des monstres, ou par surabondance, ou par défaut, ou par cohésion. Les vaches qu'on nomme Hermaphrodites, ou celles dont les parties génitales mal constituées entraînent la stérilité, sont fort communes en Hollande, où l'on fait grand cas de leur chair.

Parmi les lapines & les hâses, on en trouve qui ont le testis si énorme que l'on a longtemps soupçonné que tous les lapins étoient de vrais Hermaphrodites accomplis; mais c'est une erreur.

## 92 RECHERCHES PHILOSOPH.

le jeu & l'élasticité du poulmon, affoiblit les rubans de la glotte, & rétrécit la circonférence du Larinx : & l'ouverture de ce conduit est très peu considérable dans les coqs, ils perdent presque entièrement la voix lorsqu'on les chaponne.

Les Hermaphrodites sont des monstres, lors même que l'on donne à ce terme la signification la plus absolue, parce qu'ils s'écartent de la configuration de leur espèce dans des parties principales ; & l'on dit que c'est sous ce prétexte qu'on les étouffoit à Rome, selon un ancien édit de Romulus qui ordonnoit la mort des monstres : on ajoute que cette loi, ainsi que toutes les loix Italiques, étoit originaire de la Grece, où l'on massacroit non seulement les Androgynes, mais aussi les enfants nés contrefaits, par une égale injustice à l'égard des uns & des autres. On ne sauroit découvrir les sources de l'affreux préjugé qui a pu inspirer à un homme d'égorger son semblable, parce qu'il avoit la colonne vertébrale faite en angle obtus, ou le clitoris irrégulier, si l'on ne concevoit que la nécessité a pu dicter de pareils décrets à des peuples sauvages qui, sans agriculture comme sans industrie, avoient peine à subsister sur un terrain ingrat, & qui se débarrassoient de ceux à qui le défaut de leurs membres ôtoit la ressource de pouvoir se nourrir : ces pratiques de la vie agreste & de la vieille nature auront été transplantées & consacrées dans les premières sociétés, avec les autres erreurs politiques.

En faisant des recherches plus précises, je n'ai pu trouver aucune loi expresse qui condamnât, chez les Romains, les Hermaphrodites à la mort. Pendant

les guerres Punique, temps auxquels la plus grande crainte alluma la plus grande superstition dans les esprits consternés, il naquit en Italie trois Androgynes, qu'on dénonça comme des prodiges au college des Pontifes: Tite-Live ne dit rien du sort des deux premiers; mais il s'étend fort au long sur le troisième, dénoncé sous le Consulat de C. Claudius Neron, & de Marcus-Livius: on fit venir des Aruspices Etrusques pour les consulter sur les signes de cette naissance. Ces charlatans répondirent que c'étoit un prodige immonde & funeste, & conclurent que pour l'expier il falloit d'abord exiler cet Hermaphrodite de la Campagne de Rome; & ensuite le noyer à une grande distance de la côte. (\*) Ce décret atroce & insensé fut mis en exécution: on renferma l'enfant dans un coffre, qu'on embarqua, & qu'on jeta à la mer quand le vaisseau fut avancé. Cet événement semble prouver qu'il n'y avoit alors à Rome aucune loi particulière qui s'élevât contre les Androgynes; puisqu'on fit venir des étrangers pour les consulter sur un cas qui n'eût exigé aucun éclaircissement, si le Législateur eût prononcé préalablement; & alors ce prétendu délit n'eût

(\*) *Sinnesse natum ambiguo inter marem & feminam sexu infantem, quos vulgus (ut pleraque faciliore ad duplicanda verba græco sermone) Androgynos appellat. . . . .*

*Liberatas superstitione mentes turbavit rursus nunciatum, Fursione infantem natum esse quadruplo parem, nec magnitudine tam mirandum, quam quod is quoque, ut Sinnesse biennio ante, incertus mas an femina esset, natus erat. Id verò Aruspices ex Etruria acciti foedum ac turpe prodigium dixere: extorrem agro Romano procul terræ contactu alto mergendum, vivum in arcem condidere, proVectumque in mare projecerunt. Tit. Liv. lib. XXI. p. 453 & 492. Tom. II. Elsevir. 1634.*

## 94 RECHERCHES PHILOSOPH.

pas été du ressort du college pontifical, mais de la compétence du Préteur, ou des Consuls.

Je ne fais si l'on peut citer encore d'autres exemples d'Androgynes mis à mort par les anciens Romains; mais je suis très-porté à croire qu'ils ont été plutôt exterminés par le fanatisme que par la loi: car l'édit attribué à Romulus, & qui condamnoit indistinctement tous les monstres à périr, manque d'authenticité, vu que le code d'où l'on l'a extrait, contient des réglemens trop bizarres, trop singuliers pour avoir été dictés par un chef de brigands attroupés. (\*)

Dans les siècles d'ignorance qui ont suivi la décadence de l'Empire Romain, la Religion Chrétienne a quelquefois employé, contre les Hermaphrodites, l'Anathème & quelquefois l'Exorcisme, avec autant de raison que de succès: il est vrai que la primitive Eglise n'a guères mieux traité les eunuques, à qui on défendoit l'entrée des temples, où ils sont aujourd'hui employés pour la musique; mais elle a eu raison de s'op-

---

(\*) Opmeier dit qu'en creusant aux environs du Capitole, on a déterré une table de bronze sur laquelle étoient écrites vingt-deux loix attribuées à Romulus; & ce sont ces préceptes, qui peuvent se combiner en vingt, que quelques écrivains nomment le double Décalogue de Romulus. L'article XV dit, *Monstruosos partus quisque, sine fraude, cedito*; & c'est de cette loi qu'il est question, & qui semble condamner en effet les Androgynes à la mort. L'article IX dit, *Deorum fabulas ne credanto*, & l'article X; *Deos peregrinos præter FAVNUM ne colunto*. Ces deux dernières fonctions suffisent, me paroît-il, pour démontrer que tout ce prétendu code est apocryphe; puisque le Polythéisme étoit établi avant le Règne de Numa; & Faune ne semble jamais avoir été adoré par les Romains comme une grande Divinité, il étoit entre le vulgaire des Dieux.

poser de tout son pouvoir aux progrès d'une certaine engeance d'hérétiques qui, en interprétant à la lettre quelques passages obscurs de l'Evangile, ne se contentoient pas de se châtrer eux-mêmes, mais qui, par une fureur très-dangereuse au repos public, prétendoient châtrer tous ceux qui leur tomboient entre les mains : ce sont ces scélérats mélancoliques à qui l'Histoire Ecclésiastique donne le nom d'*Origénistes*.

Il semble que presque tous les peuples du monde ont eu de l'aversion pour les Hermaphrodites, sans qu'on puisse en alléguer le motif : en supposant que ces créatures, prétendues doubles, fussent en état de jouir d'elles-mêmes, selon la vaine opinion du vulgaire, cela suffiroit-il pour les haïr ? ou les haïroit-on par envie ? Il faut plutôt croire que l'antipathie vient des traits de la physionomie, qui est ordinairement peu gracieuse dans ces êtres mal constitués : on sait jusqu'à quel point la configuration des parties génitales se retrace sur le visage, & influe, comme on l'a dit, sur le reste de l'économie animale.

On conserve à Rome une figure de marbre antique, représentant un Hermaphrodite couché, qui, quoique restauré par le Chevalier Bernin, d'une façon louche & absolument contraire au costume des Romains (\*), laisse encore entrevoir les ruines d'une belle statue ; mais on peut douter qu'elle ait été co-

---

(\*) Le Chevalier Bernin a couché cette statue sur une plinthe formée en matelas piqué en carreaux, & a fait passer un pan de draperie sur l'une des jambes de la figure, pour couvrir la restauration faite dans cet endroit, où il a ajouté un nouveau pied. Les parties sexuelles de cet Hermaphrodite sont peu exprimées, & son attitude les cache encore davantage.

pièce sur un sujet vivant, & qu'il y ait jamais eu un Androgyne si bien réussi, si parfait dans la Nature. Le statuaire, en voulant produire un composé voluptueux, si l'on peut parler de la sorte, aura travaillé d'imagination, en réunissant sous son ciseau des traits empruntés de ce que les deux sexes, dans la fleur de l'âge & dans la vigueur des passions, offrent de plus animé & de plus séduisant; quoique le bon goût, aussi sévère que le génie des Artistes est hardi, n'autorise pas ces productions combinées, qui malgré leur degré de perfection apparente, n'en sont pas moins des beautés monstrueuses.

Je n'ignore point que Pline dit que les Hermaphrodites étoient, de son temps, très recherchés, & qu'on les comptoit entre les délices & les derniers raffinemens du luxe (\*).

D'où l'on peut juger jusqu'à quel point les débauches les plus effrénées avoient, après les regnes des Tibere & des Néron, perverti les mœurs, en étouffant les derniers germes de la liberté & de la pudeur; parceque le Despotisme est ennemi de toute vertu, & l'esclavage incapable de tout sentiment honnête.

— — — — O pater urbis!

Unde nefas tantum Latii pastoribus? unde

Hæc igitur, Gradive, tuos urtica nepotes?

---

Le Comte de Caylus fait mention d'une autre statue antique qui représente aussi un Androgyne; mais elle n'est pas si célèbre que celle de Rome.

(\*) *Gignuntur & utriusque sexus, quos Hermaphroditos vocamus, olim Androgynos vocatos, & in prodigiis habitos, nunc vero in deliciis. Hist. Nat. Lib. VII. cap. III.*

Que des hommes livrés à des vices presque incroyables aient caressé des monstres pour satisfaire des goûts bizarres, cela est possible ; mais il ne s'en suit nullement que du temps de Pline les prétendus Hermaphrodites étoient plus accomplis & plus gracieux que ceux que les Anatomistes ont successivement décrits de nos jours, & qu'ils nous dépeignent comme des sujets d'un extérieur révoltant. Celui qu'on montra à Paris en 1751, avoit la voix grave, la physionomie effrontée & impudente, la démarche d'un homme ; il avoit beaucoup de barbe, beaucoup de poil sur tout le corps, qui étoit décharné ainsi que la poitrine, où rien n'annonçoit une gorge naissante ; il n'éprouvoit aucun écoulement périodique. Enfin, c'étoit une fille âgée de seize ans, & très-hideuse, soit qu'elle prît les vêtements de l'un ou de l'autre sexe qu'elle s'arrogeoit tous deux, quoiqu'elle n'en eût aucun en état de concevoir, ou de procréer ; & elle étoit, malgré la surabondance supposée de ses organes générateurs, condamnée à la stérilité, ne pouvant faire aucun usage des parties viriles dont elle paroïssoit pourvue, à cause d'un double ligament qui les empêchoit de se relever, quoiqu'elles fussent d'ailleurs susceptibles d'érection. L'Hermaphrodite Nègre qu'on a fait voir à Londres, il y a quelques années, ne différoit point de celui dont on vient de parler, sinon que la nuance de son teint couleur de suie ajoutoit beaucoup à sa laideur. Plus l'Hermaphroditisme paroît donc décidé, & plus l'individu en qui il se rencontre, doit-il sembler monstrueux, & par conséquent défiguré.

## 98 RECHERCHES PHILOSOPH.

Après cet exposé, qui peut donner une notion satisfaisante de la nature des Androgynes & de leurs qualités, il faut reprendre l'article de la Floride où les premières relations disent que ces personnes étoient fort fréquentes : ces relations assurent qu'on les y contraignoit à porter des habits de femmes, qu'on ne leur permettoit point de se couper les cheveux, qu'on les forçoit à voiturer les bagages & les vivres lorsque la horde alloit en course, ou à la guerre; qu'on les chargeoit de boucaner la chair du gibier, & d'exprimer le suc du Mays pour la boisson des guerriers; qu'on leur faisoit soigner les blessés, & tirer les morts de la mêlée; en un mot, qu'on avoit tellement aggravé le joug de leur esclavage qu'on s'en servoit, comme on se sert ailleurs de bœufs & de chevaux, pour les plus durs travaux & les plus vils besoins (\*).

Nous n'avons jusqu'à présent parlé de ce phénomène que dans la supposition qu'il a été bien observé; car si l'on consulte les voyageurs plus modernes, on les voit rejeter tous ces faits, & accuser les écrivains du seizième siècle de s'être trompés sans réserve. Il n'est pas facile de démêler la vérité au milieu de ces contestations de différents témoins dont les rapports varient du tout au tout, & dont les continuelles con-

---

(\*) *Abundat Florida Hermaphroditis, quorum servili operâ mancipiorum jumentorumque loco utuntur incolæ. Hist. Indiæ Occid. Lib. 2 p. 163. Aut. Jasp. d'Ens.* Ce passage a été copié par un grand nombre d'écrivains: l'Abbé Lambert, dans son *Histoire de tous les peuples*, parle de l'existence des Hermaphrodites de la Floride comme d'un fait indubitable: le Géographe Robbe ne la révoque point en doute, non plus que Dapper dans sa *Description du nouveau Monde*.

traditions auroient pu pousser notre patience à bout, si, en entreprenant ces Recherches sur l'Histoire naturelle des Américains, nous n'avions prévu les difficultés qu'on auroit à y essuyer, & si l'on ne s'étoit résigné d'avance à entrer dans tous les détails & toutes les discussions que des sentiments si opposés sur de mêmes faits exigent nécessairement de celui qui, après avoir désespéré de découvrir la vérité, cherche le plus grand degré de probabilité possible.

Les relateurs modernes conviennent qu'on a trouvé, & qu'on trouve encore dans la Floride, dans la Louisiane qui y est limitrophe, chez les Illinois & les Sioux, un grand nombre d'hommes habillés en femmes : ils conviennent que ces personnes travesties sont réellement esclaves, qu'elles ne se marient jamais, & qu'on leur impose tous les fardeaux dont on a déjà fait l'énumération ; mais cette coutume inouïe de déguiser des hommes & de les tyranniser est, à mon avis, aussi surprenante dans l'ordre moral, que la quantité d'Hermaphrodites dans l'ordre physique.

Le Pere Laitéau, qui expliquoit tous les usages, comme le Pere Kircher déchiffoit tous les Hiéroglyphes, est le premier qui ait ouvertement nié l'existence des Androgynes Américains, & il s'est permis à cette occasion le raisonnement le plus étrange du monde. On fait, dit-il, que les prêtres de Cybèle s'habilloient en femmes, ainsi que les sacrificateurs de Vénus Uranie. or comme les Cariens ont indubitablement peuplé les isles Caraïbes, il est très-certain qu'ils ont amené avec eux en Amérique le culte de la Déesse adorée en Phrygie ; car après tout la Carie &

la Phrygie n'étoient point des pays fort éloignés les uns des autres : il est très-certain encore que ces Asiatiques, d'abord établis dans les Antilles, ont passé, dans la suite, au continent, & qu'ils ont répandu leur Religion dans la Floride ; & voilà pourquoi on a rencontré, parmi les peuples de cette partie du nouveau Monde, tant d'hommes habillés en femmes, que des voyageurs qui ignoroient à la fois la liturgie des Anciens & l'histoire de leurs voyages & de leurs émigrations, ont pris pour des Hermaphrodites ; mais c'étoient des prêtres.

Quand on s'efforceroit d'imaginer une explication moins vraisemblable, ou plus absurde, ou plus ridicule, il ne seroit pas possible d'y réussir, & je doute que ce rêve de Lafiteau mérite une réfutation sérieuse ; car enfin ces hommes travestis ne faisoient, chez les Florides, aucune fonction sacerdotale ; ils ne se mêloient ni des Idoles ni des autels, desservis uniquement par les *Javas*, qui sont les véritables prêtres de la Floride ; & ces *Javas* ne portent pas les vêtements d'un sexe différent du leur, & la Déesse de Phrygie leur est aussi inconnue que le Dieu Rubigo.

Si Lafiteau avoit effectivement étudié, comme il le prétend, la Liturgie des Anciens, il n'auroit pu ignorer que les *Galles*, ou les prêtres de Cybèle, étoient tous châtrés en l'honneur d'Atis, & que les Américains dont il s'agit, n'ont garde de se faire une opération de cette force. D'ailleurs le voyage des Cariens aux isles Caraïbes n'a pu venir dans l'esprit que d'un écrivain qui sans respect pour la vérité, & pour la vraisemblance, prodiguoit à chaque page les paradoxes & les fables les plus mal-adroitement imaginées. Le

## SUR LES AMÉRICAINS. 101

nom de *Vénus Uranie* n'a jamais été prononcé parmi les barbares du nouveau Monde; & les *Galles* n'ont jamais été possédés de la manie d'aller au delà des mers, pour contraindre qui que ce soit à adorer Cybèle.

Charlesvoix, qui n'a pu se dispenser d'abandonner en partie les opinions de son confrère, qu'il ose nommer un homme docte, n'a pas été plus heureux dans ses propres conjectures; au moins est-il difficile de se contenter de ce qu'il a écrit à ce sujet dans son style missionnaire. „On voyoit, dit-il, chez les Illinois, des hommes qui n'avoient pas honte de prendre l'habillement des femmes, & de s'assujettir à toutes les fonctions propres au sexe, d'où il s'ensuivoit une corruption inexprimable: on a prétendu que cet usage venoit de je ne sais quel principe de religion; mais cette religion avoit, comme bien d'autres, pris sa naissance dans la corruption du coeur; ou si l'usage dont nous parlons, avoit commencé par l'esprit, il a fini par la chair. Ces efféminés ne se marient point, & s'abandonnent aux plus infâmes passions; aussi sont-ils souverainement méprisés (\*).”

On pourroit répondre à cela qu'il n'est pas dans les mœurs des sauvages de se gêner, afin de mériter le dernier mépris de leurs compatriotes; une telle conduite seroit même contradictoire chez un peuple civilisé, où l'on ne parvient à s'avilir que quand on cesse de se contraindre, que quand on secoue le joug des loix, ou celui des préjugés & des opinions. S'il étoit question de cet amour pervers, & de ce désordre

---

(\*) *Histoire de la nouvelle France. Tome VI. p. 4.*

## 102 RECHERCHES PHILOSOPH.

contre nature que l'Historien de la Nouvelle France croit pieusement entrevoir sous cet usage, on pourroit répondre encore qu'il seroit contradictoire de mal-traiter si injurieusement ceux qui auroient tant de droit à la reconnoissance ; car enfin tous les hommes vicieux ne sont pas des hommes ingrats. On ne comprend pas d'ailleurs pourquoi des sauvages, adonnés à de telles débauches, seroient obligés de prendre des accoutrements de femme ; ce qui supposeroit parmi eux une police incompatible avec les droits, & l'indépendance de la vie sauvage & errante.

Il est vrai que les Américains ont été livrés, comme on ne l'a que trop prouvé, à cette corruption du goût & de l'instinct ; mais il est vrai aussi que le Baron de la Hontan, qui avoit longtemps vécu chez eux, & qui ne manquoit pas de génie pour faire des observations sérieuses, assure positivement que ces Illinois, pris par Charlesvoix pour des hommes effeminés, étoient de vrais Hermaphrodites.

Le compilateur la Martiniere, qui a rédigé, dans son Dictionnaire Géographique, le voyage de Coreal pour remplir l'article de la Floride, rejette aussi la réalité des Androgynes de cette province, & accuse tous ces sauvages masqués en femmes d'être adonnés à la Sodomitie ; il a, par conséquent, suivi le sentiment des Jésuites, c'est à dire le plus insoutenable.

La dernière relation tant soit peu détaillée que nous ayons de ces pays, est un Mémoire de Mr du Mont que nous avons déjà eu occasion de citer, & qui écrivoit vers l'an 1750. Il dit qu'ayant parcouru un terrain de neuf-cents lieues sur les bords du Mississipi,

il n'a rencontré, parmi les différentes nations qui y habitent, aucun sujet Hermaphrodite, mais un nombre assez considérable d'hommes vêtus en femmes, & affublés d'un *Alconand*, ou d'une sorte de jupe pareille à celle que portent les sauvages. Mr du Mont ne répond pas que les naturels de la Louisiane n'abusent très souvent de ces individus travestis, qu'ils traînent par-tout avec eux, & qu'ils accablent de corvées comme des serfs attachés à la glèbe: ils n'entreprennent jamais d'expédition, ne vont jamais en voyage, sans se faire accompagner par ces hommes postiches; pendant qu'ils obligent leurs femmes à soigner leur ménage, & à garder la cabane.

On pourroit demander à un voyageur qui parle si pertinemment, s'il a eu assez de crédit, ou d'autorité, pour se faire montrer les parties sexuelles de ces êtres incertains, & si avec cela les connoissances anatomiques ne lui ont pas manqué pour juger du degré de leur Hermaphroditisme? Il auroit dû dire pourquoi on voit, entre les indigènes de la Louisiane, des hommes qui nés aussi libres que leurs compatriotes, consentent néanmoins à passer, toute leur vie, pour femmes, & qui s'acquittent volontairement des devoirs réservés au dernier des esclaves. Il faut avouer que c'est un grand problème, & qu'en comparant ce qu'on a écrit pour & contre l'existence des Androgynes Américains, on ne sait quelle opinion l'on doit accueillir, ou rejeter.

Si l'on suppose que les anciens relateurs se sont trompés, ce qui est possible, on ne diminue pas sensiblement la somme du merveilleux; puisque la couru-

## 104 RECHERCHES PHILOSOPH.

me que les modernes y substituent, offre un exemple de la plus grande dépravation, & de la dernière bizarrerie dont le cœur & l'esprit de l'homme soient capables, ou susceptibles.

D'un autre côté, il est permis de présumer que les voyageurs de ce siècle se sont trop hâtés d'expliquer, selon leurs propres idées, un usage qu'ils n'avoient observé qu'en passant, & qui auroit exigé de leur part des recherches plus exactes & plus précises : ils ont d'ailleurs varié sur la véritable patrie des Androgynes, & ne s'accordent nullement avec les premiers Historiens du nouveau Monde, qui ne font aucune mention ni de la Louisiane, ni du pays des Illinois, ni de celui des Sioux.

Dans une ancienne description de la Floride, composée originairement en Anglais, & traduite en Latin par le Géographe Mercator, qui l'a employée dans le troisième volume de son grand Atlas, il est dit que les habitants de cette province attendoient un âge très avancé pour se marier. Si cette circonstance étoit vraie, elle feroit soupçonner que l'indécision du sexe y étoit réelle ; & ce soupçon acquerroit encore plus de force, si à la relation de Mercator on ajoutoit celle qui a été publiée depuis, dans les ouvrages périodiques de Mr Tensel, & dont l'auteur assure que toutes les filles de la Floride se font circoncire, vers la vingtième année, par la main de quelques matrones qui ont une connoissance particulière de plusieurs espèces d'herbes de la classe des Sanguiborbes, qu'elles appliquent sur la plaie pour étancher le sang : cette Circoncision, exercée sur les filles, indique sans doute qu'elles y font

fujettes à quelque excroissance ; & en ce cas, on pourroit expliquer pourquoi on y soumettoit celles en qui ce défaut ne se corrigeoit pas, à la servitude perpétuelle ; puisqu'on les regardoit comme des individus d'une nature inférieure, & d'une race abâtardie ; tandis que les Mexicains, par un préjugé encore plus barbare, devoient tous les Hermaphrodites à la mort.

Pour réunir, dans un seul article, deux faits singuliers, qui ne semblent d'abord avoir d'autre rapport que leur singularité même, mais qui ont effectivement quelque analogie entr'eux, nous jetterons un coup d'œil sur la prétendue histoire des Amazones du nouveau Monde, qui avoient fondé, dit-on, un Etat puissant sur les rives du Maragnon, dans l'Amérique méridionale, où elles n'admettoient des hommes, ou plutôt des proétaires, qu'une fois par an. Mr de la Condamine a recueilli les preuves que fournissent & les écrivains & la tradition encore subsistante, pour démontrer que cette république de femmes n'est pas une chimère enfantée par l'imagination romanesque des premiers conquérants Espagnols.

„ Je reviens, dit-il, au fait principal. Si pour  
 „ le nier on alléguoit le défaut de vraisemblance, &  
 „ l'espèce d'impossibilité morale qu'il y a qu'une pa-  
 „ reille république de femmes pût s'établir & subsister,  
 „ je n'insisterois pas sur l'exemple des Amazones Asia-  
 „ tiques, ni des Amazones modernes d'Afrique ; puis-  
 „ que ce que nous en lisons dans les Historiens an-  
 „ ciens & modernes, est au moins mêlé de beaucoup  
 „ de fables, & sujet à contestation. Je me contente-  
 „ rois de faire remarquer que s'il y a pu avoir des

„Amazones dans le monde, c'est en Amérique, où  
 „la vie errante des femmes, qui suivent souvent leurs  
 „maris à la guerre, & qui n'en sont pas plus heu-  
 „res dans leur domestique, a dû leur faire naître l'idée,  
 „& leur fournir des occasions fréquentes de se déro-  
 „ber au joug de leurs tyrans, en cherchant à se faire  
 „un établissement où elles pussent vivre dans l'indé-  
 „pendance, & du moins n'être pas réduites à la con-  
 „dition d'esclaves & de bêtes de somme. Une pareil-  
 „le résolution prise & exécutée n'auroit rien de plus  
 „extraordinaire, ni de plus difficile, que ce qui arrive  
 „tous les jours dans toutes les colonies Européennes  
 „en Amérique, où il n'est que trop ordinaire que des  
 „esclaves, maltraités ou mécontents, fuient par troupes  
 „dans les bois, & quelquefois seuls, quand ils ne trou-  
 „vent pas à qui s'associer, & qu'ils y passent ainsi plu-  
 „sieurs années, & quelquefois toute leur vie dans la  
 „solitude (\*).”

Le sentiment de cet Académicien, qui pendant  
 sa navigation sur le fleuve Maragnon a interrogé plu-  
 sieurs Américains, qui lui ont d'une commune voix  
 affirmé l'existence des Amazones, est d'une grande auto-  
 rité ; mais cette autorité n'empêche point qu'on ne puisse  
 se former sur ce fait tant de doutes raisonnables, qu'il se-  
 roit ennuyeux de les proposer tous. Quand on auroit  
 trouvé un nombre suffisant de femmes mécontentes  
 pour en composer une République entière, on n'auroit  
 encore que la moindre partie d'une société en état de sub-  
 sister : la difficulté seroit de prendre des hommes assez

---

(\*) *Voyage de la Rivière des Amazones*, p. 109. Paris 1746.

poltrons pour se laisser contraindre à faire des enfants, malgré eux, à des femmes qui les chasseroient, dès que l'ouvrage de la génération seroit achevé : & comme on ne procédoit, selon Mr de la Condamine, qu'une fois par an à la propagation, il faut que ces Amazones aient, même pendant leur grossesse, fait une chasse d'hommes, pour les avoir tout prêts quand l'année étoit révolue ; car ces hommes ne venoient point se présenter d'eux mêmes chez des femmes qui les haïssoient mortellement. Quant aux enfants nés de ces mariages momentanés, qu'en faisoit-on s'ils avoient le malheur d'être garçons ? On me dira qu'il n'y avoit rien de plus commode que de les massacrer au sortir de la mere, ou enfin de les élever jusqu'à l'âge de cinq à six ans, pour les exiler de l'état comme des criminels. Dans l'imagination cela est aussi possible que la République de Platon, ou celle de Thomas Morus ; mais si on veut faire quelque usage du jugement & de la réflexion, tout cet édifice s'abyme, & il n'en reste que des absurdités qui révoltent la Nature, ou qui l'auéantissent. Il seroit contradictoire qu'une femme eût une aversion violente pour les hommes, & qu'elle consentît à la fois à devenir mere : il seroit monstrueux qu'une mere égorgeât ou exposât ses enfants, sous prétexte que ces enfants ne sont pas des filles. Est-il si aisé après cela de rassembler vingt à trente mille femmes insensées, homicides, & guerrieres ? Le caractère du sexe le plus doux, le plus compatissant, & enfin, si l'on veut, le moins méchant, pourroit-il se démentir jusqu'au point de commettre régulièrement, d'un commun accord, & de sang froid, des crimes qui ne se

## 108 RECHERCHES PHILOSOPH.

commentent que rarement par quelques individus qu'agitent la rage & le désespoir?

Æneas Silvius dit qu'une fille, nommée Valesca, qui avoit lu des livres de chevalerie & d'anciens Romains, attroupa, dans la Bohême, un nombre assez considérable de femmes dont elle forma une espèce de république; & l'on regarde comme un prodige que cette bande de Bohémiennes ait pû subsister pendant neuf ans. Elle périt faute de pouvoir se propager; & voilà exactement ce qui a dû arriver par-tout à de tels établissemens, faits en dépit de la Nature, s'il est vrai qu'on en ait faits, & que le défaut de gouvernement & de police ne les ait pas dissipés encore avant la neuvième année. Quoiqu'un état monarchique ou despotique puisse être régi par une femme, on peut douter qu'un état aristocratique se laisseroit régir de même; au moins n'y en a-t-il aucun exemple avéré dans l'histoire du monde: & il est très-surprenant que les nations qui se sont tant de fois soumises, & qui se soumettent encore à l'empire d'une femme, ne se soient jamais soumises au gouvernement de plusieurs femmes; quoiqu'il paroisse absurde de supposer plus de lumières, plus de capacité dans un individu qui commande arbitrairement que dans plusieurs qui partagent l'autorité, & qui la modèrent. Si dans le premier cas on n'a non seulement dégénéré de la liberté, mais même de la servitude, il n'étoit pas possible aux hommes de s'avilir davantage dans le second: ce n'est donc pas le mépris qu'ils ont craint sous une telle forme de gouvernement; mais ils ont vu que pour mouvoir les ressorts d'une Monarchie, ou d'un Em-

pire despotique, il ne falloit être capable que de vouloir, & que pour conduire un Etat Aristocratique il falloit être capable de gouverner: & en effet, si l'on y fait attention, on voit que le plus souvent là où les femmes regnent, les hommes gouvernent (\*).

Si après cela, on venoit alléguer les témoignages d'Herodote, de Diodore de Sicile, d'Arrien, de Justin, on répondroit que ces témoignages ne peuvent prouver ce que la raison réfute; & quand Quinte-Curce dit que l'Amazone Thalestris, qui commandoit à d'autres Amazones, vint des confins de l'Hircanie solliciter Alexandre à coucher trois nuits avec elle, je n'admire ni ne crois ce conte insipide, écrit en latin.

Que des Nègres, maltraités par ceux qui prétendent être leurs maîtres, s'échappent des colonies, s'enfuient dans des déserts & s'y cachent, cela est naturel: que ces Nègres déserteurs consentent plutôt à rester toute leur vie parmi les bêtes féroces, qu'à retourner aux pieds de leurs tyrans, cela est encore naturel. Mais y a-t-il le rapport le plus éloigné entre ces esclaves fugitifs, & des Amazones qui se perpétuent pendant plusieurs siècles? Car Mr de la Condamine est

---

(\*) On connoît l'extravagance de cet Empereur qui créa à Rome un sénat de femmes. Le peuple qui avoit souffert jusqu'alors, avec une patience presque incroyable, ce qu'il y a d'extrême dans la servitude sous un prince furieux & avare, ne put se contenir à la vue de ce Tribunal; il se révolta & massacra son tyran pour avoir abusé excessivement de son pouvoir, en confiant les destins de l'Etat à des mains incapables de le gouverner. Cependant ce même peuple a été plusieurs fois gouverné par des Impératrices très-despotiques, sans qu'il ait montré le moindre mécontentement; & en cela il n'étoit pas en contradiction avec lui-même.

## 110 RECHERCHES PHILOSOPH.

très-porté à penser que cette confédération de femmes Indiennes, loin d'avoir fini au temps d'Orellana, a persisté jusqu'à nos jours, & qu'elle subsiste encore au centre de la Guiane, c'est à dire dans un endroit où jamais les Européens ne pénérent, & dont on ne peut, par conséquent, avoir aucune nouvelle.

Il n'est que trop vrai que les Indigènes de l'Amérique outrageoient singulièrement leurs épouses, & qu'ils avoient rendu leur condition aussi dure, aussi malheureuse qu'elle pouvoit l'être : je conviens après cela, qu'il n'est pas impossible que quelques-unes de ces femmes, fatiguées de la servitude, n'aient pu se séparer de leurs maris, pour aller vivre à l'écart dans des lieux inhabités, en s'y sustentant de fruits sauvages & de gibier. Si l'on veut nommer ces créatures errantes & solitaires des Amazones, on changera du tout au tout l'état de la question, en donnant à des termes reçus un sens nouveau ; puisque nous ne prétendons rien dire d'autre, sinon qu'il n'y a jamais eu, ni au nouveau Monde ni ailleurs, une véritable république de femmes confédérées, & unies par un pacte social, par des loix & des constitutions particulières, qui aient propagé leur race & leur empire pendant plusieurs âges, en n'admettant parmi elles des hommes qu'une fois par an.

Si toutes les fables n'ont pas tiré leur origine de la vérité ou de la vraisemblance, au moins y en a-t-il beaucoup qui ont eu leur source dans un fait vrai mal interprété. On trouve dans plusieurs anciennes relations, & même dans les Lettres de Fernand Cortez à Charles-Quint, que les Espagnols, en pénétrant dans

## SUR LES AMÉRICAINS. III

de petites isles situées à la plage orientale de l'Amérique, y vivent quelques troupes de femmes, qu'on prit fort mal à propos, dit Pierre d'Angleria, pour des Amazones: c'étoient des prêtresses ou des Religieuses, qui, en vivant dans le célibat strictement dit, avoient, par leurs austérités réelles & leurs prétendus sortilèges, acquis tant de considération & de crédit qu'on venoit les consulter comme des oracles, ou comme des Sibylles; & les Indiens labouroient gratuitement leurs champs; y plantoient le Manihot, & en faisoient pour elles la récolte, ce qu'on peut nommer un excès de dévotion dans des hommes si paresseux. On ne fera pas tenté de former des doutes sur l'existence de ces Vestales Américaines, si l'on se rappelle que Strabon rapporte qu'il y avoit de son temps, sur les côtes de France, une isle habitée par des Druidesses, ou des femmes Gauloises qui avoient fait vœu de chasteté: les Chroniques septentrionales font aussi mention de quelques isles de l'Angleterre & de la Suede, occupées anciennement par des vierges sacrées. Il y a eu de ces vierges parmi les anciens Bataves (\*), parmi les Germains, & en général parmi

---

(\*) Picart, dans ses *Antiquités du pays de Drenthe & de la Frise*, dit que les gens de la campagne s'imaginent que les *vierges blanches*, qui ont été les prêtresses des anciens Bataves, reviennent encore, toutes les nuits, errer autour des vieux tombeaux qu'on rencontre dans le pays: ils en sont si fortement persuadés qu'il n'est pas possible de les guérir de cette superstition, qu'on retrouve chez différentes nations de l'Allemagne, & à plus de deux-cents lieues de la Hollande: ce qui n'est pas surprenant, puisque les Germains paroissent avoir fait encore plus de cas de leurs Prêtresses que les Bataves mêmes, comme nous l'avons remarqué en parlant de Velleda.

tous les Sauvages du monde, qui, par un consentement universel & incompréhensible, ont supposé la plus haute vertu, & le mérite le plus éminent, dans les personnes de l'un & de l'autre sexe qui embrassoient volontairement la vie célibataire, pour se dévouer au service des autels: il paroît néanmoins que dans l'antiquité les femmes se sont, par ce sacrifice, attiré encore plus de respect que les hommes; leur foiblesse a donné de l'éclat à leur courage, & leurs efforts ont paru plus qu'humains. Le préjugé sur l'excellence du célibat n'est donc qu'une opinion imaginée, au fond des bois, par des barbares, & adoptée par les peuples civilisés sans savoir pourquoi: car pourquoi y avoit-il des couvents de filles parmi les Péruviens & les Mexicains avant l'arrivée des Espagnols? On pourroit demander pourquoi il y en a dans l'Europe, si c'étoit l'usage d'exiger la raison d'un abus que la Religion autorise, que les loix tolèrent, & que la Nature réprouve. Prudence a fait une Satyre Chrétienne contre les Vestales qui étoient encore à Rome de son temps, à qui il fait un crime d'avoir conservé leur virginité: si ce pieux déclamateur avoit pu prévoir alors que la Chrétienté seroit un jour surchargée de Religieuses, il se feroit tû. Cependant les anciens avoient des raisons fort plausibles qui ne subsistent plus: ils admettoient les femmes aux premières fonctions sacerdotales; & c'est à ce titre qu'ils exigeoient d'elles la continence aussi longtemps qu'elles étoient employées dans la prêtrise, qu'il leur étoit libre d'abdiquer, & ensuite de se marier quand elles en avoient l'inten-

tion (\*). Or, comme les Chrétiens du troisième siècle jugèrent à propos d'exclure à jamais les femmes des premières & des secondes fonctions sacerdotales, en réformant les Diaconesses qui subsistoient encore alors dans l'Eglise, ils anéantirent, par cette sanction, toutes les raisons qu'on pourroit alléguer pour défendre le célibat monastique des filles, qui souffrent dans leurs cloîtres ce qu'aucune femme n'a jamais souffert dans les sérails de l'Orient; & le fanatisme les fera

---

(\*) Chez les Romains les prêtresses des différentes Divinités avoient le droit d'abdiquer le sacerdoce, hormis les Vestales, qui devoient accomplir le terme prescrit par les statuts liturgiques de Numa. Une fille pouvoit entrer dans le Collège de Vesta à l'âge de sept ans, & se retirer à l'âge de trente. Après vingt-trois ans de service, elle étoit réputée émérite, & acquéroit la liberté de se marier, comme on peut s'en convaincre en lisant, dans les Poésies de Prudence, la Satyre qu'on vient de citer: il est assez surprenant que cet écrivain dise, dans son libelle, que les Ex-Vestales qui entroient dans le lit conjugal, n'y apportent plus une seule étincelle du feu de l'amour, que les désirs & la vieillesse avoient éteint dans leur cœur usé: une Ex-Vestale qui se marioit à trente ans n'encouroit certainement pas ce reproche; puisqu'il y a tant de filles qui, sans avoir été Religieuses, ne se marient pas avant ce temps-là, & qui donnent des preuves fréquentes de fécondité chez tous les peuples de l'Europe.

Cette liberté de se marier, accordée aux Vestales, est sans doute la cause du peu de désordres éclatants dont leur Collège a été accusé, même par les premiers Chrétiens. L'Abbé Nadal, qui n'avoit apparemment rien de mieux à faire, a calculé que pendant onze-cents ans que l'ordre de Vesta a subsisté, il n'y a eu que dix-huit à vingt Vestales punies publiquement pour crime de chasteté violée au premier chef. On peut juger après cela s'il n'est pas vrai, comme nous l'avons dit, que les anciens n'exigeroient la continence qu'aussi longtemps que durent les fonctions sacerdotales. Et nos Religieuses modernes de quelles fonctions s'acquittent-elles? De pleurer peut-être l'indiscrétion de leurs vœux & la barbarie des hommes.

#### 114 RECHERCHES PHILOSOPH.

souffrir aussi longtemps que la barbarie des hommes laissera subsister de tels établissemens ; c'est aux hommes qu'il faut s'en pendre. Les peuples barbares en témoignant tant de respect pour la virginité de leurs Prêtresses, sont partis d'un principe faux ; mais ce principe une fois reçu, ils en ont tiré des conséquences justes : ils ont supposé que ceux qui avoient assez d'empire sur eux-mêmes pour étouffer leur instinct, seroient sans passions ; & c'est dans cette supposition qu'est l'erreur & la source du préjugé : c'est un sophisme de la Superstition, qu'il seroit aujourd'hui inutile de réfuter, puisque l'expérience de tous les siècles a dû convaincre les hommes que le célibat n'a rien de commun avec la vertu, ni la vertu avec le célibat.

Si ce ne sont pas ces espèces de vierges sacrées de l'Amérique dont nous venons de parler, qui ont donné lieu à la fable des Amazones, il est possible encore que François Orellana, en voulant prendre terre sur l'un ou l'autre rivage du Maragnon avec un brigantin qu'il avoit volé à Gonzale Pizarre, trouva en 1541 quelques Indiennes effrayées, qui dans la crainte d'être égorgées, tâcherent de s'opposer à son débarquement : cet aventurier, de retour en Europe, exagéra son histoire qui auroit pû lui arriver par tout ; & la Chancellerie Espagnole, à qui les titres les plus outrés n'ont jamais rien coûté, le nomma, par des Lettres patentes, *Gouverneur-Généralissime du fleuve des Amazones, pour le récompenser de les avoir subjuguées au nom de Sa Majesté Catholique*. Les Historiens Turcs auroient bien plus de raison de donner le nom d'Ama-

## SUR LES AMERICAINS. 115

zones à quelques femmes Italiennes, excessivement fanatiques, qui au temps des Croisades allèrent par troupes pour conquérir la Terre Sainte, & furent prises par les Sarrafins qui les violèrent.

Il reste à observer qu'Orellana est le seul des conquérants d'Europe qui ait prétendu avoir trouvé en Amérique des femmes armées: il n'en a été question ni avant ni après lui. Et quoiqu'on ait acquis infiniment plus de connoissances sur les différents peuples des Indes Occidentales qu'on n'en avoit en 1541; quoiqu'on ait pénétré dans toutes les terres qui bordent le Maragnon, & parcouru tout l'espace occupé par l'ancienne nation des Yurimaguas, on n'y a découvert aucun vestige d'une telle République: on n'en a jamais rencontré un individu. Si l'on examinait donc ce fait suivant les loix de la Critique historique, il faudroit encore rejeter l'existence des Amazones comme une fable, malgré l'autorité du Jésuite d'Acugna, qui sans avoir jamais vu des Amazones, dit que celles de l'Amérique se coupoient une mamelle; ce qui n'est pas plus dangereux, selon lui, que de se couper les cheveux ou les ongles.

Quant à la tradition des Indiens, elle n'est d'aucun poids; quoiqu'ils aient, dans leur langage, un mot exprès pour signifier des femmes qui n'ont pas de maris; car si ces Indiens étoient venus voyager en Europe pour y recueillir à leur tour les traditions, on leur auroit attesté des absurdités semblables parmi les gens de la campagne, qui ont dans leur langage des mots exprès pour signifier des spectres, des Wampi-

res & des revenants: on leur auroit dit, nous tenons de nos peres, & nos peres tenoient de nos ayeux que l'enchanteur Merlin transporta des Montagnes pour faire sa digestion, & que le diable fit en Angleterre la chauffée des Géants, pour chagriner St George. Si ces Indiens avoient continué leur route jusqu'en Espagne, que ne leur eût-on pas dit avant de les bruler? Le peuple est par toute la terre le même; c'est un enfant incapable de témoigner, & les Philosophes ne devroient non plus s'arrêter à son témoignage qu'un juge à la déposition d'un imbécille.

Les noms imposés aux rivières, aux montagnes, aux monuments, aux bras de mer, aux provinces, ne sont rien moins que des autorités historiques qui prouvent que les personnes & les faits auxquels ces noms font allusion, soient des faits & des personnes réelles: ce seroit un raisonnement étrange que de dire, il y a en Amérique un fleuve immense que quelques Européens nomment le fleuve des Amazones; donc il y a, ou il y a eu des Amazones en Amérique. Autant vaudroit-il dire qu'il y a eu jadis en Italie un homme dépourvu de tous biens, nommé Pierre, qui acheta du Sénat Romain toute la Campagne de Rome, puisqu'elle porte encore, après dix-sept-ans, le nom de patrimoine de St Pierre.

Il n'y a pas en Amérique de province où il y ait des maisons d'émeraudes & des montagnes d'or: il faut cependant, dira-t-on, qu'il y ait un *Eldorado*, puisque les Jésuites & un philosophe Anglais l'ont cherché. Enfin, si l'on admettoit la méthode de démontrer la nature des choses par les noms qu'elles

portent, il faudroit renoncer au sens commun : il n'y auroit plus rien de réel dans l'univers ; & notre globe deviendrait un séjour enchanté, habité par l'illusion & l'erreur.

---

#### SECTION IV.

##### *De la Circoncision & de l'Infibulation.*

Avant que de décrire quelques usages bizarres, communs aux peuples des deux continents, on traitera ici plus en détail de tout ce qui concerne la Circoncision, que l'on a aussi trouvée en Amérique ; & cet article nous fournira plusieurs observations relatives à l'Histoire naturelle de l'homme, que nous tâchons de ne pas perdre de vue dans les matières les plus stériles en apparence.

Les arguments employés par Mrs Marsham & Ludolph, pour démontrer que les Hébreux avoient pris en Egypte la mode de se circoncire, ont en leur faveur la vraisemblance, & des autorités d'écrivains anciens, qui me semblent former une preuve historique irrécusable ; mais on pourroit demander d'où les Egyptiens étoient venus eux-mêmes à cette idée extraordinaire de se retrancher une membrane du membre génital : & en remontant ainsi à l'origine de cette pratique, on découvreroit, non le nom de son auteur qui ne nous intéresse point, mais la situation des contrées où la Circoncision a commencé, & c'est indubitablement entre l'Equateur & le trentième degré

de latitude septentrionale : aussi cette vaste portion du Globe contient-elle encore aujourd'hui plus de nations circonscrites que le reste de la terre habitée. Il est vrai que les Siamois, les Tunquinois, les Pégüans, & les Chinois répandus entre ces latitudes sont restés incircoscis ; ce qu'on doit uniquement attribuer à la différence de leur climat. Car on sait que de certains pays, quoique situés sous les mêmes parallèles, peuvent varier extrêmement entr'eux, par rapport à la température & à d'autres causes actives.

Si l'on ne découvre donc aucune apparence de circoncision parmi aucune nation du Nord, & si l'Histoire nous apprend qu'elle a été, de temps immémorial, pratiquée dans quelques pays voisins de la Ligne & du Tropique du Cancer ; il faudra convenir que c'est là où elle a pris naissance, soit que les Egyptiens en aient été les inventeurs, soit qu'ils l'aient reçue des Ethiopiens, qui paroissent en effet avoir peuplé primitivement les rives du Nil situées dans la Zone Torride, & s'être étendus, dans la suite, vers le *Delta*, qu'ils auront tiré des eaux en élevant des digues, & en creusant des fossés pour saigner les marais de la basse Egypte. Cependant on ne doit attribuer à aucun peuple en particulier ce que le besoin a pu enseigner à plusieurs à la fois ; puisque l'amputation du prépuce est moins un acte religieux qu'une nécessité physique. J'avoue que le fanatisme, ayant trouvé cette cérémonie établie, s'en est comme emparé, & en a fait une application outrée & déraisonnable, parce qu'il n'y a point de raison dans les fanatiques. J'avoue encore que les auteurs modernes ne s'accor-

dent pas sur les véritables causes qui ont porté les premiers Orientaux à se circoncire, & que la plupart rejettent tout ce que Philon, le moins ignorant des Juifs, a écrit à ce sujet. Ce Philon, qui allioit un peu de philosophie à beaucoup d'absurdités, assure que la Circoncision favorise à la fois la population dans l'Orient, & y exempte les hommes d'une sorte de charbon qui naît, selon lui, indistinctement au bas du gland de tous les incirconcis; mais les Médecins Arabes ne parlent pas de ce charbon dans leurs écrits que le temps a épargnés; & il n'est pas vraisemblable qu'ils auroient négligé de décrire une maladie endémique. Si la Palestine seule engendrait cette indisposition, tous les Gentils & tous les Chrétiens qui ont habité & propagé dans ce malheureux coin de l'Asie, s'en seroient apperçu, comme ils se sont apperçu de la Lèpre qui y tient au climat, & de la Phlyctène, ou de la fausse Gonorrhée, qui n'a pas respecté les Hébreux circoncis, puisqu'ils s'en plaignent dans leurs anciens livres.

Affirmer avec Philon que le retranchement du prépuce accélère la propagation de l'espèce humaine, c'est affirmer une erreur, parce qu'on donne un sens illimité à une proposition qui ne peut être vraie que par hasard. Dans l'Arabie, dans la haute Egypte, la Perse méridionale, & l'Abyssinie, les hommes ont le prépuce fort long; & cet accroissement s'y étend aussi sur les femmes, dont les nymphes s'épanchent encore davantage à proportion: cette longueur du prépuce, lorsqu'elle est la plus excessive, pourroit dans quelques sujets empêcher le libre exercice

## 120 RECHERCHES PHILOSOPH.

de la copulation, & ce n'est que dans de tels cas particuliers, qu'il est possible que la Circoncision faciliteroit la reproduction, comme le dit Philon (\*). Mais le plus grand motif, & le seul peut-être qui a contraint les premiers habitants de ces contrées à se circoncire, c'est qu'ils ont voulu se garantir des vers qui s'y engendrent entre les replis du prépuce & sous le gland; ce qui ne doit pas plus nous étonner que de voir des insectes énormes naître, croître, & propager dans les intestins, dans le sang & les sucs du corps humain, dont il n'y a aucune substance qui ne puisse entretenir & sustenter des quantités innombrables d'animalcules. Les ablutions que tous les Législateurs Orientaux ont, dans tous les temps, non-seulement recommandées comme un conseil de santé, mais prescrites comme une loi inviolable de l'état, prouvent combien la propreté est nécessaire aux peuples de ces climats; mais il faut que les ablutions & les frictions avec le sable, dont on se sert au défaut de l'eau, ne fussent pas pour déraciner & détruire ces sortes de vers, dont on ne peut peut-être arrêter entièrement la multiplication qu'en retranchant la partie même où ils s'attachent pour multiplier: & cela est d'autant plus probable que les Chrétiens de l'Abyssinie ont combiné la Circoncision avec le Baptême: des moines, envoyés dans ce pays par la Propagande, furent très-scandalisés de ce contraste,

---

(\*) L'on est aussi quelquefois obligé en Europe de circoncire de certains individus en qui l'organisation du prépuce est si vicieuse qu'ils ne sauroient engendrer si l'on ne leur faisoit une amputation, ou tout au moins une incision.

& vinrent, pleins de zèle & de charité, accuser à Rome les Abyssins de judaïser; & on alloit les excommunier, lorsqu'ils présentèrent au Pontife Latin une confession de foi dans laquelle ils assurent qu'ils n'usent de la Circoncision que comme d'un remède physique, & du Baptême comme d'un remède spirituel; & un Evêque d'Abyssinie qui se trouvoit à Lisbonne, fut fort indigné de ce qu'on ne voulut pas lui permettre de lire une messe dans la Patriarchale, parce que le Clergé Portugais lui objectoit d'être circoncis, & par conséquent hérétique: je vous déclare à mon tour, répondit-il, ennemis de Dieu, parce que vous vous coupez la barbe, & que vous brûlez des hommes qui se coupent le prépuce.

Il est facile de distinguer les pays où la Circoncision est indispensable, d'avec ceux où elle est inutile. Par-tout où cette opération a été pratiquée de temps immémorial, comme en Arabie, en Egypte, sur les côtes du Golfe Persique, sur les rivages de la mer d'Ormus, dans l'Ethiopie &c, on peut assurer qu'elle y sert à corriger les inconvénients qui résultent de l'organisation vicieuse du prépuce, qui, selon les observations du Docteur Drake, est la partie la plus sujette à s'écarter des proportions ordinaires, & à pécher par surabondance, & par cohésion avec d'autres parties dont elle doit être naturellement dégagée dans les hommes bien constitués. Quant aux contrées où la Circoncision peut être réputée comme superflue, ce sont toutes les provinces de l'Europe, de l'Asie, & de l'Afrique, où le Mahométisme l'a introduite, depuis le commencement du septième siècle jusqu'au milieu du dix-

septieme, temps auquel les Turcs ont cessé de conquérir.

Les anciens Indous adonnés au culte de Bra & de la vache, & les anciens Persans adonnés au culte du feu & de Mithra, ne se circoncisoient point: il seroit donc absurde de supposer que le climat de la Perse & de l'Inde eût tellement changé depuis Porus & Xerxes, que cette opération, inconnue & par conséquent inutile alors, seroit devenue nécessaire maintenant. On peut faire la même observation à l'égard de la Grèce, où il n'y a plus d'habitants incirconcis, tandis que les anciens Grecs avoient la circoncision en horreur: elle n'y tient donc ni à la qualité du sol, ni à la constitution des Indigenes: c'est donc le produit du fanatisme que des étrangers y ont répandu & maintenu par la force des armes. C'est à l'aveugle obstination des Orientaux, qui ne veulent rien innover, ni dans les mœurs ni dans les coutumes, qu'on doit attribuer l'acharnement avec lequel les zélateurs Musulmans ont de tout temps, & contre leurs intérêts, exigé de leurs Profélytes le retranchement du prépuce, que leur loi & leur prophete n'ordonnent pas. Mahomet avoit été circoncis dans son enfance, avant que d'avoir conçu la moindre idée de s'ériger en réformateur ou de contrefaire l'inspiré: en adoptant un usage établi en Arabie, la pensée ne lui vint point de le prescrire par une sanction particulière de son Koran, parcequ'il ne put prévoir alors jusques où sa secte, en devenant religion, s'étendrait un jour: il comptoit que le dernier effort de sa politique étoit de convertir ou d'assassiner, avant sa mort, tous les idolâtres de la Péninsule Arabique,

& ces idolâtres mêmes étoient circoncis. Il ne s'agissoit donc pas d'imaginer une nouvelle loi pour ordonner un usage si universellement reçu qu'il ne souffroit pas la moindre contradiction de la part de ceux qui disputoient sur tous les autres points de leur croyance, par une malheureuse foiblesse, commune aux peuples barbares & aux nations civilisées, *magnis parvisque civitatibus commune vitium*.

Si, par la dernière des fatalités, les Juifs étoient devenus conquérants, ils auroient eu plus de raison d'insister sur la Circoncision, qu'ils regardent comme une institution divine, pendant que les Turcs ne l'envisagent que comme une tradition pieuse; mais les uns & les autres l'ont reçue d'un pays où l'on se circoncisoit pour des causes naturelles, les Juifs de l'Egypte où la propreté l'exigeoit, & les Mahométans de l'Arabie où la longueur du prépuce la rendoit nécessaire. L'excrescence de cette membrane dans des climats chauds ne doit pas plus surprendre que le goître des Tirolais dans des climats tempérés, & en général tous les Orientaux ont le tissu des paupières plus mince & plus étendu que les Septentrionaux. C'est sans raison que quelques auteurs rejettent ce que les relations disent de l'excès du prépuce parmi plusieurs nations de l'Asie & de l'Afrique; puisque ces auteurs sont contraints d'avouer que cette excrescence y a lieu dans les femmes, qu'on n'y circonciroit point sans cela: il me paroît contradictoire de prétendre que le climat ne sauroit produire dans un sexe ce qu'il produit dans l'autre de l'aveu de tous les voyageurs; aussi l'Histoire ne fournit-elle aucune raison de croire que

## 124 RECHERCHES PHILOSOPH.

la circoncision des mâles soit un usage plus récent, plus moderne que l'*Excision* des femmes (\*), qui se fait par le retranchement des Nymphes, vers la trentième année, comme Belon & Chardin l'assurent positivement; parce qu'avant cet âge, les ailes ne débordent pas encore assez pour qu'on puisse en détacher les extrémités. Il y a des pays où on y applique un fer rouge, afin que la peau, une fois crispée, ne recroisse plus; ce qui arrive, dit-on, lorsqu'on se contente de la couper. Cette opération, uniquement inventée pour faire disparaître la difformité la plus dégoûtante qu'on puisse imaginer, n'a rien de commun avec la Religion; & elle se pratique dans tout l'Orient, non par la main des Imans, des Moulahs, des Marabouts, mais par celle des matrones: les femmes ainsi excisées n'acquièrent d'autre privilège que celui d'oser entrer dans les Mosquées; d'où elles sont exclues, avant cette cérémonie, par une indulgence singulière du Mahométisme, qui les dispense d'aller au sermon & au Paradis.

Les anciens Médecins, comme Aetius & Paul Aeginete, qui parlent de l'*excision*, disent que de leur temps on coupoit non seulement les Nymphes, mais qu'on enlevait tout le prépuce avec une partie du cli-

---

(\*) Nous nous sommes servis du terme d'*Excision* pour signifier l'opération qu'on fait aux femmes; nous l'avons emprunté des anciens traducteurs de Strabon, qui ont très-bien rendu le texte grec par la phrase de *mulieres judaice excisae*, pour signifier des femmes circoncises à la façon des Juifs; quoique les Juifs modernes protestent qu'ils n'ont jamais adopté cet usage Egyptien: cependant il est très-vraisemblable qu'ils l'ont pratiqué.

toris. Quoique cette partie soit spongieuse, & qu'elle ne contienne pas un grand concours de vaisseaux, il n'en est pas moins vrai que l'amputation en est périlleuse, lorsqu'on n'y emploie pas des personnes versées dans la Chirurgie, que les Orientaux n'ont jamais cultivée : & ce n'est qu'en égorgeant une infinité d'enfants, qu'ils parviennent à faire quelques eunuques coupés à ras : d'ailleurs le retranchement de la partie supérieure de l'*Oestrum Veneris* seroit plutôt une véritable castration qu'une simple *excision* ; puisqu'elle détruiroit la sensibilité dans l'endroit où elle est la plus vive ; ce qui me porte à penser qu'Aeginete & Aetius ont été mal instruits dans ce qu'ils rapportent de cette opération, qu'ils semblent avoir outrée pour la rendre ridicule, parce qu'ils ignoroient apparemment qu'elle est très-souvent nécessaire. Quoi qu'il en soit, il est certain qu'on ne circonçoit pas aujourd'hui autrement les femmes en Abyssinie, qu'en leur raccourcissant les Nymphes avec une espèce de ciseaux bien aiguisés : on ne touche pas au clitoris, & la plaie se guérit par le moyen des poudres astringentes & des gommes, qu'on y répand pour étancher le sang. Les Abyssins nomment cette cérémonie *la régénération de la virginité*, parce que les femmes qui l'ont essuyée, leur paroissent avoir quelque foible ressemblance avec les vierges.

Quant à cette opération dont parle Mr Thevenot, qui prétend que les Egyptiennes sont sujettes à une callosité qui se manifeste au-dessus de l'*Os pubis*, & qu'on enlève avec des cauteris, il n'y a aucun auteur qui en fasse mention : si non-obstant ce silence uni-

## 126 RECHERCHES PHILOSOPH.

verfel, les femmes d'Egypte ont ce caractère fingulier, ce doit être le même que celui qu'on remarque dans les Hottentotes, à qui le Jéfuite Tachard donne un tablier naturel; & ce tablier, dont on a enfuite exagéré la longueur & la forme, eft, dit-on, une membrane flottante qui pend depuis le bas de l'abdomen, & felon d'autres, depuis le nombril, jufqu'à la moitié des cuiffes; & l'on ajoute que les Hottentots font, à caufe de cette défectuofité, contraints de procéder à la copulation comme les crapauds; mais il y a trop de voyageurs qui en paffant au Cap de bonne Efpérance, y ont vu, dans la maifon de correction, des Hottentotes faire oftentation de leurs appas, dans la vue de gagner deux à trois piaftres, pour qu'on ne foit pas mieux instruit là-deffus de nos jours. Cet appendice n'eft ni détaché, ni membraneux, ni aufli étendu qu'on l'a cru: c'eft une excréfcence calleufe, dure, & qui, loin de descendre fur les cuiffes, ne recouvre que la moindre partie des organes de la génération, & ne gêne en rien les maris Caffres dans leurs fonctions. Nous favons d'une perfonne qui a vécu cinquante trois ans à la pointe de l'Afrique, que les femmes, en s'y fervant de bandages dans leur jeunefle, pourroient prévenir cette difformité, fi elles en avoient la moindre envie: elles ont aufli les nymphes fort épanchées, & ignorent la méthode de l'*Excifion*, dont elles auroient bien plus befoin que n'avoient les anciens Hottentots de l'amputation d'un tefticule, qu'ils ne fe font jamais retranché, comme le dit l'exagérateur Kolbe, afin de fe faire initier dans une confrérie, mais dans l'idée de fe rendre plus légers à la courfe;

& il n'étoit pas rare alors d'y voir des hommes qui s'étant fait ôter un testicule à dix ans, se privoient du reste de leur virilité à quarante. Aujourd'hui cette bizarrerie a absolument fini, & de tous les Hottentots qui habitent autour du Cap, il n'y en a plus qui soient *Monorchis* (\*), & ils n'en courent pas moins

---

(\*) On nomme *Monorchis* les hommes qui n'ont qu'un testicule, & *Triorchis* ceux qui en ont trois; ce qui arrive fort rarement; & les sujets en qui cette surabondance se rencontre, ne sont pas plus puissants que les *Monorchis*, & ceux-ci ne sont pas plus foibles que les hommes ordinaires. L'Histoire nous apprend que Sylla & Tamerlan étoient nés *Monorchis*.

Quant aux anciens Hottentots, ils s'ôtoient un testicule dans l'idée que cette espèce de castration les rendoit plus habiles à la course & à la chasse; car les autres motifs que différents Voyageurs ont allégués pour expliquer cet usage, sont faux & ridicules. On a dit, par exemple, que ces sauvages se mutiloient de la sorte, parcequ'ils craignoient de faire des enfants gémeaux; ce qui n'est pas, puisque l'expérience leur a continuellement démontré que leurs épouses accouchoient très souvent de deux enfants malgré l'amputation d'un testicule du pere, ainsi que les Hollandais, établis depuis si longtemps à la pointe de l'Afrique, l'ont observé plusieurs fois. Pourquoi se feroient-ils donc opiniâtrés à se servir d'un remède dont ils connoissoient l'inutilité?

Il est vrai que, parmi les sauvages, la mere ne pouvant allaiter deux enfants à la fois, se défait quelque-fois de celui qui paroît être le plus infirme: & cette coutume barbare avoit été adoptée par les Hottentots, comme par la plupart des peuples errants. En Amérique la mere étouffoit la fille gémele; & quand les gémeaux étoient mâles, on étouffoit celui qui paroissoit le moins bien portant. La mere disoit qu'il lui étoit impossible de porter sur son dos deux enfants à la fois, lorsque la horde alloit en course, ou qu'elle changeoit simplement de demeure; & le mari, occupé à la chasse ou à la pêche, ne pouvoit pas non plus se charger de porter un enfant, de sorte que cette barbarie d'égorger un d'entre les gémeaux résulte moins du caractère impitoyable des sauvages que de leur façon de vivre ambulants & dispersés.

## 128 RECHERCHES PHILOSOPH.

bien: chez eux la raison a prévalu, & on peut dire même dans un sens physique, qu'ils ont commencé à devenir des hommes.

Après avoir donné une légère idée de l'*Excision*, il reste à parler de la manière de circoncire les garçons, qui varie en plusieurs points, tant par rapport à l'âge que par rapport aux médicaments dont on use pour arrêter le sang & consolider la plaie: les Musulmans n'y emploient que des cendres de papier, & ne fixent pas cette exécution à un an ou à un jour; mais leur rituel exige que l'enfant qu'on coupe, ait un parrain qui réponde que cet enfant sera fidèle à l'Alcoran; & ce qu'il y a de bien étonnant, ce répondant peut être choisi dans une autre religion: il peut être Chrétien, ce qu'on ne croiroit pas si Henri III n'eût été solennellement requis d'être parrain d'un fils du Grand Seigneur, par une lettre d'invitation qu'on conserve encore dans les archives de France, & qui peut aller de pair avec la lettre écrite par l'Empereur Turc Bajazet II au Pape Alexandre VI, dans laquelle il supplie Sa Sainteté de donner un chapeau de Cardinal à l'Archevêque d'Auvergne, dont il connoissoit, disoit-il, le penchant secret à se faire Musulman.

S'il eût été possible aux Juifs, toujours dispersés & toujours fanatiques, de conserver leurs rits primitifs, sans y faire des innovations essentielles, on pourroit encore savoir, par leur moyen, de quelle façon on circoncisoit en Egypte dans la plus haute antiquité: on sait seulement qu'on s'y servoit, ainsi que dans le procédé des embaumements, d'un couteau de pierre que les Lithologistes modernes nomment  *Pierre de la*

*Circoncision*, & qui est quelque-fois d'une substance argileuse, & quelque-fois de la nature des Pyrites, comme les haches des sauvages. Cette coutume d'employer la pierre feroit presque soupçonner que la Circoncision a précédé de longtemps la naissance des sociétés politiques, tant dans les pays chauds de notre continent que dans ceux du nouveau Monde.

Les Juifs modernes circonciſent d'une façon très dégoûtante, & qui ſeroit ſeule en état d'inspirer de l'horreur pour leurs abſurdités religieuſes : un Mohel, qui jouit de la prérogative de ne jamais couper ſes ongles, & qu'on reſpecte infiniment à cauſe de cette ſainte difformité, commence d'abord par examiner ſi les teſticules ſont réellement préſents dans le Scrotum : enſuite, il arrache & découpe le prépuce à l'enfant qui ne doit être âgé que de huit jours, & qui crie comme ſi on l'égorgeoit (\*). Quand la membrane eſt emportée, le Circonciſeur fait quelques grimaces, applique ſa langue ſur les parties génitales du Néophyte, fait entrer ces parties dans ſa bouche, & ſe met à les ſucer de toutes ſes forces & avec beaucoup d'onction, de ſorte qu'il tire de la plaie tout le ſang qui en découle ; & il crache ce ſang dans une écuelle : ayant une ſeconde fois déchiré, avec le tranchant de ſes ongles, la peau fine qui reſte autour du gland, il y verſe de la poudre de corail, du ſang de dragon broyé, y applique une compreſſe d'huile roſat, & jette le prépu-

(\*) Comme il arrive quelque-fois qu'il naît des enfans qui n'ont point de prépuce, le Mohel ne renonce pas pour cela à ſon opération, & fait où il peut une petite incision d'où doivent découler quelques gouttes de ſang ; cela ſuffit pour ſatisfaire à la loi.

### 130 RECHERCHES PHILOSOPH.

ce dans un baquet plein de sable, pendant qu'il ne tiendroit qu'à lui de l'avalcr, comme font les circonci-seurs de l'isle de Madagascar.

On s'attendroit naturellement à voir cette exécution finir par l'appareil mis sur la blessure; mais la Superstition a encore suggéré une clause que les piétistes, regardent comme indispensable: le Mohel prend ce sang qu'il a sucé & rejeté dans un vase, & il en oint les levres de l'enfant, qui ainsi ensanglanté & mutilé croît en vertu & en sagesse. Les Turcs circonci-sent plus proprement, & quoiqu'ils fassent l'incision un peu plus haut, leurs Imans n'ont pas l'indécence coutume de sucer les initiés, ni de leur déchirer la pelli-cule fine avec les ongles.

Pison dit que les poudres astringentes, composées de corail n'oulu, & les liniments d'huile ont été trouvés insuffisants pour étancher le sang des enfants qu'on circonci-t en Hollande, & que les Juifs s'y servent de la résine Copale, dont ils ont appris l'usage en Amérique, où plusieurs de leurs familles passèrent au commencement du dix-septième siècle pour y jouir de la tolérance que les Hollandais leur accorderent dans le Brésil, conquis par une compagnie de marchands sur la plus puissante Monarchie de l'Europe. Si ces Hébreux transplantés avoient eu quelque ombre de courage & la moindre élévation dans l'esprit, ils auroient pu, dans les immenses solitudes des Indes Occidentales, former un petit état indépendant comme celui des Jésuites & des Pensilvaniens, & adorer leur Dieu, dans un autre Hémisphère, sans ram-per dans l'humiliation & la servitude. Ce projet étoit

plus praticable sans doute que celui de Langallerie, qui vouloit réunir toute la nation Juive dans l'isle de Chypre, après avoir volé, pour faire les frais de cette Théocratie, les trésors de la Chapelle de Lorette (\*), dont le pillage étoit assez du goût du Sanhédrin des Juifs d'Allemagne, qui croyoit retrouver dans cette piraterie l'ordre que donna Moÿse d'emporter la vaisselle des Egyptiens avant que de sortir de l'Egypte.

La plus singulière observation qu'un Physicien puisse faire sur la Circoncision, c'est que pendant tant de races suivies & circonscrites sans interruption, la membrane du prépuce n'a point déchu; ce qui prouve que la Nature, malgré les entraves qu'on veut lui donner, ne se laisse pas subjuguer, & que ni la diète, ni les mutilations répétées à l'infini ne sauroient, comme quelques Naturalistes l'ont cru, produire, dans les hommes & les animaux, le caractère forcé qu'on souhaiteroit de leur imprimer (\*\*). Les Chinois sont

---

(\*) Il étoit fait mention de ce pillage de la chapelle de Lorette dans le traité que Langallerie conclut à la Haie avec l'Envoyé de Turquie; ce qui alarma tellement la cour de Vienne qu'elle fit enlever ce prétendu nouveau Moÿse, & l'empêcha de conquérir la Terre de promesse. Cet aventurier, qui n'eut jamais de la conduite, mourut dans la prison de St Paul à Vienne, où il se laissa mourir de faim, lorsqu'il vit que les Juifs ne s'armoient pas pour le délivrer; à quoi il s'étoit attendu, parce qu'il espéroit que les Juifs d'Allemagne seroient plus braves que les Juifs de l'Hircanie, qui s'étant révoltés avec beaucoup d'éclat pour délivrer leur Messie Sarabai-Zevi qu'on avoit mis au petites-maisons à Constantinople, se laisserent calmer par une trentaine de dragons que le Gouverneur de cette province envoya pour punir ces fanatiques, qui payerent sept-mille Tomans d'amende.

(\*\*) On pourroit faire la même observation, dira-t-on sur les ongles des pieds & des mains; mais il faut remarquer

## 132 RECHERCHES PHILOSOPH.

aujourd'hui obligés, comme ils l'ont été de tout temps, d'écraser les pieds à leurs filles ; sans quoi les femmes Chinoises feroient capables de marcher, & ne se ressentiroient pas de la violence que l'empire de la mode a exercée sur leurs meres & leurs ayeules.

Les Juifs de l'Asie mineure, qui ne se sont jamais méfaliés, & qui n'ont jamais omis la Circoncision, comme ceux de l'Espagne & de Portugal l'omettent de nos jours, assurent qu'ils ont fourni, depuis leur expulsion d'Egypte, cent & vingt-deux générations, sans que les enfants de la dernière race aient le prépuce diminué. Ainsi le fanatisme qui depuis plus de trois-mille ans s'opiniâtre à faire disparaître cet appendice du corps humain, n'a pu y réussir, & la Nature a maintenu son ouvrage contre les attentats des hommes.

C'est une autre question de savoir si l'on peut parvenir à oblitérer, par artifice, les traces de cette incision, ou si la cicatrice en est indélébile. Sous les premiers Empereurs Romains, les Juifs établis en Italie devoient payer une capitation arbitraire, qui haussait suivant que l'avidité du Fisc & l'avarice des princes croissoit : enfin, on poussa la rigueur jusqu'au point de déshabiller publiquement dans les rues ceux qu'on soupçonnoit, à leur physionomie Asiatique, d'être adonnés aux superstitions de la Palestine, pour les convaincre par le sceau de la Circoncision (\*).

---

que les ongles & les cheveux repoussent toujours après avoir été coupés ; & que le prépuce au contraire ne recroît pas après la circoncision ; il n'est pas même constaté que les nymphes des femmes s'allongent une seconde fois, après l'Excision.

(\*) Cette façon de déshabiller ceux qu'on soupçonnoit d'être Juifs ou de judaïser, ce qui étoit fort commun, entrai-

## SUR LES AMERICAINS. 133

Les Juifs, pour opposer la fraude à la force, & combiner leur religion avec leur intérêt, ce qui étoit très difficile, tâcherent de se faire recroûtre le prépuce avec un instrument inventé exprès pour forcer la peau à recouvrir le gland; & cet instrument ne paroît pas avoir été différent de cet énorme étui de cuivre dans lequel tous les Juifs de Rome portoient alors leur membre génital, & que Martial nomme *Judaum pondus*: le poids de cette muselière, en étendant continuellement l'épiderme, l'allongeoit considérablement. Il est vrai que cette méthode d'effacer la Circoncision avoit déjà été employée longtemps avant le premier siècle, par quelques Asiatiques qui ayant embrassé la loi de Moïse par enthousiasme, l'avoient abjurée par légèreté, & c'est à cette vile espèce de Rénégats que les Ecritures Hébraïques reprochent de s'être fait de nouveaux prépuces. On cite aussi une Lettre de Paul aux Corinthiens, pour prouver que les Apostats Hébreux savoient rétablir la partie emportée par le Mohel: & quoique l'Apôtre des Gentils eût lui-même circoncis un garçon de vingt-quatre ans, il ne peut se dispenser de réprouver hautement cette fraude des déserteurs d'une loi qui n'étoit plus la sienne. Il faut convenir néanmoins que malgré l'artifice que des hommes une fois circoncis pourroient employer pour cacher l'amputation, d'habiles Anatomis-

---

na enfin tant d'inconvéniens, & excita tant de plaintes qu'on fut contraint d'y renoncer, & c'est à cette occasion qu'a été frappée la Médaille dont la légende du revers porte FISC. IVDAICI. CALVMNIA. SVBLATA. Vespasien fit cesser les plaintes en exilant les Juifs en Espagne & en Portugal.

tes s'appercevroient bientôt de la supercherie, s'il étoit question de la constater juridiquement. Comme les Turcs & les Arabes circoncisent plus tard que les Juifs, il leur seroit aussi plus difficile d'effacer l'empreinte de leur initiation.

L'origine de la Circoncision en Amérique a excité des disputes très-vives & très-peu intéressantes entre Laër, Grotius, & Arias Montan, qui vouloit démontrer que les Américains sont issus de quelques matelots, qui, ayant refusé de servir plus longtemps sur les flottes de Salomon, aimèrent mieux s'établir à Ophire, & d'y fonder la ville de Cusco, que de retourner dans les stériles rochers de la Palestine : & cet Ophire est, selon ce savant Critique, le Pérou ; puisqu'il n'y a rien de plus aisé que de déduire *Pérou* de *Piru*, & *Piru* d'*Opir* : il auroit dû ajouter que la bourgade de *Cusco* ne pouvoit avoir été bâtie que par des gens venus du Pays de *Cus* ; & cette assertion n'auroit pas été plus ridicule que la recherche d'une étymologie imaginaire ; puisque ce sont les Espagnols qui ont imposé au pays des Incas le nom de Pérou, absolument ignoré avant l'arrivée des Européens. D'ailleurs on n'a pas découvert, dans tout ce pays des Incas, une seule peuplade circoncise, ni la moindre analogie avec les Rits Mosaïques. Quelques adversaires de Montan, qui ne voulurent pas lui accorder qu'un petit prince Iduméen eût pu envoyer une escadre au nouveau Monde par le détroit de Magellan, ou par la mer du Sud, avant la découverte du nouveau Monde, ne laissèrent pas que de s'imaginer que les Tribus Hébraïques, menées en captivité dans la Chaldée, & dont

on n'a jamais plus entendu parler, avoient pénétré par la Chine jusqu'au Mexique : & ils citerent, à cette occasion, un passage très peu concluant d'un livre Apocryphe, attribué à Esdras, qui dit que ces captifs allerent un jour, sans en demander la permission, vers un grand fleuve qui doit être le fleuve de St Laurent, d'où il n'est pas difficile d'aller, par un chemin de trois à quatre-cents lieues, jusqu'à la Nouvelle Espagne ; & cela est d'autant plus vrai, ajoutoit-on, qu'on a remarqué que tous les circoncis de l'Amérique avoient un penchant singulier pour sacrifier des hommes, comme les Juifs ont eu un penchant singulier pour sacrifier des enfants : donc ces Juifs ont peuplé les Indes Occidentales, & ont été les ayeux des Iroquois.

Il faudroit plaindre celui qui se fatigueroit à réfuter tant de chimères qui n'en valent pas la peine ; puisqu'il suffit de dire que la Circoncision a eu en Amérique la même origine que dans notre continent : cet usage n'y a pas été importé par un peuple étranger ; il y est né d'un besoin physique.

Chez les Mexicains, les Prêtres faisoient aux parties génitales des garçons une incision d'où découloient quelques gouttes de sang ; & quoique le P. Acofta ne se soit pas expliqué fort clairement là-dessus, il est croyable qu'on retranchoit le ligament qui attache le prépuce au bas du gland, à peu près comme les accoucheuses font en Italie à tous les enfants mâles ; & cette opération y suffisoit peut-être, si l'on n'avoit d'autre vue que de prévenir la naissance des Insectes qui pouvoient s'engendrer dans cet endroit. On ne sauroit se

## 136 RECHERCHES PHILOSOPH.

dispenser de relever ici une faute bien étrange où est tombé feu Mr Mallet, qui a inséré une *Diatribé sur la Circoncision* dans le Dictionnaire Encyclopédique, où nous savons très-bien que chaque auteur est responsable de ses propres articles. Mr Mallet assure que *les Mexicains coupoient à leurs enfans le prépuce & les oreilles*; & il demande sérieusement, *s'il en échappoit beaucoup de cette terrible opération*? Il y a, dans cette assertion, une surabondance d'erreurs; puisqu'on ne coupoit ni le prépuce ni les oreilles, aussi n'a-t-on point vu de Mexicain qui ne les eût très-longues. On y faisoit seulement aux oreilles, ainsi qu'au prépuce, une légère incision d'où devoient sortir quelques gouttes de sang, comme Herrera & Acosta le disent. Si Mr Millet eût donc daigné consulter ces deux Historiens, il se seroit épargné une absurdité, & n'eût pas accusé, sans la moindre preuve, un peuple entier de couper les oreilles à tous les enfans: il n'eût pas recherché s'il en échappoit beaucoup de cette terrible opération, qu'on n'a jamais entrepris de leur faire. On auroit négligé cette faute grossière si elle avoit appartenu à quelque obscur compilateur; mais, comme on la rencontre dans un ouvrage aussi respectable que l'Encyclopédie, il ne convenoit pas de la mépriser.

Il est vrai qu'à la rigueur on ne peut donner le nom de Circoncision à la pratique des Mexicains Occidentaux, telle qu'on vient de la décrire: mais Pierre d'Angleria (\*), & plusieurs autres écrivains contem-

---

(\*) Voyez son Ouvrage de *insulis nuper repertis*, & ses *premières Décades*.

porains de la découverte du nouveau monde rapportent qu'à l'isle de Cofumel, à la péninsule de Jucatan, sur les bords du Golfe de Mexique, & à la pointe de la Floride, les sauvages s'ôtoient le prépuce tout entier avec un couteau de pierre; & cet usage ne s'étoit non plus introduit dans le Nord de l'Amérique, que dans le Nord de notre Hémisphère; d'où il s'ensuit que la Circoncision avoit été adoptée, sous les mêmes parallèles des deux continents, par des peuples qui ne paroissent jamais avoir eu la moindre correspondance entr'eux. Cette observation sert donc encore à démontrer que le climat occasionne l'accroissement de la membrane du prépuce, & favorise la propagation des vermineux qui s'y logent dans les pays chauds.

Les excellents Mémoires de Pison, de Margrave & de Neuhof sur les mœurs des Brésiliens, nous apprennent que les peuplades situées au midi du Para ne se circoncisoient point: on fait aussi, à n'en pas douter, que cette coutume étoit inconnue au Pérou du temps des Incas: elle ne s'étoit, par conséquent, étendue depuis la Rivière d'Apure, qui coule sous l'Equateur, que jusqu'au trentième degré de latitude Nord, le long de la côte orientale de l'Amérique, & finissoit à la Floride, où, au rapport de quelques relations particulières, on circoncisoit aussi les filles; de même que parmi les Salivas de l'Orenoque, qui non contents de

---

Il est surprenant que Laët, dans sa dispute contre Grævius, assure que la Circoncision étoit inconnue en Amérique: il avoit apparemment oublié ce qu'il en avoit lu dans Acosta & dans P. d'Angleria; ou la mauvaise foi, qui n'accompagne que trop souvent les querelles littéraires, lui a fait dissimuler des passages favorables à son adversaire.

déchauffer entièrement le prépuce à leurs enfants, leur ciseletoient encore la peau, à peu près comme l'est celle des Nègres tailladés dont on a parlé dans le Tome précédent, à l'endroit où l'on expose les motifs de cette bizarrerie; car il est certain que Gunilla (\*) a exagéré, à bien des égards, la façon atroce dont les Indiens méridionaux se circoncisoient: & la peinture que ce moine Espagnol fait de cette cérémonie barbare, laisse assez entrevoir, qu'il étoit encore entêté de l'opinion de quelques rêveurs du seizième siècle, qui en voulant, comme on l'a dit, faire descendre les Américains des

---

(\*) „La Circoncision, dit-il, cette marque distinctive du „peuple que Dieu s'étoit réservé, quoique pratiquée avec la „variété qu'un long espace de temps introduit dans les usages „& les coutumes, est encore en usage parmi ces nations idolâtres. Les Salivas, dans le temps qu'ils la pratiquoient, & „ceux qui vivent dans les bois, circoncisoient leurs enfants le „huitième jour, sans en excepter les filles, & cela d'une manière si cruelle qu'il en mourait plusieurs de l'un & de l'autre sexe. Les différentes nations de Cuiloro, & d'Uru, & des „autres rivières qui se jettent dans l'Apure, avant d'avoir embrassé le Christianisme, pratiquoient cet usage avec le plus „de cruauté & d'inhumanité, y joignant des blessures considérables aux bras & dans toutes les parties du corps, dont „on voit encore les cicatrices sur ceux qui vivent aujourd'hui, „& qui descendent de ces sauvages: ils n'exerçoient cette „boucherie sur leurs enfants que lorsqu'ils avoient atteint „l'âge de dix à douze ans, pour qu'ils eussent assez de forces „pour supporter la perte de sang qu'occasionnoient plus de „cent blessures qu'ils faisoient à ces victimes de leur ignorance.

„Je trouvai, en 1721, dans les bois, un enfant moribond, dont les plaies s'étoient envenimées, & dont tout le „corps étoit couvert d'une matière dégoûtante. Pour que „ces enfants ne sentissent pas l'instrument avec lequel on leur „perçoit les chairs, on avoit soin de les enivrer; parceque „personne n'étoit exempt de cette sanglante cérémonie.”

„Les marques de la circoncision ne sont pas moins cruelles „chez les Indiens Guamos & les Ohomacos.” Traduction d'*El Orinoco ilustrado*, Tome I. p. 183 & suivantes.

Juifs, voyoient la ressemblance la plus marquée entre les mœurs de ces deux nations, qui, de quelque côté qu'on les considère sans prévention, ne sauroient être plus différentes. D'ailleurs, les Juifs, ennemis de l'Agriculture & de tout travail honnête, n'ont jamais envoyé des colonies régulières à dix lieues de la Judée: & si l'on les a vu se répandre en Egypte, après la mort d'Alexandre, qui avoit fait de cette province l'entrepôt des marchandises de l'Orient, c'étoit bien plutôt pour s'y enrichir que dans la vue d'y former un corps de peuple. Enfin, ils ont de tout temps préféré à leur stérile patrie le séjour des villes étrangères où le luxe & la misère encourageoient la population des usuriers; & l'on peut leur appliquer ce que Tacite disoit des Astrologues, *on les proscriera toujours, & on les redra toujours*.

Comme on a trouvé en Amérique quelques sauvages tellement équipés qu'ils sembloient réellement être infibulés, on tâchera de découvrir les causes de cet usage singulier qui est l'opposé de la Circoncision.

Les Médecins Latins ont donné le nom de *fibula* à un anneau ou à une boucle qu'on insère dans les parties génitales des garçons & des filles; & de là est dérivé le mot d'*Infibulation*, pratique si ancienne qu'on ne sauroit ni en marquer le commencement, ni en connaître l'auteur: il n'y a néanmoins aucun doute sur la situation du pays d'où elle est originaire; puisque l'Histoire nous apprend que cette coutume est venue de l'Orient dans la Grèce, & de la Grèce en Italie, vers la fin de la République Romaine: c'est à dire dans un temps où les mœurs Asiatiques commençoient à

sevir parmi un peuple d'Europe qui avoit conquis l'Asie pour son malheur.

L'Infibulation des femmes est due uniquement à la jalousie des hommes, qui dans des climats brulants, où toutes les passions sont extrêmes, & la raison impuissante, ont été assez insensés, assez impietoyables pour faire à la nature humaine le dernier des outrages, en exerçant sur leurs semblables une violence injurieuse, qu'on pardonneroit à peine si l'on ne l'exerçoit que sur les animaux (\*). Ces barbares ont cru qu'en donnant des entraves au corps, ils subjugueroient aussi les volontés, les idées, & l'ame même : ou, s'ils ont ignoré que la pudeur ne consiste que dans la pureté de l'imagination & l'intégrité des sentiments, leur absurdité a été encore plus impardonnable, puisqu'ils ont employé tant d'inutiles moyens pour s'assurer la possession d'un bien qu'ils ne connoissoient point. La maniere d'infibuler le sexe est encore en vogue de nos jours; & on se sert de trois méthodes différentes quant à la forme, mais dont le but est à peu près le même. En Ethiopie, dès qu'une fille est née, on réunit les bords de ses parties sexuelles, on les coud ensemble, non avec un fil de lin incombustible comme quelques voyageurs le disent, mais avec un simple cordon de soie, & on n'y laisse d'ouverture

---

(\*) Entre les animaux, il n'y a que les juments de bonne race qu'on infibule, quand on ne veut point qu'elles conçoivent; & c'est ce qu'on nomme en termes propres *boucher les cavales*. On se sert ordinairement, pour cette opération, d'un instrument de cuivre blanc qui a plusieurs pinces & plusieurs crochets, qu'on insère dans le vagin afin d'en boucher l'approche.

qu'autant qu'il en faut pour les écoulements naturels. On peut s'imaginer combien une couture, faite dans un endroit si sensible, doit occasionner de douleurs aux victimes d'une si monstrueuse opération, dans laquelle on déteste à la fois le despotisme & la jalousie de ceux qui l'ordonnent, & de ceux pour qui on la fait. Cependant les chairs, rejointes par art, finissent par adhérer naturellement : & vers la seconde année, il ne reste plus qu'une cicatrice difforme : le pere d'un tel enfant possède, à ce qu'il croit, une vierge, & il la vend pour vierge au plus offrant, comme on en agit dans tout l'Orient. Quelque temps avant les nœces, on rouvre les parties fermées par une incision assez profonde pour qu'elle puisse détruire la réunion faite par la couture.

Cete façon d'infibuler, la plus affreuse & la plus cruelle, est aussi la moins pratiquée, & il semble qu'on l'a inventée plutôt pour s'assurer de la virginité des filles que pour se garantir de la fidélité des femmes. Parmi d'autres nations de l'Asie & de l'Afrique, on fait passer par les extrémités des nymphes opposées un anneau, qui dans les filles est tellement enchassé qu'on ne peut le déplacer qu'en le limant, ou en le coupant de force avec des ciseaux : on conçoit qu'on ne sauroit ajuster ces entraves qu'en y faisant une soudure, afin d'unir les deux branches de la boucle après qu'elle a été enfoncée dans les chairs, & cette soudure n'est praticable que par le moyen d'un fer rouge qu'on applique sur la boucle même, pour fondre l'étain, ou le plomb dont on se sert dans cette opération, dont l'appareil seul inspireroit de l'horreur, ou de

la commisération, dans des âmes sensibles. Quant aux femmes, elles y portent un cercle de métal où il y a une ferrure, dont la clef est entre les mains des maris, à qui cet instrument tient lieu de fersail & d'Eunuques, qui exigent tant de dépenses, & qui coûtent si cher en Asie qu'il n'y a absolument que les Seigneurs & les princes qui aient de ces esclaves faits pour en garder d'autres : les scélérats d'entre la populace se servent de ces anneaux dont on vient de parler.

La troisième manière d'infibuler, quoique moins sanglante que les autres, est encore un horrible reste de barbarie : elle consiste à mettre aux femmes une ceinture tressée de fils d'airain, & cadénacée au-dessus des hanches, par le moyen d'une ferrure composée de cercles mobiles, où l'on a gravé un certain nombre de caractères ou de chiffres entre lesquels il n'y a qu'une seule combinaison possible pour comprimer le ressort du cadénat ; & cette combinaison est le secret du mari. On accuse les Italiens modernes de faire usage de ces instruments que les anciens Romains n'ont jamais employés, même dans le temps de la plus grande dépravation des mœurs : chez eux on n'infibuloit ni les femmes ni les filles, mais les garçons : on respectoit le sexe le plus foible, & l'on enchaînoit le sexe le plus fort, le plus entreprenant ; parce qu'on savoit que la pudeur ne sauroit être dans les femmes une suite de la contrainte, & qu'en leur ôtant la liberté on les dispense d'une vertu incompatible avec la servitude. Quand nos Vestales font, au pied des autels, vœu de chasteté, elles ont peut-être envie de le tenir ; mais ceux qui les renferment dans des cachots dès qu'elles

ont prononcé ce serment, leur ôtent le mérite de la continence: on les tient, par conséquent, incapables d'exécuter ce qu'elles ont promis si solennellement: ou il ne faudroit pas les renfermer, ou il ne faudroit pas exiger d'elles un vœu qui devient inutile dans une prison & parmi des esclaves. Les Vestales Romaines jouissoient de la même liberté que les autres femmes de la Capitale: si on les avoit reléguées dans un couvent, elles auroient cessé d'être vierges.

Le Médecin Celse, qui a décrit en fort beau Latin la façon dont on infibuloit les garçons chez les Romains (\*), dit qu'on leur faisoit cette opération pour des raisons de santé, & il ajoute qu'on n'en obtenoit pas toujours l'avantage qu'on s'en étoit promis. Si cette précaution n'a pu prévenir tous les inconvénients, il faut avouer néanmoins qu'elle a dû, dans bien des cas, garantir la jeunesse, & l'empêcher de s'énerver dans l'âge des desirs, qui ne précède que trop souvent l'âge des forces, & surtout dans les grandes

---

(\*) *Infibulare quoque adolescentulos interdum valetudinis causa quidam consueverunt: ejusque hæc ratio est. Cutis, quæ super glandem est, extenditur, notaturque utrinque a lateribus atramento, quâ perforetur, deinde remittitur. Si super glandem nota revertuntur, nimis apprehensum est, & ultra notari debet: si glans ab his libera est, is locus idoneus fibulæ est. Tum, quâ notæ sunt, cutis acu filum ducente transiit, ejusque filii capita inter se deligantur, quotidieque id movetur, donec circa foramina cicatriculæ fiant: ubi hæc confirmata sunt, excepto filo fibula inditur, quæ quò levior, eò melior est; sed hoc quidem sæpius inter supervacua quam inter necessaria est. Corn. Cels. Lib. 7. cap. 25. De infibulandi ratione.*

Il est surprenant que, dans cette description si détaillée, Celse ne dise pas un mot de la façon dont on soudoit l'anneau après l'avoir mis dans sa place, ce qui étoit sans doute le plus difficile dans toute cette opération.

villes, où les débauches prématurées font dégénérer l'espèce humaine. Quoi qu'en dise Celse, l'infibulation avoit été généralement adoptée à Rome, tant pour les jeunes gens qu'on envoyoit aux écoles publiques, que pour les comédiens & les chanteurs, qui s'étant vendus aux Directeurs des spectacles, devoient se soumettre à la loi qu'on leur imposoit pour conserver leur voix, qui se perd d'autant plutôt que les mœurs du musicien sont plus débordées (\*). Pour brider les garçons, on leur mettoit dans le prépuce un anneau d'or ou d'argent, tellement rejoint par les extrémités qu'on ne pouvoit plus l'ouvrir qu'avec une lime; & c'est ce que les Romains nommoient *refibulare* (\*\*), mot qu'on ne peut rendre en français que par le terme de *défibuler*. Avant que d'adopter cette

(\*) Juvenal dit dans sa Satyre contre les femmes,  
*Si gaudet cantu, nullius fibula durat*  
*Vocem vendentis pratoribus* — — —

Voyez la même Satyre, v. 74.

Entre les différents antiques qu'on conserve dans le cabinet du College Romain, il y a deux petites statues de bronze qui représentent des musiciens Romains infibulés: ils sont remarquables par la grandeur de l'anneau inséré dans leur prépuce, & par la maigreur excessive de leurs corps. Ces deux morceaux très-curieux passent pour être uniques, & l'on en a donné les figures pour la première fois dans les *Monumenti antichi*, inediti. Tab. 122. de Mr l'Abbé Winkelmann, qui viennent de paroître. On peut consulter ces figures pour se former une idée plus nette de la façon dont on infibuloit les garçons chez les anciens Romains. Au reste il est difficile de savoir pourquoi le corps de ces musiciens bouclés est si décharné: Mr Winkelmann soupçonne qu'ils ont pu servir de mannequins; ce qui n'est pas vraisemblable.

(\*\*) *Occurrit aliquis inter ista si draucus,*  
*Jam pædagogo liberatus, & cujus*  
*Refibulavit turgidum faber penem.*

Martial. Lib. IX. Epig. 28.

boucle, on perceoit les bords du prépuce avec une aiguille, & on y passoit un fil qu'on y laissoit pendant quelques jours, afin qu'il s'y formât une cicatrice, & que la peau ne fût pas, dans la suite, déchirée par l'anneau, qui gênoit d'autant moins qu'il étoit plus léger. Aussi les Cailloires, ou les Moines Grecs, qui font des pénitences presque aussi outrées que les Faquirs & les Bonfés, se piquent-ils d'être infibulés avec la plus grosse boucle qu'un homme puisse endurer: on rencontre de ces frénétiques qui ont dans le prépuce un cercle de fer de six pouces de circonférence, & qui pèse au-delà d'un quart de livre: ils conviennent que le fanatisme n'a pu rien imaginer de plus cruel, & qu'il faut une résignation parfaite, & une patience plus qu'humaine pour supporter ces entraves qui prouvent combien il seroit difficile à ces célibataires Asiatiques de garder leur vœu de chasteté, s'ils n'avoient soin de se garotter eux-mêmes. On lit dans quelques relations, qu'entre les Moines Turcs, il y a des Kalenders, des Derviches, & des Santons qui portent aussi de ces muselières, & que le peuple juge du degré de leur sainteté par la grandeur de leur chapelet & de leur anneau, ce qui est d'autant plus surprenant que ces misérables sont circoncis: ils défont apparemment ces anneaux lorsqu'ils commettent ce péché énorme dont on les accuse (\*): pour mortifier leur chair & leur sens,

---

(\*) Nous ne ferions point cette horrible imputation au Clergé Turc, si Mr Locke, dans son *Essai philosophique sur l'Entendement humain* (Liv. I. p. 28. in 4to Amsterdam 1755.)

## 146 RECHERCHES PHILOSOPH.

ils s'accouplent quelque-fois avec des mules & des ânesses, pendant que le muletier, dévotement à genoux, remercie ces saints de l'honneur qu'il font à ses bêtes.

Les Anciens parlent encore d'une autre espèce d'infibulation qui se pratiquoit avec un tuyau dans lequel on faisoit entrer le membre génital, & qu'on attachoit avec un ceinturon. Quoique les Scholiastes, tels que Farnabe & Ferrarius, ne soient pas exactement

---

ne l'avoit fait avant nous: il cite un passage du voyage de Baumgarten, qu'il n'a pas jugé à propos de traduire pour des raisons que nous ignorons. Il est dit dans cet extrait que Baumgarten vit, auprès de Belbes en Egypte, un dévot Sarrafin, assis entre des monceaux de fable; il étoit nu comme au sortir du sein de sa mère, & jouissoit dans tout le pays de la plus grande réputation: on le regardoit comme un homme *intègre, saint & divin*; parce qu'il n'avoit jamais eu à faire avec des filles ou des garçons, mais simplement avec des ânesses & des mules.

*Ibi (scilicet propè Belbes in Ægypto) vidimus sanctum nuum saracenicum inter arena-um cumulos, ita ut ex matris utero prodiret, nudum sedentem. Mos est Mahometistis, ut eos, qui amictus & sine ratione sunt, pro sanctis colant & venerentur: insuper & eos, qui, cum diu vitam egerint inquinatissimam, voluntariam de-nium pœnitentiam & paupertatem, sanctitate venerandos deputant. Ejusmodi verò genus hominum libertatem quandam effrenam habent, domos quas volunt intrandi, edendi, bibendi, & quod majus est, concubendi; ex eo concubitu, si proles secuta fuerit, sancta similiter habetur. His ergo hominibus, dum vivunt, magnos exhibent honores, mortuis verò vel templa, vel monumenta extruunt amplissima, eosque contingere ac sepelire maximæ fortunæ ducunt loco. Audivimus hæc dicta & dicenda per interpretem a Mucelo nostro: insuper sanctum illum, quem eo loci vidimus publicitus apprime commendari eum esse hominem sanctum, divinum, ac integritate præcipuum; eo quod, nec seminarum unquam esset, nec puerorum, sed tantummodo asellarum concubitor atque mularum. Peregr. Baumgarten. Lib. II. cap. 1. p. 73.*

Mr Locke cite ce passage pour prouver qu'il n'y a pas de Morale universelle ni d'idées innées.

d'accord en expliquant un passage de Martial où il est fait mention de cet étui (\*), on ne peut nier qu'on ne s'en soit servi pour infibuler les mâles, & c'est cette opération qui a le plus de rapport avec l'usage qu'on a retrouvé chez les Sauvages du nouveau Monde, qui se retiroient, autant qu'ils pouvoient, le membre, pour lier le prépuce, & une partie du conduit, avec un ruban d'écorce nommé dans leur langue *Tacoynhaa*; de sorte que le muscle érecteur étoit, malgré sa force, entièrement assujetti par ce bridon (\*\*). Cabral ramena, de son premier voyage, un Brésilien ainsi infibulé à Lisbonne, où l'on ne vit qu'avec la plus grande surprise ce barbare endurer patiemment cet étrange accoutrement: ce lien est, chez quelques peuples méridionaux, très-large, comme un bandage, qu'ils doivent se défaire lorsqu'ils quittent l'eau.

---

(\*) *Menophili penem tam grandis fibula vestit,  
Ut sit Comædis omnibus una satis:  
Hanc ege credideram (nam sepe lavamur in unum)  
Solicitem voci parcere, Flacce, suæ:  
Dum ludit mediâ, populo spectante, palæstrâ,  
Delapsa est misero fibula; verpus erat*

Martial. Lib. 7. Epig. 82.

Ferrarius, dit que Martial s'est trompé, lorsqu'il donne le nom de *Fibula* à cet étui: il prétend, que pour être infibulé il falloit avoir nécessairement un anneau dans le prépuce. La discussion de ce sentiment nous intéresse très-peu: nous ajouterons seulement ici, que les Juifs de Rome portoient de ces étuis décrits par le Poëte Latin.

(\*\*) *Viri membri sui fistulam in se contrahunt, & involvunt tamolâ quâdam; vocantque id, quo ligant membrum, Tacoynhaa; religant autem, quando opus est ut mejant.* Margrave *Hist. Nat. Brasiliæ* p. 14.

Pierre Martyr dit à peu près la même chose en ces termes. *Alibi in eodem tractu, intra vaginam mentularem nervum reducunt funiculoque præputium alligant.* Decad. Ocean.

Linscot dit que les habitants du Cumana ne se servent point de cordon, mais d'un étui de jonc fort étroit : ceux de l'Isthme Darien ont, au rapport de Waffer, un petit vaisseau d'or ou d'argent, selon leurs moyens, ou un morceau de feuille de Plantin qui est de figure conique, & qui ressemble à un éteignoir : ils font entrer leur membre avec force dans son enveloppe, & ils le couvrent ensuite avec cette espèce d'entonnoir qu'ils attachent ferme, par le moyen d'un cordon, autour de leurs reins : pour le seroton, il est exposé à la vue de tout le monde.

Les premiers Espagnols qui s'aperçurent de cette coutume parmi quelques peuplades du Sud de l'Amérique, n'ayant pu en deviner la cause, crurent que c'étoit une sorte de parure barbare, comme de se ficher de longues aiguilles dans la carnosité des cuisses, & de s'incruster des cailloux ou des osselets dans la peau des joues & du front : Margrave & Waffer (\*) sont es seuls qui ayent soutenu que ces Indiens s'inibulcien, parce qu'ils avoient une aversion singulière à se voir dans un certain état de vigueur ; mais il ne paroît pas que la pudeur eût pu soumettre les mâles à une telle cérémonie dans un pays où les femmes n'ont point de pudeur : elles s'y couvrent d'un petit bouquet d'herbes, qu'elles perdent la plupart du temps. D'ailleurs, si les Brésiliens & les Dariens avoient simplement voulu cacher leur nudité, ils auroient pris des tabliers, comme tant d'autres sauvages en ont, sans recourir à l'infir-

---

(\*) Description de l'Isthme Darien.

## SUR LES AMERICAINS. 149

bulation qui ne cache que le gland du membre : ils ne pourroient même la supporter, s'ils n'étoient énervés dans les parties de la génération. En Europe c'est un châtement ; en Asie c'est un supplice.

Plus donc on réfléchit sur les motifs de cet usage, & plus il semble que quelques Américains avoient imaginé cet expédient pour prévenir l'épuisement total de leurs forces, & pour corriger le défaut de leur organisation, en se faisant eux-mêmes avec moins de risque ce que Vespucé dit que les femmes pratiquoient avec des insectes vénéreux, opération si violente qu'elle entraînoit quelquefois l'impuissance & la mort : c'étoit un remède de furieux.

Au reste, on n'a trouvé aucune trace de cette pratique parmi les Américains du Nord, qui moins abâtardis que les méridionaux, n'avoient apparemment pas besoin d'une si grande retenue ; & ce qui est plus remarquable encore, c'est qu'on n'infibuloit les femmes chez aucun peuple de tout le nouveau Monde ; la jalousie des hommes, qui n'aimoient que foiblement, n'y étoit pas assez outrée pour employer ce stratagème affreux.

Quoique les Insulaires de la mer du Sud soient une race d'hommes très-distincte de la race Américaine, nous ne pouvons nous dispenser, en terminant cet article, de décrire la manière bizarre dont s'infibulent les habitants de l'isle de Capul, qui gît entre les Ladrões & les Philippines : ils passent un clou d'étain dans la verge de chaque enfant mâle ; la pointe de ce clou est fendue & rivée, & la tête en est comme une petite couronne : la blessure que cette pointe fait aux

150 RECHERCHES PHILOSOPH. &c.

enfants se guérit avec beaucoup de peine : ils retirent ce clou lorsqu'ils ont envie de quitter l'eau. Pour mieux s'affurer de la vérité de ce fait, quelques gens de l'équipage de Thomas Candish tirèrent un de ces instrumens du gland d'un garçon âgé de dix ans, & fils du Cacique qui étoit venu à bord pour faire les honneurs de l'isle. Le Commodor Anglais s'étant informé des motifs de cette invention, le Cacique lui dit qu'elle étoit venue des femmes, qui voyant les hommes fort adonnés à la Sodomie, portèrent leurs plaintes aux Régents, & obtinrent que, pour empêcher ces abus, on s'y serviroit dans la suite de ces clous (\*). A juger de cette méthode d'après la description que le Chevalier Pretty nous en a conservée, il est impossible de concevoir qu'elle ait pu produire l'effet qu'on s'en étoit promis. Tant il est vrai que les hommes sont également en contradiction lorsqu'ils font mal, & lorsqu'ils veulent bien faire.

---

(\*) *Histoire des Navigations aux Terres Australes, par Mr le Président des Brosses. Tome I. p. 227. in 4to Paris 1756.*

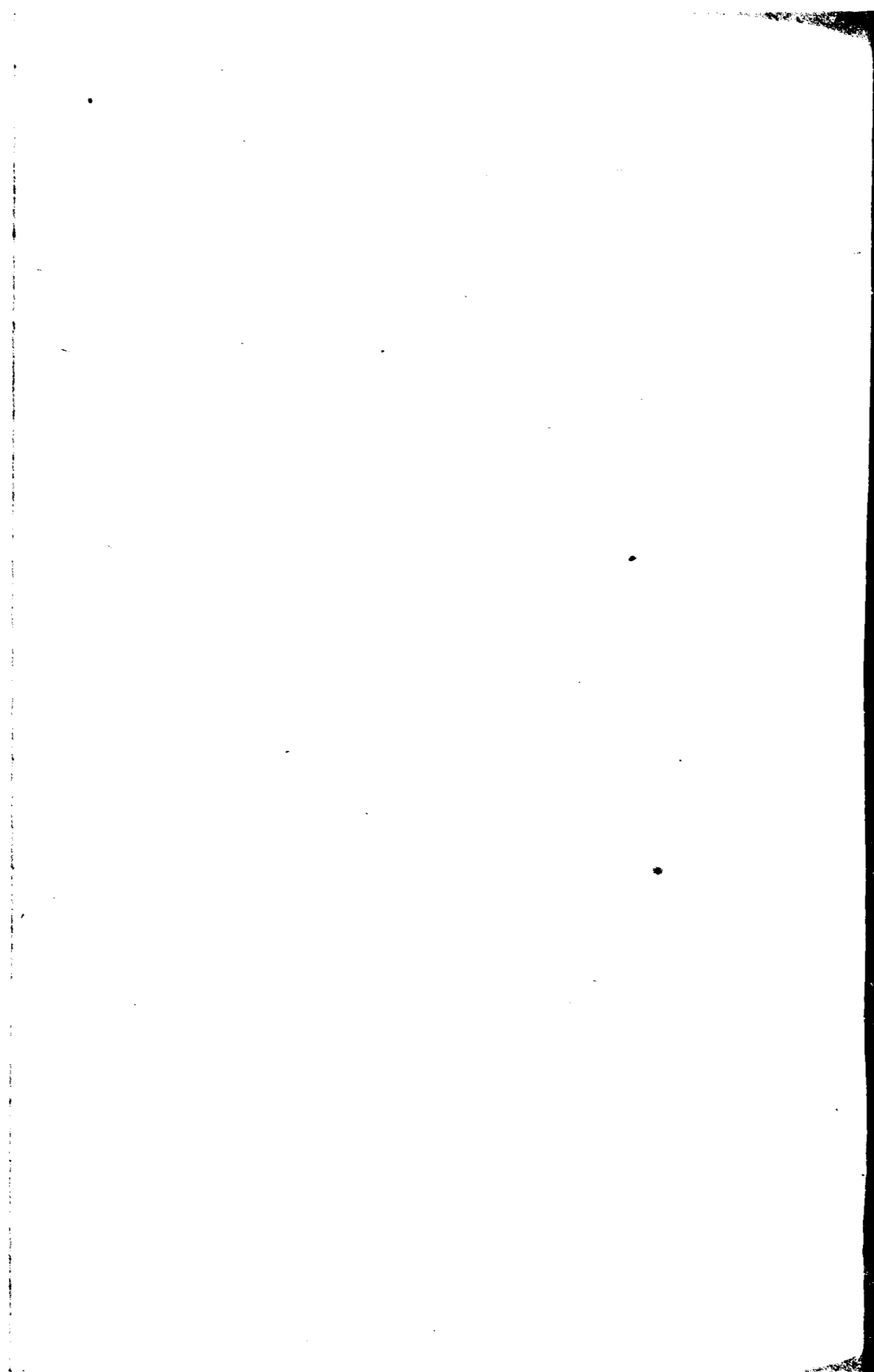
*fin de la quatrième Partie.*



RECHERCHES  
PHILOSOPHIQUES  
SUR  
LES AMÉRICAINS.

---

CINQUIÈME PARTIE.





---

## CINQUIEME PARTIE.

---

### SECTION I.

#### *Du génie abruti des Américains.*

*Frigidus obstiterit circum praeordia sanguis.*

Virg. Georg. II.

Nous n'avons considéré jusqu'à présent les peuples de l'Amérique que du côté de leurs facultés physiques, qui étant essentiellement viciées, avoient entraîné la perte des facultés morales : la dégénération avoit atteint leurs sens & leurs organes : leur ame avoit perdu à proportion de leur corps. La Nature, ayant tout ôté à un hémisphere de ce globe pour le donner à l'autre, n'avoit placé en Amérique que des enfants, dont on n'a encore pu faire des hommes. Quand les Européens arriverent aux Indes occidentales, dans le quinzieme siècle, il n'y avoit pas un Américain qui sût lire ou écrire : il n'y a pas encore de nos jours un Américain qui sache penser.

Si le lecteur a jetté un regard rapide sur la multitude des faits dont on-lui a rendu compte jusqu'à présent, ce Chapitre exige de sa part la plus grande attention : il s'agit ici de décider si nous avons été conséquents, & si nos observations concourent à prouver en général ce qu'elles prouvent en particulier.

## 154 RECHERCHES PHILOSOPH.

L'esprit n'a point été également partagé à tous les peuples de notre continent: les Nègres brûlés dans la Zone Torride, & les Lapons glacés sous le Cercle Polaire, n'ont jamais écrit des Traités de Philosophie, & n'en écriront jamais; mais on n'a pas trouvé dans toute l'étendue du nouveau Monde, malgré la grande diversité des climats, un homme d'une capacité supérieure à un autre.

Une insensibilité stupide fait le fond du caractère de tous les Américains: leur paresse les empêche d'être attentifs aux instructions: aucune passion n'a assez de pouvoir pour ébranler leur ame, & l'élever au-dessus d'elle-même. Supérieurs aux animaux, parce qu'ils ont l'usage des mains & de la langue, ils sont réellement inférieurs au moindre des Européens: privés à la fois d'intelligence & de perfectibilité, ils n'obéissent qu'aux impulsions de leur instinct: aucun motif de gloire ne peut pénétrer dans leur coeur: leur lâcheté impardonnable les retient dans l'esclavage où elle les a plongés, ou dans la vie sauvage dont ils n'ont pas le courage de sortir. Il y a près de trois siècles que l'Amérique est découverte; on n'a cessé depuis ce temps d'amener des Américains en Europe: on a essayé sur eux toute espèce de culture, & aucun n'a pu parvenir à se faire un nom dans les sciences, les arts, & les métiers.

Garcilasso de la Vega, qu'on prend ordinairement pour un Américain, n'étoit qu'un Métis, né à Cusco d'un pere Espagnol & d'une Péruvienne: ayant hasardé d'écrire l'histoire de son pays, il a produit un ouvrage si indigeste, si pitoyable, si foncièrement mal

## SUR LES AMERICAINS. 155

raisonné, que trois Auteurs Français qui ont tenté de le rédiger & de le mettre en ordre, n'ont pu y réussir (\*). Dans la dernière Histoire des Incas, qui a paru à Paris, en 1744, & qu'on attribue à Garcilasso, on n'a pas conservé une phrase de l'original. Enfin, on peut juger de son peu de capacité, par là même qu'il a été incapable de faire un mauvais livre; ce qui est si facile & si aisé, dans tous les pays, à tous ceux qui osent l'entreprendre. Quelque borné qu'ait été ce métif, il est certain qu'un véritable Américain n'auroit jamais été en état de composer une page dans le style & dans le goût de ce Garcilasso, qui n'auroit point écrit, s'il n'avoit eu un Européen pour pere. Les vrais Indiens Occidentaux n'enchaînent pas leurs idées, faute de réfléchir sur ce qu'ils ont dit, & sur ce qu'ils diront dans la suite: ils ne méditent point, & manquent de mémoire. Ce défaut leur est commun avec les Nègres, qui doivent quelquefois se tenir longtemps la tête entre les mains, & s'ôter la lumière pour se ressouvenir le matin de ce qu'ils ont fait la veille: ils travaillent de l'esprit, pour se rappeler des idées mal imprimées, & presque aussitôt effacées que conçues: ce qu'on doit attribuer aux humeurs visqueuses & grossières qui circulent dans leurs cerveaux; puisqu'il est démontré que la faculté mémorative peut être restituée ou aidée par des sternutatoires violents, tels que la Ptarmice, l'Euphorbe, & l'huile du tabac, qui occasionnent de considérables évacuations de flegmes: les patients tourmentés par l'oubli, à qui

---

(\*) Ces trois auteurs sont Baudouin, Ricaut, & un Anonyme.

## 156 RECHERCHES PHILOSOPHI.

on administre ces drogues, conviennent qu'elles dissipent une espèce de brouillard qui absorbe les images des choses passées dont ils tâchent de renouveler le souvenir. Les liqueurs spiritueuses & fermentées produisent, dans de certains hommes, des effets fort analogues, & leur ramènent des idées qu'ils croyoient perdues.

Comme on s'est imaginé que le transport des Américains en Europe étoit contraire à leur tempérament, on a éprouvé d'en instruire quelques-uns chez eux : cette tentative n'a pas mieux réussi que les autres ; mais le résultat des observations qu'on a faites à cette occasion, est très-singulier : on avoue que les enfants de cette nation donnent quelques lueurs d'esprit jusqu'à l'âge de seize ou de dix-sept ans : ils apprennent, dans cet intervalle, un peu à lire & à écrire, & font assez pour promettre à leurs précepteurs qu'ils ne perdront pas entièrement leurs peines, s'ils continuent à les cultiver ; mais vers la vingtième année, la stupidité se développe tout d'un coup : alors le mal est fait : ils reculent au lieu d'avancer, & oublient tellement ce qu'ils avoient appris, qu'on est obligé de renoncer à leur éducation, & de les abandonner à leur fatalité (\*).

---

(\*) *Pueri illorum ingenio sunt satis docili: verum quando adolescentiam ingrediuntur, fiunt hebetiores, ita ut paucos videre liceat literis instructos, aut qui artem scribendi norint, aut alias artes Europæas, a quibus quodammodo abhorrent laborum impatientiores.* G. Marcgravii de Brasiliæ regione & indigenis pag. 14.

Tous les voyageurs conviennent que cette observation de Marcgrave sur les enfants Brésiliens peut s'appliquer à tous les enfants des autres nations de l'Amérique.

Je ne me suis pas proposé d'éclaircir, avec toute l'exactitude possible, les causes secrètes d'un effet si étonnant : j'observerai seulement que la stupidité semble les accabler vers l'époque de la puberté : or il est certain qu'on voit, en Europe même, beaucoup de jeunes gens dont l'intelligence décline dans cet âge là : ce période de la vie est un instant critique & terrible qui confirme, ou qui détruit tout ce qu'on avoit espéré de la vivacité de l'enfance. Il se peut que le premier épanchement de la liqueur prolifique obstrue, dans de certains sujets, quelques conduits & épaisit leurs esprits vitaux. Aussi est-il prouvé par l'expérience que l'usage, même immodéré, des femmes n'est pas contraire au développement de l'esprit ; tandis que la castration faite dans le berceau lui est manifestement nuisible, & ne produit que des hommes pusillanimes, indolents, sans vivacité, & dont l'ame est autant dégradée que le corps, parce que la violence de cette opération répercute la matière féminale, & fait détonner les fibres. D'un autre côté, le degré de l'intelligence dépend de la marche régulière du sang, & de la subtilité des fluides qui arrosent les parties intérieures de la tête où sont les bouts des nerfs & les commencements des idées : dans les impubères le sang coule trop impétueusement, pour que leur esprit brillant ait de la consistance : dans les vieillards il s'affoiblit à mesure que leur sang devient froid & stagnant (\*). Il y a donc un terme intermédiaire depuis la puberté

---

(\*) Dans les petits enfants bien portants, le pouls bat ordinairement cent & huit fois, en une minute : il ne bat que soixante & douze fois, chez les personnes en santé jusqu'à

## 158 RECHERCHES PHILOSOPH.

jusqu'à la vieillesse, qui est le vrai temps de la vigueur & de la force de l'imagination. Si, dès l'adolescence, des humeurs impures & superflues viennent se mêler aux fluides vitaux & engourdir les fibres, l'esprit se rétrécit, ou s'échappe totalement. Si le tempérament des Américains est constitué ainsi que nous l'avons décrit, s'il est corrompu par les causes que nous avons assignées, la faiblesse de l'entendement doit leur être naturelle; ils y sont condamnés. Cette clarté passagère qu'on remarque dans leurs enfans, dure autant que la circulation accélérée de leur sang, qui en se rallentissant vers l'âge de la virilité, les étourdit, & prive leur ame de cette activité qui lui avoit été communiquée par le feu de la jeunesse.

Comme l'en ne peut, par aucun moyen, les engager à être attentifs aux instructions, l'on ne sauroit leur faire retenir aucune chaîne d'idées abstraites: ils ont oublié les principes, lorsqu'on veut leur en montrer les conséquences: dans les Mécaniques, où chaque pièce & chaque instrument les appellent à leur but, ils manquent de patience pour copier un modèle; & c'est un prodige qu'un naturel du Paraguay soit parve-

---

l'âge de cinquante ans. Dans les vieillards il diminue insensiblement, & au-delà des 70 ans il ne bat communément que cinquante-cinq fois en une minute.

Ce qu'on nomme l'*Enthousiasme* n'est qu'une accélération du sang qui se porte vers la tête: les savants disent que le sang leur monte à la tête, lorsqu'ils redoublent d'application. Quelques-uns, pour calmer cet accident, se frottent le front & les temples avec un linge mouillé d'eau froide, ce que les médecins condamnent généralement: il vaut mieux rester coi, & fermer ses livres. Les bons & les mauvais Poètes sont plus sujets à ce mal que les autres gens de lettres, qui s'enthousiasment moins en composant.

nu à faire un très-mauvais tableau d'après un bon original; quoiqu'il eût employé plusieurs années à le peindre. Quelle que soit l'excessive présomption qu'ont les barbares d'eux-mêmes, ils reconnoissent secrètement la supériorité des Européans, & craignent tout homme qui a de la barbe. Lorsqu'on amena les premiers Américains en France, sous la minorité de Charles IX, on observa très-bien qu'ils ne firent aucun cas de la personne du Roi, qu'ils prirent pour un Indien, parce qu'il n'avoit pas de barbe; pendant qu'ils tremblèrent devant les Gardes-Suisses, pourvus d'énormes moustaches; par une méprise bien moins pardonnable que celle d'un Holl. Mais qui s'imaginoit que la Fontaine le Fabuliste étoit le prédicateur de Louis XIV, & Pierre Corneille son ministre d'état, parce qu'il faisoit parler si noblement les princes dans ses Tragédies.

J'ai déjà fait remarquer qu'au premier Concile de Lima on disputa, avec beaucoup de chaleur, pour savoir si l'on devoit admettre les naturels de l'Amérique aux sacrements de l'Eglise, à cause de leur stupidité: plusieurs prêtres s'obstinèrent à les leur refuser, & cette méthode a prévalu aujourd'hui; car le nombre des Indiens du Pérou qu'on fait communier, est très-petit en comparaison de ceux qu'on exclut: ils ont si peu d'esprit & de mémoire qu'ils manquent d'adresse pour se confesser: le pénitencier est obligé de leur demander s'ils n'ont pas commis telles & telles fautes, & ils répondent simplement, oui ou non: d'autres protestent qu'ils ne se souviennent de rien, & l'on doit leur prouver qu'ils sont tombés, par

exemple, en adultere; sans quoi ils persistent à le nier (\*).

Je suis bien éloigné de supposer que le zele des missionnaires n'a point toujours été aussi fervent qu'ils nous le disent; mais je me flatte que la plupart d'entr'eux, s'ils veulent être de bonne foi, ne me contrediront pas, si je mets en fait qu'aucun indigene de l'Amérique n'a jamais su comprendre un mot de la religion Chrétienne. Les femmes & les enfants se rendent régulièrement aux églises, & s'y amusent beaucoup à chanter des cantiques: quant aux hommes, ils ne prennent plaisir qu'à sonner la cloche, sans prêter la moindre attention aux paroles du Catéchiste; si l'on leur ôtoit ces cloches, ils ne viendroient jamais à la messe, comme Mr du Pratz l'a remarqué dans la Louisiane: aussi, dans les Colonies Espagnoles, l'Inquisition est-elle continuellement occupée à contraindre les Indiens à assister au service divin, & il faut que les piquets de la Sainte Hermandad gardent les portes des églises, aussi longtemps que dure l'office ou le sermon. On pourroit réfuter, avec raison, ce que Mr de Montesquieu rapporte de l'attachement des sauvages de l'Amérique au Christianisme: on ne s'attache pas sincèrement à une religion dont on ignore les dogmes & les mysteres: or les mysteres des Chrétiens contiennent trop de Métaphysique pour plaire à des Américains qui ne les comprennent pas, comme le dit très-bien Thomas Gage, missionnaire de son métier.

---

(\*) *Voyage au Pérou. de Dom Juan & Ulloa. l. c.*

## SUR LES AMERICAINS. 161

Les Jésuites, qui se sont apperçus de ce dégoût, on pris un chemin qui les a conduits sûrement à leur but: ils ont changé le culte extérieur en spectacles qui divertissent les Indiens oisifs. On fait, au Paraguai, des processions si comiques, & où il entre une telle profusion de petites statues remuées par des cordes, que les sauvages viennent maintenant de fort loin pour les voir: tous les actes de dévotion y sont accompagnés d'une Tragicomédie qu'on ne sauroit mieux comparer qu'à la représentation des *Mysteres* qu'on a joués en Europe, & où Dieu & les anges se donnoient la torture pour faire rire les auditeurs.

On ne s'est jamais mieux apperçu du peu de succès qu'ont eu les missions parmi les sauvages, que quand les Anglais se sont emparés du Canada: on en a interrogé plusieurs sur les articles de foi, qui leur étoient absolument inconnus; quoiqu'on eût prêché ces dogmes dans leur pays, depuis deux siècles: d'autres avoient une notion très confuse de l'histoire du Christ, & quand on leur a demandé qui étoit le Christ, ils ont répondu que c'étoit un jongleur, Français de nation, que les Anglais avoient pendu à Londres, que sa mere étoit Française, & que *Pontious Pilatus* avoit été Lieutenant au service de la Grande Bretagne. Mr Douglas, qui cite ces faits, en infere que les prédicateurs Catholiques, pour inspirer de l'aversion contre les Anglais aux Iroquois, leur avoient appris ces choses de travers; mais je ne puis croire qu'on ait fait un abus si criminel de la religion, & j'aime mieux imputer ces répliques puériles au peu

## 162 RECHERCHES PHILOSOPH.

de conception des Américains qu'aux intrigues sacrilèges des missionnaires.

On a inséré dans les Mémoires du Baron de la Hontan un dialogue entre lui & un naturel du Canada, sur des matières de Controverse: il est superflu d'avertir que cette pièce est supposée, & que jamais aucun Canadien n'a eu assez d'esprit ou de patience pour argumenter contre les Théologiens du Séminaire de Québec; mais il est surprenant qu'un auteur moderne, ayant pris ce dialogue au pied de la lettre, se soit chargé de le réfuter, & de composer un traité sur la Philosophie des Iroquois, qu'il a fait imprimer dans le Dictionnaire Encyclopédique. Les langues de l'Amérique sont si bornées, si destituées de mots, qu'il est impossible de rendre par leur moyen un sens métaphysique: il n'y a aucune de ces langues dans laquelle on puisse compter au-delà de trois (\*); & les Sauvages, de quelque façon qu'on les endoctrine, ne parviennent pas à parler médiocrement un idiome Européen. On ne sauroit traduire aucun livre, non seulement en Algonquin ou en Brésilien, mais pas même en Péruvien ou en Mexicain, faute d'une quantité suffisante de termes propres à énoncer les

---

(\*) „Poettarravoincouroac signifie dans la langue des „Yameos, peuple de l'Amérique méridionale, le nombre de „trois; heureusement pour ceux qui ont à faire à eux, leur „Arithmétique ne va pas plus loin. Quelque peu croyable „que cela paroisse, ce n'est pas la seule nation Indienne qui „soit dans ce cas. La langue Brésilienne, parlée par des peuples „moins grossiers, est dans la même disette, & passé le „nombre trois, ils sont obligés, pour compter, d'emprunter le „secours de la langue Portugaise.” *Voyage de Mr de la Condamine p. 66 & 67. Paris 1745.*

## SUR LES AMERICAINS. 163

notions générales, comme on le démontrera plus amplement dans la suite. Cette disette de mots indique la disette des idées, & prouve que les Américains ne sont point sortis de l'enfance : aussi ne perfectionnent-ils rien, & persistent opiniâtrément à courir dans les bois, au lieu de les déraciner pour en faire des campagnes riantes & fertiles : tandis qu'ils voient les colons Européans jouir des douceurs de la vie, & des fruits de l'industrie, dans des logis commodes ; ils se tapissent, au sein de la misère, dans d'affreuses cabanes, qu'ils construisent aussi mal-adroitement que faisoient leurs ayeux au temps de Christophe Colomb ; & leur architecture n'a point fait plus de progrès que celle des Castors de leur pays.

Si l'on avoit rencontré, au nouveau Monde, des hommes remplis de sentiments généreux, capables de sentir l'aiguillon de la gloire, & avides de s'instruire dans les sciences & dans les arts, tout l'avantage de la découverte de l'Amérique eût été de leur côté : en échangeant leur or, leurs perles, leurs émeraudes, leur cochenille, contre nos connoissances & nos secrets ; en profitant de nos lumières, de nos découvertes, de nos inventions, de nos instruments, ils eussent béni le destin de leur avoir amené des maîtres si habiles, qu'on pouvoit payer avec des insectes, des cailloux luisants, & de la terre jaune. Plusieurs peuples de l'ancienne Europe ont reconnu qu'en tombant sous le joug de l'Empire Romain, ils avoient cessé d'être barbares ; parce que leurs vainqueurs leur avoient enseigné les lettres & les arts qui leur manquoient, & en cela ils ne se sont pas trompés ; mais la stupidité & la

## 164 RECHERCHES PHILOSOPH.

pareille des Américains leur ont fait perdre l'unique fruit qu'ils pouvoient retirer de l'arrivée des Européens.

S'ils s'étoient tant soit peu défendus contre les premiers usurpateurs, on ne se feroit pas enhardi à les massacrer comme des animaux : s'ils avoient montré le moindre goût pour les sciences, on ne se feroit pas accoutumé à les mépriser comme le rebut de l'espèce. Dire à un Espagnol, né en Amérique, qu'il est un *Américain*, c'est l'injurier si cruellement qu'on est sûr d'avance qu'il ne pardonnera jamais à celui qui ose lui faire ce reproche : les Créoles Portugais, Français, & Anglais se tiennent également offensés, quand on les nomme des Américains, tant ils se croient supérieurs aux hommes de cette race ; & ils le sont en effet à bien des égards, mais pas tant qu'ils se l'imaginent.

Comme c'est principalement au climat du nouveau Monde que nous avons attribué les causes qui y ont vicié les qualités essentielles de l'homme, & fait dégénérer la nature humaine, on est, sans doute, en droit de demander, si l'on a apperçu quelque dérangement dans les facultés des Créoles, c'est à dire des Européens nés en Amérique de parents originaires de notre continent. Cette question curieuse, & très-importante par elle-même, mérite bien qu'on s'y arrête un moment. Tous les animaux, conduits de l'ancien monde dans le nouveau, ont essuyé, sans en excepter aucun, une altération sensible, soit dans leur forme, soit dans leur instinct ; ce qui doit d'abord nous faire présumer que les hommes ont ressenti un effet quelconque par les influences de l'air, de la terre, de l'eau

& des aliments; mais comme ils ont su, beaucoup mieux que les animaux, se garantir contre la puissance immédiate du climat, on n'a pas si-tôt reconnu le changement de leur constitution & l'affaiblissement de leur aine: cependant, en les comparant ensuite aux Européens nouvellement débarqués, on a cru entrevoir quelque différence entre les uns & les autres; & à force de réitérer les observations à ce sujet, on s'est convaincu que la dégénération qu'on avoit crue possible, étoit réelle. Enfin, on est venu au point d'affirmer hardiment que les Créoles de la quatrième, & de la cinquième génération ont moins de génie, moins de capacité pour les sciences que les vrais Européens; & ce sentiment étoit universellement adopté, lorsque le P. Benoît Feyjo, si connu par les monstrueux paradoxes qu'il a soutenus dans son *Theatro Critico*, s'est élevé contre cette opinion, & a tenté de faire l'apologie des Créoles Américains, accusés d'être abrutis (\*).

En respectant dans le P. Feyjo un moine supérieur aux moines d'Espagne, l'on ne sauroit disconvenir qu'il n'ait été induit en une infinité d'erreurs grossières, tant par sa passion de se singulariser que par son penchant pour le merveilleux; il a écrit plusieurs Dissertations en forme pour prouver qu'il y a des hommes marins, doués d'une ame immortelle, ce qui suffit, à mon avis, pour faire récuser son témoignage & son autorité dans toutes les matières qu'il a traitées; car il vaut mieux assurer qu'il s'est toujours trompé, que de dire qu'il a toujours eu rai-

---

(\*) Voyez le Disc. 4. du Tome IV du *Theatro Critico*.

## 166 RECHERCHES PHILOSOPH.

son, comme a fait le P. Sarmiento, qui est venu en vain au secours de son maître (\*): l'on ne peut défendre un auteur qui croit aux hommes marins.

Il résulte des expériences faites sur les Créoles, qu'ils donnent, dans leur tendre jeunesse, ainsi que les enfants Américains, quelques marques de pénétration qui s'éteint au sortir de l'adolescence: ils deviennent alors nonchalants, inappliqués, hébétés, & n'atteignent à la perfection d'aucune science ni d'aucun art: aussi dit-on, par forme de proverbe, qu'ils sont déjà aveugles, lorsque les autres hommes commencent à voir, parceque leur entendement baisse & décroît dans le temps même que celui des Européens tend à sa plus grande vigueur. Que le Pere Feyjo se fatigue à prôner l'esprit sublime des Américains, & à citer des faits qu'il croit être en sa faveur; il n'en est pas moins vrai que les universités de l'Amérique n'ont produit aucun homme de réputation de la race des Créoles: il n'est sorti de l'Académie de St Marc à Lima aucun sujet qui ait été capable de faire un mauvais livre: cependant cette école a joui de plus de célébrité que les autres universités Américaines: quand Mr Godin fut élu professeur de Mathématiques & d'Astronomie au Pérou, il ne trouva pas un étudiant capable d'entendre ses leçons, & ses leçons n'ont jamais été comprises dans ce coin du monde. Les Jésuites ont publié des relations imposantes de leur

---

(\*) Le P. M. Sarmiento est auteur de la *Démonstration critique & apologétique du Theatro Critico du P. Feyjo* dont il avoit été le disciple, il auroit dû se ressouvenir de la maxime *nullius in verba magistri*.

## SUR LES AMERICAINS. 167

College de Santa Fé, où ils disent qu'on a souvent compté deux mille écoliers; ce qui est d'autant plus surprenant que de cette foule de disciples il ne s'est formé aucun grand maître, aucun Philosophe, aucun Médecin, aucun Physicien, aucun savant dont le nom ait passé les mers & retenti en Europe. Inutilement m'objéceroit-on que c'est à l'ignorance, à la barbarie des professeurs, & au déplorable état où les sciences sont réduites dans les colonies des Indes occidentales, qu'on doit attribuer cette disette absolue d'hommes célèbres: ceux qui ont reçu de la Nature l'heureux don du génie, surmontent aisément les obstacles d'une malheureuse éducation, & s'élèvent par leurs propres forces, comme tous les grands hommes se sont élevés, au-dessus de leur siècle, & au-dessus de leurs maîtres, à qui ils ne doivent presque jamais la moindre partie de leurs talents & de leur renommée. C'est donc à un vice réel & à une altération physique du tempérament, sous un climat ingrat & contraire à l'espèce humaine, qu'il faut rapporter le peu de succès qu'ont eu les Créoles, envoyés par leurs parents dans les différents colleges du nouveau monde: il en est venu quelques-uns étudier en Europe, dont les noms sont restés aussi inconnus que s'ils avoient fait leur cours de Philosophie à Mexico, ou à Lima: ils n'ont jamais donné aucun ouvrage sur les animaux, les insectes, les plantes, les minéraux, le climat, les singularités, & les phénomènes de l'Amérique. C'est aux Botanistes & aux Physiciens Européens qu'on est redevable de toutes les connoissances que l'Histoire Naturelle a acquises aux Indes. que saurions-nous

## 168 RECHERCHES PHILOSOPH.

sans Oviédo, Pifon, Margrave, Benzo, Clusius, Merian, Leri, Clayton, Cornut, Barrere, Catesby, Hans-Sloane, Feuillée, Plumier, la Condamine, Bouguer, Jussieu, Calin, Browne, & tant d'autres qui pour nous instruire, ont voyagé dans un pays que les Créoles auroient pu décrire sans sortir de chez eux, s'ils avoient eu la moindre capacité, le moindre goût, la moindre intelligence. On les juge, sans partialité, d'après ce qu'ils n'ont pas fait; car comme ils n'ont jamais rien écrit, l'on ne sauroit les juger d'après leurs ouvrages; & je pense que cela suffit pour détruire l'opinion embrassée par le Pere Feyjo,

Les Métifs, inférieurs aux Créoles, surpassent néanmoins de beaucoup les naturels de l'Amérique dont le sang n'a pas été mêlé avec celui des Européens; d'où l'on peut inférer que ces derniers méritent à peine le titre d'hommes raisonnables.

Si l'on pouvoit croire tout ce que la plupart des Historiens Espagnols ont écrit de l'état politique du Pérou avant l'arrivée des Pizarres, on seroit contraint d'avouer qu'il y avoit, dans cette partie du nouveau continent, un empire puissant & formidable, où l'on rencontroit une infinité de villes spacieuses & ornées d'édifices superbes, où l'on voyoit des campagnes fertiles, peuplées de bestiaux & de cultivateurs plongés dans l'abondance. Les loix surtout, nous dit-on, y étoient admirables, & ce qui est plus rare encore, elles y étoient respectées. Enfin, si l'on en croyoit ces écrivains, aucun peuple sur la terre n'auroit joui d'une aussi grande félicité que les Péruviens sous le gouvernement juste & paisible de leurs Incas. Mais malheu-

reusement tout ce tableau, lorsqu'on l'examine avec attention, n'est qu'une fiction, & un tissu de faussetés & d'exagérations que nous avons entrepris de réfuter, pour nous conformer aux loix de l'Histoire, qui veut que l'on détruise toutes les erreurs spécieuses, qui pourroient devenir des vérités historiques, si l'on contenoit à les adopter aveuglément. Il est dans l'esprit de l'homme de vanter ce qui n'est plus, pour déprimer les temps présents, & rabaisser les établissemens qui subsistent, & ceux qui les gouvernent; mais les Espagnols n'ont pas tant été conduits par l'envie que par la vanité, lorsqu'ils nous ont donné une si haute & si fausse idée des empires du Mexique & du Pérou, qu'ils ont anéantis presque en un instant. Pour couvrir de gloire leurs conquérans, qui n'étoient proprement que des bandits heureux & cruels, plus dignes de l'indignation que des applaudissemens de la postérité, ils ont feint d'avoir trouvé, en Amérique, des peuples policés qui savoient combattre, & des princes sages & magnanimes qui savoient commander. Cependant ce que Blas de Valera, Acosta, & Cieca de Léon ont rapporté des anciens Incas, ne mérite pas qu'on le réfute; puisqu'aucun de ces auteurs n'a jamais compris un mot de la langue du Pérou, qu'ils méprisoient trop pour l'apprendre. Garcilasso veut nous persuader qu'il a tiré des instructions particulières, & fort détaillées, d'un de ses oncles maternels, Américain d'extraction, & qui savoit un peu d'Espagnol: c'est sur la foi de cet homme, absolument inconnu, qu'il a composé l'histoire des douze Empereurs du Pérou, dont le premier ne commença de régner, selon lui, qu'en

## 170 RECHERCHES PHILOSOPH.

l'an 1131 de notre ère vulgaire : Blas de Valera met cette époque à l'an 931, & d'autres la reculent encore davantage. Mais comment ces auteurs ont-ils osé fixer la date de l'origine d'un peuple qui n'a jamais su ni lire ni écrire, tandis que la Chronologie historique des nations de notre ancien continent est encore ténébreuse longtemps après l'institution des Olympiades, quoique l'invention des lettres soit de la plus haute antiquité ? Tous les historiens Romains n'ont pu dévoiler les véritables commencements de Rome : on a su lire & écrire en Italie avant Romulus & avant Numa ; cependant ce qu'on rapporte du regne de Numa & de Romulus est visiblement fabuleux. Qu'on juge après cela, s'il a été possible aux Espagnols de connaître l'époque de la fondation de l'empire Péruvien par un barbare, nommé, dit-on, Manco-Capac, qui civilisa d'autres barbares qui n'ont jamais eu des annales ; car l'on ne peut donner ce nom à de petites cordes de coron ou de laine, dans lesquelles ils faisoient des noeuds, pour se ressouvenir le soir de ce qu'ils avoient fait le matin. Ces instruments, qu'ils appelloient des *Quipos*, ne pouvoient contenir aucun sens moral, ni aucun raisonnement suivi ; & de quelque façon qu'on combinât & les noeuds & les couleurs de ces cordelettes, elles ne pouvoient servir qu'à faire des calculs, & à renouveler la mémoire d'un simple événement (\*). Je fais qu'un Italien, nommé San Severo, a soutenu depuis peu qu'il avoit retrouvé le se-

---

(\*) L'auteur de *Histoire des Incas* donne la description suivante des *Quipos*. „Quand les Indiens vouloient faire leurs comptes, ils prenoient de petites cordes de différentes

cret des anciens Péruviens, d'écrire par le moyen de quelques ficelles diversément nouées & coloriées; mais il est sûr que les Indiens n'ont jamais écrit comme San Sévero se l'est imaginé; aussi Garcilasso convient-il que les *Quipos* devenoient muets & inutiles, lorsqu'ils n'étoient pas interprétés & aidés par la tradition verbale des *Cayamos*; de sorte que les loix & les ordonnances, s'il est vrai qu'on en ait fait beaucoup dans ce pays là, devoient être apprises par coeur, par quelques personnes qui en conservoient la mémoire; puisqu'il n'étoit pas possible d'énoncer le contenu d'une sanction ou d'un pacte civil par le moyen des cordons; comme l'on peut aisément se le figurer, pour peu qu'on ait une idée juste de ces instruments informes. On pourroit mettre ici en question si un peuple qui ne fait ni lire ni écrire, peut être à la fois

„couleurs, & différentes en nombre. Chacune de ces couleurs, simple ou mêlée, avoit sa signification. Ces cordons „torts & gros comme de la moyenne ficelle, & longs d'environ trois pieds, étoient attachés comme une espèce de „frange le long d'une autre ficelle. Les couleurs leur indiquoient ce que contenoit chaque filet; comme, par exemple, „l'or par le jaune, l'argent par le blanc, & les gens de guerre „par le rouge. S'ils vouloient désigner des choses dont les „couleurs ne sont pas remarquables, ils les mettoient chacune „selon leur rang, commençant depuis les plus hautes jusqu'aux moindres. . . . . L'on gardoit toujours l'unité „dans ces filers, comme dixaine, centaine, mille, dixaine de „mille &c. Ils passent rarement la centaine de mille. . . . „Ils mettoient au plus haut des filets le plus grand nombre: „les noeuds de chaque filet & de chaque nombre étoient „égaux les uns aux autres, comme un bon Arithméticien les „pose, quand il veut faire une grande supputation.”

Il résulte de cette description fort obscure, que les *Quipos* ne servoient qu'à faire des calculs tels que nous en faisons avec l'instrument de Pascal.

## 172 RECHERCHES PHILOSOPH.

un peuple bien policé; & comme on n'en a aucun exemple dans l'ancien continent, je suis très porté à croire que sans le secours des lettres, des hommes attroupés ne sauroient atteindre à une forme de gouvernement excellemment constitué, comme l'on nous dépeint celui des Incas.

S'il est vrai que les Espagnols n'ont pu rien apprendre de positif sur l'origine des Péruviens, il ne faut pas trop se fier à ce qu'ils ont écrit de Manco-Capac, & de Coya-Mama, sa soeur & sa femme. Suivant Garcilasso (\*), ce Manco-Capac entreprit de rassembler les Péruviens errants & abrutis; & il parvint à en former un corps de nation, qu'il logea dans une petite ville. Il faut observer à cette occasion, qu'il n'est pas vraisemblable qu'aucune société civile ait été assemblée par un seul homme, qui ait tout à coup, & comme par prestige, tiré de la barbarie une multitude de sauvages: les législateurs les plus célèbres, tels que Phaleas, Phidon, Minos, Dracon, Charondas, Zaleucus, Androdame, & Licurgue, n'ont point été les fondateurs des nations auxquelles ils ont dicté leurs loix: ces nations avoient subsisté depuis plusieurs siècles avant que d'avoir un Code; & la raison nous dit qu'il n'y a aucun peuple au monde qui ne soit plus ancien que son législateur. Les Jésuites ont dû travailler pendant plus de cinquante ans, pour fixer en un seul endroit quelques Paraguais; & ils ne seroient jamais venus à bout d'en composer une peuplade sédentaire, s'ils n'avoient eu la précaution de

---

(\*) Tome I. p. 17. chap. 1.

faire enlever de force plus de soixante-mille hommes, cantonnés sur les bords de Uruguai, du Parana, & au Nord-Ouest du Guayra: ces Américains captifs furent transférés au centre du Paragusi; & comme on leur avoit fermé tous les passages pour retourner dans leur patrie, ils se virent contraints de s'établir dans les endroits qu'on leur avoit marqués; & à force de les faire jeûner, on les contraignit encore à labourer la terre qu'on vouloit qu'ils cultivassent. C'est par cette méthode qu'on a enfin créé un corps de nation qui n'est pas encore sorti de l'enfance; puisque les Jésuites gouvernent leurs Indiens, comme ils ont gouverné leurs écoliers en Europe.

On conçoit, pour peu qu'on veuille y réfléchir, que les sociétés ont dû se former successivement d'elles-mêmes: quand il y a eu un assez grand nombre de familles rapprochées en un canton propre à la culture, il a pu s'y élever alors un homme qui doué de plus de génie, de plus de courage, de plus d'ambition que ses compatriotes, leur a suggéré de se conduire selon de certaines règles, qui ne sont devenues des loix que quand elles ont été généralement adoptées; ce qui a dû demander beaucoup de temps. Si un seul homme n'est pas en état de procurer la subsistance à plusieurs sauvages cachés dans des bois, il est par là même incapable de les réunir en société; puisqu'aucune société ne peut subsister, sans miracle, dans un lieu donné, hormis qu'on ne lui fournisse avant tout des vivres. Que Romulus ait attroupé les premiers Romains, que Thuiston ait tiré les Germains de la barbarie, qu'Orphée ait policé les Thraces, que Fohi ait

été le fondateur des Chinois, Odin des peuples Scandinaviens, Mongol des Tatars ou des Tartares, Zamol des Gètes, Zerdust des Parfis ou des Perses, Deucalion des Grecs, Samothès des Galles ou des Gaulois; cela ne peut être vrai dans le sens qu'on le dit, & qu'on le croit communément: aussi l'histoire de tous ces héros est-elle obscure & confuse; & nous ne savons pas mieux qui étoient Orphée & Thuis-ton, que nous ne savons qui a été ce Manco-Capac célébré parmi les Péruviens; mais il y a beaucoup d'apparence que les nations, très-incertaines de leur origine, ont pris leurs premiers législateurs pour leurs véritables fondateurs, ce qui a induit les Chronologistes dans un labyrinthe d'erreurs & de supputations fausses. Au reste, on assure que Manco-Capac se disoit inspiré du Ciel, & fils du Soleil, comme tous les législateurs de l'ancien monde avoient fait avant lui: il n'y en a aucun qui en dictant ses propres volontés, n'ait annoncé qu'il dictoit les loix de Dieu: ces hommes, si supérieurs aux autres, ont connu les besoins & les foiblesses du coeur humain, & se sont servis adroitement des organes du fanatisme pour prêcher la raison.

Je n'insisterai pas davantage sur l'incertitude des prétendues annales du Pérou; il doit nous suffire de savoir qu'elles ne contiennent aucun fait avéré, ou ce qui est la même chose, aucune vérité incontestable. Quant à la vie des Empereurs qui ont suivi Manco-Capac jusqu'au temps d'Atabalibá, il est manifeste que Garcilasso nous en a imposé grossièrement, lorsqu'il assure que onze Incas qui ont regné de suite, ont été

des princes bons, justes, modérés, & adorés de leurs sujets, qu'ils aimoient en peres: c'est un prodige qui ne s'est jamais vu parmi les habitants de notre hémisphère qu'une succession de onze Rois despotiques, & équitables. Je ne dis point qu'il soit moralement impossible qu'un même trône soit occupé, onze fois de suite, par autant de souverains philosophes: mais je dis que ce n'est pas sur la foi d'un Garcilasso de la Vega, que des lecteurs sensés admettront un tel phénomène. Il n'y a aucun de ces Incas qui n'ait fait des conquêtes sur ses voisins: il n'y en a aucun qui n'ait regné sur ses sujets avec beaucoup de hauteur: ils gouvernoient leur empire, dit Zarate (\*), d'une manière absolue, & il n'y a peut-être jamais eu de pays sur la terre où l'obéissance & la soumission des sujets aient été plus loin: le prince n'avoit qu'à tirer un fil de son bandeau, & le mettre entre les mains de quelqu'un des *Ringrims*, qui chargé de ce fatal cordon, étoit si aveuglément obéi qu'il pouvoit, seul & sans aucun secours de soldats, exterminer une province & y faire mettre à mort les hommes & les bêtes. Je cite ici Zarate qui plus ancien que Garcilasso, a exercé au Pérou, en 1544, la charge de Trésorier général, & qui a été aussi à portée que personne de s'instruire de l'ancien état de cette partie de l'Amérique, où il n'arriva que douze ans après qu'on l'eût envahie au nom de sa Majesté Catholique. Or je demande maintenant si ce n'est pas une contradiction formelle que d'affirmer qu'il y avoit des loix merveilleuses chez un

---

(\*) *Histoire de la Conquête du Pérou*, chap. XIII. p. 60. T.I. Amsterdam 1700.

peuple d'esclaves, qui, en rampant sous un sceptre de fer, trembloit au moindre mouvement d'un barbare qui avoit le privilege d'être tyran? Est-il probable que toujours occupés à faire la guerre, les Incas aient su mettre des bornes raisonnables au pouvoir arbitraire dont ils étoient armés? Est-il probable qu'en combattant sans cesse, ils n'aient entrepris que des guerres justes? Il est si rare, il est si difficile que des princes guerriers & despotes soient de bons princes, que nous ne trouvons encore dans l'histoire de l'ancien continent que le seul Marc-Aurele qui ait su vaincre & regner en philosophe.

Je rejette non seulement, comme un roman insensé, le récit que Garcilasso nous fait du regne des Incas; mais je suis encore porté à croire qu'il n'a pu s'assurer, par aucun moyen, qu'il n'y avoit eu au Pérou que onze Empereurs, depuis Manco-Capac jusqu'à la mort de Huayna-Capac. Pour déterminer le nombre des princes qui avoient regné sur ces contrées, il faudroit connoître l'époque de la fondation de l'Empire Péruvien, & l'on a déjà fait voir que, faute de posséder des registres & des mémoires, aucun Espagnol n'a pu fixer cette date, sur laquelle tombe toute la difficulté. S'il s'étoit écoulé six-cents ans depuis le premier Incas jusqu'en 1531, comme le veut Blas de Valera, il est indubitable que le Pérou a dû être gouverné au moins par trente souverains pendant ce laps de temps; puisque chaque regne doit équivaloir à vingt ans, & non pas à trente-trois, comme le prétend Garcilasso, qui ne compte que douze rois en quatre siècles: cependant la vie des hommes n'excé-

doit pas dans ce pays les bornes ordinaires de la nature. Je conviens qu'en confrontant les différentes relations de l'état du Pérou avant l'arrivée des Européens, on ne sauroit accorder aucune antiquité à l'Empire des Incas : ce qui est d'autant plus remarquable que le terrain est extrêmement exhaussé dans ce district de l'Amérique méridionale, & la ville de Quito est la ville du globe la plus élevée au-dessus du niveau de la mer. Ce qui confirme de plus en plus que le nouveau Monde avoit essuyé, plus tard que notre hémisphère, une combustion générale & d'épouvantables vicissitudes ; puisque les Péruviens, la nation la plus anciennement formée en Amérique, n'étoient qu'un peuple nouveau, respectivement aux Indous, aux Ethiopiens, aux Egyptiens, aux Tartares, aux Chinois, & même aux Germains.

Garcilasso nous représente tout le Pérou, au moment de la venue des Pizarres, rempli de grandes villes, très-peuplées : cependant il est sûr qu'il n'y avoit qu'une seule bourgade dans cette misérable contrée en 1531, lorsqu'on en fit la découverte. On peut juger par là, quel crédit mérite cet exagérateur, qui, par un fol amour pour sa malheureuse patrie, n'a respecté aucune vérité : il n'y a aucun fait qu'il n'ait falsifié pour l'embellir : ses descriptions manquent de vraisemblance. *Il n'y avoit sous les Incas, dit Zarate (\*), dans tout le Pérou, aucun lieu habité par les Indiens, qui eût forme de ville ; Cusco étoit la seule. Si l'on demandoit pourquoi on défère ici au témoignage*

---

(\*) Chapitre IX. p. 44. T. I.

## 178 RECHERCHES PHILOSOPH.

de Zarate, plutôt qu'à celui de Garcilasso; c'est que la raison & l'évidence sont en faveur du premier. Si les Espagnols avoient trouvé tant de villes dans ce pays, il en resteroit au moins l'emplacement & les ruines, il en resteroit les noms; mais on n'y apperçoit les débris d'aucune cité bâtie sous les Incas: les villes qui y existent de nos jours, ont été, sans exception, fondées & peuplées par les Européens, qui se seroient épargné tant de travaux & de constructions, s'ils avoient rencontré, chez leurs nouveaux esclaves, des logements propres & des édifices commodes. Ce qui indique encore que cet état n'avoit point de villes, c'est la rapidité presque incroyable avec laquelle on l'a conquis d'une extrémité à l'autre. Si les Indiens avoient pu se cacher derrière des murailles, les Espagnols auroient dû les abattre, pour défaire les garnisons: tant de sièges & de blocus auroient exigé du temps & du monde; & il eût été impossible au brigand Pizarre d'envahir le Pérou hérissé de forteresses, avec deux cents hommes qui ne firent que se montrer. Quant à Cusco, la résidence ordinaire des Incas, il est très-vraisemblable qu'elle méritoit à peine le nom de bourgade dans les temps de sa plus grande splendeur; ce ne peut avoir été qu'un amas de petites cabanes, sans lucarnes & sans fenêtres, dont la construction étoit inconnue aux Péruviens: aussi les Espagnols, ne pouvant se loger dans ces huttes basses & enfumées, les ont-ils fait démolir, & l'on ne voit plus à Cusco de maison qui n'ait été bâtie par les Européens. Il y subsiste seulement un pan de muraille, resté, dit-on, de l'ancien temple du Soleil, dont les écrivains ne comptent les merveil-

les qu'en s'exaltant. Je doute néanmoins que ce temple ait été de beaucoup plus spacieux, & plus orné que celui dont on découvre des vestiges plus entiers au village de Cayambe, dans la province de Quito, & qui n'a que huit toises de diamètre : c'est une muraille circulaire, élevée de quarante-huit pieds, bâtie de briques crues, maçonnées avec de la terre glaise ; car le secret de faire de la chaux ou du ciment étoit absolument ignoré dans toute l'Amérique. On entre dans ce misérable édifice par une très-petite porte, & l'on n'y découvre aucune ouverture, ni aucune fenêtre ; de sorte que la lumière a dû y entrer par l'endroit où auroit été le toit, si l'on avoit voulu y en faire un. Il consiste, par la tradition unanime des Indiens, que cet oratoire de Cayambe a été anciennement aussi renommé, aussi fameux que la chapelle de Cusco ; & l'on peut juger par la peinture qu'on vient de donner de ce bâtiment, s'il étoit aussi merveilleux qu'on le pense.

Mr de la Condamine a fait insérer dans les Mémoires de l'Académie de Berlin la description d'un ancien logis des Incas dont on voit encore les ruines près d'Atun-Cannar, dans le Corrégiment de Cuença, province de Quito : il convient qu'il n'y a jamais eu, ni pu y avoir de fenêtres dans ce prétendu palais à un étage ; ce qui suffit, selon moi, pour prouver que l'Architecture Péruvienne n'étoit pas beaucoup plus perfectionnée que celle des Hottentots & des Iroquois ; & il est naturel de présumer que les habitations des particuliers n'étoient que des baraques, puisque les princes se nichoient entre des tas de pierres, où il y a quelques vuides qu'on

veut bien nommer des chambres. Comme on n'y apperçoit ni voute, ni aucune trace de soutien qui ait pu supporter un comble, il y a toute apparence que ces édifices n'ont jamais été couverts, & que ceux qui y logeoient, devoient y essuyer la pluie & les injures de l'air: on y étoit seulement à l'abri des bêtes féroces, & des incursions subites de quelques partis ennemis. Il importe d'observer que l'Espagnol Ulloa, en parlant de ces masures d'Atun-Cannar, en donne un dessein magnifique; parce qu'il a fait représenter ce chétif monument comme il a cru qu'il devoit être, & non comme il est en effet. Il n'y a, pour se convaincre de cette falsification, qu'à confronter les estampes & les plans publiés par Mrs de la Condamine & Bouguer, qui n'ayant eu aucun motif pour servir la vanité des Espagnols, ont fait dépeindre les ruines de Cannar, sans les embellir.

On rencontre encore un *Inca-Pirca*, ou un bâtiment défolé des Incas, à Callo, au Nord du bourg de Latacugna, dont l'aspect est plus misérable que celui du précédent: ce ne sont que des cailloux dressés sur d'autres cailloux, plâtrés d'une argile rougeâtre. S'il y a jamais eu un toit sur ce logis, on n'a pu y voir en plein midi qu'à l'aide de plusieurs flambeaux, les portes étant trop étroites pour avoir donné assez de passage à la lumière qui auroit dû éclairer les appartements intérieurs, destitués d'embrasures. Il n'y a donc point de milieu; ou les Péruviens n'ont pu voir dans leurs maisons; ou ils ont logé dans des maisons découvertes par le haut, & cela pour n'avoir point eu l'esprit d'imaginer des fenêtres. Il y a dans ces dé-

combres de Callo, quelques taudis auxquels Ulloa a donné le nom imposant de ménagerie; mais il n'est pas probable qu'on ait eu des ménageries dans un pays où l'on avoit à peine des cabanes.

Ce qu'on vient de dire des temples & des palais, doit s'entendre aussi des forteresses, qui, au rapport de quelques relateurs, étoient très multipliées dans le Pérou: on nous vante surtout la citadelle de Cusco comme un chef-d'œuvre de fortification; tandis qu'on sait que François Pizarre s'est emparé de la capitale & de son fort en un seul jour, sans tirer un coup de fusil. On a toutenu, à la vérité, qu'il avoit été favorisé dans cette expédition par une soeur d'Atabaliba, le dernier des Incas: il est difficile d'admettre, dira-t-on, que la soeur d'un prince que les Espagnols venoient d'étrangler avec autant d'injustice que d'ignominie, auroit pu avoir l'impudence ou la foiblesse d'aimer le chef des bandits Européans; cependant, malgré le peu de vraisemblance de cette anecdote, il est certain que cette soeur d'Atabaliba a été publiquement la maîtresse de François Pizarre, & qu'elle a eu de lui deux enfants, nommés Dom Gonzale & Donna Francisca: tant il est vrai que l'histoire de la découverte de l'Amérique est remplie de faits si singuliers qu'ils paroissent incroyables (\*).

Les Péruviens ne savoient pas forger le fer, & l'on n'a pas trouvé, dans tout leur pays, un seul instrument de ce métal, l'ame des métiers & des

---

(\*) Si l'on avoit été tenté de ne point croire ce que j'ai rapporté, dans le volume précédent, du singulier attachement des femmes de l'Amérique aux conquérants de notre Europe,

## 182 RECHERCHES PHILOSOPH.

arts (\*); mais en revanche, ils possédoient le secret que nous avons laissé perdre dans notre continent, de donner au cuivre une trempe pareille à celle que reçoit l'acier. Mr Godin envoya en France, en 1727, au Comte de Maurepas, une vieille hache de cuivre Péruvien endurci; & par l'examen qu'en fit Mr le Comte de Caylus, il reconnut (\*\*) que cet instrument égalait presque la dureté des anciennes armes de cuivre dont se sont servis les Grecs & les Romains, qui n'ont pas employé le fer à une infinité d'ouvrages où nous l'employons aujourd'hui; soit qu'il fût plus rare

---

cet exemple de la soeur d'Atabaliba suffiroit pour lever tous les doutes à cet égard. Pizarre eut un troisième enfant d'une Péruvienne de Cuzco: quant à la maîtresse d'Almagre, c'étoit une fille Américaine, née à Panama, qui lui resta fidelle jusqu'à la mort.

Les Péruviens ne furent pas longtemps à s'appercevoir de cet attachement de leurs femmes aux Espagnols; Ruminagui, Général d'Atabaliba, ayant fait, après la bataille de Caxamalca, assembler toutes ses femmes, leur dit, *Mesdames, vous aurez bien-tôt le plaisir de vous divertir avec les chiens de Chrétiens*; & comme elles se mirent à rire, il en fut si indigné qu'il les fit décapiter.

(\*) Il y a peu de mines de fer dans toute l'étendue de l'Amérique; & ce qui est encore plus étonnant, c'est que le fer qu'on y exploite, est infiniment inférieur à celui de notre continent, de sorte qu'on n'en sauroit fabriquer des clous: malgré ce défaut, il se vend fort cher, & coûte un écu la livre au Pérou: l'acier y vaut un écu & demi.

La nouvelle Espagne est la province où on a trouvé le plus de fer: on croit que le Pérou n'en a qu'une seule mine, que les anciens Péruviens connoissoient; mais faute d'industrie, ils ne purent l'exploiter. Le Chili n'a absolument aucune mine de ce métal.

(\*\*) Voyez *Recueil d'Antiquités*, par Mr le Comte de Caylus, in 4to T. 1. p. 168 & 250. On y trouvera le résultat de toutes les expériences qu'a faites l'auteur, pour ressusciter l'art d'endurcir le cuivre, que les Grecs & les Romains ont indubitablement connu; les armes antiques en font foi.

alors, soit que leur cuivre trempé eût des qualités supérieures à celles de leur acier. Le Comte de Caylus après avoir considéré cette hache envoyée de Quito, a cru que c'étoit un monument d'un peuple plus ancien que les Incas, & qui avoit occupé le Pérou longtemps avant cette race d'Indiens abrutis que les Espagnols y détruisirent au commencement du seizième siècle. Ayant lu, avec toute l'attention dont je suis capable, les différents Historiens du nouveau Monde, je n'ai pas été assez heureux pour découvrir un fait capable de favoriser ce sentiment, & il me paroît très-vrai que les Péruviens ont eu le secret d'endurcir le cuivre; sans quoi ils n'auroient point été en état de creuser la terre, d'exploiter les mines d'or, de percer les émeraudes, & de détacher de grands éclats de rocher, pour bâtir les cabanes murées dont on vient de faire mention; & qu'ils ayent eu des haches de cuivre, à l'arrivée des Espagnols, c'est un fait dont on ne peut absolument douter; puisqu'on prit quelques-uns de ces instruments, au combat de Caxamalca, aux principaux d'entre les officiers, qui jetterent leurs armes pour être plus légers à la course. Il faut avouer néanmoins qu'ils n'avoient pas tant de cuivre qu'ils ne fussent encore obligés de faire des haches de pierres aiguisées, & d'armer la pointe de leurs flèches, & de leurs javelines, d'os & de dents d'animaux. Enfin, ce qui prouve évidemment que ce que nous nommons l'Empire des Incas, n'étoit qu'une région presque sauvage, habitée par des barbares, c'est qu'il n'en est resté aucun monument, aucun débris de quelque importance. Les moines de Cusco & de Lima se sont

## 184 RECHERCHES PHILOSOPH.

longtemps occupés à fouiller les *Guaquets*, ou les anciens tombeaux des Indiens, dans l'espérance d'y déterrer des trésors & des raretés; mais après bien des recherches, poussées aussi loin que l'avarice a pu les pousser, on n'en a encore extrait que quelques morceaux de la *Pierre des Incas*, & de la *Pierre de Gallinace* (\*), qui a servi, dit-on, à faire des miroirs.

Comme les peuples de ces provinces n'ont jamais eu de monnaie, ni rien qui en ait tenu lieu, on peut bien se figurer qu'ils ne connoissoient d'autres richesses que le Mays dont ils se nourrissoient, & la laine des petits chameaux Glamas, destinée à fabriquer des vêtements. Ils n'employoient l'or que comme nous employons l'étain: s'ils avoient fait un cas particulier de ce métal, ils en auroient frappé des jettons & des signes pour les payements & les achats (\*\*). Ignorant à la fois l'usage du fer forgé, de la monnaie, de l'écriture, ignorant, dis-je, l'art de bâtir des navires & des ponts, de faire des fenêtres à leurs logis & des cheminées à leurs foyers, il s'ensuit qu'ils devoient être inférieurs, en sagacité & en industrie, aux nations les plus grossières de notre continent; & la raison nous avertit de n'ajouter aucune foi aux hyperboles des écrivains Espagnols.

---

(\*) La pierre de Gallinace n'est autre chose qu'une lave fine, jettée par les volcans du Pérou: elle est d'un noir foncé, & reçoit aisément un beau poli. On croit que la pierre Obsidienne de notre continent est le vrai analogue de la Gallinace du Pérou. Quant à la pierre des Incas, c'est une espèce de pyrite blanche, arsénicale, luisante comme de l'étain, ou du fer recuit, dont l'analogue est inconnu dans notre continent.

(\*\*) On n'a pas trouvé, dans toute l'Amérique, un seul peuple qui eût inventé une monnaie.

J'ai réellement été révolté, en lisant dans Garcilasso (\*) qu'il y avoit, du temps des Incas, une Université dans la bicoque de Cusco, où des ignorants titrés, qui ne savoient ni lire ni écrire, enseignoient la Philosophie à d'autres ignorants qui ne savoient pas parler. Si l'on m'objectoit que l'on peut enseigner la Morale sans le secours de l'Alphabet, & des écrits de Platon & de Socrate, je répondrois que la langue du Pérou n'étoit pas assez riche en mots simples & abstraits, pour servir à expliquer une science abstraite: & afin d'ôter toute espèce de doute à ce sujet, je citerai un passage remarquable du voyage de Mr de la Condamine.

„La langue du Pérou manque de termes, dit-il, „pour exprimer les idées universelles, preuve évidente „du peu de progrès qu'ont fait les esprits de ces peuples. *Temps, durée, espace, être, substance, matière, corps*, tous ces mots, & beaucoup d'autres n'ont pas „d'équivalent dans leurs langues: non seulement les „noms des êtres métaphysiques, mais ceux des êtres „moraux, ne peuvent se rendre chez eux qu'imparfaitement, & par de longues périphrases. Il n'y a pas „de mot propre qui réponde exactement à ceux de „*vertu, justice, liberté, reconnaissance, ingratitude* (\*\*).”

Les professeurs, nous dira-t-on, ou les *Amantas* dont parle Garcilasso, se servoient, dans leurs leçons, de la langue sacrée, inconnue au peuple; mais comment fait-on qu'il y a eu au Pérou une langue sacrée? Cela n'est pas probable; puisque l'idiome

(\*) Tome II. p. 139. Chap. XXVII.

(\*\*) Voyage à la Rivière des Amazones p. 54.

## 186 RECHERCHES PHILOSOPH.

vulgaire étoit si stérile, si pauvre en mots, qu'il eût été impossible de traduire le jargon savant par le jargon populaire. Qu'on accorde, si l'on peut, ces contradictions palpables qui se heurtent de front : quant à moi, je regarde tout ce qu'on rapporte de l'Université de Cusco, & des grands hommes qui y enseignoient les belles-lettres & les sciences sublimes, comme un conte plus que ridicule, inventé en dépit du sens commun ; & j'aimerois autant croire qu'il y a eu des Académies chez les Juifs, chez les Tunguses, chez les Germains, dans la forêt noire, du temps de Jules-César.

Les métiers ont, dans tout les pays, devancé les sciences, parce que l'esprit humain ne fait point de sauts, non plus que la Nature : il doit s'élever par degrés, & ne sauroit atteindre au premier rang, s'il n'a passé par le second ; & cette marche est toujours aussi lente que pénible. Quand un peuple parvient à avoir des philosophes, c'est une marque certaine qu'il a déjà des arts, & que son idiôme s'est accru d'une infinité de termes propres à énoncer des notions morales, les idées métaphysiques, les mouvements des passions, & toutes les nuances des sentiments ; or cette création de mots abstraits exige les efforts de plusieurs grands hommes, & une très-longue suite de siècles. En vain le vulgaire des Chronologistes veut-il nous persuader que les Grecs étoient encore une nation récente du temps d'Homère ; la langue harmonieuse & riche dans laquelle sont écrites l'Illiade & l'Odyssée, prouve exactement le contraire, & l'on conçoit qu'une foule presque innombrable de chétifs versificateurs & de Troubadours ont dû précéder, dans l'ordre des temps,

le chanteur immortel de la guerre de Troie; car, d'on ne sauroit faire un bon poëme dans une langue qui n'a jamais servi à faire des vers (\*).

Il vaut donc mieux accorder quelques milliers d'années d'antiquité de plus au globe terrestre, & à l'espèce humaine, que de suivre servilement les calculs faux & absurdes d'une Chronologie démentie par les faits. C'est un préjugé que de soutenir qu'on est uniquement redevable au hasard des grandes découvertes, & des inventions utiles: s'il n'y avoit pas eu des Chymistes en Europe, au quatorzième siècle, la découverte de la poudre à canon ne se seroit point faite dans ce siècle-là: si du temps de Custer on n'avoit senti le besoin d'avoir des imprimeries, on n'eût pas inventé l'imprimerie du temps de Custer; on ne l'eût pas cherchée. Il falloit avoir la boussole, pour naviguer en Amérique; il falloit avoir observé la propriété de l'Aiman pour construire des boussoles; il falloit

---

(\*) Ovide nous apprend qu'il avoit composé un poëme dans la langue des Gètes, pendant la sixième année de son exil à Tomes.

*Ab pudet! & Getico scripsi sermone libellum;  
Structaque sunt nostris barbara verba modis.  
Et placui (gratæ mihi), carpique poeta  
Inter inhumatos nomen habere Getas.*

de Ponto IV. E. 13.

Si Ovide a le premier essayé de faire des vers dans cette langue, son poëme a dû être détestable; mais il faut que les Gètes n'aient pas été aussi barbares qu'il nous les dépeint: il faut même que leur idionie ait été très perfectionné, puisqu'on y connoissoit déjà une espèce de Prosodie; car il résulte de l'expression *nostris modis*, qu'Ovide n'avoit pas fait des vers rimés, mais des vers pourvus d'un metre: on y connoissoit, par conséquent, les syllabes longues & brèves, ce qui est bien singulier.

## 188 RECHERCHES PHILOSOPH.

savoir couler le verre pour faire des lunettes; il falloit avoir des lunettes pour perfectionner l'Astronomie. Ce n'est donc que chez des peuples dont le génie & les arts ont déjà fait des progrès immenses, que les grandes découvertes peuvent avoir lieu: elles sont donc bien moins les dons du hazard que les fruits des travaux & des recherches; sans quoi les sauvages auroient pu être aussi heureux, & plus heureux que les hommes les plus éclairés: cependant le hazard n'a jamais fait faire à tous les sauvages du monde une seule découverte de quelque importance. C'est dans le sein des sociétés bien policées, & par conséquent très-anciennes, que l'esprit humain a déployé toute sa force: c'est là qu'il a appris à connoître ses ressources, & qu'il a soumis, pour ainsi dire, l'univers entier à sa puissance.

Je suis si peu enclin à croire que le hazard ait eu beaucoup de part aux inventions, que j'ose mettre en fait que deux peuples égaux en industrie, & à climat égal, qui n'auroient entr'eux aucune communication, parviendroient, à peu près dans le même temps, aux mêmes découvertes; quand même ils n'atteindroient point à un degré égal de perfection. Les Chinois ont trouvé la boussole, l'imprimerie, la poudre à canon, la porcelaine, ainsi que les Européens; quoiqu'il n'ait existé aucune correspondance entr'eux & nous dans ce temps là. Les moines Bacon & Swartz, qui les premiers ont connu les effets du salpêtre en Europe, étoient si mauvais Géographes qu'ils ignoroient qu'il y eût un pays nommé la Chine.

La découverte à jamais mémorable du nouveau Monde a si peu été l'effet du hazard que Christophe

Colomb avoit promis de le découvrir, sept ans avant la date de sa premiere navigation en 1492 : il employa tout ce temps à solliciter en Espagne l'équipement d'un vaisseau, qui ne lui eût pas été accordé de si-tôt, s'il ne lui étoit venu dans l'esprit de promettre une somme considérable à un moine intrigant & avare, qui confessoit le Roi Ferdinand, & la Reine Isabelle. Cet événement m'a toujours tellement frappé que je ne puis omettre ici une observation singuliere à ce sujet. Les Européens sont les seuls qui aient voyagé en Amérique; les Africains & les Asiatiques ont été si stupidement indifférents à la nouvelle de la découverte d'un autre hémisphere qu'ils n'y ont jamais envoyé une barque. Les Japonois & les Chinois, qui auroient pu y aller par la mer du Sud, ainsi que le galion des Manilles, ont constamment refusé de l'entreprendre. Les Maures, les Barbaresques, les Turcs, dans le temps que leur marine pouvoit quelque chose, n'ont pas fait la moindre tentative pour conquérir un pouce de terre en Amérique, où il n'aborde point d'autres étrangers que des hommes nés en Europe (\*). Que nous nous soyons emparé d'une moitié de cette planete, cela est étonnant; mais que ni l'intérêt, ni la curiosité n'aient pu engager les autres nations de l'univers à y voyager, cela est plus étonnant encore, au moins à mes yeux.

Le commentateur anonyme des volumineux & obscurs écrits de Garcilasso convient que son auteur, en parlant de l'Astronomie des Péruviens, est tombé

---

(\*) Les Nègres ne font pas une exception à ce que je viens de dire; puisque c'est malgré eux qu'on les entraîne au

## 190 RECHERCHES PHILOSOPH.

dans plusieurs absurdités inexcusables (\*); & c'est un aveu singulier de la part d'un commentateur. Quarante ans après que ces peuples furent sortis de la vie sauvage, on érigea, selon Garcilasso, seize tours pyramidales à l'Orient & à l'Occident de la magnifique ville de Cusco, pour déterminer les points de l'Horizon où le soleil se leve & se couche aux Solstices. Des hommes bruts & nouveaux, qui ne font que de quitter l'obscurité des forêts, ne sauroient construire de semblables observatoires, ni recourir à de telles inventions pour régler leur calendrier. S'il étoit vrai que ces tours ou ces colonnes eussent été élevées sous le troisieme Incas, il s'ensuivroit nécessairement que les Péruviens étoient alors très-anciennement policés, ce qui est contredit par l'exposition qu'on vient de faire de leurs instruments imparfaits, & par leur ignorance dans les arts utiles. Qu'on ait entassé quelques pierres aux environs de Cusco, cela est croyable; mais que ces buttes aient servi à faire des observations Astronomiques, qui n'ont été tentées en Europe que du temps de Galilée, cela n'est pas croyable.

Les *Amanas* du Pérou, qui se méloient, dit-on, d'étudier le Ciel où ils ne comprenoient rien, n'avoient imaginé aucun mot pour distinguer les planetes d'avec les étoiles: ils ne connoissoient que *Vénus*, à laquelle ils avoient donné un nom propre & caractéristique. Ils étoient persuadés que les taches noires qu'on aperçoit dans la lune, avoient été faites par un renard

---

nouveau-Monde, où ils n'auroient jamais voyagé, si l'on leur avoit laissé la liberté qu'ils tenoient du Ciel.

(\*) P. 39. & suiv. T. II.

## SUR LES AMERICAINS. 191

devenu amoureux d'elle, & qui ayant monté au ciel pour en jouir, l'embrassa si étroitement qu'à force de la ferrer, & de la baiser, il lui fit les souillures qu'on y voit. Ne savoir pas distinguer les planètes, ignorer la cause des éclipses, & dire de si grandes puérités sur les taches de la lune, cela n'annonce rien moins que des hommes consumés dans l'Astronomie, ou bien je me trompe. Tous les sauvages connoissent l'étoile polaire & les Pleïades, ils savent où est le Nord & le Sud; mais cela ne suffit point pour assurer que ces sauvages sont des Astronomes, hormis qu'on ne veuille faire l'abus le plus étrange des termes.

Garcilasso nous en a donc encore imposé; lorsqu'il a parlé, avec tant d'emphase & si peu de vérité, des progrès qu'avoient faits les Péruviens dans une science qui ayant été cultivée dans notre continent pendant une infinité de siècles, n'a pas encore été portée au point de perfection où elle pourra atteindre chez les générations futures, si elles ne sont pas prédestinées à essuyer des temps d'ignorance, & des révolutions qui engloutiront les arts & les artistes.

En réfutant, dans le premier volume de ces Recherches, les rêveries du calculateur Riccioli, j'ai déjà fait voir, en passant, qu'on a excessivement exagéré la population des Péruviens. Premièrement, la ville de Cusco est plus grande d'une moitié que n'étoit l'enceinte ancienne sous les Incas; & l'on n'y compte aujourd'hui que quarante-mille hommes: elle ne pouvoit, par conséquent, contenir qu'environ vingt-mille habitants, au moment qu'elle tomba sous le joug des Européens, ce qui est bien peu de chose pour la capi-

## 192 RECHERCHES PHILOSOPH.

rale de tout un empire, qu'on nous dit avoir fourmillé de monde. En second lieu, le Pérou étoit rempli d'une infinité de landes & de bruyeres, où les Espagnols s'égarèrent pendant cinq à six jours, sans voir une habitation, sans rencontrer une cabane. On n'aperçut un grand nombre d'hommes assemblés qu'au combat de Caxamalca: par-tout ailleurs les Indiens ne se présentèrent que par détachements & par pelotons, qu'on défit en détail. Si cet état avoit eu de grandes armées sur pied, une bataille n'eût pas suffi pour dissiper toutes les forces des Incas en un lieu & en un jour; car après la victoire de Caxamalca, Pizarre & Almagre ne furent plus inquiets sur le succès de leur entreprise: l'unique obstacle qu'ils eurent à surmonter, ce fut la disette des vivres & des fourrages; d'où l'on peut conjecturer que le pays étoit extrêmement dépeuplé, puisqu'une poignée d'ennemis eut beaucoup de difficulté à s'y nourrir avec ses chevaux & ses esclaves.

Gonzale Pizarre, qui fit l'expédition de la Canella avec deux-cents hommes, fut à son retour tellement persécuté par la famine qu'il fit tuer ses chevaux pour sustenter ses compagnons: on mangea ensuite les lévriers & les chiens-dogues qu'on avoit amenés pour dévorer les Indiens: on vendit un chat sauvage pour vingt écus à un officier mourant: les soldats, décharnés & abattus, brouterent les feuilles & les écorces des arbres, & expiroient en les broutant.

Si un malheur de cette nature étoit arrivé à une armée de soixante mille hommes, dans un pays ennemi, je n'en tirerois pas les mêmes conséquences; mais qu'une petite troupe d'aventuriers n'ait trouvé ni

vivres, ni bestiaux, ni aucune ressource, en faisant un trajet de quatre-cents lieues, depuis Quito jusqu'à la Canella, cela démontre que toute cette partie étoit vuide & déstituée d'habitants & de cultivateurs: aussi les Espagnols n'y marcherent que par des lieux remplis de chardons, de ronces, de broussailles: ils pénétrèrent par des forêts & des solitudes; & ne virent, sur toute cette route, que des cantons où la terre en friche ne paroït jamais avoir reçu le moindre labour. Un grand peuple sans agriculture est un être de raison: un pays peut, à l'instar du Portugal & de l'Espagne, avoir beaucoup de villes, & manquer à la fois d'habitants; mais on n'a jamais vu de pays sans villes, où la population ait été considérable. Les Péruviens n'avoient construit d'autre bourgade que celle de Cusco; d'où j'infère qu'ils ne composoient qu'une petite nation dispersée sur une surface immense; & je ne m'arrêterai pas davantage à réfuter ce que tant d'écrivains ont dit de leur industrie, de leurs arts, de leur génie, de leur police, de leurs loix, de leur gouvernement, & de leur bonheur. L'auteur d'un ouvrage moderne, intitulé *l'Analyse du Gouvernement des Incas*, a lu leur histoire, sans se défier de son authenticité: s'il avoit employé la moindre critique, il eût brulé son manuscrit; s'il avoit voulu être raisonnable, il ne l'eût jamais commencé. On n'a pu faire de bonnes loix dans un état despotique; & quand il seroit vrai qu'on y avoit des loix, il nous seroit impossible aujourd'hui de les analyser, faute de les connoître; & nous ne saurions les connoître, parce qu'elles n'ont jamais été écrites, & que la mémoire a dû s'en perdre à la mort

## 194 RECHERCHES PHILOSOPH.

de ceux qui les avoient apprises par coeur. D'ailleurs les traces des anciennes coutumes qui subsistent encore parmi les Péruviens modernes, ne s'accordent en aucune manière avec ce qu'on écrit de leur législation sous les Incas : on dit, par exemple, qu'ils n'épousaient anciennement que des filles vierges, & qu'ils châtioient avec la dernière rigueur celles qui se prostituoient ; tandis que les *Landinos*, ou les Péruviens soumis aux Espagnols, ne se marient aujourd'hui qu'avec des filles qui ne sont plus vierges : ils se croiroient déshonorés, si leurs femmes n'avoient couché avec plusieurs amants avant leurs nœces (\*). On a employé tous les moyens imaginables pour les corriger de ce préjugé ; mais ni les curés, ni les Corrégi-dors, ni les officiers de l'Inquisition n'ont pu vaincre leur entêtement, & ils se laisseroient plutôt couper par morceaux que de consentir à prendre une femme qu'ils soupçonneroient d'être pucelle. D'où l'on ne sauroit conclure autre chose sinon qu'un usage si enraciné doit être très-ancien, & qu'il a été pratiqué sous les Incas, comme on le pratique encore maintenant. ✕

Après avoir considéré l'ancien état du Pérou, nous nous contenterons de jeter un coup d'œil sur le Mexique, dont on a conté autant de faussetés & de merveilles que de l'empire des Incas ; mais la vérité est que ces deux nations étoient à peu près égales, soit qu'on compare leur police, soit qu'on examine leurs arts & leurs instruments.

---

(\*) Voyez le *Voyage au Pérou*, par Dom Juan & Ulloa.

## SUR LES AMERICAINS. 195

Les Mexicains avoient la méthode de représenter les objets en les dessinant grossièrement, & ce sont ces dessins informes que les Historiens ont jugé à propos de nommer des caractères hiéroglyphiques; mais en cela ils se sont trompés, car la manière des Mexicains différoit essentiellement de l'écriture Egyptienne, en ce qu'ils n'avoient pas déterminé des symboles ou des emblèmes pour remplacer les objets: ils copioient les objets mêmes; de sorte qu'ils faisoient un tableau complet, & peignoient un arbre pour représenter un arbre; ils vouloient parler aux yeux. Par le moyen des Hiéroglyphes des Choëns on pouvoit énoncer un sens moral, & il n'y a aucun doute entre les savants que la Table Isiaque, & les aiguilles Egyptiennes dressées à Rome, ne contiennent des sentences & des maximes philosophiques; ce qui n'étoit point praticable dans la méthode des Mexicains, trop mauvais peintres pour imprimer à leurs figures les différents tons des passions, & des attitudes caractéristiques: d'ailleurs manquant absolument de signes fixes pour la représentation des êtres moraux & métaphysiques, leurs peintures ne pouvoient être que très bornées.

Ils se servoient de peaux d'animaux, & d'écorces pour y dessiner les choses dont ils vouloient conserver le souvenir: on trouva chez eux une assez grande quantité de ces volumes peints, que les soldats, qui ne cherchoient que de l'or, méprisèrent trop pour les emporter; mais un barbare, nommé Sumarica, qui fut, par malheur, le premier évêque de Mexico, fit, vers le commencement du seizième siècle, recueillir tous les tableaux historiques qu'on put déterrer dans

## 196 RECHERCHES PHILOSOPH.

cette partie de l'Amérique; & ayant fait allumer un feu au nom du Seigneur, il y jeta ces monuments singuliers, après les avoir préalablement exorcisés; car il soutenoit qu'il falloit bruler les livres de tous les peuples qui ne sont pas Chrétiens (\*). On ne sauroit comparer l'horrible fureur de ce fanatique qu'à celle du Pape Grégoire, & du Musulman Omar, qui fit consumer la Bibliothèque d'Alexandrie, pour mieux conserver l'Alcoran.

Il n'eût échappé des mains de ce Sumarica qu'un seul exemplaire qu'on avoit destiné à remplir la curiosité de l'Empereur Charles-Quint, qui auroit dû envoyer au nouveau Monde des évêques plus éclairés. Le navire chargé de porter cet ouvrage à Cadix fut pillé par un armateur Français; & le manuscrit Indien, avec l'interprétation Espagnole, tomba, par un

---

(\*) Cette manie de bruler des livres a toujours caractérisé le génie intolérant du Clergé Romain; mais elle ne sévit jamais tant qu'au sixième & au quinzième siècle. Le Pape Grégoire, surnommé si injustement le Grand, fit bruler dans toute la Chrétienté les Oeuvres de Cicéron, de Tite-Live, & de Corneille-Tacite; & depuis cette funeste époque, on n'a jamais plus retrouvé un exemplaire complet d'un de ces trois auteurs. Ces persécutions contre l'esprit humain nous ont fait perdre les Poésies de Ménandre, de Bion, d'Apollodore, d'Alcée, de Philémon, & de Sappho, dont les fragments ne servent qu'à nous faire comprendre que notre perte a été inestimable. Il n'y a pas jusqu'aux Juifs dont on n'ait brulé les livres, & l'on assure que dans la dernière persécution, qui leur avoit été suscitée par un scélérat connu sous le nom de Pfeffercorn, on brula le dernier exemplaire de l'ouvrage hébreu intitulé *Toldos Jesuit*.

On acculé la cour de Rome d'avoir détruit beaucoup de livres trouvés au Malabar & aux Indes Orientales, dont les Missionnaires de la Propagande avoient fait la recherche.

bonheur singulier, entre les mains du voyageur Thevet, dont les héritiers le revendirent, pour une somme considérable, au fameux Raleigh, qui, dans l'espérance assez fondée d'en tirer des éclaircissements capables de jeter quelque lumière sur l'Histoire des Mexicains, fit traduire l'interprétation en Anglais par Mr Locke (\*); & on la publia dans la Collection de Purchas. Mr Thevenot la retraduisit en Français, la fit imprimer dans son grand *Recueil des Voyages*, & en donna les figures gravées en bois sur des pages *in folio*, qui contiennent trois-cents-soixante tableaux détachés & encadrés. Comme je sais que ces images ont été copiées, avec un soin infini, d'après l'original Mexicain, je les ai considérées plusieurs fois avec attention; mais j'avoue qu'on ne sauroit dessiner d'une façon plus louche & plus rude: il n'y a aucune trace de clair-obscur, aucune idée de perspective, aucune imitation de la Nature; & les objets sont sans vérité comme sans proportions. D'où on peut conclure que les Mexicains n'avoient fait presque aucun progrès dans l'art par le moyen duquel ils tâchoient de perpétuer la mémoire des choses passées & des événements historiques.

L'ouvrage que le hasard a garanti du bucher & du naufrage, renferme, à ce qu'on croit, l'histoire de tous les Rois de Mexique, dont le premier n'avoit commencé de regner, dit-on, que vers l'an 1391 de notre ère vulgaire, ou cent & trente ans avant l'arri-

---

(\*) Il ne faut pas confondre ce Mr Locke avec l'auteur de l'*Essai sur l'Entendement humain*; ce sont deux hommes différens. Celui dont il s'agit a inventé, si je ne me trompe, cet instrument de Marine qui porte encore son nom.

## 198 RECHERCHES PHILOSOPH.

vée de Fernand Cortez ; mais comme il est impossible de déchiffrer ce livre mystérieux, trouvé dans l'Amérique Septentrionale, je ne conseillerois à personne de s'en rapporter à l'interprétation qu'en ont donnée les Espagnols, qui n'ont pu expliquer les tableaux du Mexique sans interroger les Mexicains, & les Mexicains n'ont jamais su assez d'Espagnol pour traduire un livre. Si l'interprétation a été mal faite, que deviennent alors & les dates, & les époques, & la suite chronologique des souverains, dont on n'en compte que huit avant Montezuma second du nom, qui regnoit en 1520 ? On n'est pas certain que le manuscrit Mexicain renferme un seul mot de ce qu'on croit y entrevoir ; & il s'agit peut-être de huit maîtresses de Montezuma, là où l'on suppose qu'il est question de huit princes qui l'avoient précédé sur le trône : l'erreur pourroit être encore plus grande, & la méprise encore plus ridicule ; car en confrontant, à différentes fois, les images Indiennes & le sens qu'on veut y lire, je n'ai pas découvert le moindre rapport, & tous ceux qui entreprendront cet examen sans être prévenus, ne se convaincront jamais qu'on ait deviné le mot de cette énigme. On doit en dire autant des *Roues séculaires* dont Carreri donne si hardiment l'explication d'après un professeur Castillan, nommé Congara, qui n'a point osé publier l'ouvrage qu'il avoit promis sur cette matière ; parce que ses amis & ses parents lui ont garanti qu'il abondoit en absurdités. En considérant ces instruments qu'on appelle, dans le style des Relations, des *Roues séculaires* du Mexique, il y a beaucoup d'apparence que ce n'étoient que des Alma-

## SUR LES AMERICAINS. 199

nacs, semblables à ceux dont on s'est servi en Europe du temps des Goths, & qu'on imprime encore aujourd'hui, dans quelques provinces, à l'usage de ceux qui ne savent ni lire ni écrire, les jours de travail y étant désignés par des points noirs, les dimanches & les fêtes par des points rouges, & les rêves des Astrologues par des emblèmes. Que les Mexicains aient célébré un grand Jubilé à la clôture de chaque siècle, & qu'ils aient compté les siècles par des roues, à qui on faisoit faire un tour au bout de cinquante ans (\*), c'est ce que j'ai peine à me persuader; parce que cet usage supposeroit une longue suite d'observations astronomiques, & des connoissances fort précises pour régler l'année solaire, ce qui n'est pas compatible avec l'ignorance prodigieuse où ce peuple étoit plongé. Comment auroit-il pu perfectionner sa Chronologie, lorsqu'il manquoit de mots pour compter au-delà de dix?

L'Histoire des huit Rois du Mexique me semble aussi fabuleuse que celle des douze Incas du Pérou, j'y rencontre les mêmes incertitudes, les mêmes ténèbres. On assure qu'une nation, nommée les Chichimeis, vint l'an 772, des parties Septentrionales du nouveau continent, s'établir à peu près au centre du

---

(\*) On dit que leurs siècles étoient de cinquante ans, & que leurs années étoient composées de dix-huit mois, à vingt jours chacun, au bout desquels ils en ajoutoient cinq, afin de compléter l'année solaire. Cela s'accorde-t-il avec ce qu'on rapporte du temps où ils s'étoient formés en société, c'est à dire 130 ans avant l'arrivée des Espagnols? peut-on, en si peu de temps, trouver l'année solaire, & inventer des calendriers pour compter les jours & les siècles?

## 200 RECHERCHES PHILOSOPH.

Mexique, d'où elle chassa les anciens habitants dont on n'a jamais plus entendu parler : ce peuple, arrivé du Nord, étoit barbare, persista dans la barbarie pendant six-cents ans, & ne commença à s'humaniser, & à adopter un régime politique, que vers l'an 1391 (\*). Voilà ce que les historiens nous répètent continuellement d'un ton affirmatif; parce qu'ils s'appuyent; disent-ils, sur les monuments mêmes des Indiens: ils se fondent, il est vrai, sur les tableaux dont on vient de prouver l'impénétrable obscurité. D'ailleurs ces tableaux, quels qu'ils soient, ne remontent pas au-delà de la fondation de la Monarchie Mexicaine; puisque le bon sens nous apprend que les annales d'aucun peuple ne sauroient être plus anciennes que lui. D'où donc e-t-on pris tout ce qu'on rapporte de l'invasion des Chichimeis? Par quel moyen s'est-on assuré que ces Chichimeis étoient venus du Nord, & non du Sud? Sur la foi de quels documents a-t-on fixé la date de leur arrivée? Réellement, on ne discerne pas un rayon d'évidence dans ces conjectures si témérairement hasardées.

Que les Mexicains n'eussent commencé à recevoir une forme de Gouvernement que cent-trente ans avant la funeste apparition des Espagnols, cela n'est point probable: leurs arts, quelque imparfaits qu'ils

---

(\*) *Quoniam Montezuma Mexicanorum regum familia intercidit: regnatum in Mexicana urbe omnino sub regibus novem, per annos CXXX, post DCXIX annos, quoniam a Chichimeicis Mexicana terra primum occupata fuit. Hist. Occident. Indiarum, Lib. I. p. 73.*

Cette supputation a été adoptée par tous les historiens qui ont écrit sur le Mexique; & aucun n'a jamais été en état de la vérifier.

fussent, annoncent une plus haute antiquité; mais il ne faut pas exagérer cette antiquité, comme a fait l'imprudent Carreri, qui suivant une Table Chronologique, découverte par le professeur Congara, soutient que les Mexicains s'étoient assemblés en corps de peuple, l'an du monde 1325. La rudesse extrême de leur langage, que jamais aucun Européan n'a su prononcer, & qui manque d'une infinité de mots propres à rendre les idées, l'imperfection de leurs instruments, le peu de découvertes qu'ils avoient faites dans les Mécaniques, le défaut du fer, l'atrocité de leur culte sanguinaire, l'anarchie de leur gouvernement, la disette de leurs loix; rien de tout cela ne caractérise un peuple réuni avant le déluge. Il faut donc encore se défier ici des Auteurs Espagnols, d'autant plus suspects qu'ils sont en contradiction avec eux mêmes. Antonio Solis, dans son *Historia de la Conquista de la America septentrional, conocida por el nombre de Nueva Espana* (\*), n'a tâché que de briller par l'éclat des pensées & des images gigantesques, & la pompe de la narration: il y a indignement sacrifié la vérité de l'Histoire aux vains agréments d'un style ampoulé: il ose nous dire qu'il y avoit deux-mille temples dans la capitale du Mexique, au moment qu'un usurpateur venu d'Europe s'en déclara le maître. Il n'y a jamais eu un tel nombre d'édifices publics dans aucune ville du monde, depuis Rome jusqu'à Pekin: aussi Gomara,

(\*) On en a une traduction Française par Mr Citri de la Guette. Un autre auteur a cru que l'Histoire de Solis ne pouvoit plaire si on ne la réduisoit à la moitié de l'original Espagnol; & d'un énorme *in Folio* il a fait deux petits volumes dont la lecture est supportable.

## 202 RECHERCHES PHILOSOPH.

moins hardi ou plus sensé que Solis, convient-il qu'en comptant sept petites chapelles, on n'a trouvé que huit endroits destinés à loger les idoles de Mexico. Montezuma, premier du nom, avoit donné à cette bourgade la forme d'une cité : or, depuis le regne de ce Prince jusqu'à la venue de Cortez, il ne s'étoit écoulé que quarante-deux ans qui n'auroient certainement pas suffi pour bâtir deux-mille églises.

Le prétendu château où cabanoient les Rois Mexicains, étoit une grange : aussi Fernand Cortez ne découvrant aucune habitation propre dans toute la capitale de l'état qu'il venoit de conquérir, y fit-il construire, à la hâte, l'hôtel qui y subsiste encore ; ce qui doit nous désabuser sur la peinture outrée & extravagante qu'on fait de cette ville Américaine, qui contenoit, selon quelques auteurs, soixante & dix-mille maisons sous le regne de Montezuma second ; ce qui supposeroit qu'elle avoit alors trois-cents-cinquante-mille habitants ; tandis qu'il est notoire que Mexico, considérablement agrandi sous les Espagnols, ne renferme de nos jours que soixante-mille âmes ; y compris vingt-mille Nègres & Mulâtres. Comme on ne découvre, dans tout le Mexique, aucun vestige d'anciennes villes Indiennes, il est sûr qu'il n'y avoit qu'un seul endroit qui eût quelque apparence de cité ; & cet endroit étoit Mexico, qu'il a plu aux écrivains Castillans de surnommer la Babylone des Indes ; mais les noms magnifiques, donnés par les Espagnols à de misérables villages de l'Amérique, ne nous en imposent plus depuis longtemps.

La facilité & la promptitude avec laquelle on dépouilla l'infortuné Montezuma de tous ses états, décelé la foiblesse de ces états mêmes : je conviens que l'Artillerie étoit un instrument destructeur & tout-puissant qui devoit nécessairement dompter les Mexicains ; mais si ces Mexicains avoient eu des villes murées, comme on le répète si souvent, ils se seroient mis à l'abri de la mousqueterie, & les six mauvais canons de fer que Cortez traînoit avec lui, n'auroient pas foudroyé en un instant tant de remparts & de retranchements : d'ailleurs il est avéré, par le témoignage de tous les historiens, que les Espagnols sont entrés, pour la première fois, dans Mexico sans faire une seule décharge de leur artillerie.

Si le titre de Héros compete à quiconque a eu le malheur de faire égorger un grand nombre d'animaux raisonnables, Fernand Cortez pourroit y prétendre : du reste, on ne voit pas quelle gloire réelle il a acquise en renversant une Monarchie chancelante, que le premier brigand, venu de notre continent, auroit renversée avec la même facilité. On a composé sur cet événement un Poëme Epique (\*) qui n'a joui d'au-

---

(\*) Ce Poëme, intitulé le *Mexique conquis*, est monstrueux par là même qu'il est en prose : cette invention des modernes est si bizarre qu'on a peine à se persuader qu'elle ait été adoptée par un homme sensé. Au reste tous les poëtes qui ont choisi leur sujet dans l'Histoire de l'Amérique, n'ont presque eu aucun succès : la *Colombiade*, la *Tragédie de Fernand Cortez* par Mr Piron, le *Poëme de Jumonville*, & l'*Araucana* de Alonzo n'ont pu forcer la Renommée à les prôner comme des chefs-d'oeuvres ; ce qu'on doit plutôt attribuer à la nature même du sujet qu'à l'inhabilité des auteurs ; puisque Mr Piron a employé toutes les ressources de son génie pour faire de son *Fer-*

## 204 RECHERCHES PHILOSOPH.

cun succès, parce que le lecteur, prévenu d'avance de la pusillanimité des Américains, ne prend pas le moindre intérêt à des défaites où il voit sans cesse massacrer des sauvages qui ne se défendent point contre des soldats furieux, à qui l'abondance de l'or & la disette du fer avoient donné le coeur d'Alexandre & la férocité de Tamerlan. Si le Poëte, convaincu du défaut d'intérêt, ose porter la fiction jusqu'à donner du courage aux Américains; alors il contredit l'Histoire, & change la nature même des événements, qui sont encore trop récents, pour qu'on puisse les déguiser impunément.

○ Les Péruviens & les Mexicains, n'ayant jamais eu aucune communication entr'eux, avoient suivi des routes diamétralement opposées pour atteindre à l'art de l'écriture: mais je suis persuadé que les Péruviens y seroient parvenus plutôt par le moyen de leurs cordons, que les Mexicains par celui de leurs peintures parlantes, qui ne les auroient conduits qu'au caractère hiéroglyphique, tel que l'ont eu les Egyptiens, & non à un Alphabet tel que le nôtre.

Toutes les nations ont, au sortir de la vie sauvage, essayé l'une ou l'autre de ces méthodes employées en Amérique: ou ils ont dessiné les objets; ou ils ont fait usage de cordons, de pierres, & de morceaux de bois, qui, par un certain arrangement, rappelloient à leur esprit l'idée de tel ou de tel objet. On retrouve des traces manifestes de ce procédé dans la langue

---

*And Cortez* une bonne pièce de Théâtre. *Alzire* n'est qu'une fiction heureuse, dont on suppose que la scène est en Amérique.

Allemande, où les Lettres sont nommées *Buchstaben*, ce qui signifie de petits bâtons de bois de hêtre : leurs livres sont nommés *Bücher*, comme qui diroit un assemblage de pièces de hêtre. Les Runes tirent également leur étymologie de la racine Scandinavienne *Rönne*, qui signifie le sorbier sauvage, arbre indigène du Nord, dont on s'est servi pour faire des coupeaux qui par leur combinaison exprimoient un sens suivi, ainsi que nos lettres (\*).

Les Chinois ont éprouvé les deux méthodes dont on vient de parler : leurs premiers *Kins*, intelligibles aujourd'hui, furent écrits avec des cordelettes ou des courroies nouées : ils abandonnerent ensuite cette

---

(\*) *Literas Runicas saxis, ærique inscripserunt, & fago uti sunt, vel sorbo aucuparia : Rönne vel Runeboers Troee (bois portant des Runes) nomen suum a Runis ipsis obtinens, magni semper estimatum est : propterea quod præ aliis lignorum speciebus eam habet indolem, ut, cum literæ in cortice ejus exarantur, arbor confestim succum ad cunjas literæ ductum protrudat, qui deinceps lapidis instar indurescit.* Rudbeck.

Il semble que Rudbeck veuille faire entendre, par ce passage, qu'on a commencé d'abord à graver les Runes sur des arbres ; mais avant que d'être parvenus aux inscriptions, les Scandinaviens n'avoient d'autres lettres que de petits bâtons qu'ils rangeoient dans un certain ordre, pour rendre un certain sens : aussi les Runes écrites sont-elles tracées en ligne droite comme des baguettes, ce qui décele leur origine. Il se peut que l'usage de graver les Runes sur des rochers & des arbres ne remonte pas au-delà d'Odin. Quoi qu'il en soit, les plus anciens monuments de cette espèce, reconnus pour authentiques, sont du troisième siècle. Il y en a quelques-uns de suspects, & d'autres dont on vante mal à propos la vétusté. Si la pierre, trouvée au fond de la Lapponie par les Académiciens Français, contient en effet une inscription, elle est probablement beaucoup plus ancienne que celle de Hylderant ; mais cette pierre de la Lapponie n'est, à mon avis, qu'un jeu de la Nature, pris pour un monument des hommes.

## 206 RECHERCHES PHILOSOPH.

cette invention pour adopter les peintures parlantes; d'où il a résulté que leur caractère, participant à la fois de notre Alphabet & de Hiéroglyphes, est absolument unique dans son espèce. S'ils avoient perfectionné leur première écriture par les cordons de Fohi; il y a toute apparence qu'ils seroient arrivés à un procédé beaucoup moins compliqué, beaucoup plus facile que celui dont ils usent de nos jours.

Je n'ignore pas que les Egyptiens, outre leurs figures allégoriques, ont eu un caractère épistolaire ou Alphabétique, à peu près semblable au nôtre; mais il ne s'enfuit point qu'ils avoient inventé ce caractère en perfectionnant leurs Hiéroglyphes, comme quelques savants l'ont prétendu: il est plus probable qu'ils avoient emprunté cet Alphabet d'un autre peuple; puisqu'ils n'ont commencé à s'en servir que fort tard, & peut-être pas avant l'invasion de Smerdis.

Il est du ressort de la philosophie de l'Histoire de marquer par quels degrés l'esprit humain s'est élevé aux grandes inventions, & d'expliquer pourquoi les mêmes découvertes ont été portées à un plus haut point de perfection dans un pays que dans un autre; mais ces discussions, quoique relatives à mon sujet, me conduiroient au-delà des bornes où je me suis proposé de m'arrêter, comptant d'avoir satisfait au titre de cette Section, & d'avoir mis dans tout son jour ce qu'il m'importoit de prouver.

N'est il pas surprenant qu'on n'ait trouvé sur une moitié de ce globe que des hommes sans barbe, sans esprit, atteints du mal vénérien, & tellement dé-

chus de la dignité de la nature humaine qu'ils étoient indisciplinables, ce qui est le complément de la stupidité? Le penchant que les Américains ont toujours eu, & qu'ils ont encore pour la vie sauvage, prouve qu'ils haïssent les loix de la Société, & les entraves de l'éducation, qui, en domptant les passions les plus impérieuses, peuvent seules élever l'homme au-dessus de l'animal: il faut lui ôter une partie de sa liberté pour ennoblir son être, & cultiver son génie; & sans cette culture il n'est rien. L'arbre qu'on ébranche, qu'on déchire pour l'enter, qu'on assujettit, donne des fruits délicieux: le sauvageon qui n'a jamais été touché par la main du jardinier, ne végète que pour lui seul; ses productions sont ou nuisibles, ou inutiles, ou nulles. L'homme sauvage vit ainsi, uniquement pour lui-même: il n'aide personne, & personne ne l'aide: aucun lien, aucun pacte de fraternité ne le rapproche de son semblable: il est seul au monde, & ignore qu'on peut être bienfaisant, charitable, & généreux: On ne sauroit imaginer un plus grand avilissement de notre nature que cet état d'indolence & d'inertie où l'on ne connoît pas la vertu de faire du bien, & où l'on ne s'occupe jamais qu'à penser pour soi, ou pour ses maîtres. Il est triste que cet état soit néanmoins celui où végètent les deux tiers du genre humain; car la portion d'hommes qui vit sous des loix tant soit peu équitables, est plus petite qu'on ne le pense. L'Amérique & l'Afrique ne sont presque peuplées que de sauvages: le despotisme a accablé & accable l'Asie, & pénètre par mille endroits dans l'Europe, qui semble être menacée de ce fléau, dans le temps même que les philoso-

phes élèvent de toute part leurs voix contre le despotisme, & contre la tyrannie des princes qui font à leurs sujets les mêmes maux qu'ils feroient à leurs ennemis, s'ils les avoient vaincus; & cependant ils s'imaginent qu'ils règnent, comme si l'on pouvoit régner sur ceux dont on n'est pas aimé, & qu'on n'aime point: on peut les contraindre, on peut les immoler; mais il y a moins de distance du ciel à la terre que d'un Roi à un tyran.

Quel qu'ait été, au reste, l'abrutissement où l'on a surpris les habitants de l'Amérique, il est certain qu'on n'auroit pas dû les massacrer en leur prêchant un Dieu de paix, ni les bruler pour n'avoir pas pu croire des mystères incompréhensibles. Au contraire, leur extrême foiblesse auroit dû exciter la plus grande compassion dans l'ame de leurs conquérants, si ces conquérants avoient eu une ame. Le sang Indien que les Espagnols ont versé avec profusion, crie encore vengeance, & auroit été vengé sans doute, s'il y avoit quelque vérité dans le sentiment de Tacite, qui croyoit que les Dieux ne se mêlent jamais des hommes, sinon pour les châtier, *non esse curæ deis securissem nostram, esse ultionem.*

---

## SECTION II.

*De quelques usages bizarres, communs aux deux continents.*

En abordant, pour la première fois, à cette terre malheureuse & inconnue qu'on a nommée le nouveau

Monde, on y a retrouvé des coutumes barbares, atroces, & singulieres, qui avoient été, de temps immémorial, en vogue chez les habitants de l'ancien continent, & dont quelques-unes ont été extirpées par les efforts de la Philosophie, & dont d'autres ont triomphé de la Raison.

L'examen de ces usages si semblables dans des climats si différents, & entre des nations qui ne se connoissoient pas, prouve que l'homme est comme prédestiné à commettre les mêmes fautes, dans quelque région du globe qu'il habite; & qu'il y a des erreurs & des absurdités qui, malgré la ressemblance la plus marquée, n'ont pas été copiées les unes sur les autres: parce que la superstition, les préjugés, l'amour propre, l'oubli de ses semblables, l'ignorance de ses devoirs, & toutes les passions & tous les vices ont dû nécessairement produire les mêmes effets, & par conséquent les mêmes désordres dans des sociétés qui n'ont jamais eu la moindre communication entr'elles.

Je fais avec quelle précaution, avec quelle défiance on doit lire ce que des voyageurs ivres du merveilleux, & par là incapables de bien voir, ont rapporté des mœurs des peuples ou mal policés, ou entièrement sauvages, chez qui chaque famille & chaque tribu obéit à des impulsions particulieres, & ne se gouverne pas par des maximes universelles & immuables. On a souvent pris les égarements de quelques individus pour des usages constants & constamment reçus: on a confondu les loix avec les abus des loix, & les excès qu'on tolère, avec les excès qu'on autorise.

## 210 RECHERCHES PHILOSOPH.

Ces tableaux infidèles ont séduit des écrivains célèbres qui uniquement frappés de la singularité des faits exposés dans un certain jour, n'ont pas pris la peine de s'assurer d'avance de la bonne foi des observateurs, & ils ont raisonné, ou déraisonné, à pure perte sur des rapports démentis par des relations plus sincères, écrites avec plus de bon sens, dans des temps postérieurs, par des témoins ou moins enthousiastes ou plus éclairés. Pour éviter un reproche si justement mérité, je ne ferai l'exposition que des coutumes bizarres, bien avérées, & sur lesquelles on n'a jamais formé de doute, & dont on ne pourroit douter sans introduire dans l'Histoire un Scepticisme absurde, qui entraîneroit en sens contraire les mêmes inconvénients que la trop grande crédulité; puisqu'il est également extravagant de douter de tout, ou de croire tout. Il y a un milieu où il faut chercher la vérité, comme la vertu.

Je commencerai cette Section par l'examen de l'usage sanguinaire & insensé d'enfouir des personnes vivantes avec les morts. On fait que cette barbarie a été pratiquée dans l'ancienne Europe, qu'elle étoit à peine abolie dans les Gaules du temps de Jules César, & que les colonies si multipliées des Scythes l'avoient introduite dans toutes les contrées où elles s'étoient fixées: on fait qu'elle subsiste encore dans quelques cantons de l'Asie méridionale, sur les côtes de l'Afrique, qu'on l'a retrouvée tant dans le Sud qu'au Nord de l'Amérique, chez des peuples si éloignés les uns des autres, & séparés par tant de barrières insurmontables, qu'on ne sauroit raisonnablement supposer qu'ils aient eu quelque correspondance; puisqu'ils diffé-

## SUR LES AMERICAINS. 211

roient par tant d'endroits, & ne se ressembloient, pour ainsi dire, que par cette seule atrocité.

Quoiqu'il soit possible que ce n'est pas une seule & une même cause qui a enfanté un cérémonial si cruel chez les diverses nations qui l'ont adopté, il y a cependant beaucoup d'apparence que le dogme de la résurrection des corps, & d'une vie à venir, a produit, par un malheur singulier, cette déplorable erreur, & que l'idée de se faire servir dans l'autre monde par ceux à qui on avoit commandé dans celui-ci, a fait immoler les esclaves sur le tombeau de leurs maîtres, les femmes sur le corps mort de leurs époux. Aussi en lisant l'Histoire, observe-t-on que c'est principalement aux funérailles des Rois & des souverains que ces homicides ont été les plus fréquents. A la côte de Guinée on n'enterre des femmes qu'avec le corps des seigneurs, & jamais avec celui des personnes d'une condition servile ou d'une fortune médiocre. A la mort de Trimpong, Roi d'Akin, dit Mr Roemer dans sa relation de 1764, on inhuma avec lui trois-cents femmes, & un beaucoup plus grand nombre d'esclaves, à qui on brisa auparavant les membres. Quelques voyageurs qui ont attentivement considéré la construction intérieure des Pyramides d'Egypte, ont soupçonné que les principaux officiers des Pharaons étoient condamnés à rester toute leur vie auprès du cadavre embaumé de leurs souverains, dans des chambres murées où on leur faisoit entrer quelque nourriture par différents conduits, dont on remarque encore les traces aujourd'hui dans le corps de ces immenses Mausolées. Cependant on ne pratiquoit rien de semblable dans

toute l'Egypte à la mort des simples particuliers, à qui l'on se contentoit de mettre sous la langue, ou sur la poitrine, une pièce de monnoie d'or ou d'argent, qu'on retrouve encore dans les Momies, lorsqu'on les déponille de leurs maillots & de leurs langes gommés.

On a différemment interprété la loi Indienne qui ordonne aux veuves sans enfants (\*) de se jeter sur le bucher où l'on brûle leurs maris; mais il est très-faux que cette loi ait été suggérée par un Bramine, mauvais Philosophe, qui vouloit empêcher les empoisonnemens: il prétendoit, dit-on, qu'aucune femme ne seroit tentée de donner du poison à son époux, si elle savoit d'avance qu'elle mourroit avec lui. Il ne faut pas croire que pour prévenir un crime, on en ait commis mille de sang froid: c'est comme si l'on brûloit sa maison pour la garantir des voleurs. D'ailleurs les Indiennes n'empoisonnent pas plus souvent leurs maris, que les autres femmes de l'Asie & de l'Europe; & si l'esprit du législateur eût été tel qu'on le suppose, il n'auroit pas exempté les veuves qui ont des enfants, de la peine commune.

Comme les Indous sont polygames, c'est la femme qu'ils ont le plus aimée pendant leur vie, que la loi fait périr avec eux; d'où l'on peut sûrement inférer que la ridicule prétention de vouloir coucher en-

---

(\*) Il est important d'observer que les veuves Indiennes qui ont des enfants, ne peuvent se brûler avec le corps de leurs maris; & loin que la coutume les y oblige, il leur est ordonné de vivre pour veiller à l'éducation de leurs enfants, d'ailleurs les gouverneurs des provinces ne le leur permettroient pas, parce que les orphelins multipliés seroient un fardeau pour l'état, qui devoit leur servir de pere.

## SUR LES AMERICAINS. 213

core avec sa maîtresse dans l'autre monde a fait adopter cette folie cruelle à des hommes qui avoient l'espérance d'une vie à venir, mais qui étoient aveuglés par la volupté. Il ne faut pas oublier ici deux contradictions horribles dans le système des anciens Brachmanes & des Bramines modernes: entêtés jusqu'à la fureur de la Metempsychose, cette hypothèse favorite des Orientaux, ils croient qu'il n'est pas permis d'ôter volontairement la vie à une mouche, à un ciron, ni à rien de tout ce qui respire sur la terre: tandis qu'ils exigent que les femmes soient brûlées solennellement aux obseques de leurs maris, & en craignant de blesser un insecte, ils font essuyer à leurs semblables le plus affreux des supplices: On ne sauroit imaginer une plus grande discordance dans les idées, ni une extravagance comparable à celle-là. D'un autre côté, on ne peut concevoir comment ils prétendent rejoindre leurs épouses dans l'autre monde; puisqu'ils soutiennent que les âmes voyagent & passent, sans relâche & sans repos, d'un corps dans un autre au moment de la destruction de l'être animé; de sorte que l'âme du mari pourroit entrer, selon eux, dans l'embryon d'une souris, & l'âme de la femme, dans celui d'un chat. Ainsi les Indous, qui ne devroient point brûler leurs femmes, s'ils vouloient être conséquents dans leurs principes, sont les seuls Asiatiques méridionaux qui ayent opiniâtrément retenu cette abominable coutume; ils payent même un tribut annuel au grand Mogol & aux Nababs & aux Rajas Mahometans, pour avoir la permission de commettre de temps en temps de semblables parricides; & il leur en coûte fort cher

## 214 RECHERCHES PHILOSOPH.

pour transgresser le précepte positif de leur Védam qui défend l'homicide.

Il ne faudroit pas plus s'étonner de voir des Chrétiens bruler leurs femmes que de voir des Baniannes bruler les leurs, si les maximes des hommes n'étoient presque toujours en contradiction avec leurs actions, ou leurs actions avec leurs maximes. On trouve dans un Mémoire Académique de Mr Fréret, que ses confreres avoient soutenu que les anciens Gaulois n'immoloient pas des victimes humaines, parce que de semblables sacrifices, disoient-ils, n'auroient pu s'accorder avec leurs dogmes, tels qu'on les expose dans César, dans Strabon, & dans Diodore; mais le seul exemple des Indiens auroit dû les désabuser; puisque cet exemple démontre de la façon la plus évidente que les dogmes religieux & les systèmes Théologiques peuvent être en opposition avec les pratiques & les usages; & on ne voit pas pourquoi on exigeroit des anciens Gaulois d'avoir été moins inconséquents que les autres nations contemporaines.

Le fanatisme a quelque-fois tellement subjugué la raison & la nature qu'on a vu aux Indes des femmes forcenées se bruler volontairement; mais ces suicides sont rares, & il est certain que la plupart des veuves tâchent d'échapper au bucher; & elles échapperoient en effet, si les Bramines ne les contraignoient, en les menaçant de l'implacable courroux de Brama (\*).

---

(\*) On brule les femmes aux Indes Orientales de trois façons différentes. Dans le Royaume de Guzerate, jusqu'à Agra & Delhy, on les fait asseoir dans une hutte de Bambous & de roseaux secs, où on applique le feu au dehors. Dans le

## SUR LES AMERICAINS. 215

Lorsqu'on lit avec attention les Voyages de Tavernier, de Thevenot, de Bernier, & de Chardin, on s'apperçoit qu'on donne à ces misérables victimes de la mode & de la superstition un breuvage qui en étourdissant leurs sens, leur ôte la frayeur que l'appareil de la mort inspire. En faisant des recherches plus précises sur la qualité des ingrédients dont on extrait cette liqueur enivrante, j'ai découvert qu'on se sert principalement d'une forte infusion de safran, qui a la vertu singulière de porter à la tête des vapeurs fort agréables, & plus vives que celles que procurent l'Opium, le Solanum, la graine du chanvre vert, & les autres Narcotiques (\*).

Bengale la veuve dévouée se tient accroupie sur un bucher, qu'on allume lorsqu'elle prend le corps de son mari pour le mettre sur son giron; ceux qui ont des lettres ou des présents qu'ils veulent faire tenir à leurs parents de l'autre monde, les lui donnent avant que le feu ait pris. Sur un district de la côte de Coromandel, on fait un feu dans une grande fosse de la profondeur de dix pieds: quand la flamme commence à s'élever, les prêtres-bourreaux conduisent la femme à reculons, & le dos tourné vers le feu où on la précipite en arrivant sur le bord du fossé. C'est la mode de jeter dans ces buchers funebres plusieurs vases remplis d'huile & de résine: mais on ne sauroit dire si cela contribue à abrégier ou à augmenter le supplice: les musiciens, qui savent leur métier, ont soin de faire un si grand bruit avec leurs tambourins, & leurs flûtes, qu'on n'entend jamais les cris de la victime. Dans un autre endroit de cette côte de Coromandel, on enterre les femmes vivantes, & chaque assistant a la charité de leur jeter un panier de sable. Voyez Tavernier, voyage aux Indes, liv. 3. T. II. à la Haye 1718. Consultez aussi les Lettres de Bernier.

(\*) Le safran, ainsi que les étamines & les stigmates de la plupart des fleurs liliacées, à racine bulbeuse, est un poison pris à une certaine dose, & on prétend que c'est de tous les venins le moins violent, pour ne pas dire le plus doux. Après avoir excité un rire immodéré & convulsif, il commence par assourdir & à produire des rêves divertissants, qui finis-

## 216 RECHERCHES PHILOSOPH.

On saisit l'instant où l'ivresse commence, pour jeter les femmes sur le bucher; & c'est à ce stratagème des Faquirs & des Bramines qu'on doit attribuer ce que disent quelques relations des signes de joie & d'allégresse qu'on remarque dans ces infortunées créatures, quelque temps avant l'exécution, & à l'aspect des flammes qui vont les dévorer. Il est réellement étonnant que les Américains Septentrionaux aient la même coutume de faire prendre une drogue aux femmes & aux esclaves qu'on sacrifie à la mort des Caciques: ils emploient des feuilles de tabac, écrasées & réduites en pâte, dont ils forment de grosses boulettes qu'avalent ceux qui doivent mourir: on leur fait boire ensuite un verre d'eau, qui en délayant le tabac, les précipite dans un délire complet; parce que l'âcreté de l'huile & du sel que ce végétal recèle, picotte violemment les parois & la membrane de l'estomac, & occasionne des convulsions qui troublent les esprits viraux. Tant les hommes ont été ingénieux dans leurs égarements; quand ils n'ont pu réussir à surmonter la Nature par force, ils l'ont surmontée par artifice.

Au seizième siècle, il s'éleva une dispute entre le métif Garcilasso, & les autres auteurs Espagnols qui ont écrit l'Histoire du Pérou: ces auteurs prétendoient qu'à la mort des Incas on faisoit mourir par

---

sent par la mort. On a vu plus d'une fois, dans le Gatinois. mourir des personnes qui s'étoient par mégarde endormies sur des ballots remplis de safran; ce qui prouve qu'il tue par ses *effluvia*, ou plutôt qu'il étouffe par la forte évaporation. Les bouquets de fleurs liliacées, mis dans des chambres closes, ont souvent occasionné les mêmes effets & étouffé ceux qui y couchoient.

force un grand cortège de domestiques & de concubines, qui devoient aller servir leur défunt maître dans les espaces imaginaires où les Péruviens plaçoient leur paradis. Garcilasso au contraire soutenoit qu'on ne contraignoit pas ces infortunés; mais qu'ils venoient se présenter d'eux-mêmes pour avoir l'honneur d'être enterrés vivants, & qu'on étoit souvent obligé d'en renvoyer plusieurs qui excédoient le nombre prescrit, par l'étiquette de la cour; pour les funérailles de Sa Majesté. Si l'on se rappelle jusqu'à quel point les Péruviens modernes méprisent la vie, on ne sauroit nier que le sentiment de Garcilasso ne soit le plus probable. D'ailleurs tout dépend de la persuasion plus ou moins grande de la part de ceux qui se dévouent: s'ils croient fermement, & jusqu'à l'enthousiasme, qu'ils ressusciteront sur le champ pour aller accompagner leurs maîtres ou leurs amis, il pourroit leur arriver d'expirer avec autant de confiance que ces hommes obscurs, prétendus Martyrs, qui couroient joyeusement aux échaffauds, dans l'idée qu'on étoit sauvé, quand on avoit eu le bonheur d'être mis à mort pour avoir insulté les statues de Vénus & de Mercure.

Quant aux peuples de l'Amérique Septentrionale, il est sûr qu'ils se servent du tabac, comme on l'a observé en 1725, chez les Natchez de la Louisiane dont le chef vint à mourir cette année-là. Les Français, qui occupoient alors une grande partie de cette province, ne purent, ni par prières ni par menaces, empêcher qu'on ne fit un grand massacre aux obseques de ce barbare: on ne tua pas moins de treize

## 218 RECHERCHES PHILOSOPH.

personnes des deux sexes, sans compter un enfant qu'on jettoit par-tout où le convoi passoit, afin qu'il fût foulé aux pieds de ceux qui portoient le brancard où reposoit le corps du Cacique. Deux de ses femmes, quelques vieilles décrépites, & cinq de ses domestiques furent expédiés, pour lui tenir compagnie dans le tombeau (\*).

Après beaucoup de cérémonies ennuyeuses & folles, on fit asseoir tous les condamnés sur des nattes étendues par terre: on leur servit les boulettes dont on vient de parler, & en attendant que ce poison produisit ses premiers effets, l'assemblée se mit à danser & à faire le cri de mort d'un façon si bruyante, qu'on l'entendit dans tous les villages des environs: on enveloppa ensuite la tête de chaque patient d'une peau de chevreuil, sur laquelle on passa immédiatement une corde pourvue d'un nœud coulant. Deux hommes soutinrent ce lacet pour l'empêcher de glisser, & trois autres bourreaux le tirèrent par un bout, & étranglèrent ainsi, en un instant, toutes les victimes de cérémonie des Cannibales: on enterra leurs corps à côté de la fosse où on jeta celui du Cacique.

Mr le Page prétend que si les Français ne s'étoient pas trouvés à l'habitation des Natchez quelques jours avant l'exécution, le nombre des femmes & des hommes dévoués, & assassinés, eût été beaucoup plus considérable. D'où on peut juger quel doit avoir été le car-

---

(\*) Voyez l'Histoire de la Louisiane par Mr le Page du Pratz. Tome III. p. 57. On trouvera une autre relation de ce même événement dans Dumont sur la Louisiane p. 237. & suivantes.

## SUR LES AMERICAINS. 219

nage que les anciens Mexicains & les anciens Péruviens faisoient dans des circonstances semblables. Si un petit chef d'une petite horde exigeoit treize à quatorze personnes pour ses plaisirs & son service dans l'autre monde, on a dû en faire périr des milliers, pour former la suite des Incas & des prédécesseurs de Montezuma qui commandoient à plusieurs peuples dans de grandes contrées, soumises au pouvoir d'un seul despote. A St Domingue, on pratiquoit aussi cette barbarie à l'enterrement des princes & des seigneurs de l'isle. Enfin, elle avoit été adoptée par la plupart des nations du nouveau continent, rangées sous le gouvernement d'un Cacique.

Il n'y a aucun grand bien qui ne puisse produire un grand mal : la flatteuse espérance d'une vie à venir, qui auroit dû consoler l'humanité, a été la source d'une infinité de crimes & des meurtres solennels, qui font & feront toujours horreur à quiconque en lit le récit dans l'Histoire du genre humain. Ce n'est pas le système de l'immortalité de l'ame qui a entraîné des abus si coupables, mais le dogme de la résurrection des corps. Il est facile de se figurer comment des hommes grossiers & matériels ont raisonné sur ce principe une fois admis comme incontestable. Si nous ressuscitons, auront-ils dit, avec un corps tel que le nôtre, nous aurons les mêmes organes & les mêmes sens : si nous devons avoir les mêmes organes, il s'ensuit que nous éprouverons les mêmes sensations & les mêmes besoins : il n'est donc pas absurde qu'un mari accoutumé d'être caressé, & un maître accoutumé d'être obéi dans ce monde-ci, se fassent ac-

## 220 RECHERCHES PHILOSOPH.

compagner dans l'autre par leurs femmes & leurs esclaves.

Il faut qu'on ait raisonné de la sorte; puisqu'on a agi conformément aux conséquences de ce Sophisme. Observons toute fois qu'un Missionnaire de la Propagande, hérissé de Théologie, auroit de la peine à démontrer, par exemple, à un chef des Natchez de la Louisiane, qu'il ne doit pas faire enterrer des esclaves vivants à ses obsèques. Le sauvage diroit au prêtre: je suis dans la ferme persuasion d'une vie à venir: si tu veux me retirer de ce système, il faut que tu me prouves que je ne ressusciterai pas en corps & en ame: il faut que tu me prouves encore qu'il est impossible qu'ayant été Roi des Natchez dans cette vie, je ne puisse le redevenir dans l'autre, vu qu'il n'y a en cela rien de contradictoire pour celui qui, comme moi, n'a jamais douté de la toute-puissance de Dieu. Si la mort n'est qu'un passage brusque à une seconde existence; il est sûr qu'elle ne sauroit m'ôter le droit que j'ai sur mes esclaves; puisque je tiens ce droit de Dieu même, qui étant immuable, ne me privera point de ce qu'il m'a une fois donné.

Ce discours, quel qu'il soit, embarrasseroit sans doute, le Catéchiste: mais un Philosophe qui rencontreroit cet Indien raisonneur, lui diroit. *Rien ne t'autorise à supposer comme vrai ce qui peut ne l'être pas. Ton système est incertain; le crime que tu veux commettre ne l'est point. Toi, qui meurs de ta mort naturelle, comment peux-tu prétendre, barbare, que d'autres hommes soient égorgés pour te faire plaisir, & qu'ils préviennent en ta faveur le terme que la Nature leur a marqué?*

*Si tu n'as jamais douté de la toute-puissance de l'Etre suprême, tu n'as aucune raison pour douter de sa justice qui ne sauroit s'accorder avec la violence que tu fais à ceux que tu nommes tes sujets, en voulant qu'ils meurent, lorsque tu cesses de vivre. L'empire que tu as exercé sur eux, n'a été qu'un continuel abus & de leur part & de la tienne, ou un continuel brigandage du plus fort sur le plus foible. Tu blasphèmes, lorsque tu dis que les tyrans tiennent leur pouvoir de Dieu: tu envahis les droits du Créateur, lorsque tu prétends régler les instans de la mort de tes semblables. Ce n'est pas toi qui les animes; ce n'est donc pas à toi à les détruire, mais à les aimer; puisqu'ils sont les fils de ton père. Parceque tu crois la résurrection des corps, tu veux massacrer tes frères! Insensé, ta cruauté me fait frémir. Si l'on te contoit qu'il y a un pays où les bergers égorgent leurs troupeaux, lorsque le loup leur mange une brebis; cette absurdité, moins criminelle que la tienne, te paroîtroit incroyable. Pense ce que tu veux d'une vie à venir; mais ne souille pas tes mains d'un sang innocent. Meurs en paix, laisse y mourir les autres, & demande à Dieu qu'il te pardonne de ce que tu as été Roi dans ce monde.*

Cette réponse vaudroit mieux que tout ce que pourroit balbutier le Théologien, & je ne doute nullement qu'elle ne fit une si forte impression sur l'esprit de l'Américain qu'il renonceroit à la prétention d'être enterré avec ses esclaves vivans: mais dira-t-on, n'y a-t-il jamais eu, aux Indes Orientales, des personnes sensées qui ayent employé ces raisons, ou des raisons semblables, pour dissuader aux femmes de s'y brûler? Si l'on s'y est servi de ces motifs, il faut qu'ils n'ayent

## 222 RECHERCHES PHILOSOPH.

produit aucun effet sensible; puisque la coutume en a triomphé. Oui, il est possible que la Philosophie n'a jamais pu faire entendre sa voix aux Indes, à cause de l'intérêt des Bramines qui s'approprient les dépouilles, des veuves sacrifiées: ils s'approprient leurs colliers, leurs brasselets, leurs pendants d'oreilles, qu'ils vont rechercher dans les cendres, quand le bucher est éteint.

Si le Clergé d'Espagne & de Portugal n'avoit quelque profit à faire des *Auto da fé*; il n'en feroit pas: on n'est pas gratuitement méchant. Si dans un pays de superstition on prêchoit les plus belles maximes qui choqueroient l'avarice des prêtres, on ne seroit pas entendu du peuple, qui n'entend & qui ne voit que par ses prêtres, ces despotes du vulgaire.

Il faut que le dogme de la résurrection des corps ait été plus généralement répandu en Europe, en Asie, en Afrique que les Historiens ne le soupçonnent: vû qu'on ne connoît gueres d'ancienne nation qui n'ait mis dans les tombeaux, à côté des morts, des armes, des ustenciles de ménage, des boissons, des aliments, des lumieres, & des pièces de monnoie, pour le service des Manes; ce qui prouve incontestablement qu'on y croyoit à une vie future. Les cérémonies funebres peuvent expliquer les différents systèmes sur la nature de l'ame, adoptés dans les différents pays; & ce seroit peut-être un moyen pour résoudre la question, peu importante à mon avis, mais tant de fois agitée, sur le sentiment des anciens Juifs touchant la Résurrection.

Il est vrai que dans le *Vaïicra*, ou le Lévitique, ni dans tout le Deutéronome, on ne voit aucun régle-

ment concernant les enterrements & la sépulture ; & on ne conçoit pas comment ces préceptes économiques, si essentiels, ont pu être omis ou oubliés dans des livres où l'on descend dans les plus petits détails, où l'on défend de manger de la chair étuvée à la crème, & des cuisses de lievre. Les Ecritures Hébraïques disent dans un autre endroit, que Jacob & Joseph avoient été embaumés, & que leurs corps avoient été salés pendant quarante jours dans le Natron (\*). D'où on peut inférer que ceux qui les ensevelirent de la sorte, adhéroient au dogme des Egyptiens sur la Résurrection ; & il est très-probable que les Juifs, qui avoient beaucoup emprunté de l'Egypte, ont toujours persisté dans cette opinion ; sans quoi ils n'auroient pas importé dans la Palestine le procédé des embaumements, où ils ne firent, dans la suite des temps, que quelques légers changements auxquels leur pauvreté les contraignit, comme l'assure le Rabbín Jacob dans son *Thurim Jora Degha*, chapitre 352. (\*\*)

Il y a même beaucoup d'apparence qu'ils jettoient anciennement quelques pièces de monnoie dans le sépulcre des particuliers ; puisque Flavien Joseph rap-

(\*) Comme c'étoit une loi inviolable en Egypte de laisser les cadavres dans le natron, ou le nitre, pendant soixante-dix jours, ni plus ni moins, il faut avouer qu'il y a une faute dans le texte de la Genèse qui dit, au chap. 50, que le cadavre de Jacob ne resta dans le sel que pendant quarante jours. L'adresse des Commentateurs palliera aisément cette inadvertance, en l'attribuant aux copistes.

(\*\*) Chardin assure (Tome III. p. 17.) que les Persans s'imaginent que Daniel a le premier enseigné en Perse le secret d'embaumer les corps ; ce qui a peut-être donné occasion à l'histoire du Dragon dans lequel il injecta du suif, de la poix, & des égagropiles.

## 224 RECHERCHES PHILOSOPH.

porte que c'étoit une opinion reçue du temps de Hircan, qu'en inhumant David on avoit enterré des sommes considérables avec lui. Comment cette opinion se seroit-elle établie dans un pays où on n'auroit pas eu la coutume de renfermer de l'argent dans les cercueils? Et pourquoi auroit-on eu cette prévoyance à l'égard des morts, si l'on n'y avoit eu quelque idée d'une vie à venir purement matérielle, que les Chrétiens ont manifestement puisée dans la Synagogue? D'ailleurs la secte des Saducéens, qui nioient la Résurrection, étoit une secte nouvelle qu'on accusoit d'avoir attaqué un ancien système universellement reçu.

On ne doit pas compter entre les conséquences dangereuses qu'a entraînées le dogme de la Résurrection des corps, l'usage d'enterrer des enfants vivants avec le corps mort de la mère, comme on fait chez les Onontagues, au Darien, & dans quelques autres cantons de l'Amérique. Cette atrocité est née de la déplorable constitution de la vie sauvage, où personne ne voulant, ou ne pouvant se charger de l'éducation des orphelins & des orphelines à la mamelle, on les détruit le jour même que la mère vient à expirer. On les massacre pour les empêcher de mourir de faim & de misère. La charité des sauvages ne s'étend pas plus loin, & cette charité même est un crime de lèse-humanité. Tant l'homme perd à n'être point civilisé.

Après avoir considéré le cérémonial affreux & révoltant, pratiqué aux funérailles de tant de nations des deux continents, nous examinerons une bizarrerie qui a rapport au deuil, & dont il est impossible d'ap-

## SUR LES AMERICAINS. 225

profondir les causes. Elle consiste à se couper un article des doigts, lorsqu'on perd son mari, sa femme, ou quelqu'un de ses proches. Les Tcharos de Paraguai, les Guaranos, & beaucoup d'autres grandes peuplades de cette partie du nouveau Monde ont été anciennement si faciles à se faire de semblables amputations, qu'on y a rencontré des hommes & des femmes à qui il ne restoit plus que cinq ou six doigts entiers aux deux mains (\*). Ce qui a sans doute induit en erreur l'auteur des Mémoires manuscrits qui m'ont été communiqués, & dans lesquels il est dit que chez les sauvages qui habitent à l'Occident de Paramaribo, & que les Hollandais nomment *Boken*, il y a des tribus entières qui n'ont naturellement que trois doigts à chaque main.

Les Missionnaires, intéressés à posséder des esclaves qui ne soient point mutilés, ont presque entièrement aboli cette extravagance chez les Indiens qu'ils dirigent dans l'Amérique méridionale; mais dans la Californie plusieurs hordes restées dans la barbarie ont aussi persévéré dans cet abus, & se retranchent encore aujourd'hui quelques phalanges des doigts à la mort de leurs parents: ils commencent par les articles des deux mains, & quand ces membres sont totalement emportés, ils attaquent le second doigt, & ont un secret merveilleux pour guérir promptement ces blessures qui seroient regardées comme dangereuses en Europe, à force d'être répétées souvent.

---

(\*) Voyez les *Relations de Sepp*, & les *Lettres du P. Caltaneo à son frère*.

Il s'agit maintenant d'indiquer une nation de notre continent, qui ait aussi eu la coutume impertinente de se tronquer les mains; & s'il est possible d'en découvrir une, il faudra avouer que les habitants des deux hémisphères, si différents d'ailleurs à tant d'égards, s'étoient rencontrés dans les plus grandes absurdités, que l'esprit humain puisse concevoir & exécuter. Pendant le cours de mes longues recherches sur l'Histoire de l'Espèce humaine, je n'ai trouvé qu'un seul peuple de l'ancien continent qui se soit mutilé dans ce goût là, & pour des motifs semblables: ce peuple est celui qui erre à la pointe méridionale de l'Afrique, & que nous nommons les Hottentots, si connus & si fameux par leurs mœurs & leurs habitudes bizarres.

Mr la Loubere, de l'Académie Française, est le premier, si je ne me trompe, qui ait observé cette coutume des Caffres, pendant le séjour qu'il fit au Cap de bonne Espérance, à son retour de Siam où il avoit porté une lettre très-inutile de Louis XIV. (\*) Il dit que quand les Hottentots perdoient leurs femmes, & les Hottentotes leurs maris, les uns & les autres se coupoient un bout des doigts, en sorte qu'on pouvoit voir par l'inspection de leurs mains, s'ils étoient veufs, & combien de fois ils l'avoient été. Kolbe, qui a suivi la Loubere, varie dans la description qu'il donne de cette mode folle, & en tombant d'accord sur le point principal, il me semble faire entendre qu'il n'y a jamais eu dans ce pays que les femmes qui ayent raccourci leurs doigts, quand la mort leur enlevoit leurs époux.

---

(\*) *Voyage de Siam. Tome II. p. 167.*

Les Hollandais ont réussi à dissuader aux Caffres de se faire à eux-mêmes un mal si cruel, d'où il ne résulte aucun bien ni pour les morts ni pour les vivants ; & ces Africains ont enfin renoncé à l'amputation de leurs doigts, ainsi qu'à celle d'un testicule qu'ils s'ôtoient jadis, comme tout le monde fait. Devenus plus sages, ou moins extravagans, ils se félicitent de leur docilité au joug de la raison ; tandis que d'autres peuples persistent avec fureur dans des travers également blâmables, sous prétexte que leurs peres & leurs ayeux n'ont pas agi autrement, comme si les folies devoient nécessairement être héréditaires, & comme s'il y avoit prescription contre le sens commun.

Dans les Traités écrits sur les funérailles des anciens, par les modernes *Kirchmann*, *Meursius*, & quelques autres dont les recherches sont déposées dans l'immense Collection de *Grævius*, on voit que les Romains coupoient quelque-fois un doigt aux corps morts que les lieux & les circonstances ne leur permettoient pas d'ensevelir avec toute la pompe convenable : ils pratiquoient avec ce membre détaché du tronc beaucoup de superstitions dans lesquelles il feroit insensé de chercher l'origine de la mode des Hottentots, qui, loin d'avoir entendu parler de la religion des Romains, n'ont même aucune connoissance de la religion des Mahométans, débordée jusqu'à la côte de Mélinde à l'Orient, & jusqu'à celle d'Angola à l'Occident de l'Afrique.

Il seroit plus insensé encore de supposer que les Caffres ont anciennement communiqué avec les indigènes de la Californie, & que c'est à cette correspon-

dance qu'on doit rapporter la conformité des usages sur la mutilation des mains dans des temps de deuil. Quiconque a la moindre notion de la Géographie, sent le néant de cette hypothèse. Il n'y a point d'hommes sur le globe mieux séparés les uns des autres que les Californiens & les Hottentots : placés du Sud au Nord sur les deux extrémités du monde, le monde entier les sépare.

Peu satisfait de toutes les explications qu'on pourroit donner de cette coutume affreuse, j'aime mieux croire qu'il nous est impossible d'en deviner la cause que d'en déterminer une qui ne seroit peut-être point la vraie. Si l'on disoit qu'on a voulu par là imprimer un caractère ineffaçable aux veufs & aux orphelins, la difficulté renaîtroit sous une forme nouvelle ; puisqu'on n'en comprendroit pas mieux pourquoi ces sauvages ont prétendu que les orphelins & les veufs fussent distingués par des marques si cruelles qu'on pourroit les envisager comme un supplice. Si l'on n'avoit contraint que les femmes à s'abattre un bout des doigts, lorsqu'elles perdent leurs maris, on soupçonneroit qu'on a eu envie de prévenir la fraude d'une veuve qui se donneroit pour vierge à un second époux qui n'auroit aucune connoissance de son premier mariage ; ce qui est possible chez les peuples errants, puisqu'on en a des exemples chez les peuples policés ; mais cette explication ne sauroit s'appliquer aux orphelins & aux orphelines, dont l'état n'a jamais pu entraîner d'assez grands abus pour qu'on ait pris tant de peine à le constater par des signes indélébiles.

Un usage moins sanguinaire, mais plus ridicule, est celui qu'on a retrouvé chez tant de nations des Indes Occidentales, où le mari se met au lit, ou dans son *Hamac*, quand la femme a accouché d'un enfant mâle ou femelle : dans cette posture il contrefait le malade, gémit, se fait soigner, & reçoit les visites de ses amis, qui viennent plutôt le plaindre que le complimenter.

Quand on entendit parler, pour la première fois, de cette extravagance en France, on demanda à l'ordinaire, comment on pouvoit être si fou en Amérique ; mais on ignore sans doute alors que cette coutume a été, & est encore en vogue en France même, & que c'est ce qu'on nomme dans le Béarn *faire la Couvade*. Il est vraisemblable que les anciens Vénarniens, ou les Béarnois, ont puisé cette étiquette en Espagne, où elle regnoit principalement du temps de Strabon. *Mulieres, cum pepererunt, suo loco viros decumbere jubent, eisque ministrant*, dit-il (\*) : ce qui revient à ce qu'on a observé parmi les Brésiliens, & parmi tant de peuplades du Nord de l'Amérique, où la femme, dès qu'elle est délivrée, n'a rien de plus pressé que d'aller servir son époux alité pour plusieurs jours.

Marc Paul, qui n'a pas toujours menti, assure qu'il a vu pratiquer la même chose chez plusieurs tribus de la grande famille des Tartares indépendants. D'où on peut conclure que cette cérémonie a fait le tour du monde, ayant été généralement adoptée depuis le fleuve de St Laurent jusqu'au-delà des Pyrénées.

---

(\*) Lib. III. p. 174.

## 230 RECHERCHES PHILOSOPH.

nées: elle devoit faire fortune, puisqu'elle est trop bizarre pour avoir pu déplaire à l'esprit humain. Feu Mr Boulanger a tâché d'en découvrir la cause, dans son *Antiquité dévoilée*; mais on ne sauroit être, à mon avis, plus malheureux qu'il ne l'a été dans ses conjectures: emporté par un enthousiasme systématique, il a voulu soumettre les faits à ses idées, au lieu d'accommoder ses principes aux faits.

„En Amérique, chez quelques sauvages, dit-il, „l'usage veut que le mari se mette au lit, lorsque sa „femme est accouchée. La même chose se pratiquoit „chez les Celtibériens suivant Strabon, & dans l'isle „de Corse suivant Diodore de Sicile. Pour expliquer „une coutume si bizarre d'après notre système, il semble que l'on doit regarder cette conduite du mari „comme une sorte de pénitence, fondée sur la honte „& le repentir d'avoir donné le jour à un être de son „espèce. Cette conjecture paroît d'autant plus fondée que, suivant les lettres édifiantes, citées dans la „note, le mari pendant sa retraite observe un jeûne „très-rigoureux, & s'abstient même de boire, en „sorte qu'il maigrit considérablement (\*).”

Pourquoi un homme feroit-il honteux de ce qu'il lui est né un enfant, le fruit de son amour, l'objet de sa tendresse, le sang de son sang? Pourquoi feroit-il pénitence pour avoir couché avec sa femme, puisqu'il faisoit, en se mariant, qu'il coucheroit avec elle selon l'ordre de la nature? En vérité, tout cela est incompréhensible pour nous.

---

(\*) *Antiquité dévoilée par les usages.* Liv. II. Chap. III. p. 127. in 4to. Amsterdam 1766.

Si le système de Mr Boulanger est absolument destitué de réalité à cet égard, pourquoi l'Eglise Romaine, dira-t-on, exige-t-elle que les femmes qui ont accouché, soient purifiées au moment qu'elles rentrent dans les temples? On suppose, par conséquent, qu'elles sont souillées; ou ce qui est la même chose, on suppose qu'elles ont péché en concevant leur fruit, ou en se délivrant de leur fruit; on a donc attaché au mariage un préjugé qui tout absurde qu'il est, ne laisse pas de justifier le sentiment du philosophe Français.

Cette objection n'est pas même spécieuse. Chez les Juifs, on purifioit les femmes, parce qu'on les croyoit souillées par l'épanchement du sang qui accompagne & suit les couches: & il n'y avoit en cela rien que de fort naturel, dans un pays chaud & mal sain, habité par un peuple mal-propre & dégoûtant: l'Eglise Romaine, qui a perverti l'esprit des usages Juifs, a transporté à l'ame la souillure du corps; parce qu'il est dit dans la traduction Latine du Lévitique, que les femmes qui ont enfanté, doivent offrir un pigeon *pro peccato*, à cause du péché: ce qui a un sens différent dans le texte Oriental que dans la mauvaise version de la Vulgate. D'ailleurs il n'est ici question que de la femme, & non du mari, à qui ni les Chrétiens ni les Juifs n'ont jamais, au milieu de leurs superstitions, imputé à crime la naissance de ses enfants.

Il n'y a donc aucune analogie, aucun rapport entre la cérémonie de la Purification, & la coutume interprétée par Mr Boulanger. En lisant attentivement ses *Recherches sur le Despotisme Oriental, & son Antiquité*

## 232. RECHERCHES PHILOSOPH.

*dévoilée*, qui n'est qu'un commentaire du premier ouvrage, je me flatte d'avoir compris le principal objet de son système. Cependant je ne saurois me persuader que l'attente de la fin du monde, & de la venue du grand juge, ait pu faire sur l'imagination des mortels consternés tous les effets qu'il déduit de ces deux causes, jusqu'à rendre les parents honteux lorsqu'il leur naissoit des fils & des filles. Je ne crois pas non plus que cette même appréhension de la ruine du globe ait fait recourir les hommes à la Circoncision, comme s'ils avoient eu un violent remords pour avoir engendré des individus de leur espèce, ainsi que Mr Boulanger le suppose dans le chapitre où il traite plus amplement de la Circoncision.

Je ne relève pas ces inexactitudes pour insulter à la mémoire de ce savant, comme ont fait tant de fanatiques, enivrés de leurs propres chimères & jaloux de celles des autres: je les relève parce que les fautes des grands hommes méritent qu'on les réfute: les erreurs des hommes vulgaires ne méritent pas qu'on s'en souviennne.

N'est-il pas plus raisonnable de dire que les maris ont, dans de certains pays, voulu donner à connaître qu'ils avoient eu autant de part à l'ouvrage de la génération que leurs femmes, & que la fatigue avoit été la même de part & d'autre? C'est à cette prétention singulière qu'on doit attribuer leur retraite: ils se sont mis au lit pour se refaire de leur lassitude, & se préparer à de nouveaux travaux pour la propagation de l'espèce; comme si le premier produit de leur amour les eût épuisés & abattus. Quant au jeûne,

qu'on dit qu'ils observent pendant leur repos, il n'y a que les Jésuites qui en parlent; les autres auteurs anciens & modernes ne disent pas un mot de cette prétendue abstinence; au contraire, le Naturaliste Pison, dont l'autorité vaut bien celle des cent-trente volumes de Lettres édifiantes, rapporte qu'au Brésil les maris alités, à l'occasion des couches de leurs femmes, se font servir les mets les plus succulents (\*). Quand on a questionné ces barbares sur les motifs de leur conduite, ils ont répondu qu'ils vouloient rétablir leurs forces qui s'épuisoient toutes les fois qu'ils devenoient pères. Cet aveu suffit pour donner à mon sentiment toute la probabilité qu'on peut exiger d'une opinion: il ne s'agit donc pas de pénitence, ni de rien de tout ce que l'illustre auteur de l'*Antiquité dévoilée* a cru voir dans cette coutume.

On fait que les éclipses de la Lune & du Soleil ont toujours été en droit d'épouvanter les ignorants & les superstitieux: on fait encore que les Romains & les Grecs faisoient, pendant ces instants d'obscurité, un horrible vacarme avec des chaudrons, des sonnaillles, des poeles & d'autres instruments rauques & grossiers. Il est bien surprenant après cela, que les auteurs qui ont écrit l'Histoire du Pérou, conviennent unanimement que les anciens Péruviens faisoient un bruit pareil dans des circonstances semblables. Rassemblant tous les tambourins, les cornets, les trompettes, ils en sonnoient à outrance, & afin d'augmenter la cacopho-

(\*) *Maritus, tempore puerperii, uxoris loco decumbit primis a partu diebus, & puerpera instar bellarii & epulis fruitur.* Historia Natural, Brasiliæ p. 14.

nie ils foudéttoient leurs chiens & les faisoient hurler. On a encore retrouvé cet usage en Asie chez les Indiens adonnés au culte Bramique, qui ne se contentent pas de crier, de battre, & de sonner pendant les éclipses; ils se baignent encore dans le Gange, cassent leur vaisselle, & font tant de contorsions qu'on les prendroit pour des furieux ou des enragés.

Il n'est pas facile de savoir comment tant de nations, placées à de si grandes distances les unes des autres, ont pu se rencontrer au point qu'on les soupçonneroit d'avoir conspiré ensemble; car la défaillance inattendue de la clarté n'incite pas naturellement l'homme à crier; elle le porte plutôt à se taire, parce que les ténèbres attristent, & que la tristesse est muette autant que l'allégresse est parlante. Aussi voit-on les animaux qui paissent dans les prés, se retirer pendant les éclipses sous les haies & les arbres, & garder un silence morne & profond jusqu'à ce que l'illumination recommence, ou que l'obscurité se dissipe.

Il faut que les Romains, les Indous, & les Péruviens aient eu des idées bien conformes sur la nature de la Lune & du Soleil: il faut qu'ils aient pris ces globes pour des êtres animés, qu'ils ont voulu éveiller par un grand bruit, dans la pensée que les éclipses n'étoient qu'un sommeil ou un assoupissement subit qui surprenoit ces créatures au milieu de leur course céleste. S'ils en avoient craint la chute, comme quelques auteurs l'ont dit, ils n'auroient pas eu recours aux clameurs & au bruit des instruments, l'expérience journalière leur ayant tant de fois enseigné que le son d'une trompette ne sauroit empêcher une masse suspen-

due de tomber, lorsqu'on la détache. Il n'est pas probable non plus qu'ils se soient imaginé que le soleil & la lune se livroient des combats, & s'entre-choquoient dans les cieux; puisqu'il ne seroit venu alors dans l'esprit de personne de crier pour séparer les combattants: on auroit plutôt attendu en silence, & en tremblant, la décision d'une querelle dont dépendoit le destin de la terre, & le salut du genre humain.

Pour approfondir les causes de ces erreurs sur la substance des astres & des planetes, il faut observer que c'est le mouvement de ces corps, emportés selon les apparences d'Orient en Occident, qui les a fait prendre plutôt pour des animaux que pour des amas d'une matière morte: ils se meuvent d'eux-mêmes, aura-t-on dit, donc ils sont animés, puisque l'état d'inertie & de repos est l'état naturel de la matière brute. Qu'on n'ait pas, dans ces temps d'aveuglement, reconnu la puissance invisible du premier moteur qui fait rouler, à son gré, ces masses énormes dans les espaces du firmament, cela n'est point surprenant; parce que les hommes n'ont jamais pu, & ne pourront jamais savoir pourquoi ces globes ont été créés, & à quoi ils servent. Le mal physique & le mal moral, répandus à pleines mains sur notre planete, ne nous permettent guères de croire que les autres globes qui nous environnent, en soient exempts; tandis que l'existence d'un être intelligent nous est autant démontrée qu'elle peut l'être à des individus d'une nature aussi bornée que la nôtre.

Ce que nous venons de dire des vivants enterrés avec les morts, de l'amputation des doigts, des maris

## 236 RECHERCHES PHILOSOPH.

alités à l'occasion de l'accouchement de leurs femmes, & de la cérémonie usitée pendant les éclipses, prouve que les erreurs en matière de Physique n'ont jamais entraîné de grands abus; pendant que les erreurs en Morale ont ensanglanté la terre, après avoir avili la raison: & c'est un motif de plus pour s'en défier.

---

### SECTION III.

*De l'usage des flèches empoisonnées chez les peuples des deux continents.*

*Ungere tela manu, ferrumque armare veneno.*

Virgil.

Dans cette Section, qui n'est qu'une continuation de la précédente, nous insérerons un Mémoire fort détaillé sur les flèches empoisonnées dont se sont servies presque toutes les nations sauvages des deux hémisphères. Cette discussion qui intéresse si intimement l'humanité, nous rapprochera de l'Histoire Naturelle, dont nous ne nous écartons jamais qu'à regret, parce que nous sentons de plus en plus combien il vaut mieux d'offrir au lecteur des faits que des raisonnements qui, quelque justes qu'ils soient, ont toujours des contradictions à effuyer.

L'emploi des armes envénimées est de la plus haute Antiquité, & étoit connu en Asie plusieurs siècles avant Alexandre, en Italie avant la fondation de Rome, & en Amérique longtemps avant l'arrivée de Christophe Colomb. Le premier Européen qui s'in-

clina pour ramasser de l'or sur le rivage du nouveau monde, fut tué avec une flèche empoisonnée (\*).

Ce fatal secret a précédé, dans tous les pays, l'invention du fer : lorsque les dards armés de pierres, de dents, de cornes, & d'arrêtes étoient des instruments trop foibles pour subjuguier ou repousser les bêtes féroces, on eut recours au poison, qui, d'abord réservé pour la chasse, a été dans la suite des temps employé dans les guerres nationales des sauvages. On trouve cependant dans l'Histoire quelques peuples qui n'ont pas usé de venin contre leurs ennemis, quoiqu'ils s'en fervissent journellement contre les animaux : tels sont les anciens Gaulois, qui envénimoient les dards avec lesquels ils chassoient, & non ceux avec lesquels ils combattoient, puisque César ne dit nulle part que les armes des peuplades Gauloises qu'il avoit défaites, aient été empoisonnées pour le service des batailles & des sièges. Il est vrai que ces sortes d'épées & de traits ne pouvoient arracher la victoire à des soldats cachés sous des écailles de cuivre & de fer, qui avoient de leur côté la science de la Tactique & de la discipline, contre des barbares qui se battoient en confusion, & qui ne savoient pas même l'art de fuir.

Les Indiens qu'Alexandre rencontra dans les états de Porus, & qui tiroient à flèches empoisonnées, l'inquiéterent beaucoup, sans pouvoir néanmoins l'arrêter dans le torrent de ses conquêtes. Nous ne voyons pas que cette invention ait garanti aucune nation du joug étranger, ou lui ait donné lieu d'en sub-

---

(\*) Le Conte de Fogéda.

## 238 RECHERCHES PHILOSOPH.

juguer d'autres. Les Américains, comme les Tapuias & les Caraïbes, qui s'en servoient beaucoup dans leurs anciennes guerres; ne se sont jamais fait de grands maux: il semble au contraire que les Caraïbes ont jadis été vaincus & contraints de se retirer du continent dans les isles. Les habitants des Moluques n'ont pu, ni avec leurs filets ni avec leurs dards envenimés, se débarrasser de la domination des Portugais, des Espagnols, & des Hollandais. Les Sardes & les Maures, si fameux dans l'Histoire par le venin de leurs armes, furent les uns après les autres esclaves de l'empire Romain. On dit, à la vérité, qu'Hannibal vainquit les Pergames avec des vipères, qu'Amilcar défit les Libyens avec des Mandragores, & que la ville de Bertha fut prise avec du *Solanum* dormitif; mais ces stratagèmes, en supposant qu'on s'en soit réellement servi, sont d'un autre genre que les traits vénémeux.

Il est probable que les Romains ont connu un spécifique contre les effets de ces armes barbares; car, quoique les contre-poisons, indiqués à cet égard par Pline le Naturaliste, soient certainement inefficaces, on voit cependant, par un passage du médecin Celse, qu'on savoit, dès ce temps là, qu'en suçant les blessures on parvenoit à diminuer sensiblement l'activité du poison que la flèche y avoit déposé (\*). Cela est vrai, & conforme à l'expérience de nos jours: il ne faut que du courage pour l'éprouver. Aussi voit-

---

(\*) Lib. V. cap. XXVII. Folio 72.

On présume que la salive qui s'introduit dans la plaie par le suçement, contribue aussi à détruire, par son sel alkalin, l'action du poison.

on souvent, dans les arsenaux & les cabinets des curieux, des personnes qui mettent la pointe d'une flèche empoisonnée bien avant dans la bouche, & la sucent sans s'en ressentir: elles prennent bien garde de ne pas s'égratigner; car dès que la pointe ne fait aucune incision, il n'y a pas de danger, & c'est inutilement qu'on se sert de gants pour manier ces sortes d'instruments. Il y auroit cependant de la témérité à assurer que toutes les plaies envénimées peuvent se guérir par le moyen du sucement, les armes pouvant s'empoisonner de tant de façons différentes, & les unes ayant sans comparaison plus de violence que les autres, à raison des drogues dont on s'est servi. Ces drogues sont presque toujours tirées du Règne végétal, rarement du Règne animal, & jamais du minéral: ce qui prouve que Mr Mead s'est trompé, lorsqu'il a dit que les poisons pris d'entre les minéraux surpassoient tous les autres en force & en malignité.

En Amérique on emploie le suc d'un arbruste, & de deux arbres différents, que nous allons décrire successivement. Le plus dangereux est le Mancanillier (\*), ou le Hippomanes végétal de Brown: c'est un arbre laiteux, de la hauteur & du port de nos pommiers: l'endroit où il se plaît le plus, & qui semble être son sol natal, est l'isle de St Jean de Porto-Rico: on le rencontre aussi, mais moins abondam-

---

(\*) Quelques auteurs nomment cet arbre *Mancelinier*, & d'autres plus fautiveusement encore *Manohelinier*. S'il faut avoir égard au mot Américain de Manc-anill, il est certain qu'on doit prononcer Mancanillier: aussi le Pere Purnier, dans ses *nova Plantarum Americanarum genera*, No. 50, lui donne-t-il le nom de *Mancanilla*.

## 240 RECHERCHES PHILOSOPH.

ment, dans les Antilles, & sur quelques plages du continent: on n'en a jamais vu fort avant dans les terres. Son tronc, qui n'acquiert que deux pieds en circonférence, est revêtu d'une écorce lisse & tendre: ses fleurs mâles & femelles, d'une nuance rougeâtre, sont rangées en châton sur un même épi: son fruit est une baie sphérique, très-charnue, succulente, & peinte sur l'épiderme comme la pêche chauve: sous la pulpe on découvre une noix raboteuse, inégale, qui a depuis six jusqu'à douze logemens, & un noyau dans chacun quand le fruit est parfait; mais cela est rare, ces noyaux étant fort sujets à avorter, comme il arrive à tous les fruits qui ont plusieurs cloisons dans leurs capsules féminales. Les feuilles de cet arbre funeste ressemblent à celles du poirier: mais elles contiennent une substance laiteuse qui transpire par l'action de la chaleur, comme on l'observe dans tous les *végétaux lactescents*. Quand ces feuilles suent au grand soleil, on n'ose manier les branches: quand le soleil ne darde pas dessus, on peut cueillir les fruits, & examiner l'arbre à son aise. Cependant il y a toujours de la témérité à se reposer sous des Mancanilliers, & principalement quand ils fleurissent, à cause de la poussière prolifique qui tombe copieusement du grand nombre des fleurs étaminées: d'ailleurs la rosée, qui rince les feuilles, venant à découler, corrode tout ce qu'elle touche.

Les sauvages qui vont inciser le tronc de ces arbres, ont soin de se couvrir le visage, de peur que l'éjaculation de la sève ne les aveugle, ou ne les frappe d'une mort subite: enfin, ils emploient les mêmes

## SUR LES AMERICAINS. 241

précautions que les Africains, qui extraient la gomme liquide de l'Euphorbier. On reçoit le suc fluide du Mancanillier dans des coquilles arrangées au pied du tronc; & après que cette liqueur est un peu épaissie, on y trempe la pointe des flèches, qui acquièrent par là la propriété de donner la mort la plus prompte possible à tout animal qui en est légèrement blessé, ou même égratigné. On a essayé de ces dards en Europe, cent & cinquante ans après qu'ils avoient été et ni poisonnés en Amérique; & l'on a vu, avec le plus grand étonnement, que le venin n'avoit presque pas dégénéré au bout d'un siècle & demi.

Les premiers Espagnols qui voulurent soumettre les Caraïbes, ayant souvent ressenti les effets de ces traits, eurent recours à une infinité de contre-poisons, & s'imaginèrent enfin d'en avoir trouvé un dans les feuilles du tabac. Cette découverte fut annoncée en Espagne avec tant d'éclat que Philippe II fit faire des expériences en sa présence sur des chiens, dont on frotta les plaies avec du Tabac broyé (\*); mais l'illusion ne dura pas, & on s'aperçut bientôt que ce prétendu spécifique n'étoit pas infallible.

On a été assez heureux depuis pour apprendre un remède qui opère toujours, pourvu qu'il soit administré immédiatement après la blessure. Il ne faut qu'avaler quelques pincées de sel, ou à son défaut, boire trois à quatre gobelets d'eau de mer. C'est d'un enfant sauvage, âgé de dix ans, qu'on a tiré ce secret, après l'avoir questionné longtemps sur les moyens

---

(\*) Voyez Monardes, *Historia medica novi orbis*.

## 242 RECHERCHES PHILOSOPH.

qu'on employoit dans son village, lorsqu'on étoit blessé par un trait enduit de ce suc redoutable.

Quoique le sel gemme, ou marin, suffise pour prévenir la mort, on pourroit se servir, avec encore plus de succès, du sel de vipere, ou de celui de corne de cerf, dont la qualité Alexipharmaque est bien connue dans des cas semblables.

Le second sujet végétal dont on exprime, dans l'Amérique méridionale, une substance vénéneuse pour oindre les armes, est la Liane, ou la Béjuque qu'on nomme, dans la langue de la Guiane, *Curare*, & qui naît dans les marais & les terres noyées. On dit qu'elle ne produit ni fleurs ni fruits; mais au lieu d'imputer à la Nature un écart si singulier, attribuons plutôt ce rapport à l'ignorance, ou à la méprise des observateurs qui n'ont peut-être jamais rencontré cet arbruste dans le temps de sa floraison. Les Mémoires manuscrits dont j'ai fait usage, assurent qu'il porte des fleurs tétrapétales d'un jaune pâle, auxquelles succèdent de petits fruits de la forme d'une fève, contenus, au nombre de trois, dans une capsule piriforme. Si les caracteres particuliers de toutes les Lianes Américaines étoient mieux constatés, il seroit facile de décider si cette observation a été bien faite. Quoi qu'il en soit, on déterre la racine du *Curare* en automne; on la découpe en rouelles qu'on fait cuire lentement dans de grands Marabouts, ou des chaudrons à la sauvage, jusqu'à ce que le suc extrait s'épaississe, & parvienne à la consistance de Sirop. Les *effluvia* & les vapeurs qui s'élèvent pendant la cuisson, sont mortelles pour ceux qui les reçoivent dans la bouche ou dans le nez: aussi

est-il bien certain que les Indiens ne confient cette opération qu'à de vieilles femmes décrépites, & inutiles.

Mr de la Condamine prétend qu'outre la Béjuque, il entre dans cette préparation plus de trente espèces d'herbes pilées: il se peut que les Ticounas font cette addition, dans l'idée de renforcer le poison; mais les Caveres de l'Orénoque n'emploient que la seule Liane, sans y ajouter d'autres végétaux quelconques. On éprouve cette confection en la frottant sur la pointe d'une flèche qu'on plonge dans du sang frais: s'il ne s'ensuit pas une coagulation instantanée, la drogue doit être encore plus concentrée; & on la remet au feu pour l'épaissir davantage, en la tournant continuellement avec une spatule de bois. Quand elle est assez cuite, on la verse dans de petits pots qu'on distribue aux chasseurs, qui l'emploient pour tuer le gibier; car il n'y a point d'exemple que ni les Ticounas ni les Caveres aient jamais attenté, avec ce fatal secret, à la vie des hommes, au contraire des Caraïbes qui en faisoient anciennement un grand usage dans leurs guerres, & même dans leurs querelles.

Ce venin peut se conserver longtemps; & les flèches qui en ont été trempées, ne perdent pas leur vertu malfaisante au bout de trois ans, & tuent encore alors, en trois minutes, les animaux qu'elles effleurent. Ces flèches sont de deux espèces; les grandes qu'on décoche avec des arcs; & les petites qu'on souffle par le moyen d'une sarbacane, faite d'un jonc évuidé par de certaines fourmis qui en rongent la moëlle, qu'elles aiment.

## 244 RECHERCHES PHILOSOPH.

Il est fort remarquable que cette méthode de souffler des traits envenimés par un tube ait été retrouvée parmi les Américains méridionaux; tandis qu'on sait qu'elle a été pratiquée, de temps immémorial, dans plusieurs cantons du Sud de l'Asie, & principalement dans les isles de l'Archipelague Indien, comme on le dit dans l'instant, en parlant des alènes de Macassar & d'Achem. Frappé de cette analogie, je m'étois d'abord imaginé que les Nègres, ou les Européens mêmes, avoient enseigné à quelques peuples du nouveau Monde l'usage de ces sarbacanes; mais des personnes instruites, que j'ai consultées sur mon sentiment, m'ont répondu que cette invention avoit été de tout temps connue des Américains qui habitent sur les bords de l'Esquibé, de l'Orénoque, & du fleuve des Amazones.

Le sauvage qui veut se servir de ces traits préparés selon le procédé qu'on vient d'exposer, a soin de les mouiller de salive, en les portant à sa bouche sans crainte; car le poison dont ils sont arinés, n'agit que lorsqu'il est mêlé au sang, où il occasionne une coagulation subite, ou, ce qui est la même chose, une sécrétion de la lymphe d'avec les globules sanguins, & à peu près comme feroit une goutte de vinaigre versée dans un vase rempli de lait: l'animal blessé tombe mort plus précipitamment que si on lui avoit seringué dans les veines un jet d'eau-forte, qui a aussi la qualité de faire fermenter & grumeler le sang jusque dans les oreillettes du cœur, en moins de deux minutes (\*).

---

(\*) Voyez *Conférences sur les Sciences, de l'an 1662, à l'article Nutrition.*

On conçoit après cela qu'il n'y a aucun danger à manger du gibier tué avec ces flèches envénimées, dont toute l'action se borne à figer le sang : aussi les Européens établis aux Indes Occidentales ne font-ils plus aucun scrupule de se nourrir de singes, & d'autres animaux tués un moment auparavant avec ces instruments : & depuis que l'Amérique est découverte, il n'y a pas d'exemple que quelqu'un s'en soit mal trouvé (\*). Cependant ce venin agit sur les hommes comme sur les animaux ; & dans l'un & l'autre cas, ses effets sont également prompts, également funestes ; mais il faut, comme on l'a dit, qu'il parvienne au sang vif, sans quoi il n'opère pas, & ne sauroit opérer.

Les symptômes qu'on observe dans les personnes mortes des suites de semblables blessures, ne diffèrent pas de ceux qu'entraîne la morsure d'une vipère. Le sang caillé, se déposant dans les gros vaisseaux, les détend, & y produit un gonflement excessif : d'un autre côté, la lymphe jaune, s'introduisant dans les capillaires, fait paroître sur la peau des taches livides & des marbrures.

On peut employer, contre le suc du *Curare*, le sel & les différents contre-poisons indiqués à l'article du Mancanillier. Quant au sucre de cannes, qui a la réputation d'être un très-puissant spécifique, & plus puissant que le sel même, il n'a pas fait en Europe les effets qu'on en obtient en Amérique, comme

---

(\*) On dit qu'en mangeant du gibier dans l'Amérique méridionale, on trouve quelquefois, sous la dent, la pointe envénimée dont s'est servi le chasseur, comme on rencontre en Europe, dans le corps des lievres & des perdrix, les dragées qui les ont tués.

## 246 RECHERCHES PHILOSOPH.

le savent tous les Naturalistes qui ont eu connoissance des essais faits à Leide, en 1744, avec des flèches empoisonnées, rapportées du nouveau Monde par Mr de la Condamine, qui piqua, en présence de feu Mr Musschenbroek, & de M. M. Van Swieten & Albinus, deux poulets; celui à qui on ne fit pas avaler du sucre, expira en six minutes; l'autre, auquel on en donna, mourut seulement quelques instants plus tard. Il se peut que la différence des climats, & le froid qui étoit fort sensible lorsqu'on tenta ces expériences au mois de Janvier, ayant empêché ce préservatif d'opérer en Hollande, comme on l'avoit vu opérer quelque temps auparavant à Cayenne, située dans la Zone torride, où l'on a souvent sauvé, avec le sucre, des hommes & des animaux blessés par des traits imprégnés du venin de la Béjuque (\*). Il est possible aussi que, dans les expériences de Leide, on tarda trop à servir le remède, qu'on doit prendre immédiatement après avoir été atteint par la flèche, l'activité du suc dont elle est imbue étant si grande qu'un homme blessé qui devroit aller à cinquante pas pour chercher le contre-poison, tomberoit mort avant que d'être arrivé au but. Lorsqu'on lance, par le moyen d'une sarbacane, de ces alênes à des singes perchés au haut d'un arbre, ils expirent dans l'instant même de leur chute, & ne vi-

---

(\*) Comme je ne suis pas médecin, je laisse à ceux qui le sont, l'honneur de nous expliquer par quel mécanisme le sucre de cannes produit des effets si surprenants. Il semble que cette substance agisse sur le sang, dans l'instant même qu'on l'avale; car la vivacité du venin ne laisse pas à l'estomac assez de temps pour digérer ce sucre.

vent plus en touchant la terre : les tigres ainsi blessés font deux ou trois tours, & tombent sans vie.

Un voyageur qui se sentiroit, par malheur, frappé d'une de ces pointes, au centre d'une forêt de l'Amérique, & qui ne seroit pas à portée de se procurer au plus vite du sucre ou du sel, n'auroit d'autre ressource que de fucer sa plaie, & même de l'ouvrir avec un couteau pour y faire entrer la salive, & en extraire jusqu'aux moindres atomes de la substance acide.

J'ai déjà fait remarquer que l'Amérique produit plus d'arbres remplis d'une sève vénéneuse, que les trois autres parties du monde connu : j'en aurois même inféré ici la liste, si je n'avois craint de trop m'écarter du sujet principal. Je me contenterai donc de décrire encore l'Ahouai-Guacu, dont le suc sert aux mêmes usages que celui du Mancanillier, & de la Liane des marais.

L'Ahouai est un grand arbre (\*), toujours vert, d'un beau port, qui croît aux isles & dans le continent austral de l'Amérique : ses fleurs incarnates, du genre des monopétales régulières, ressemblent, à quelques petites nuances près, à celles du *Nerium*, ou du Laurier-Rose, qui est de la même famille : elles sont suivies par des fruits en poire qui renferment un osset triangulaire, & fort dur, dans lequel est cachée une mande, qui étant desséchée, résonne comme la pierre d'aigle ou l'Etite. Cet arbre contient un suc laiteux, extrêmement âcre & nuisible. Il est bien éton-

---

(\*) On connoît en Amérique deux espèces d'Ahouais : le grand auquel on donne l'épithète de *Guacu*, & le petit qu'on nomme *Ahouai-miri* ; il sert aux mêmes usages.

## 248 RECHERCHES PHILOSOPH.

nant que la Nature n'ait produit aucun végétal lactescent dont le lait, pris à une certaine dose, ne soit un poison pour les hommes (\*); tandis qu'il n'y a aucun animal connu dont le lait, à quelque dose qu'on le prenne, soit nuisible aux hommes. Notre figuier même, dont les fruits sont si sacrés; recèle une substance laiteuse, fort caustique, qu'on fait entrer dans les vésicatoires, & qui tueroit infailliblement celui qui en boiroit deux ou trois cuillerées.

Les Indiens qui osent faire des incisions au corps de l'Ahouai pour en recueillir la sève, sont contraints d'user du même stratagème qu'emploient ceux qui découpent l'écorce & l'aubier du Mancanillier; parce que le danger est le même. On épaisit cette liqueur pour en composer le venin des armes, qui agissent avec autant de promptitude que les alènes des Caveres, & les traits des Caraïbes: le meilleur spécifique qu'on ait découvert jusqu'à présent pour en retarder les effets, est la racine de *Caa-Apia*, qui végète au Brésil, & qu'on doit apprendre à connoître dans l'Histoire Naturelle de cette province, par Pison & Margraff. Les sels Alkalis peuvent être employés au défaut de la racine Brésilienne.

Après ce qu'on vient de dire des qualités funestes du grand Ahouai, il est difficile de concevoir

---

(\*) Entre tous les végétaux tithymales ou lactescents, depuis la campanulle jusqu'au figuier, sur lesquels j'ai eu occasion de faire des essais, je n'ai rencontré que le *Samach* à fleurs rouges dont la sève laiteuse ne m'a pas paru fort âcre: cependant c'est indubitablement un poison, ainsi que le suc du *Samach Rhus*, *myrtifolia*, *Monspelica*; mais comme je n'ai pas été à portée d'examiner cette dernière plante, qui diffère tant de l'autre, j'ignore si elle contient une sève laiteuse ou non.

pourquoi on a apporté en Europe quelques plants de cet arbre, qui ne valoient certainement pas les frais de la transplantation, & les soins de la culture; pendant qu'on a laissé, au sein des plus sauvages contrées, des végétaux utiles & bienfaisants, dont on auroit pu enrichir nos jardins ou nos campagnes. *Nisi utile est quod facimus, stulta est gloria.*

Si de l'Amérique on passe aux Indes Orientales, on y retrouve l'usage des armes empoisonnées dans la plupart des îles de l'Océan Indien, & le long des côtes depuis l'Afrique jusqu'à la Chine. Les Mogols, étrangers dans l'Indoustan, n'ont point adopté cette pratique des pays conquis: quelques autres peuples l'ont aussi volontairement abandonnée, comme les Arabes, qui étoient jadis de redoutables pirates côtiers, à cause du venin de leurs javelines. Aujourd'hui il n'y a plus dans l'Arabie que quelques dévots brigands qui, pour assassiner des hommes à l'honneur du Prophète, trempent encore les lames de leurs poignards.

On n'a pas le signalement du sujet végétal d'où les anciens Arabes Acites & les brigands modernes ont extrait la matière vénéneuse; mais il y a beaucoup d'apparence que c'est d'un sous-arbuste lactescent & racémeux, qu'ils nomment, en leur langue, *Chark*, & qui croît abondamment sur le Golfe Persique. Sa virulence va jusqu'à la contagion: quand le vent le frise ou le secoue, il communique à l'air ambiant une qualité très-nuisible, & à peu près comme l'*Hippuris*, & la *Conferva* dans nos climats pendant les grandes chaleurs. Chardin dit que cet arbuste est nommé, en Perse, *Gulbad-Samour*, ou fleur qui empoisonne le

## 250 RECHERCHES PHILOSOPH.

vent (\*): il porte des grappes pleines d'un lait fort épais & excessivement caustique.

Dans la Péninsule du Gange, à Malaca, au Pégu, sur les côtes de la Chine, dans les isles de Java & de Sumatra, on trouve les *Crics* & les *Canjares*: ce sont des poignards larges de trois doigts à la lame, & de la longueur de nos baïonnettes, qui s'emmanchent, pour ainsi dire, dans la main, par une poignée terminée en pointe d'échelle: on pose les doigts sur le premier rayon, & le pouce sur le second. Ces instruments, communément empoisonnés jusqu'à la moitié de la lame, sont, après les filets Romains en fourchette, les armes déloyales les plus dangereuses qu'on puisse imaginer. Quand les pèlerins Indiens ou Mahométans ont, au retour de la Mecque, ou de la Pagode de Jagrénate, la tête démontée par les vapeurs de l'Opium & du fanatisme, ils saisissent ces *Crics* envenimés, & immolent tout ce qu'ils rencontrent d'Européens & d'étrangers infidèles ou incirconcis (\*\*), par une fureur qu'on ne sauroit comparer qu'à celle de nos anciens scélérats d'Occident, connus sous le nom de Croisés. Cette barbarie religieuse a beaucoup diminué depuis que les Anglais dominant dans l'Indoustan, & qu'ils font tuer ces enthousiastes à coups

---

(\*) *Voyage de Perse. Tome III. p. 12. in 4to.*

(\*\*) Au siècle passé, on vit à Surate un de ces Faquirs tuer, en dix-sept coups de *Cric*, treize matelots Hollandais, & en blesser encore quatre à mort, en moins d'une minute. La sentinelle du vaisseau tua ce malheureux d'un coup de fusil; mais en revanche il a acquis la réputation d'un saint martyr dont on révere encore les cendres.

de fusil, pour leur enseigner la tolérance, dont ce monde a si besoin.

On soupçonne que la plupart de ces armes Indiennes sont enduites du venin des serpents profanes, ou qui ne font pas partie du culte idolâtre, comme les vipères à Calicut : c'étoit au moins la pratique des anciens Brachmanes, dont les Indous modernes descendent incontestablement. Une génération aura transmis à une autre cet affreux procédé, comme le secret de la sécurité publique.

Bontius, en décrivant le lézard *Geccho*, assure que les Insulaires de Java en tirent le sang & le venin, pour en frotter leurs traits si redoutables : ils suspendent pour cela cet animal par la queue, l'irritent & le fouettent jusqu'à ce qu'il rende par la gueule une liqueur visqueuse & jaunâtre, qu'on reçoit dans des vases de terre. Cette sanie, ayant fermenté au soleil, se coagule insensiblement, & c'est alors qu'on y plonge les pointes des flèches (\*).

Le lézard *Geccho*, qui sert à cette opération, naît dans plusieurs provinces de l'Asie & de l'Afrique, & on le range dans la classe des Salamandres-tithyales, ou à suc laiteux. Il est peint superbement de taches rouges sur un fond de vert de mer : son caractère est d'avoir une tête de crapaud, des yeux proéminents, cinq doigts à chaque pied, & une quantité de dents très-fines : il suinte des pores, ou plutôt des mamelons de son dos, une eau gommeuse & caustique, qui enlève la peau de la main, & gangrène les chairs. On

---

(\*) *Histeria Naturalis India Orient. Lib. V. cap. 5.*

## 252 RECHERCHES PHILOSOPH.

a découvert que le contre-poison de sa morsure est la racine du *Safran di tierra*, ou le *Curcuma* ; ce qui me fait présumer que ce spécifique peut aussi servir contre les blessures des traits Javanois.

La coutume de se teindre le corps en jaune avec l'infusion du *Curcuma*, si commune chez les Indiens, n'est point un caprice de mode, ou une parure folle & bizarre, mais une pratique salutaire contre la piquure des serpents & des insectes. Les mœurs, ainsi que le culte religieux des nations, tiennent toujours au physique du climat, par un endroit qui n'échappe qu'aux yeux d'un observateur mal-habile. Le *Rocou*, dont on se peint en Amérique, y produit à peu près les mêmes effets que le *Curcuma* dans les Indes Orientales : au moins savons-nous que cette substance colorante est un antidote dans bien des cas, qui n'ont pu tromper l'instinct des Sauvages.

C'est dans l'isle de Macassar qu'on possède, au rapport de tous les voyageurs, le plus horrible secret pour l'empoisonnement des armes. Il y croît un arbre pernicieux, qui n'est pas du genre des Mancanilliers, mais de celui des Ahouais Américains, d'où il découle un miellat brulant & vénéneux qui dévore ceux qui se reposent sous ses branches. Il ne faut cependant ajouter aucune croyance à ce qu'Argensola rapporte à ce sujet (\*): il soutient que du côté de l'Occident l'ombre de ces arbres est mortelle, si l'on n'a soin d'aller se poser du côté de l'Orient, où l'ombre est le remède du premier venin : ce conte est si puérile

---

(\*) *Conquête des Moluques.* Tomé I p. 50.

## SUR LES AMERICAINS. 253

qu'Hérodote & Elie l'auroient dédaigné. Les végétaux nuisibles qui ont une forte transpiration, comme les lactescents, sont plus dangereux du côté que le soleil darde que de l'autre; & voilà à quoi se réduit le merveilleux de l'auteur Espagnol. C'est avec le suc distillé de cette espèce d'Ahouai, qu'on envénime les petites flèches à sarbacane qu'on connoît sous le nom d'*Alènes de Macassar*, & qui agissent avec une promptitude presque incroyable: on en a éprouvé en Europe, & les expériences n'ont que trop démontré que le fait rapporté par le frere de Tavernier n'est pas une fiction, comme on l'a prétendu si longtemps. Il dit que *Sumbaco*, qui étoit Roi de Macassar vers l'an 1660, essaya un de ces traits sur un Anglais condamné à mort pour crime d'assassinat: ce prince se fit donner sa canne creuse, la chargea d'une flèche, & demanda à Tavernier dans quel endroit il vouloit qu'on blessât le criminel, à qui on permit d'employer, d'abord après le coup, tous les moyens imaginables pour se sauver, s'il le pouvoit. On fit venir à cet effet deux Chirurgiens, un Anglais & un Hollandais, armés de leurs bistouris: Tavernier pria alors *Sumbaco* de blesser le patient au gros orteil du pied droit; ce qu'il fit avec une adresse plus convenable à un bourreau qu'à un Roi. A peine la pointe, élançée de la canne, eût atteint le but, que les deux chirurgiens couperent précipitamment l'orteil, comptant que c'étoit le vrai moyen d'arrêter l'action du poison relativement au reste du corps; mais quand l'amputation fut faite, l'Anglais expira dans des convulsions (\*).

---

(\*) *Voyage des Indes*. Livre III. chap. 19. Tome II.

## 254 RECHERCHES PHILOSOPH.

Ce fait prouve à la fois la force effectivement momentanée du venin, & l'inhabileté plus effective encore des deux chirurgiens. Ils auroient dû sur le champ serrer la jambe du criminel, y faire de profondes incisions, y verser des Alkalis volatils, & en faire prendre à l'intérieur. L'amputation, quand même on l'eût faite à la cuisse, eût été dans ce cas aussi inutile que dans mille autres.

Après cette cruelle exécution, l'assassin *Sumbaco* dit que lui seul, dans toute son isle, connoissoit le véritable préservatif de ses flèches, qui ne lui furent pas d'un grand secours; puisqu'en 1665 les Hollandais vinrent abattre sa forteresse en un jour, par sept-mille boulets de canon.

Il paroît que c'est sans fondement qu'on a soutenu que ce contre-poison du Roi de Macassar étoit le noyau du *Tavarcaré*, ou de la noix Maldivique. L'estime inconcevable qu'en font tous les princes des isles de l'Océan Indien, est plutôt fondée sur des préjugés superstitieux que sur une vertu alexipharmaque bien avérée (\*).

---

(\*) Clusius, Garcias du Jardin, Acosta, Laval, & Linscot ont beaucoup écrit sur la noix Maldivique: on peut aussi consulter une lettre fort curieuse de Mr Speck.

L'Empereur Rodolphe II présenta jusqu'à quatre-mille florins pour une de ces noix, qui, tout considéré, ne sont que des Cocos ordinaires, tombés dans la mer des Indes où elles essuyent une forte altération. Quand ces fruits se sont allégés, ils flottent & viennent aborder, ou plutôt échouer, aux Maldives: ils ont tellement perdu leur crédit de nos jours, qu'on se souvient à peine de leur nom. Ce qui n'arrive que trop souvent à des remèdes hétérodoxes ou exotiques, prônés, vantés, & annoncés avec le plus grand éclat par des charlatans, des jongleurs, ou des fourbes.

Neuhof, ce voyageur si versé dans l'Histoire Naturelle, rapporte que les Hollandais, ayant été blessés à Macassar par des pointes envénimées qu'on leur souffloit avec un tube, apprirent d'un vieillard du pays qu'il n'y avoit d'autre remède que de prendre à l'intérieur de la fiente humaine : les essais qu'on en fit, produisirent très souvent d'heureux effets, qu'on doit attribuer au sel alkali, contenu dans cette matière, ainsi que dans tous les excréments des animaux carnivores.

Le principal symptôme qu'on remarque dans les personnes atteintes de ces alènes, est une extase violente : elles paroissent enivrées, chancellent & tombent mortes à la renverse : leurs chairs, dit Bontius, se corrompent tellement en une demi-heure, qu'on peut exosser leurs corps à la main, & en faire des squelettes. Quoique cet auteur ait été médecin dans l'isle de Java pendant plusieurs années, & qu'il ait eu plus d'occasions que d'autres pour s'instruire ; j'ose néanmoins supposer qu'il y a de l'exagération dans son rapport ; puisqu'on ne peut entrevoir dans ces flèches qu'un venin qui a la qualité la plus prompte possible de cailler le sang : cette coagulation occasionnera, à la vérité, en une demi-heure, un gonflement extraordinaire dans toute l'économie animale ; mais d'où résulteroit, en si peu de temps, une putréfaction si subite, & la solution totale des attaches des muscles, si tenaces dans les corps sains ? Bontius a prudemment laissé ce problème à résoudre aux médecins de la postérité. Ce qu'on peut cependant alléguer de mieux pour le justifier, est sans doute l'exemple de

## 256 RECHERCHES PHILOSOPH.

*Serpens pourrisseur*, ainsi nommé à cause du singulier effet de sa morsure, qui fait tomber en putréfaction le membre attaqué; mais cela ne s'étend pas sur le champ au reste du corps, comme Lucain dit qu'il arriva à un officier Romain, piqué par une espèce de serpent pareil à celui que nous nommons le *Pourrisseur*, pendant la prodigieuse marche de l'armée de Caton par les déserts de l'Afrique.

Outre les aiguilles à sarbacane, les Macassars ont encore des *Cries* & des poignards également empoisonnés, qu'ils emploient à la guerre, & avec lesquels ils firent, au siècle passé, de grands ravages dans le Royaume de Siam, qu'ils auroient envahi sans le Chevalier de Forbin, que le hazard avoit mis à la tête des troupes Siamoises. Il est vrai que les Macassars qui tenterent ce coup inoui, s'étoient rendus furieux en prenant de fortes doses d'*Opium*, qui, en les aveuglant sur le danger, les faisoient affronter la mort avec une intrépidité brutale (\*).

Chez les Achémois on se sert aussi de ces petites flèches du calibre de celles de Macassar: en 1670, le Roi d'Achem en donna une vingtaine à Mr Croke, président du comptoir Hollandois de Surate, qui, plusieurs années après, les souffla à des écureuils perchés sur des palmiers, lesquels tombèrent morts dès qu'ils furent atteints.

---

(\*) On fait que tous les Orientaux, & les Turcs mêmes, se servent à la guerre de l'*Amphion*, ou de l'*Opium*, pour se procurer un courage artificiel. C'est un prodige que de voir une même drogue, prise à une certaine dose, assoupir l'homme, & prise à une dose double, le rendre alerte, vif, & furieux.

On retrouve encore cette pratique dans l'isle de Ceylon, où l'on tire la matiere vénéneuse du *Nerium* ou du Laurier-Rose, qui a une qualité fort mal-faisante en Europe même. Il seroit à souhaiter qu'on éprouvât, sur les blessures faites avec ces armes, le sucre de cannes, & le sel de vipere.

Nous examinerons maintenant la nature des drogues & des végétaux que plusieurs sauvages de l'Europe & de l'Asie ont employés aux mêmes usages, dans les temps de la plus haute Antiquité.

Pline rapporte dans son vingt-septieme livre, que les Gaulois exprimoient du *Limetum* une substance vénéneuse dont ils frottoient les flèches à chasser le Cerf. Nous ne savons pas positivement à quel genre de plante le *Limetum* doit se rapporter: les changements des noms, & l'incertitude à vérifier les vertus attribuées aux végétaux par les anciens, ont porté la plus grande confusion dans la Botanique. Mr Linneus a décrit un sujet auquel il donne le nom de *Limetum* (\*), & qu'il rejette dans la classe des Pentapétales qui renferment de petites semences dans des capsules globuleuses; mais qui oseroit décider que cette plante de Linneus est la plante de Plin? D'ailleurs, le mot de *Limetum* est Gaulois, & non latin; ce qui auroit dû déconcerter les commentateurs (\*\*). Il paroît, par le passage suivant du même livre, que c'étoit une espèce d'El-

---

(\*) *Systema Naturæ. Ed. X. No. 1128.*

(\*\*) Picard prouve, dans sa *Priscæ Celtopædiæ p. 174.* que *Limetum* est un mot de l'ancien idiome Gaulois qui signifie une espèce de plante inconnue de nos jours.

## 258 RECHERCHES PHILOSOPH.

lébore, de Morelle, ou de Jusquiame, puisqu'il faisoit entrer en délire les bœufs auxquels on le donnoit en forme de médicament: je suis d'autant plus porté à croire que c'étoit une expression d'Ellébore, que Pline dit, dans un autre endroit, que ces peuples usoient de ce suc pour oindre la pointe de leurs flèches, afin d'attendrir la chair du gibier.

Indépendamment de cette composition destinée à la chasse du cerf, les Gaulois avoient d'autres armes plus violemment empoisonnées, & dont la matière étoit tirée d'un arbre que peu de personnes savent reconnoître aujourd'hui en France: ceux qui le prennent pour le *Frutex terribilis*, ou le Thymelée, sont manifestement dans l'erreur. Il ressembloit pour le port au figuier; mais son fruit étoit comme celui du cornier; quand on déchiquetoit son tronc, il en ruisseloit une sève abondante qui donnoit une qualité mortelle aux dards qu'on y trempoit (\*). Je suis presque certain que cet arbre, ainsi dépeint par Strabon, est le Caprifiguiier qui croît naturellement en Provence & en Languedoc, & dont le suc laiteux est un puissant caustique: il enlève la peau de la main de ceux qui le touchent, corrode les chairs comme la pierre infernale, fait cailler le lait, & le redissout quand il est pris. Ces propriétés du Caprifiguiier ont dû sans doute produire d'affreux symptômes, lorsqu'une flèche enduite de son suc l'introduisoit dans le sang des animaux.

---

(\*) *Huic etiam fides est adhibenda, arborem in Galliâ nasci fico similimam, fructum autem cornu similem gignere: unde pharetræ fabricantur: eam, si incidas, letalem succum effundere ad inungendas sagittas utilem.* Lib. IV. p. 138.

Il n'y a qu'une voix confuse sur l'espèce de plante dont se sont servis les peuples de la Corse, de la Sardaigne, & de l'Italie: c'est, dit-on, l'Aconit: mais il y a au moins quarante sortes de végétaux auxquels on a donné ce nom générique; & ces quarante espèces appartiennent à trois classes Botaniques, bien différentes entr'elles. Ce n'est pas mon intention de discuter ici ce conflit de noms & de choses: il suffit que la plupart des Auteurs nous apprennent que le *Thora Valdensis major* a été le plus communément employé. Cette plante doit être devenue fort rare, puisqu'elle a été si mal observée: on peut même soupçonner que Mathiole & Bauhin, qui en ont écrit, ne l'avoient jamais vue; car c'est d'eux qu'est venue l'erreur encore générale aujourd'hui, que le *Thora* produit des fleurs à quatre pétales: Mr Valmont le répète dans son excellent Dictionnaire de l'Histoire Naturelle que nous avons consulté à ce mot, & il y a lieu d'en être surpris; vu que le *Thora* a indubitablement une corolle à cinq pétales, premier caractère de la famille des Renoncules, auxquelles le *Thora* est apparenté de l'avis de Mr Valmont même.

Il croît dans les isles de la Méditerranée, sur les Alpes, en Italie, & dans peu d'endroits de la France méridionale. Plin & Théophraste paroissent l'avoir ignoré, ainsi que Dioscoride qui n'en fait aucune mention. Sa fleur est rosiforme, ordinairement jaune, remplie d'étamines auxquelles on voit succéder des semences nues, rangées comme dans les Renoncules: la racine est formée de dix petits tubercules charnus en fuseau, qui viennent s'unir à une espèce de cou-

## 260 RECHERCHES PHILOSOPH.

ronne d'où part une tige grêle, pourvue de quatre feuilles rondes, de grandeur inégale. Tel est le *Thora*, la plus vénimeuse de toutes les plantes Européanes à racines tubéreuses; surtout quand on le prend dans son sol natal; car il perd beaucoup de sa virulence par la transplantation dans les jardins, où la bonne terre l'énerve; & c'est encore un bonheur. Mathiole l'a nommé *faux Aconit*, par une méprise qui n'est pas sans conséquence dans un Auteur si répandu, & plus là peut-être que Tournefort même par le vulgaire des médecins.

L'expression des racines du *Thora* est encore employée de nos jours, dans quelques cantons des Pyrénées & des Alpes, pour oindre les armes de chasse, comme les piques & les baïonnettes: on la mêle aussi, avec beaucoup de succès, dans les appâts & les boulettes aux loups & aux renards. On déterre la plante en automne, car pendant sa floraison elle est trop faible: on en écrase les racines sur une pierre, ce qui produit une espèce de bouillie épaisse, qui étant caustique & corrosive, décompose le sang des animaux qu'on blesse légèrement avec des armes qui en sont enduites (\*).

Les autres plantes employées chez les anciens pour armer les dards, sont les *Aconits-Napels*, &

---

(\*) Dodonée décrit une seconde espèce de *Thora* auquel il donne par préférence l'épithète de *Valdensis*. Il ne diffère de celui dont nous venons de parler que par sa petitesse, & sert aussi à envenimer les traits: son contre-poison est l'huile d'olive. On conseille encore les racines de l'Imperatoire des prés.

Quant à l'*Anti-Thora*, il ne semble guères répondre aux qualités surprenantes qu'on lui a attribuées, & je fais qu'on doit se défier de tout ce qu'on en a écrit.

surtout l'*Aconitum-cynoctonum*, comme le dit expressément Dioscoride (\*).

Le Géographe Strabon, que nous avons déjà cité, rapporte encore un fait qui paroît mériter quelque attention. Dans la Colchide, cette contrée si fameuse par ses poisons & ses empoisonneurs, il y a un peuple, dit-il, nommé les Soanes, qui enduit ses flèches d'un venin fort singulier, qui ne tue pas seulement les personnes blessées, mais qui répand encore une odeur si pénétrante & si nuisible qu'elle incommode beaucoup ceux que le trait n'a pu atteindre (\*\*). Il est impossible de deviner ou de concevoir comment on a pu composer une drogue dont la puanteur n'agissoit que quand la flèche étoit décochée; sans quoi celui qui auroit voulu la lancer, en eût été autant frappé que son ennemi; hormis qu'on ne suppose que les Colchides aient possédé un préservatif particulier contre la dangereuse évaporation de leurs propres armes; mais c'est imaginer un phénomène inexplicable pour en expliquer un autre. Si l'on ne veut absolument pas suspecter ou récuser le témoignage d'un écrivain aussi judicieux & aussi sage que Strabon, il faut convenir de bonne foi qu'on ne sauroit rendre raison du fait qu'il rapporte; puisqu'on ne connoît aucune matière dans la Nature, capable de produire de tels effets sans le secours du feu, qui est nécessaire pour faire opérer la poudre puante dont on s'est servi, dit-on, en Eu-

(\*) Lib. IV. cap. 81.

(\*\*) *Soanes veneno ad spicula mirifice utuntur, quod eos etiam qui venenatis sagittis non saucii sunt, odore offendit.*  
Lib. XI. p. 350.

## 262 RECHERCHES PHILOSOPH.

rope immédiatement après l'invention du canon : j'ai même trouvé dans une ancienne Pyrotechnie, écrite par un Ingénieur Italien, le procédé pour composer cette poudre dont on doit remplir, à ce qu'il assure, des grenades & des bombes, qui, en se crevant, répandent une odeur si épouvantable qu'elle étouffe ceux qui sont à portée de la respirer. Cette méthode d'enfumer l'ennemi n'est plus pratiquée de nos temps, qu'à l'égard des Mineurs, qu'on repousse ou qu'on étouffe par la fumée du soufre, lorsqu'ils sont attachés à ouvrir un rameau où on leur envoie un camouflet, ce qui est bien plus aisé dans un souterrain qu'en plein air ; aussi douté-je très fort de la vertu que l'artificier ultramontain attribue à sa drogue : je doute encore de la vérité de l'histoire qu'on rencontre dans tant de livres, qui nous apprennent qu'un Chymiste de Londres, ayant voulu éprouver une poudre puante qu'il avoit composée, la renferma dans le canon d'un fusil qu'il tira par la fenêtre dans la rue, où deux ou trois personnes qui y passaient dans cet instant, furent mortellement incommodées par la vapeur.

Je terminerai ce chapitre par quelques discussions sur les armes funestes des anciens Brachmanes, & des Scythes qui enduisoient les leurs de sanie de vipère & de sang humain, d'où il résultoit une si grande malignité qu'il n'y avoit pas de remède pour de semblables blessures, *irremediabile scelus*, dit Plin, qui ne spécifie pas la tribu Scythe dont il prétend parler. Cependant chez les hordes septentrionales, on ne se seroit point avisé de chercher des vipères, que le

moindre froid tue: on doit supposer qu'il est question des Scythes les plus méridionaux, & dont le climat pouvoit nourrir des reptiles de cette espèce.

Le venin de la vipere est un sel acide, qui, en se cristallisant, présente des angles ou des pointes extrêmement subtiles & tranchantes (\*): pour peu qu'il touche le sang, il y produit un caillage & un trouble si considérables que la mort s'ensuit infailliblement, si on n'a recours à des remèdes prompts & efficaces. Ces qualités bien constatées peuvent nous expliquer le motif qui faisoit employer aux Scythes le sang humain dans la composition de leur poison: il y a toute apparence qu'ils offroient, comme le Docteur Tyson assure qu'on le pratique encore aux Indes, des tranches de sang caillé à des viperes, qui étant irritées jusqu'à la fureur, y vuidoient l'eau mortelle contenue dans les vésicules de leurs gencives. Cette terrible préparation, qui fait frémir la Nature, empêchoit la liqueur vipérine de se cristalliser; car quoiqu'on manque absolument d'expériences en ce cas, il y a pourtant lieu de croire que le venin de ces reptiles perd beaucoup de sa force, lorsqu'il devient sel cristallin par l'évaporation; puisque nous voyons que le tartre dissous à l'eau chaude fait tourner bien plus promptement le lait que le tartre en poudre. D'un autre côté, le sang humain acquiert par la putréfaction une qualité très-pernicieuse, dont les Scythes ont pu avoir con-

---

(\*) Voyez le *Traité de Vipera*, écrit en Anglais par Mr Mead, & traduit en Latin par Mr Nelson. Nous n'avons rien de mieux sur la vipere que cet excellent Traité.

## 264 RECHERCHES PHILOSOPH.

noissance; puisqu'elle n'a point échappé à la basse méchanceté des barbares de l'Afrique.

Il faut que les Romains ayent, de temps en temps, essuyé des blessures faites avec des armes envénimées selon le procédé qu'on vient de décrire; car Pline étale une longue liste d'antidotes contre les plaies qu'il appelle Scythiques, *vulnera Scythica*; quoiqu'il assure dans un autre endroit qu'elles étoient toujours réfractaires aux remèdes. Il faudroit avoir beaucoup de loisir, & encore plus de patience pour analyser les spécifiques découverts par ce Naturaliste: le plus court est de conseiller les sels Alkalins, qui suffisent pour arrêter l'effet de tous les traits empoisonnés avec la bave des serpents & des vipères.

Ce qui nous reste à rapporter en dernier lieu sur les flèches des Brachmanes, est emprunté de Diodore de Sicile (\*), qui semble l'avoir tiré des écrits d'Aristote, auteur contemporain, & instruit peut-être par les officiers mêmes de l'armée d'Alexandre. Ce conquérant, né pour le malheur de l'Asie, pénétra dans l'Inde, par une suite de déprédations & de massacres, jusqu'à *Harmata*, dernière habitation des Brachmanes, qui se fiant sur le poison de leurs armes, osèrent sortir de leurs murailles, au lieu d'attendre un siège en forme: on leur lâcha d'abord quelques troupes légères qui fuyant à dessein, les attirèrent sur l'avant-garde de la grande armée; là il s'éleva un combat rude & opiniâtre, pendant lequel les Brachmanes blessèrent un fort grand nombre de Macédoniens, & entr'autres Pro-

---

(\*) *Vita Alex. an. IX. p. 120. Trad. Celsi.*

lémée, qui avoit succédé à Ephestion dans la faveur d'Alexandre; mais les Indiens, ayant fini par être battus, s'abandonnerent à la discrétion du Vainqueur. Alors on remarqua les symptômes affreux qui survenoient aux soldats blessés, & à ceux-mêmes qui n'avoient été que légèrement effleurés pendant l'action: ils devenoient roides, sentoient des douleurs très-aigues & des convulsions violentes: leur peau étoit comme glacée & marbrée de noir & de blanc; ils vomissoient de temps en temps une matière bilieuse, qui annonçoit que la mort étoit sur le point de les enlever. A ces signes, si exactement détaillés, on reconnoît le poison de la vipère, ou du *Cobra de Capello*.

Alexandre ne parut pas touché de l'état de ces malheureux, & ne montra de l'inquiétude que sur le sort de Ptolémée: tel étoit son caractère, qui ne s'est jamais démenti, de plus aimer un seul homme que tout le genre humain. Comme la plupart des Grecs ne pouvoient écrire l'Histoire sans y mêler des fables, & des fables très-absurdes; Diodore ajoute que le vainqueur des Indiens, s'étant endormi de tristesse, eut un rêve qui sauva la vie aux Macédoniens blessés: il lui apparut en songe un animal qui tenoit dans sa gueule une espèce d'herbe, dont il expliqua les vertus; ce qui éveilla Alexandre, qui fit chercher l'analogue naturel de cette plante, qu'on trouva être le contre-poison des flèches de l'ennemi.

Il est manifeste, comme l'observe très bien Strabon, que les plus vils adulateurs d'Alexandre ont forgé, selon le goût de leur siècle, ce conte puérile, dont on rencontre malheureusement cinq ou six copies dans

nos hîstoires véridiques de l'Europe, qui disent que les vertus de la croifette, de la bétouine, de la sauge, & de la pimprenelle ont été divinement révélées, & cela à des Rois: Je me souviens même d'avoir lu que Henri III, Roi de France, ayant été attaqué du mal vénérien, son médecin Pena eut une vision par laquelle le Ciel lui fit savoir qu'il devoit donner à son malade la racine de Bardane, qui tira Henri de danger.

Il y avoit dans l'armée Macédonienne des médecins & des philosophes assez habiles pour faire, sans rêver, quelque découverte sur la propriété des végétaux de l'Indoustan. D'ailleurs, les Brachmanes, pour fléchir leur vainqueur, lui auront enseigné le remède de ses blessures: car c'est un axiome que tous les peuples, policés ou sauvages, qui ont usé de venin pour les armes, en ont connu aussi le préservatif.

Le procédé des anciens barbares de l'Inde n'avoit rien de fort remarquable: ils ramassoient une grande quantité de reptiles vénimeux, qu'on écrasoit, & qu'on jetoit dans des vases exposés au soleil, qui faisoit sortir tout le virus des serpents, où l'on trempoit ensuite les traits & les épées. En rapprochant divers passages de la narration de Diodore, il semble que ces armes n'avoient pas la force instantanée des aiguilles de Macassar, ni des flèches des Caraïbes; vu qu'il s'écoula au moins une partie de la nuit entre l'instant de la blessure de Ptolémée, & l'instant du premier appareil: il vécut encore longtemps après, & devint, comme tant d'autres esclaves d'Alexandre, un Roi puissant dans les états usurpés par son maître.

Nous avons déjà vu qu'on se sert chez les Indiens modernes, contre la morsure des serpents, de la *terre mé-*

## SUR LES AMERICAINS. 267

*rite* ou du *Curcuma long* : il se peut que les Brachmanes leur ont transmis cette recette comme le vrai spécifique contre les flèches corrosives : l'emploi qu'on fait chez nous du *Curcuma* avec tant de succès pour guérir la jaunisse (\*), prouve qu'il est également propre à éteindre le venin de la vipère, du *Cobra de Capello*, & du *Geccho* dont la piquure excite une vraie jaunisse, qui ne diffère de l'ictère ordinaire que par sa violence. Je fais que les Bramines Indiens, & surtout les Faquirs-Jaguis prétendent que les anciens Brachmanes leur ont conservé, dans un *Beth* du *Hanscrit* ou du *Vedam*, la recette de la pierre qu'on nomme vulgairement *Pierre de serpent à chaperon*, comme un excellent antidote contre les blessures des flèches envénimées, & des reptiles. Les Faquirs conviennent que cette prétendue pierre est une composition où ils font entrer la *Terre Sigillée*, qu'ils achètent des marchands Turcs; & c'est pourquoi elle happe à la langue, & fait ébullition quand on la jette dans l'esprit de nitre, & même dans de l'eau claire (\*\*). Les Religieux Missionnaires dans les Etats du grand Mogol ont longtemps induit en erreur toute l'Europe, en y vendant fort cher ce spécifique qu'ils avoient à bas prix des Bramines. La bonne Physique a détruit entièrement cet indigne commerce.

---

(\*) Voyez la continuation de la *Matière Médicinale* de Mr Geoffroi, à l'article de la *Terra Merita*.

(\*\*) On a débité longtemps que cette prétendue pierre se trouvoit dans le ventre du serpent à chaperon, ainsi nommé à cause d'une peau longue & plissée qui enveloppe sa tête; mais ce serpent n'a pas des pierres dans le corps : celles qu'on voit dans les cabinets des curieux, ont été la plupart fabriquées dans la Pharmacie du couvent des Jésuites à Rome. Ce négoce fleurissoit du temps des P. P. Kircher & Boius.

## 268 RECHERCHES PHILOSOPH.

La meilleure Pierre à Serpient, soit qu'elle vienne de nos Faquins ou de ceux de l'Inde, ne mérite pas qu'on la conserve : j'ai même trouvé l'extrait d'une lettre de Mr Rédi, dans laquelle il assure avoir éprouvé les plus excellentes pierres sur une vingtaine d'animaux piqués par des scorpions de Tunis, des vipères d'Italie, & des fiches enduites d'huile de tabac, qu'on fait être un poison des plus actifs. Il arriva quelque chose de fort particulier dans le cours de ces expériences : les animaux à qui on appliquoit une de ces pierres soi-disant Alexipharmques, mouroient plutôt que les autres qu'on avoit également fait mordre par des scorpions frais, sans leur attacher aucune pierre. D'où l'on peut hardiment inférer qu'en frottant de la boue, ou de la terre glaise mouillée, sur un blefure de vipère, on y fait plus de bien, ou moins de mal, qu'en usant de mille pierres de serpents à chaperon.

Tels sont les faits les plus frappants que j'ai jugé dignes d'être rassemblés, pour éclaircir une matière qui n'a jamais été traitée, & qui méritoit de l'être. La vie des hommes y est intéressée, & cela a suffi pour m'encourager dans mes recherches, dont j'ai rendu compte avec toute la clarté & la précision dont je suis capable. Il faut oublier jusqu'aux noms des drogues qui servent à l'empoisonnement des armes, & ne se ressouvenir que des remèdes, qu'on se flatte d'avoir exactement indiqués.

*Fin de la cinquième Partie.*



**RECHERCHES  
PHILOSOPHIQUES  
SUR  
LES AMÉRICAINS.**

---

**SIXIEME PARTIE.**

OFFICE OF THE  
ATTORNEY GENERAL  
STATE OF NEW YORK  
ALBANY

100-443887-100

1. The first step in the process is to identify the problem. This involves gathering information about the situation and understanding the needs of the stakeholders involved.

## AVERTISSEMENT DE L'AUTEUR.

Plusieurs motifs dont je ne puis rendre compte, m'ont empêché de suivre, dans cette sixième Partie, l'ordre des Sections adopté dans les autres; & le changement est si peu important qu'il faudroit être extrêmement difficile pour le désapprouver. J'avoue très-volontiers que ces Lettres n'ont pas été écrites mot pour mot comme on les trouvera insérées ici: j'en ai retranché des passages, j'y en ai ajouté d'autres; en fin j'ai tâché de les mettre en état de voir le jour; car je ne crois pas qu'il y ait du mérite à faire ostentation aux yeux du public de cette même liberté, de cette même négligence dont on use, & qu'on se permet très-souvent à l'égard de ses amis, auxquels on communique ses idées dans l'effusion d'une correspondance philosophique.

La Lettre sur la religion des Américains semblera peut-être trop courte, si l'on réfléchit au nombre presque infini des différents cultes qui regnoient au nouveau Monde; mais il en est des superstitions comme des autres erreurs de l'esprit humain: il y en a très-peu qu'il nous importe de connoître, & beaucoup que nous pouvons ignorer sans en être plus ignorants, & sans rien perdre. Comme j'ai appris que Mr de Marm... prépare un ouvrage sur les cruautés des Espagnols qui massacrerent les Américains pour leur prêcher un

Dieu de paix, qui défend l'homicide, cette nouvelle a suffi pour m'empêcher de traiter fort au long ce triste sujet, que je regarde d'ailleurs comme un lieu commun, mille fois rebattu ; mais qui pourra cependant encore exercer le génie & le style des écrivains élégants, qui mettront en épigrammes & en antithèses ce que Las Casas a dit très naturellement.

Je ne donne pas l'Essai historique sur le Pontificat des grands Lamas comme un simple hors-d'œuvre : c'est une pièce justificative qui prouve que je ne pas eu tort de dire qu'il n'a jamais existé aucun rapport entre les dogmes des Mexicains & ceux des Mongales, qui par conséquent n'ont pas envoyé des Missionnaires en Amérique par le Kamchatka, comme un savant a osé le croire & le dire.

La Lettre sur les vicissitudes du globe, contient des idées nouvelles, & qui par là même paroîtront hazardées : mais cette lettre aura toujours à mes yeux le mérite d'être un témoignage de ma reconnaissance envers un savant à qui j'ai des obligations.

Comme j'ai parlé, dans mon premier volume, de l'état des Missions de la Californie, j'ai ajouté ici quelques éclaircissements sur les Missions du Paraguay, parce qu'un de mes amis a voulu me persuader que je ne pouvois omettre cet article dans l'histoire de l'Amérique & des Américains.



---

SIXIEME PARTIE.

---

## L E T T R E I.

à Mr \* \* \*

*Sur la Religion des Américains.*

**V**ous me demandez s'il est vrai que les Péruviens & les Mexicains avoient, avant la découverte du nouveau Monde, une espèce de Confession & de Communion. Je vous avoue que le consentement de tous les Historiens Espagnols ne permet guères de douter que ces deux peuples Américains n'eussent, dans la somme immense de leurs superstitions grossières, quelques usages qui ne différoient pas beaucoup de ce qu'on nomme la Communion parmi nous : mais si on examine bien attentivement les anciens cultes religieux qui ont dominé tour à tour dans les différentes parties de notre continent, on y reconnoitra des institutions semblables ; & l'étonnement cessera.

A la grande assemblée des Gaulois qui se tenoit, au renouvellement de l'année, dans une forêt de la Beauce aux environs de Chartres, tous les *Druides*, les *Druidesses*, les *Samotheis*, les *Saronides*, les *Bardes*, les *Vacies* & les *Eubages*, qui composoient le nombreux Clergé de la Gaule, faisoient ranger le peuple en cercle où l'on chantoit, *Au gui, au gui l'an neuf, planté, planté* ; ensuite le grand Pontife, choisi d'entre l'ordre des *Samotheis*, bénissoit une certaine quantité

## 274 RECHERCHES PHILOSOPH.

de pains & quelques cruches d'eau, & après plusieurs cérémonies augustes & ennuyeuses, les prêtres alloient distribuer aux assistants des fragments de ce pain consacré, & une portion de cette eau lustrale qu'on buvoit & qu'on mangeoit avec plus de dévotion que d'appétit. On peut donc dire, en ce sens, que les Gaulois communioient avant Jules César, comme nous les voyons encore communier de nos jours. Les Juifs célébroient leur Pâque avec un rôti d'agneau, des salades, & du vin doux : les Grecs & les Romains goûtoient les victimes, & faisoient des libations. Enfin, il n'y a guères de Religions qui n'aient ordonné de manger & de boire à de certains jours en l'honneur de la Divinité du lieu, & je ne connois que les Mahométans qui n'aient pas de semblables Agapes, ou des festins préécrits par la loi.

Chez les Mexicains on formoit avec de la pâte de Mays une grande statue qui représentoit le Dieu Vitzilipultzi : on promenoit cette masse de farine pétrie en procession, on l'encensoit avec de la résine Copal, & on finissoit par la découper en morceaux, dont chaque sujet de la domination de Montezuma étoit obligé d'en manger un, soit dans le temple, soit chez lui, lor que des infirmités le retenoient à la maison. Heureux si ce peuple eût borné son zèle à faire de tels Dieux & à les dévorer ; mais il faisoit encore ruisseler le sang humain dans le sanctuaire de ses idoles, & les plus ardents d'entre les dévots portoient la rage du fanatisme jusqu'au point de manger la chair d'un prisonnier qu'on nourrissoit pendant douze mois dans le Temple ; atrocité dont on a aussi accusé les

Juifs, que Flavien Josephe défend par de si mauvaises raisons qu'elles feroient croire à bien des gens qu'il y a quelque réalité dans cette imputation faite aux Hébreux par le Grec Apion (\*).

(\*) Pour réfuter cette énorme accusation d'Apion, Josephe se sert de quatre arguments, plus foibles les uns que les autres, & qui tous ensemble ne forment pas une demi-preuve. Voici ses objections & les réponses qu'on y pourroit faire, si l'on y vouloit répondre.

Objet. de Josephe. *Si l'on n'avoit nourri dans le temple de Jerusalem qu'un homme, & qu'on eût voulu manger cet homme au bout de l'année, il est certain qu'une si petite portion n'eût pu suffire pour rassasier les seuls Juifs de la capitale de la Palestine, ou de la Terre Sainte.*

Réponse. Il n'étoit point nécessaire de rassasier tous ces fanatiques : aussi Apion ne le dit-il pas : il assure seulement que les Juifs se préparoient à manger l'homme qu'Antiochus délivra du temple.

Objet. *Si Antiochus avoit réellement trouvé dans le temple un étranger qu'on y nourrissoit pour le manger, ce prince n'eût pas manqué, pour gagner la faveur des Grecs, de conduire en pompe cette victime échappée dans ses Etats.*

Rép. Antiochus étoit un grand Roi, qui avoit d'autres affaires que d'aller montrer en spectacle un malheureux qu'il avoit soustrait à l'implacable haine des Juifs contre tout le genre humain. D'un autre côté, le Grec délivré n'étoit pas sujet d'Antiochus ; pourquoi auroit-il donc consenti à être mené hors de sa patrie, où ses propres affaires le rappelloient après une si longue absence ? Si un Anglais rachetoit à Alger un Français de la main des Turcs, seroit-on en droit de nier ce fait, sous prétexte que ce Français n'a pas été montré en pompe dans toute la grande Bretagne ?

Objet. *Les Grecs n'étoient pas les seuls ennemis des Hébreux ; pourquoi ces Hébreux auroient-ils donc plutôt mangé un Grec qu'un Persé, ou un Egyptien ?*

Rép. Parce qu'apparemment ils n'avoient pu prendre des Egyptiens & des Perses, comme ils avoient pris ce Grec, au moment qu'il voyageoit sous la garantie du droit des gens adopté chez les autres nations. D'ailleurs, il n'étoit pas nécessaire de manger de tous ses ennemis pendant le courant de douze mois : aussi Apion ne le dit-il point.

## 276 RECHERCHES PHILOSOPH.

Les Péruviens célébroient, au solstice d'été, une grande fête qu'on nommoit le *Raymi*: elle duroit neuf jours, pendant lesquels tous les travaux cessoient, le peuple s'attroupant alors pour faire les dévotions dans les principaux endroits où l'on adoroit les Fétiches ou les idoles nationales, & pour se livrer d'abord après à des débauches effrénées, par un scandaleux contraste dont on retrouve des exemples dans tous les pays de la terre. Le principal acte du *Raymi* consistoit à manger le pain sacré, qu'on appelloit *Cancu*, dont l'apprêt exigeoit beaucoup d'observances vaines & ridicules, ce pain ne pouvant être pétri que par les vierges dévouées au culte de *Pachacamac* ou du Soleil, & ces vierges ne pouvant cuire ce pain qu'après l'avoir soigneusement garanti de toute espèce de souillure; & comme la Superstition voit des souillures dans tout, il n'étoit pas facile de rendre la pâte du *Cancu* aussi pure qu'elle devoit l'être: après l'avoir partagée en boulet-

---

Object. La loi & la coutume défendoient de manger dans l'intérieur du temple de Jérusalem, donc il n'est pas vrai qu'on y ait nourri un homme.

Rép. La loi & la coutume défendoient à Jérusalem de tuer des hommes entre le temple & l'autel, & cependant on y avoit tué plusieurs personnes, & entr'autres Zacharie, *quem occidistis intra templum & altare*. Donc on commettoit chez les Juifs beaucoup d'irrégularités contre la loi & la coutume: si on les a transgressées en un point, pourquoi n'auroit-on pu les violer en un autre? puisque c'étoit un moindre crime de manger dans le temple que d'y assassiner Zacharie. Ce n'est donc rien objecter que d'objecter la loi, dès qu'il conste qu'elle n'a pas été respectée: c'est comme si l'on vouloit prouver qu'on ne fait pas des *Auto da fé* en Espagne, en disant qu'il y a chez les Espagnols une loi qui défend l'homicide.

Je laisse maintenant à juger au lecteur si Joseph a ou n'a pas détruit l'imputation d'Apion.

## SUR LES AMERICAINS. 277

tes, ou en petits gâteaux, on faisoit venir des enfans au-dessus de cinq ans & au-dessous de dix, à qui on froissoit le nez, & déchiquetoit le front avec des pierres aiguës: le sang qui découloit de ces blessures, étoit recueilli, & on en arrosoit légèrement le pain qu'on distribuoit à tous les assistans, qui le mangeoient en présence des idoles, des prêtres, & de l'Inca toujours assidu à présider à cette solennité.

Garcilasso s'étonne qu'une telle institution ait fait dire aux auteurs Espagnols que les Péruviens communioient à la manière des Chrétiens; mais en vérité je ne vois point qu'on doive s'étonner de cette comparaison, qui a toute la justesse qu'une comparaison peut avoir, soit qu'on envisage l'extérieur de cet acte religieux, soit qu'on considère le sens intrinsèque que les Chrétiens & les Américains y attachent; puisque les uns & les autres mangent dans leurs temples pour plaire au Dieu qu'ils adorent, lorsqu'ils sont convaincus d'avoir un repentir sincère de leurs fautes, en prenant le pain sacramental qui leur sert de justification. Si les uns sont à cet égard dans l'erreur, & les autres dans la voie de la vérité, cela n'empêche point que leurs usages & leurs idées n'aient la plus parfaite ressemblance.

C'est une autre question de savoir si les Péruviens se confessoient avant le *Raymi*, comme le prétend absolument Acosta, qui avoit été Missionnaire à Cusco, vers l'an 1558. Il dit que ces peuples alloient révéler leurs péchés à des prêtres nommés *Yschusyres*, qui tenoient en mains une petite corde, & qui, en donnant l'absolution au pénitent, proféroient ces paroles, ou

## 278 RECHERCHES PHILOSOPH.

des paroles semblables: *Dieu m'a donné le pouvoir de rompre la chaîne de tes péchés, comme je romps cette corde*, qu'ils cassoient par le milieu; & le confesse étoit censé absous. Quand il s'y présentait plusieurs cas graves, il falloit un nouveau cordon pour chaque nouvelle foiblesse, & un pêcheur de quelque importance eût ruiné un de ces *Yschusyres* en cordons, si ce n'eût été la coutume de les payer d'avance. Acosta ajoute que les femmes ne se confessoient qu'à des femmes, comme le pratiquent aujourd'hui les Chrétiennes de la Syrie, qui soutiennent qu'il est aussi indécemment qu'injuste qu'une honnête femme aille faire confidence de ses sottises à un homme, qui ayant un cœur bien plus dur, & des passions bien différentes, ne sauroit être le juge d'un autre sexe que du sien. On a vu à Venise une fille qui se disoit la Mette des femmes, & qui raisonnoit à peu près comme on raisonne en Syrie; mais malheureusement pour elle, il n'y eut dans toute l'Europe que le seul Guillaume Postel qui lui donna raison.

L'auteur que nous venons de citer, rapporte encore qu'il existoit entre les confesseurs du Pérou une gradation de pouvoir, & que de certains crimes étoient réservés à des *Yschusyres* plus éminents en dignité, qu'on pourroit surnommer les charlatans par excellence (\*).

---

(\*) Gaspar d'Ens rapporte qu'on se confessoit aussi à Iicaragua: Herrera & Linscot ajoutent que cet usage étoit aussi établi à la Péninsule de Yucatan, où tous les sacrificateurs se marioient, hormis ceux qui faisoient les fonctions de confesseurs jurés.

Quant aux Incas, ils ufoient, nous dit-on, d'un stratagème merveilleux pour se dispenser de révéler leurs péchés à des prêtres: ils soutenoient qu'étant Rois, ils n'avoient de juge compétent que Dieu seul, d'où ils concluient qu'ils ne pouvoient se confesser qu'au Soleil. Cette subtilité, qui feroit honneur en Europe même à un Casuiste qui l'auroit proposée, étoit tellement sans réplique au Pérou, que le Grand-Pontife de Cusco absolvoit toujours d'avance l'Empereur & la famille Impériale, lorsqu'elle avoit envie de faire sa confession au Ciel.

Qui croiroit après cela que les Américains, si accoutumés de se confesser à des prêtres de leur religion & de leur pays, n'ont jamais pu, ou voulu se confesser avec sincérité aux Missionnaires catholiques? Cela est si vrai qu'au seizième siècle un homme fort zélé pour leur salut alla tout exprès à Rome, & fit un livre pour obtenir du Pape d'abolir la Confession auriculaire en faveur des Indiens Occidentaux qui ne pouvoient, disoit-il, se familiariser avec cette cérémonie. L'auteur de l'ouvrage intitulé *de procurandâ Indorum salute* attaqua l'honnête homme qui fit cette proposition au Saint Siège, & l'accabla d'une quantité d'injures basses & atroces: „Je ne saurois comparer ton extravagance, lui dit-il, qu'à celle d'un Ecclesiastique Allemand qui vint, comme toi, à Rome, il y a quelques années, demander au Souverain Pontife un ordre pour déraciner tous les plants de vignes en Allemagne, afin d'empêcher dorénavant le Clergé de s'y enivrer.”

## 280 RECHERCHES PHILOSOPH.

C'est aux Théologiens à apprécier cette comparaison & ces invectives d'un furieux contre une personne bien intentionnée, qui conseilloit un remède extraordinaire à un grand mal. Quoique le Pape rejettât avec mépris ce projet salutaire, les Ecclésiastiques Espagnols, établis aux Indes, n'en agirent pas moins comme ils voulurent (\*), en refusant, ou en accordant les sacrements à ceux d'entre les Indiens qui leur paroissent être moins imbéciles que les autres : & le nombre de ceux à qui on administre aujourd'hui la Communion, est très peu considérable.

Je prévois que vous m'objecterez qu'Acosta, qui nous a fourni de si grands détails sur l'ancienne confession des Péruviens, s'est fait illusion en voulant trouver à tort & à travers une conformité quelconque entre le culte des Chrétiens & celui des Américains, parce qu'on aime à imputer aux autres les opinions dont on est soi-même imbu. Oui sans doute, je n'hésiterois point d'accuser cet Historien de s'être

---

(\*) Il est étonnant que l'Espagne, si souvent esclave de la Cour de Rome, ait su, par la profondeur de sa Politique, soustraire à la *Camera Apostolica* le Mexique & le Pérou. Les Papes ne tirent aucune Annate de ces riches provinces : ils ne peuvent conférer ni Evêché, ni Canonat, ni bénéfice dans toute l'étendue des Indes Espagnoles, les mois papaux n'y étant pas admis. Enfin on a trompé en tout point l'avidité de Paul III, de Paul V, & de Léon X, qui exigeoient évêchés sur évêchés en Amérique, pour y fonder d'autant mieux la puissance papale. On peut presque dire que Paul III abusa du plaisir de créer des Archevêques & des Evêques aux Indes, puisqu'il en fit à Mexico, à Lima, à St Domingo, à Cusco, à Chiapa, à Quiró, à Honduras, à Popayan, à Nicaragua, à Los Angeles, à Jucatan, à Guatimale, à Mechoacan, & dans une infinité d'autres endroits que je ne me rappelle pas.

grossièrement mépris, si on ne savoit que la Confession a été de temps immémorial adoptée chez plusieurs nations où on ne l'auroit ni cherchée, ni soupçonnée. Avant qu'on eût quelque connoissance du *Sadder*, on se feroit moqué en Europe d'un voyageur qui eût assuré qu'on s'est confessé depuis plus de deux mille ans chez les Guèbres de la Perse, ou les ignicoles, dont le culte a été détruit en partie par le Mahoméanisme, comme la religion judaïque a été détruite par le Christianisme: mais depuis que le Docteur Hyde nous a procuré une traduction latine du *Sadder*, extrait du *Zend-pasend-vosta* attribué à Zoroastre, ou à Zerdust, le législateur des Parsis, on ne sauroit nier qu'on n'y voie l'aveu du pécheur, l'absolution, la pénitence, & tout ce qui constitue la Confession formelle, telle qu'elle se pratique, ou qu'elle devrait se pratiquer dans les pays Catholiques. Comme le livre du docteur Hyde est devenu fort rare, je vous citerai le passage qu'on lit à la PORTE XLIX, pour que vous soyez en état de juger si l'on peut l'entendre dans un autre sens que celui que j'y crois découvrir (\*).

---

(\*) *Quando alicui supervenit aliquod peccatum, recitet Pitupht . . . . & accedat ad sacerdotem, & ad purioris animæ Desturum. Cum ad Destur seu Prasulem aliquem veneris, & veniam seu remissionem petieris, ex ejus benedictionibus minuetur peccatum. Quando absolutionem alicui fecerit Destur religiosus, augetur ejus religio, & minuetur similtas. Certissime scito, quod peccatum illud, quod ab eo requirebatur, exinde meritorum beneficium percepisse . . . . Si non invenerit aliquem Bihadin, tum lucido animo coram Churshid, seu sole, se sistat . . . . propter commissa peccata sua mæstus. De Religione Persarum pag. 461. in 4to.*

Tavernier nous apprend que de son temps les Guèbres de la Perse confessoient encore à leurs prêtres, qu'ils nom-

## 282 RECHERCHES PHILOSOPH.

Vous savez que les Mystères d'Eleusis, qui étoient, dès la plus haute antiquité, célébrés en Egypte, exigeoient une confession générale de la part des initiés. Ces Mystères passèrent des bords du Nil dans l'isle de Crète, dans celle de la Samothrace, & de là dans le continent de l'Asie mineure, où les honnêtes gens s'accoutumèrent insensiblement à se confesser; il est vrai que Plutarque parle d'un jeune homme qui faillit de déchirer le voile, & de porter un coup mortel à cette pieuse institution. Comme les prêtres de Cérès vouloient le contraindre à se confesser, lorsqu'il se présenta aux Mystères, il leur demanda effrontément de qui ils tenoient le pouvoir de remettre les péchés. *De Dieu même*, lui dit-on. *J'en suis charmé*, répliqua-t-il, *je me confesserai donc directement à Dieu, & non à vous, qui n'êtes que des sycophantes*. Cette hardiesse qui auroit pu entraîner une hérésie, si elle avoit fait quelque impression sur l'esprit des auditeurs, fut regardée comme une étourderie qui ne tiroit pas à conséquence: on s'étonna seulement de voir aux Mystères un philosophe qui ne croyoit pas aux Mystères.

A Rome on absoivoit les coupables dont les crimes étoient restés secrets, en les aspergeant d'eau fulminale, qui doit avoir eu encore plus de vertu

---

ment *Cazi* ou *Kaddi*, les péchés dont ils avoient droit d'absoudre; car il y a des cas réservés au grand Pontife qu'on nomme le *Destour Destouran*, ou la *Règle des Règles*, & qui, selon Chardin, réside à Yezd, d'où il ne sort jamais: il y a dans cet endroit une espèce de Collège où l'on enseigne aux jeunes prêtres le Code religieux, tel qu'il est exposé dans le *Sadder*, qui a été rédigé sur les anciens livres, en 1500, par un Guèbre qui se nommoit fils de *Melich-Shadyc*, & qui étoit dans la fonction de *Destour*.

## SUR LES AMERICAINS. 283

que l'eau lustrale ordinaire. Les *Moulahs*, ou les Docteurs Persans, qui content de Jésus-Christ tant de choses extraordinaires, dont nous n'avons aucune connoissance (\*), disent qu'il avoit été initié en sa jeunesse aux Mystères d'Eleusis d'Egypte, pendant le séjour qu'il fit dans ce pays, d'où l'idée lui vint d'établir la Confession, en accordant à l'Iman Pierre le même pouvoir qu'avoient les Choens Egyptiens & les Hiérophantes Grecs, d'absoudre les péchés capitaux; car dans la primitive Eglise, on ne confessoit pas les péchés véniels: on est redevable de ce précepte à la prévoyance des Théologiens postérieurs aux cinq premiers siècles.

Les Relations nous apprennent qu'on a aussi observé une espèce de Confession chez les Japonois, & les Indiens restés fidèles au culte du Dieu Brama & de la Vache. Ce qui doit nous convaincre qu'on a tenté, d'une extrémité du monde à l'autre, de calmer les troubles de la conscience outragée, en inventant des artifices frivoles pour faire taire des remords réels; & je ne fais si l'on doit plaindre ou féliciter les hommes d'y avoir réussi, s'il est vrai qu'ils ayent réussi.

---

(\*) On trouve dans Chardin, que les *Moulahs* de la Perse assurent aussi que Jésus-Christ étoit en correspondance avec le médecin Galien; mais comme nous entendons un peu mieux la Chronologie que les *Moulahs*, nous savons bien que c'est un conte Oriental, né de l'opinion que tous les peuples de l'Asie ont de Jésus-Christ, qu'ils regardent comme un ancien médecin qui guérissoit la cataracte & la goutte. Tous les Missionnaires Catholiques ne sont soufferts en Perse, en Turquie, & aux Indes qu'en qualité de médecins & des chirurgiens. Le petit peuple s'imagine en Perse, que généralement tous les Chrétiens sont médecins, ou charlatans.

## 284 RECHERCHES PHILOSOPH.

Ces considérations vous feront peut-être revenir du préjugé où vous paroissez être en regardant comme une fable mal imaginée tout ce que les écrivains Castillans ont dit de la façon dont les Péruviens se confessoient. Je vous accorde volontiers que le métif Garcilasso a tâché de suspecter leur témoignage; mais, si l'on y prend garde de près, on s'appercvra que son rapport ne diffère pas si essentiellement qu'on le croit, d'avec celui du Pere Acosta. „Les Péruviens „croyoient, dit-il, que le Soleil dévoiloit ses loix à son „fils, leur Inca; ainsi la désobéissance leur paroissoit „un sacrilege, & souvent ceux qui se sentoient coupables, alloient volontairement & publiquement devant le juge déclarer les fautes qu'ils avoient commises, & dont personne n'avoit connoissance; car étant „persuadés que l'ame se condamnoit elle-même, & „que leurs fautes causoient les malheurs publics & „particuliers, ils les vouloient expier par la mort, „pour empêcher que le Soleil ne leur envoyât d'autres „afflictions. C'est de là que les Historiens Espagnols „ont tiré que les Indiens du Pérou se confessoient.”  
p. 26. T. II.

Je vous demande maintenant si, malgré ce passage, on n'est pas en droit d'assurer que la Confession étoit établie là où les coupables n'avoient d'autres accusateurs qu'eux-mêmes, là où l'on se croyoit obligé, par principe de religion, de révéler ses fautes secrètes à des juges publics, là où l'on s'imaginoit enfin que l'aveu ingénu & volontaire de ses péchés étoit l'unique moyen de détourner la vengeance, & de désarmer la colere des Dieux irrités?

## SUR LES AMERICAINS. 285

Si vous supposez que Garcilasso a un peu embelli la Confession des Péruviens, & que le Pere Acosta l'a rendue un peu ridicule avec ses cordons; il vous sera facile de discerner ce qu'il peut y avoir de vrai & de faux dans cette institution, qu'on a retrouvée en Amérique, parce que les mêmes causes ont dû produire des effets analogues par-tout où il y a des hommes: ils ont toujours été foibles & indulgents envers eux-mêmes: ils ont toujours été abusés par leur propre cœur, ou par la malice d'autrui.

Comme j'ai parlé assez au long, dans un chapitre particulier, de la Circoncision des Mexicains, il ne me reste rien à y ajouter, sinon de vous dire que je ne saurois me persuader que les prêtres du Mexique aient adressé aux enfants, après leur avoir fait une incision au prépuce & aux oreilles, ces paroles sacramentales, *souvenez-vous que vous êtes nés pour souffrir, souffrez donc, & taisez-vous.* Il y a des personnes qui ont admiré le grand sens de cette prétendue maxime, qui, à mon avis, ne renferme aucun sens: car il n'est pas décidé que nous ne soyons nés que pour souffrir; & quand nous souffrons, aucune loi divine ou humaine ne peut nous empêcher de nous plaindre, & de plaindre tous ceux que le sort contraire accable d'un même poids. Quand il y auroit des loix si absurdes parmi les hommes, la nature opprimée n'en deviendrait pas plus muette, & n'en gémiroit pas moins. D'ailleurs comment pourroit-il venir dans l'esprit de quelqu'un, sinon d'un insensé, d'ordonner à un petit enfant de se taire, sous prétexte qu'il n'est venu au monde que pour souffrir? J'aimerois donc

## 286 RECHERCHES PHILOSOPH.

mieux suivre en cela les auteurs qui nous ont transmis d'une façon contraire les paroles sacramentales des prêtres Mexicains, en assurant que ces imposteurs cruels disoient à ceux qu'ils circoncisoient, *souvenez-vous que vous êtes nés pour souffrir : tâchez donc de supporter le fardeau de la vie, & plaignez-vous, si vous voulez.* Il y auroit eu au moins quelque ombre de raison dans cette sentence, à laquelle on a peut-être aussi peu pensé qu'à l'autre.

Il n'en est pas ainsi du discours que tint Atabaliba, le dernier des Incas du Pérou, au Frere François de la Vallé-viridi, qui vouloit le convertir à la foi Chrétienne, en lui parlant de Jesus-Christ, & en le menaçant de mettre ses états à feu & à sang. On convient généralement que ce prince répondit en ces termes :

*Cesse, odieux brigand, de me prêcher un Dieu né . . . . & mort . . . . Celui que j'adore est immortel, & le vain pouvoir des humains ne sauroit s'étendre jusqu'à lui : mon Dieu est donc sans comparaison supérieur au tien, que tu dis avoir été égorgé par les hommes. D'ailleurs, comment pourrois-tu me convaincre que tu ne m'en imposes pas, en me contant tant d'ineffables mystères dont ni moi ni personne dans mon pays n'a jamais eu la moindre connoissance ?*

La Vallé répliqua d'une manière étrange & inouïe à cette question : il tira, de dessous sa robe, une Bible qu'il présenta au Péruvien, en lui disant : *prends ce volume, il contient la vérité : la parole de Dieu y est gravée, & tout ce que je t'ai annoncé, y est écrit. C'est à toi de croire, & non de douter.*

Atabaliba prit cette Bible, l'examina attentivement, la porta à ses oreilles, & finit par la jeter à terre, & par cracher dessus, en s'écriant: *j'ai regardé le Quipos (\*)*, & je n'y ai rien pu voir; je l'ai approché de mes oreilles, & je n'y ai rien pu entendre. Si la vérité y étoit écrite, pourquoi Dieu ne me feroit-il pas plutôt la grace d'y pouvoir lire qu'à toi, qui n'es qu'un scélérat obscur, venu de loin pour massacrer mon peuple, & me ravir mes Etats? Va chétif imposteur, je crois bien te valoir.

Le moine, devenu furieux, ne s'amusa plus alors à disputer; mais il commença, dit Zarate, à crier de toutes ses forces, *aux armes, aux armes*, & le déprédateur Pizarre livra, à ce signal ou à ce tocsin, la célèbre bataille de Caxamalca, où l'Empereur du Pérou fut pris, & ensuite baptisé, & étranglé avec un billot contre le dossier de sa chaise. On s'attendrit en lisant la fin de ce prince infortuné, que les richesses, qui sauvent si souvent le coupable, ne purent sauver malgré son innocence: il avoit, malheureusement pour lui, à faire à des soldats & à des moines.

Il est à jamais étonnant, me direz-vous, que pour prouver la vérité de la religion Chrétienne à un Américain qui ne savoit ni lire ni écrire, on lui ait mis la Bible en mains; mais si vous pensez que le moine qui fit cette extravagance savoit lire lui-même.

---

(\*) Les Péruviens, comme on fait, donnoient le nom de *Quipos* aux cordons qu'ils employoient pour conserver la mémoire des principaux événements, & faire des calculs. L'interprète Espagnol aura aussi appelé la Bible *Quipos*, pour en donner une idée au Péruvien, qui n'avoit jamais vu des livres écrits ou imprimés.

## 288 RECHERCHES PHILOSOPH.

me, vous vous tromperiez. Le Clergé Espagnol eroupissoit, au commencement du seizième siècle, dans une si incroyable ignorance, qu'il étoit rare de rencontrer un ecclésiastique qui fût signer son nom, & qui n'eût la Bible pendue à sa ceinture par ostentation.

Ce Dieu immortel dont parla l'Incas, n'étoit autre chose que le Soleil, que les Péruviens nommoient *Pachacamac*, & qu'ils regardoient comme le créateur du monde, & de tous les êtres divers qui le composent. Quant à leurs Divinités subalternes, ou leurs *Guacas*, ce n'étoient que des Fétiches, ou des objets déifiés par le caprice, la crainte, l'ignorance, & la superstition: on assure qu'ils adoroient aussi des statues représentant des diables si conformes à ceux de l'ancien continent qu'on s'y feroit mépris: il ne leur manquoit ni cornes ni griffes, ni aucun des traits essentiels par lesquels des imbéciles ont dépeint le Démon, pour faire peur à d'autres imbéciles. Quel qu'ait été enfin le culte des anciens Péruviens, il est très-certain que les débris de cette nation qui subsistent encore de nos jours, ont conservé au fond du cœur un penchant secret & invincible pour les institutions religieuses de leurs ancêtres. En effet, comment pourroient-ils être convaincus de la vérité du Christianisme, lorsqu'ils réfléchissent sur la conduite que les Chrétiens ont tenue à leur égard, en les réduisant en esclavage, après les avoir dépouillés de ce que le Ciel & la Nature leur avoient donné, après avoir égorgé les trois quarts de leurs concitoyens & le dernier de leurs Rois, en violant impunément

routes les loix divines & humaines ? Avouez que, quand on a le malheur d'être né Péruvien, il est presque impossible de se persuader que le Dieu des Espagnols vaille mieux que *Pachacamac*. D'un autre côté, il semble que ce soit la destinée de la religion Catholique de ne pouvoir faire fortune hors de l'Europe; quand on sort de cette quatrième partie du monde, on retrouve dans les autres un si petit nombre de Catholiques qu'on en est étonné; & si de ce petit nombre on exceptoit encore les Européens expatriés qui ont été s'établir soit en Asie, soit en Afrique, soit au nouveau Monde; on réduiroit presque à rien la somme des fidèles qui croient au Pape hors de l'Europe.

N'exigez pas de moi que je vous donne quelques éclaircissements sur la prétendue religion des Américains purement sauvages. Ambulants & dispersés, leurs opinions sont aussi multipliées que leurs familles. Dans une cabane on voit des Pénates & des Lares, dans une autre cabane on n'en voit point: on ne pense pas d'un côté d'une rivière comme de l'autre, & quand même cette confusion d'idées ne seroit pas aussi réelle qu'elle l'est, on n'en pourroit pas mieux débrouiller la Théologie des Sauvages; la pauvreté extraordinaire & presque inconcevable de leur langage, dans lequel on ne peut exprimer aucune notion métaphysique, étant un obstacle insurmontable pour quiconque tenteroit d'approfondir leurs sentiments sur la Divinité. D'ailleurs, à quoi nous serviroit-il d'être parfaitement instruits des dogmes religieux des Cristinaux, des Ticounas, des Moxes, des Algonquins, puisque nous ne pouvons douter que ces dogmes, quels qu'ils soient,

ne renferment des superstitions affreuses? Défions-nous encore une fois de tout ce que les voyageurs ont compilé, dans leurs ennuyeux journaux, sur la religion de ces hommes errants sur des plages incultes, ou retirés dans des forêts obscures: on a à cet égard indignement abusé de la crédulité du vulgaire des lecteurs: Laët même ose nous dire dans son Histoire si estimée des Indes Occidentales, qu'il y a des esprits qui apparoissent aux Brésiliens; mais, ajoute-t-il, ils ne se montrent pas si souvent que quelques relations le donnent à entendre (\*). Dites-moi s'il n'est pas permis, lorsqu'on lit de semblables puérilités, de supposer que Laët avoit la fièvre, quand il s'est imaginé qu'il y avoit des esprits; & qu'il avoit encore la fièvre, quand il a cru que ces êtres se laissoient voir plutôt aux sauvages de l'Amérique qu'aux philosophes de l'Europe? Voilà cependant comme on a écrit tant de fois l'Histoire sans jugement; mais il est vrai aussi qu'on l'a lue encore plus souvent sans réflexion, sans critique, sans défiance.

Je n'ignore pas qu'on a longtemps recherché si les peuples qu'on a surpris dans l'état de Nature sous des climats lointains, avoient quelque idée de l'immortalité de l'ame; parce qu'on s'est figuré qu'il nous importoit infiniment d'être bien informés sur cet article. Heureusement on s'est trompé; car la vérité d'un système dépend aussi peu du nombre de ceux qui l'adoptent, que du nombre de ceux qui le rejettent: si

---

(\*) *Manusculis juxta positis illos spiritus placare nituntur: rarius autem hi spiritus inter illos apparent, licet multi aliter tradiderint.*

l'on pouvoit parvenir à l'évidence en comptant les voix, il n'y a pas de difficulté en Morale ou en Méta-physique qu'on ne décideroit par cette méthode ; mais encore une fois, cette méthode ne sauroit nous conduire à rien : un homme peut être seul de son sentiment contre tout le monde, & avoir raison : un homme peut être seul de son sentiment, & se tromper. Quand tous les peuples de l'univers croyoient encore que le soleil tournoit, il ne tournoit pas : ainsi quand il seroit démontré que tous les peuples de l'univers admettent l'immortalité de l'ame, on conçoit qu'on ne seroit pas plus avancé qu'auparavant, malgré cette démonstration, qu'on a cru si nécessaire. Au contraire, ce consentement singulier de tant d'individus si sujets à se méprendre dans des matieres où les sens & les organes peuvent décider, seroit plus propre à faire douter qu'à convaincre dans une matiere où les organes & les sens ne sauroient décider.

Il importe d'observer que la résurrection des corps & l'immatérialité de l'ame sont deux systemes qui, quoique confondus à chaque instant, n'en different pas moins essentiellement entr'eux : il y a, par exemple, des sauvages qui croient qu'ils ressusciteront, & qui n'ont pas la moindre notion de la spiritualité de l'ame : ils ignorent même qu'ils ont une ame ; puisque leur dictionnaire manque de mots pour exprimer des idées semblables. Cette hypothese de la résurrection des corps a été presque universelle chez les anciens peuples, & les Chrétiens des premiers siècles, avoient tellement outré les choses qu'ils prétendoient que les dents des morts étoient des substances

## 292 RECHERCHES PHILOSOPH.

incorruptibles que Dieu se réservait comme une espèce de graine ou de semence pour faire regermer les corps décomposés par la putréfaction : *Constat dentes incorruptos perennare, qui ut semina retinentur fructificaturi corporis in resurrectione* (\*). Cet absurde préjugé avoit été puisé dans le Paganisme ; puisque les Romains ne bruloient pas les corps des enfans morts avant la pousse des dents ; & on les appelloit pour cela *minores igne rogi*. En parlant de l'usage d'embaumer les corps, j'ai fait voir qu'il tiroit son origine du dogme de la Résurrection, & j'en ai conclu que les Juifs qui embaumoient aussi les cadavres, adhéroient aussi à ce dogme ; qui étoit donc reçu dans la Judée longtemps avant la naissance du Christianisme, dont les premiers sectateurs, prévenus comme ils l'étoient de l'incorruptibilité des dents, crurent sans doute pouvoir se passer du nitre, de la Gomme, & des autres drogues propres à conserver le corps.

Quant au système de l'immortalité de l'ame, on ne connoît jusqu'à présent aucune nation qui l'ait admis purement & simplement, sans y mêler celui de la résurrection des corps, & il n'y a peut être qu'une société toute composée de philosophes qui pût se contenter d'une doctrine si sublime.

Si je vous ai inspiré de la défiance pour tout ce que les voyageurs ont rapporté de la religion, des Sauvages du nouveau continent, je ne dois pas omettre de vous prévenir aussi contre la grande *Histoire des Cérémonies Religieuses & des Superstitions*,

---

(\*) Terrul. *De Resur. carnis*.

## SUR LES AMERICAINS. 293

dont le septieme volume renferme, à mon avis, le plus de choses fausses, hasardées, & suspectes. Si, au lieu de s'ériger lui-même en auteur, le libraire Bernard eût employé à un ouvrage de cette importance des philosophes capables de faire un choix judicieux entre les matériaux, & des écrivains assez habiles pour les rédiger sans diffusion, il ne seroit jamais sorti de la main des hommes un livre plus instructif, plus utile, & plus redoutable pour le fanatisme ; mais cet édifice, élevé sur un bon plan, a été si mal construit, si médiocrement exécuté, qu'on devoit le rebâtir de nouveau : on y a copié des voyageurs très peu accrédités, inséré des relations mensongères, & accumulé à l'infini des faits formellement contredits par des observateurs plus éclairés, ou mieux instruits.

---

### L E T T R E   I I.

#### *Sur le Grand - Lama.*

Lorsque l'occasion s'est présentée de parler du Mémoire dans lequel Mr de Guignes soutient que des prêtres de la Bukarie allerent prêcher le culte du Dieu *La* ou *Xaca* dans l'Amérique, mille ans avant la découverte de l'Amérique ; j'ai dit avec ingénuité ce que j'en pensois, & aucun motif n'a pu depuis m'inspirer d'autres idées. Au contraire, je me flatte maintenant de ne m'être pas précipité en condamnant un système si déraisonnable. Depuis la mort de Mr Fourmont, nul Européen n'a fait de plus grands pro-

## 294 RECHERCHES PHILOSOPH.

grès dans la langue & l'histoire de la Chine que le fameux Pere Gaubil, qui se tenoit encore caché à Pékin en 1756: obsédé par les lettres de ses correspondants, il a bien voulu entreprendre des recherches sur ce prétendu voyage des Lamas au nouveau monde; mais n'en ayant trouvé aucune trace dans les Géographes & les Historiens Chinois le plus généralement estimés, il a traité ce conte comme il le méritoit, en le reléguant parmi les fables historiques. Comme je n'avois aucune connoissance de ces recherches faites à la Chine, dans le temps que j'étois occupé à composer mon premier volume, j'ai été agréablement surpris de voir mon sentiment se confirmer d'une façon si formelle, à quoi je ne m'étois pas attendu de si tôt. Permettez moi de vous désabuser encore sur un autre fait, également faux, auquel le Mémoire de l'Académicien Français a donné lieu: on a publié dans toute l'Europe qu'on avoit trouvé au centre de la Nouvelle Angleterre une pierre qui contenoit une inscription en caracteres du Thibet, qui est, comme vous savez, le pays où réside le Grand-Lama. Après m'être procuré toutes les informations possibles sur ce prétendu monument, je puis hardiment vous assurer qu'on n'a jamais découvert aucune inscription en aucun caractère dans toute l'étendue de l'Amérique, depuis le pays des Eskimaux jusqu'à la pointe de la Terre del Fuego. Cette pierre de la Nouvelle Angleterre est comme la médaille de Jules César qu'on disoit avoir été déterrée au voisinage des Patagons, chez des sauvages qui se nommoient les *Césaréens*. D'où vous pouvez juger jusqu'à quel point on a osé porter l'audace de feindre

les choses les plus incroyables pour appuyer les systèmes les plus absurdes.

Supposez maintenant que le Pere Gaubil n'eût jamais été à la Chine, & qu'on n'eût pu, par aucun moyen, consulter de bons Auteurs Chinois sur cette prédication imaginaire des prêtres de la Bukarie en Amérique, je pense qu'il eût suffi, pour détruire ce paradoxe, de démontrer l'impossibilité d'un tel voyage par les mers orageuses & inconnues de la Tartarie: il eût suffi de prouver, comme je l'ai fait, qu'il n'a jamais existé la moindre conformité entre les religions du nouveau Monde & celle des Grands-Lamas, dont j'ai envie de vous faire l'histoire, sans m'assujettir aux loix d'une Dissertation méthodique, ou d'un Traité en forme.

Il consiste, par des monuments authentiques & incontestables, recueillis au Thibet (\*); que 1340 ans avant notre ère vulgaire, il regnoit déjà dans cette contrée un grand Lama, nommé *Prasrimmo*. La succession de ces Pontifes, non interrompue pendant plus de trois-mille ans, a duré jusqu'à nos jours, & durera probablement encore longtemps. *Nec metas rerum, nec tempora pono.*

---

(\*) On a donné au Thibet, comme à plusieurs autres contrées, différents noms qui signifient toujours le même pays: on l'a appelé *Bontam*, *Tungut*, *Topet*, *Tupé*, *Tiba*, *Topt*, *Tsan-Li*, *Brantola*, *Brancola*, & *Lassa*; mais *Lassa* est proprement la partie du Thibet qui appartient au Grand Lama: aussi *Lassa*, traduit littéralement, signifie le pays donné au Dieu *La*. Dans les *Observations Géographiques* du Pere Gaubil, la ville capitale de *Lassa* est au 29ieme degré & six minutes de Latitude Septentrionale.

## 296 RECHERCHES PHILOSOPH.

Il n'y a aucune religion qui puisse se vanter d'avoir bravé une telle suite de siècles sans grand malheur & sans désastre. Le culte des Chinois a été plus d'une fois altéré par l'arrivée des divinités étrangères, & les prédications fanatiques de *Lackium*, & des novateurs qui, par le charme de l'enthousiasme, ont entraîné dans leurs sectes la populace éblouie. Les Juifs ont vu finir leur Hiérarchie, démolir leur temple & abjurer leur Sanhédrin, Alexandre & Mahomet ont sapé tour à tour l'ancienne religion des Guèbres ou des Ignicoles. Tamerlan & les Mongols, en conquérant l'Inde, y ont porté un coup destructif au culte du Dieu *Brama*. Mais ni le temps, ni la Fortune, ni les hommes n'ont pu ébranler le pouvoir Théocratique des Dalai-Lamas: leur plus grand ennemi même, nommé *Tse-Kan-3-Raptan*, Kan des Eleuths, qui pillait le grand temple de Putola en 1710, après avoir attaqué les droits du Sacerdoce par un Manifeste injurieux & rempli des blasphèmes, ne put réussir à détrôner le Lama, qui appelant le Ciel & la Chine à son secours, repoussa le brigand qui l'insultait, & affermit mieux que jamais les fondements du Saint Siège, qui n'a essuyé aucun orage de quelque conséquence, depuis cette époque.

Je sais que le Pere Georgi prétend que *Prafrimus* a été le fondateur de l'autel & du trône des Lamas, où il s'assit le premier; mais je ne saurois adopter cette opinion; puisque la religion Lamique étoit déjà propagée au-delà de la Mer Caspienne plus de cinq-cents ans avant notre ère; & l'on voit, par un passage de Strabon, que les Getes avoient depuis très long-

temps un grand Pontife dont il rapporte l'institution à *Zamol* ou à *Zamolxis*, qu'il fait contemporain de Pythagore; mais qui doit avoir été bien antérieur au siècle de ce philosophe: car Hérodote, qui eut pu connaître ce *Zamol* s'il eût vécu du temps de Pythagore, assure que c'étoit un très ancien personnage. Ce que les Grecs en ont écrit, est si mêlé de ténèbres & d'incertitudes, qu'on n'y peut entrevoir aucune vérité. Il est bien plus probable que les Getes avoient puisé dans la Tartarie, d'où ils étoient originaires, le culte du Dieu *La*, & l'avoient porté avec eux dans la Valachie & la Moldavie, où ils se fixerent; de sorte que leur Pontife, résidant sur le mont *Kagajon*, n'étoit proprement qu'un vicaire ou un *Kurukus* du grand Lama, qui a actuellement sous lui deux-cents de ces *Kurukus*, dont le principal a son siège & sa pagode chez les Calmouks, qui le nomment leur *Catoucha*, dont la conduite peu louable a donné de grands mécontentements à son chef, ainsi que vous le verrez par la suite de cette Lettre.

Comme les anciens Germains étoient une filiation ou une colonie des Tartares, je ne crois pas m'être trompé, lorsque j'ai soupçonné que la déification des femmes en Allemagne, & l'autorité Théocratique qu'elles y ont exercée, dériveroient du culte Lamique, amené dans cette région par les peuples émigrés; car *Velleda*, *Lahra*, *Jecha*, *Ganna*, *Retto*, *Siba*, *Wonda*, *Freja*, *Aurima*, & tant d'autres filles adorées au-delà du Rhin, dont l'Histoire nous a conservé le souvenir, y ont joui de toutes les prérogatives attachées à la dignité des Dalai-Lamas du Thi-

## 298 RECHERCHES PHILOSOPH.

bet (\*). Aussi Tacite nous apprend-il que *Velleda*, qui demouroit sur la Lippe, se tenoit toujours renfermée dans une tour où elle ne communiquoit qu'avec des gens affidés, qui, comme les médiateurs & les interprètes de la Divinité, alloient signifier au peuple les volontés de sa Prêtresse qu'il ne voyoit pas. Cette étiquette s'observe encore à peu près de même au château de Putola où réside le Grand-Lama, qui ne se montre que fort peu en public; mais il admet à son audience les envoyés & les ambassadeurs, & reçoit la visite des princes qui viennent le complimenter: on a même vu un de ces souverains Pontifes faire le voyage de Pékin pour y conférer avec le Tartare *Schun-Ti*, devenu Empereur de la Chine par les intrigues & la protection des Lamas. Si on en excepte les fêtes solennelles & les occasions extraordinaires, il est rare de voir paroître les Dalais; mais leurs portraits sont toujours exposés, & suspendus au-dessus du portail du temple de Putola. Deux de ces portraits ont été copiés par des voyageurs qui les ont fait graver à leur retour: on en peut voir un dans les observations qu'Ysbrand-Ides a ajoutées à son Journal de la Chine, & l'autre dans les Relations des Missionnaires Gréber & d'Orville. Dans Ysbrand, ce Pontife est

---

(\*) On assure que cette singulière idée de canoniser une femme pendant sa vie, & de la respecter comme une image de la Divinité, s'est renouvelée en Allemagne, depuis quelques années, chez les fanatiques qu'on nomme les *Sionites*, qu'on accuse d'avoir quelque part un temple où ils réverent une femme ou une fille, qu'ils honorent du titre de *Mère de Sion*. Les visions de ces sectaires me sont si peu connues que je ne saurois dire s'il y a quelque réalité dans les superstitions qu'on leur impute.

représenté comme un jeune homme, imberbe, bien fait, & dont les habits ne sont pas magnifiques, ni les ornements outrés : dans Gruéber, il a la figure & l'attitude d'un vicillard.

La difficulté d'approcher ce Prêtre-Roi doit nous faire rejeter comme des fables tout ce que disent quelques aventuriers Européans, qui se glorifient de lui avoir parlé. Le Capucin *Horatio de la Peña* a poussé l'exagération jusqu'à oser publier qu'il avoit été en correspondance avec le Grand-Lama; & dans cette correspondance chimérique, on voit une lettre par laquelle le Pontife Tartare permet au moine Italien de prêcher la religion chrétienne au Thibet; *car ayant fait examiner, dit-il, votre culte & vos dogmes, je les crois vrais, & très-capables de procurer la paix & le salut de mes fidèles sujets. Prêchez donc, Frère, mais n'imites pas la conduite de ces brigands qu'on nomme des Jésuites, qui souillés de tous les crimes imaginables, & emportés par une ambition qu'on ne sauroit définir, & par une avarice que rien ne sauroit assouvir, ont excité dans mes Etats des troubles & des séditions que je n'ai calmées qu'avec peine.*

Il faut être à la fois bien impudent & bien imbécile pour imaginer des faussetés si palpables & si révoltantes. Comment le Lama se feroit-il méprisé lui-même jusqu'au point d'écrire à un Capucin? Comment auroit-il pu avouer à ce Capucin que la religion Chrétienne est vraie, & l'exhorter à la prêcher? C'est comme si l'on disoit qu'un Iman Ture avoit obtenu du Pape la permission de prêcher le Mahométisme en Italie, parce que le sacré College a reconnu que le Ma-

### 300 RECHERCHES PHILOSOPH.

hométisine étoit une religion vraie & très-propre à sauver les Italiens. *Horazio de la Penna* auroit dû garder pour lui & ses confreres ces absurdités qui ont fait rire les examinateurs qui ont approuvé son livre, qui n'auroit pas dû l'être. Le vrai but de ce vil imposteur a été d'extorquer des aumônes des Catholiques d'Europe, sous prétexte d'employer ces secours à l'avancement du Christianisme au Thibet, & d'augmenter ainsi les revenus des Capucins, en décriant les Jésuites; car les moines mendiants sont versés dans mille espèces de fraudes, & ne vivent que d'intrigues aux dépens les uns des autres: aussi s'aiment-ils tendrement.

Je puis vous assurer qu'il n'y a pas un mot de vrai dans ces séditions si dangereuses, allumées par les soi-disants Jésuites dans les Etats de la domination du Dalaï-Lama, où la police est trop bien établie pour que des vagabonds, & des étrangers sans aveu, pussent y attenter au repos public. Cette fable vient de ce que ces religieux, expulsés de la Chine, allèrent en grand nombre se jeter dans le Thibet, d'où le Lama, qui ne savoit que trop bien tout ce qui s'étoit passé à la cour de Pékin, les fit promptement chasser: & l'on dit que quelques-uns eurent le malheur de tomber entre les mains des *Amiaks*, ou des petites hordes des Tartares errants, qui ne leur ayant pas trouvé des passe-ports signés du *Deva*, les pendirent aux arbres, comme des voleurs de grand chemin.

S'il y a un pays au monde où le Christianisme ne s'établira jamais, c'est sans doute au Thibet; parce que la puissance spirituelle & temporelle y étant com-

binées, & réunies dans un même chef, ce Monarque Ecclésiastique s'opposera toujours aux progrès d'une religion étrangère, qui ne pourroit s'accroître qu'au détriment de son autorité, dont on est pour le moins aussi jaloux en Tartarie que partout ailleurs. D'un autre côté, la foule des petits Lamas ou des prêtres subalternes, dont on compte plus de cent-soixante-mille, ne souffrira jamais que des prédicateurs venus d'Europe, soit qu'ils aient un capuchon ou un chapeau, soit qu'ils portent autour du corps une corde ou une fangle, aillent déclamer contre le Dieu *La* & la Métempsychose. Les *Kutuktus*, qui sont des espèces d'Evêques du Dalai-Lama, n'ayant pas d'autres revenus que les aumônes qu'on apporte aux pagodes de leurs Diocèses respectifs (\*), seroient bien aveugles sur leurs propres intérêts, s'ils permettoient aux émissaires de la Propagande de Rome de s'approprier les charités des dévots, en les convertissant. On a accusé ces petits Lamas & ces *Kutuktus* de végéter dans une si profonde ignorance qu'ils ne savoient ni lire ni écrire; mais cette calomnie de nos Missionnaires, est sans fondement comme sans vraisemblance: il n'y a point d'ecclésiastiques qui composent plus d'ouvrages sur des matières abstraites & des questions métaphysiques que ces Clercs du Thibet, où les livres sont encore plus communs qu'à la Chine, & le Czar

---

(\*) Il y a des voyageurs qui assurent que les *Kutuktus*, ou les évêques Lamas, levont les dîmes dans leurs Diocèses; mais c'est une fable. Ils n'ont absolument aucun revenu fixe, & plusieurs d'entr'eux sont si pauvres qu'ils ont de la peine à donner des robes de livrée à leurs domestiques & à leurs vicaires.

Pierre I découvrit, dans une ville déserte de la Sibérie, une immense bibliothèque abandonnée, dont tous les volumes, écrits en la langue du Thibet, avoient été composés par des prêtres Lamas: on envoya quelques uns de ces rouleaux à feu Mr Fourmont, qui aidé par un savant de ses amis, en déchiffra plusieurs endroits assez clairement pour pouvoir assurer que ces ouvrages traitoient de l'immortalité de l'ame, & de ses transmutations. Les Seigneurs Thibétains & les *Kutukus* ne voyagent jamais sans avoir à leur suite quelques chevaux chargés de ballots de livres, proprement écrits, & enluminés avec des mascarons aux lettres initiales, sur du papier de soie & de coton qui, étant bien gommé & plié en double, a plus de consistance que le papier Chinois. Le célèbre Bernier rapporte qu'il avoit connu, au Royaume de Cachemire, un médecin Lama, qui avoit dans ses bagages une grande pacotille de livres de Médecine; car les savants de ce pays ne s'adonnent pas uniquement & exclusivement à la Morale & à la Métaphysique; ils cultivent encore d'autres sciences plus ou moins réelles, & vont étudier l'Astronomie & l'Astrologie à Balk, cette fameuse école de l'Asie, qui fournit d'Astrologues toutes les cours des Princes de l'Orient.

Quand le Jésuite Gerbillon étoit encore valet de chambre de l'Empereur Chinois *Kang-Hy*, il proposa à ce Monarque de faire lever une carte de la Tartarie, qu'on n'auroit jamais pu exécuter, même médiocrement, sans le secours de deux prêtres Lamas, qui aidèrent à arpenter le terrain, & à prendre la hauteur avec des Astrolabes & des Quarts de cercle. D'où vous

pouvez juger si la barbarie s'est tellement emparée de leur esprit que leurs rivaux veulent nous le faire accroire; & je doute que le Pere Regis, qui leur objecte de ne savoir lire, eût été lui-même en état de dresser une carte géographique selon les règles.

L'Alphabet dont on use au Thibet, a une supériorité décidée sur les caractères Chinois; puisqu'il ne comprend qu'un petit nombre de signes mobiles, dont la combinaison exprime tous les sons & toutes les articulations, comme nos lettres. Ce caractère sur lequel Vessiere de la Croze, Bayer, Hyde, les Peres Gaubil & Georgi ont tant écrit, est peut-être le prototype & le plus ancien de tous les Alphabets connus: par l'étude & la comparaison qu'on en a faite, on a remarqué qu'il étoit composé des mêmes éléments que le fameux caractère Brachmane, employé par les Indous dans un temps où l'Italie & la Grece ressembloient encore au Canada.

Ce qui prouve indubitablement que la langue du Thibet est riche en mots, c'est l'usage continuel qu'on en fait, pour discuter des sujets abstraits & des problèmes Métaphysiques, qui exigent, comme vous savez, une variété infinie de termes pour énoncer les différentes nuances des idées & des sensations. Un officier du Régiment de *Lally*, ayant eu occasion d'acheter aux Indes plusieurs livres écrits en la langue Thibétaine qu'il avoit apprise, y découvrit un rapport fort marqué avec l'ancien idiome de l'Irlande. Cette analogie nous étonneroit bien d'avantage, si nous ne savions que la langue Allemande ressemble aussi extrêmement au Persan moderne, qui est un Dialecte du

### 304 RECHERCHES PHILOSOPH.

Tartare. Les conquêtes & les établissements des *Afes* ou des Scythes Afiatiques en Europe, expliquent naturellement ces phénomènes de l'Histoire des nations.

J'ai cru devoir descendre dans ces détails pour vous prévenir contre les pitoyables histoires qu'on nous fait du culte du Dalaï-Lama. On a imprimé, & répété mille fois que les Tartares s'imaginent que leur Grand-Pontife ne meurt jamais; mais c'est une fausseté avérée, la nouvelle de sa mort étant toujours annoncée avec éclat à Lassa, à Brancola, & dans tout le pays: on dépêche même des couriers à Pékin pour en informer l'Empereur & les *Kurukrus* qui résident à la Chine, où ils jouissent des honneurs du Mandarinat. Dès que cet événement est divulgué, on ôte, de dessus le portail de la grande église, l'effigie du Lama défunt, & on y expose le portrait de son successeur, au moment même qu'on le consacre.

Le compilateur Du Halde rapporte sérieusement qu'on a soin de substituer, à l'insu de tout le monde, au Lama devenu vieux & malade, un jeune homme qui lui ressemble; mais comme un jeune homme bien portant ne sauroit jamais ressembler à un vieillard malade, on sent bien que cette fourberie, impossible dans l'exécution, est un conte puérile qui se réfute de lui-même. D'autres compilateurs ont soutenu qu'aucun homme ne pouvoit voir le Dalaï en face, à cause du voile qu'il porte, disent-ils, toute sa vie sur le visage (\*); ce qui est encore une fausseté avérée,

---

(\*) Si le Dalaï Lama portoit effectivement un voile sur le visage, on n'auroit pas besoin de chercher quelqu'un qui lui ressemble pour le remplacer après sa mort, comme le veut Du

dans le goût de la précédente. Il est certain que ce Pontife n'avoit aucun masque, lorsqu'il reçut l'Envoyé de l'Empereur *Kang-Hyt* : après s'être appuyé d'une main sur le bord de sa chaise, il se leva tant soit peu de dessus son coussin, & s'étant remis en place, il parla longtemps à l'Ambassadeur qui se tint debout, & ne fléchit qu'à l'arrivée & au départ. Comme on admit à cette audience solennelle plusieurs étrangers de distinction, attirés par la curiosité, on eut ce jour-là tout le temps de considérer le Saint Pere coiffé d'un énorme bonnet brodé en or, & revêtu d'une robe traînante de laine teinte en rouge, qui est la couleur de tout le Clergé du Thibet & de la Mongolie. Ce qui a donné lieu à la prétendue immortalité des Lamas, dont les voyageurs mal-instruits ont si mal parlé, c'est que la religion du pays ordonne de croire que l'esprit saint & auguste qui a animé un Dalaï, passe, immédiatement après sa mort, dans le corps de celui qui est légitimement élu pour remplir le souverain Pontificat. Le système de la Métémpsychose, adopté sans réserve dans ces contrées, y affermit tellement les habitants dans l'idée de la transmigration de l'esprit divin, qu'on ne sauroit par aucun argument les retirer de ce préjugé. Lorsque nos Papes prétendoient encore à l'infailibilité, ils ne proposoient pas à la foi des fidèles un moindre miracle que celui qu'admettent les Thibétains en faveur de leur Archiprêtre. Il est égal de croire qu'un homme ne sauroit se tromper, ou de croire que Dieu daigne suc-

Halde. Toutes les fables qu'on a débitées à ce sujet, se détruisent donc les unes les autres.

cessivement inspirer à plusieurs hommes une même volonté, une même intention. Les Chinois, qui, selon Gaubil, n'ont appris à bien connoître la religion Lamique qu'au quatorzième siècle (\*), ont été longtemps dans la même erreur que toute l'Europe, à l'égard des Dalaï-Lamas, qu'ils nomment encore aujourd'hui *Ho-fa*, ou Dieux vivants; cependant il s'en faut de beaucoup que ces prêtres usurpent un tel titre, ou s'arrogent, comme disent les Théologiens, un culte de *Latrie*. Ils avouent qu'ils ne sont pas des Dieux; mais ils prétendent représenter la Divinité en terre, & jouir d'un pouvoir Théocratique illimité, approuvé, autorisé, établi par le ciel: en conséquence de cette prétention, énorme à la vérité, mais pas si énorme qu'on a voulu nous le persuader, ils décident en dernier ressort dans les matieres de religion, & ne reconnoissent aucune puissance au-dessus d'eux dans le spirituel; car ils ne se mêlent jamais directement d'aucune affaire politique, hormis qu'il ne se présente des ambassadeurs étrangers qui exigent audience:

---

(\*) Le Pere Gaubil dit que l'Histoire de la Chine parle pour la première fois du Grand Lama, sous le regne de *Keyuk-Kan*, petit fils de *Gengis-Kan*; mais j'ai beaucoup de peine à me persuader qu'il se soit écoulé plus de deux-mille années avant que les Chinois eussent quelque connoissance de la religion d'un pays dont ils sont si voisins: il est plus probable que les Bonzes de la Chine se sont opposés à l'arrivée & à l'établissement des Lamas, aussi longtemps qu'ils ont pu: ils auroient peut-être réussi à les exclure à jamais sans les conquêtes des Tartares, qui ont si bien introduit la religion du Grand Lama à la Chine, qu'on y compte aujourd'hui une foule d'hommes qui la suivent, & qui ont des temples publics & privilégiés. Au reste il est bon de savoir que les Chinois nomment *Fo* le même Dieu que les Tartares nomment *La* ou *Xata*.

ils n'administrent pas même leurs propres revenus, qui ne sont pas si importants que la seule somme que les Papes tirent de l'Allemagne, & des Etats patrimoniaux de la Maison d'Autriche. Leur premier Ministre, qui porte indistinctement le titre de *Deva* ou de *Tipa*, dispose dans le temporel, a soin des finances, des vivres, de la police, tient le bureau de la correspondance, entame & termine les affaires, décide dans les procès, accommode les plaideurs, négocie avec les princes voisins ou alliés, & conclut lorsque les traités ne sont pas de nature à être portés devant le Saint Pere.

Il y a eu de ces *Tipas*, ou de ces *Devas*, qui en abusant de la facilité, ou de la foiblesse de leur maître, & de l'autorité qu'on leur avoit confiée, ont eu la hardiesse de s'ériger en princes souverains: on soupçonne même, avec beaucoup de raison, que les Rois actuel du Thibet ont été anciennement des *Devas* ou des premiers administrateurs qui ont secoué le joug de leur chef: on les a fait rentrer, de temps en temps, dans l'obéissance; mais on n'a jamais pu parvenir à leur arracher entièrement le pouvoir qu'ils ont usurpé (\*). Non seulement les ministres temporels

---

(\*) Il y a eu au Thibet un Pontife qui a pris le titre de Dalai-Lama, ce qui signifie *Grand Prêtre du Dieu La*, longtemps avant qu'il n'ait été question des Rois du Thibet, dont le premier, nommé *Gnia Thritzhengo*, regnoit l'an 1193 avant Jésus-Christ. Je suis obligé de relever ici une énorme bévue du Pere Georgi. Dans son *Canon des Rois du Thibet*, il dit que la succession de ces princes n'a pas été interrompue depuis *Gnia Thritzhengo* jusqu'à Jésus-Christ, & pour remplir un laps de onze-cents-quatre-vingt-trois ans, il ne place que vingt-quatre Rois, ce qui est impossible selon le cours ordi-

du Lama ont quelque-fois aspiré à l'indépendance, mais on a vu encore, au grand scandale des fidèles, des évêques, ou des *Kurukrus*, qui poussés par la coupable ambition de régner, ont prétendu se soustraire aux loix & à la juridiction du chef de leur église: le *Caroucha* des Calmouks est compté au nombre de ces Schismatiques, parce que depuis l'an 1707 il ne respecte plus, dans son Diocèse, les décisions émanées du Saint Siège; quoiqu'il n'ait jamais attenté aux dogmes, ni perverti aucun article de la croyance reçue.

Ce Patriarche Calmouk ne persiste avec tant d'opiniâtreté dans sa rebellion, que parce qu'il sent que son peuple, toujours heureux à la guerre, est devenu en Tartarie une puissance prépondérante dont les armes le garantiront longtemps du châtiment que mérite sa désobéissance; mais si jamais la fortune abandonnoit les Calmouks, pour se ranger du côté de leurs ennemis, on verroit leur Primat retourner au giron de l'église plus promptement qu'il n'en est sorti: aussi les grands Lamas ne s'inquiètent-ils pas

---

naire de la vie des hommes. En supputant les listes chronologiques de tous les Rois qui nous sont connus, on trouve que chaque règne équivaut à peu près à vingt ans: ainsi les vingt-quatre Rois du Thibet qui ont régné après *Gnia Thritz-hengo*, ne peuvent compléter qu'un laps de quatre-cents & quatre-vingt ans; mais supposons qu'ils en aient régné huit-cents, il subsistera toujours dans le Canon du Pere Georgi une erreur de plus de trois-cents ans; & cette erreur même me confirme de plus en plus dans l'opinion que les Souverains actuels du Thibet ont été anciennement des *Devas* ou des Ministres du Grand Lama, qui les aura de temps en temps dépouillés de leur titre de Roi, ce qui a pu occasionner le vuide qu'on voit dans la liste chronologique de ces princes depuis l'an 1193 avant notre ère.

## SUR LES AMERICAINS. 309

beaucoup de ces usurpations momentanées de quelques audacieux & entreprenants; parce que la discorde & les guerres continuelles qui régissent entre les peuplades Tartares, amènent de temps en temps des révolutions qui remettent les affaires dans leur ancien état, en ruinant les dissidents ou les mutins.

La politique du Dalaï consiste à avoir pour amis ou les Eleuths, ou les Mongales, ou les Chinois: attaqué par les uns, il leur oppose les autres. En 1625, les Rois du Thibet le priverent de la moitié de ses états, & il les reconquit amplement neuf ans après, avec les armes des Eleuths de Kokonor. Assailli, au commencement de ce siècle, par les Eleuths Sdougaris, il les repoussa avec les forces de la Chine qui a intérêt que les Tartares ne deviennent pas trop puissants aux dépens du Lama, & que le Lama ne s'élève ni ne se fortifie par la réunion, ou la conspiration des Tartares. La Cour de Pékin, pour empêcher ces deux inconvénients, entretient dans le Thibet la célèbre faction des *Bonnets jaunes* & des *Bonnets rouges*: le jaune est la couleur de l'Empereur de la Chine, le rouge est la couleur du Grand-Lama. Ces deux partis, extrêmement vigilants & extrêmement jaloux, ne se réunissent jamais, sinon quand le Lama est assez foible pour avoir besoin des Chinois: en tout autre temps, ils se contrebalancent dans un si parfait équilibre qu'il est difficile à ce Prêtre-Roi de faire la moindre alliance avec les princes voisins, sans que les *Bonnets jaunes* n'en donnent aussi-tôt connoissance au cabinet de Pékin.

### 310 RECHERCHES PHILOSOPH.

Cette faction ressemble si bien à celle des *Guel-  
fes* & des *Gibelins*, entre nos Papes & les Empereurs  
d'Allemagne, qu'on est surpris de voir tant de confor-  
mité dans la politique & les intérêts de deux Cours  
aussi éloignées que le sont Rome & Lassa; mais les  
Papes n'ont plus ni le crédit ni les ressources que les  
Lamas ont su se ménager. Tous les princes Euro-  
péens sont aujourd'hui généralement convaincus que  
le joug de Rome, qui veut de l'argent pour ses Bul-  
les, ses Brefs, & ses dispenses, sans jamais faire cré-  
dit, est très-onéreux au peuple, qu'il épuise; tandis  
que les Lamas n'exigeant rien de personne, il n'en  
coute pas beaucoup pour être de leur religion: &  
comme leurs Etats jouissent souvent d'une paix pro-  
fonde, au moment que le feu de la guerre embrase  
les provinces voisines; des Kans, ou trop pusillani-  
mes pour entrer en lice, ou assez modérés pour n'y  
pas entrer, viennent se jeter, avec tous leurs *Amiaks*  
ou leurs hordes, dans le patrimoine de l'Eglise, en  
payant à son chef une petite redevance pour son droit  
d'asyle, & pour les frais qu'occasionnent les troupes  
qui mettent les frontieres à l'abri des insultes. On  
voit quelquefois des princes ainsi réfugiés ou retirés  
séjourner jusqu'à vingt ans dans le territoire de l'Egli-  
se, sans qu'ils inquiètent ou soient inquiétés; mais  
quand la Chine commence à craindre une union trop  
étroite entr'eux & le Pontife des Thibétains, elle tâche  
par ses intrigues de leur inspirer mutuellement de la  
défiance pour les diviser: cependant le besoin qu'ont  
les princes Tartares du Lama, & la jalousie des Chi-  
nois contre les Tartares, affermissent l'autorité du

## SUR LES AMERICAINS. 311

Sacerdoce, & font respecter l'église qui protège les foibles & les pauvres, sans rien demander aux riches.

Pour ce qui concerne la vie privée du Dalai, on n'en sait, & on n'en peut rien savoir de certain : aussi ne crois-je point que vous, ni personne condamnera la critique fort modérée que j'ai faite d'un passage de l'*Atlas de la Chine*, où Mr d'Anville assure qu'on ne sert journellement au Pontife Tartare pour sa subsistance, qu'une once de farine détrempée dans du vinaigre, & une tasse de Thé. C'est de cette pitance, ajoute-t-il, que le Dalai Lama, malgré le haut rang qu'il tient, & malgré le pouvoir qu'il a, est obligé de se contenter (\*).

Mr d'Anville, dont je respecte infiniment le savoir & les lumières, n'auroit pas écrit des choses si peu judicieuses, s'il avoit bien voulu faire attention qu'un homme ne sauroit vivre d'une once de farine par jour, & qu'il en falloit bien plus au Vénitien Cornaro qui, sans être Pape ou Lama, a éprouvé jusqu'à quel degré on peut pousser la sobriété dans le boire & le manger. Aussi longtemps qu'on voudra, par de telles exagérations, jeter du ridicule sur les mœurs des peuples lointains, on ne leur inspirera jamais une haute idée de notre Logique ; & rien ne leur sembleroit plus ridicule que nos livres, s'ils daignoient les traduire. Si le Géographe que je viens de citer, eût goûté de la pâte faite au vinaigre, il y a toute apparence qu'il n'eût pas regalé d'un mets si détestable un grand monarque de la haute Asie.

---

(\*) *Atlas de la Chine* p. 9. paragr. 7. in folio.

### 312 RECHERCHES PHILOSOPH.

Toutes les nations Hippomolgues composent, avec le lait de jument, une boisson qu'on nomme *Kum*, très-estimée par ceux qui y sont accoutumés dès leur jeunesse: ce *Kum* se boit dans une immense étendue de pays, depuis Caffa dans la Crimée jusqu'au fleuve *Amour*, ou le *Sagalien Ulla*; mais encore une fois, ce breuvage, quoiqu'un peu aigrelet, n'est pas du vinaigre, comme le savent les voyageurs qui ont parcouru quelques districts de la Tartarie. On sert de ce *Kum* au Dalai Lama, comme à tous les Kans, & à tous les princes Mongales & Eleuths: ainsi il n'y a rien de singulier dans cet usage, sinon l'erreur auquel il a donné lieu.

S'il est vrai au reste, que le Pontife Thibétain veut bien se soumettre à une certaine diète, c'est apparemment pour mortifier ses sens, ou pour favoriser les dévots qui mangent ses excréments avec avidité, à ce que disent Grueber & Gerbillon; ce dernier rapporte même que l'ambassadeur, envoyé par le Lama à *Kang-Hy*, lui offrit un paquet bien enveloppé où il y avoit de ces immondices, que l'Empereur Chinois s'excusa d'accepter sous différents prétextes; mais il me paroît qu'on pourroit se dispenser aussi de croire ce conte sous mille prétextes. Tavernier, qui n'étoit pas un grand géographe, & qui a confondu le Roi de Boutam avec le Dalai, parle aussi de cette dégoûtante absurdité, dans un endroit de son voyage qui est trop remarquable pour que je le supprime.

„Ils m'ont conté, dit-il, une chose qui est bien ridicule, mais qui est bien véritable à ce qu'ils disent, „qui est que lorsque le Roi a satisfait aux nécessités

„ de la nature, ils ramassent soigneusement son ordu-  
 „ re pour la faire sécher & la mettre en poudre, com-  
 „ me le tabac qu'on prend par le nez; qu'ensuite,  
 „ l'ayant mise dans de petites boîtes, ils vont les jours  
 „ de marché en donner aux principaux marchands, &  
 „ aux riches payfans, de qui ils reçoivent quelques  
 „ présens; que ces pauvres gens emportent cette pou-  
 „ dre chez eux comme quelque chose de fort précieux,  
 „ & que lorsqu'ils traitent leurs amis, ils en saupou-  
 „ drent leurs viandes. Deux de ces marchands de  
 „ Boutam qui m'avoient vendu du Musc, me montre-  
 „ rent chacun leurs boîtes & la poudre qui étoit de-  
 „ dans, dont ils faisoient grand état" (\*).

Je ne prétends pas fixer le degré de croyance  
 que méritent & Tavernier, & Gerbillon, & Gruéber:  
 je sais que si les superstitieux ont porté la fureur  
 jusqu'au point de manger des hommes, ils sont bien ca-  
 pables de se souiller par l'aliment qu'on leur impute  
 d'aimer; mais défilons-nous toujours du merveilleux,  
 aussi longtemps qu'il n'est attesté que par des témoins  
 ou suspects, ou prévenus, ou mal informés. Il est  
 certain que ces pratiques impures, si on les a réelle-  
 ment vu observer parmi quelques piétistes du Thibet,  
 doivent être comptées entre les abus, & non entre les  
 préceptes de la religion Lamique, qui avec un tel  
 dogme n'eût pas fait de si incroyables progrès dans la  
 plus grande partie de l'Asie. Cette Religion, dont  
 la Morale est irréprochable, enseigne l'existence d'un  
 premier Être que leurs livres sacrés nomment tantôt

---

(\*) *Voyage des Indes*. T. II, liv. 3. p. 471. à la Haye 1718.

### 314 RECHERCHES PHILOSOPH.

*La* & tantôt *Xaca*, & dont ils rapportent des choses fort surprenantes. Les Lamas disent & croient que leur Dieu *Xaca*, deux-mille ans avant notre ère vulgaire, est né d'une vierge nommée *Lamoghiupral* (\*).

Cette idée de faire sortir les Dieux & les grands hommes du sein d'une vierge, a été très anciennement en vogue dans la Tartarie : car non seulement les Tartares prétendent que Gengiskan est né d'une vierge; mais ils en disent encore tout autant de *Timurling* ou de Tamerlan, & comme cet Empereur a fondé une Académie des Sciences à Samarcand dans la Bukarie, on y célèbre, avec beaucoup de pompe, l'anniversaire de sa naissance, & le Secrétaire de l'Académie, assemblée extraordinairement à cette occasion, commence toujours son discours par cette phrase consacrée : *Messieurs, vous êtes convoqués pour prendre part à la joie que m'inspire le jour à jamais mémorable auquel le grand Timurling, notre très-glorieux fondateur, naquit d'une vierge dans l'heureuse ville de Samarcand.* Pour vous convaincre que ces idées sont extrêmement du goût des Asiatiques, il suffit de vous dire que Mahomet est le premier homme qui ait soutenu que la vierge Marie avoit non-seulement conservé sa virginité après ses couches, mais que sa conception avoit été immaculée, & à l'abri du péché originel. Feu Mr. l'Abbé l'Avocat (\*\*), Bibliothécaire de la Sorbonne, & un des plus zélés Catholiques qu'on ait vu

---

(\*) LAMOGHIUPRAL, traduit littéralement, signifie *Vierge-mère du Dieu La*.

(\*\*) Voici comme cet Abbé parle à cette occasion du Prophète des Turcs.

en France, convient que les Franciscains ont puisé dans l'*Alkoran* le dogme de l'*immaculée conception*, dont les anciens Chrétiens n'ont eu aucun soupçon. Les Persans font naître d'une vierge une foule d'hommes illustres, & entr'autres Pythagore; mais ils ont un respect singulier pour la vierge Marie qu'ils nomment *Bibi Mariam*, & si un Juif osoit en leur présence attaquer sa virginité, ils le mettroient en pièces; tant ils sont épris de ce dogme, dans quelque religion qu'ils le rencontrent (\*).

---

„Mahomet, dit-il, est le plus ancien auteur qui ait fait mention de l'*immaculée conception de la Vierge*, dans son *Alcoran* SURA III. 36. voyez aussi *Maracci Prodrum. ad refutationem Alcorani. Part. 4. pag. 26. Col. II.* Il avoit pris cette croyance des Chrétiens Orientaux, réfugiés de son temps dans l'Arabie. Depuis ce temps jusqu'à St. Bernard, il ne se trouve aucun Ecrivain qui en parle en termes formels. Les Croisés rapportèrent, au douzième siècle, cette croyance en Occident. *Diction. Histor. Art. Mahomet.*”

Il faut remarquer que l'Abbé l'Avocat suppose, dans cet article, une chose qu'il lui eût été impossible de prouver: il suppose que Mahomet avoit pris cette croyance des Chrétiens Orientaux, ce qui est une fausseté avérée; puisqu'aucun Chrétien de l'Orient ne croit aujourd'hui à l'*immaculée conception*, & qu'on n'en trouve pas un mot dans tous les Auteurs qui ont précédé Mahomet, ce qui ne seroit pas arrivé sans doute, si ce dogme eût été connu dans le quatrième ou le cinquième siècle.

Les Croisés, qui nous ont apporté de l'Orient ce dogme occasion de tant de querelles, en ont apporté aussi les premiers oignons, du Safran, les premières griffes des Renoncles doubles, l'art de maroquiner les cuirs, & la lèpre: on les accuse aussi d'avoir apporté la petite vérole; d'où on peut juger s'ils ont fait plus de bien que de mal.

(\*) „C'est une des plus fermes opinions des Mahométans, que Jésus-Christ est né d'une vierge, laquelle a toujours demeuré vierge; & si quelque Juif étoit assez mal-avisé pour dire le contraire en leur présence, on le déchireroit. Ils mettent la Ste Vierge au rang des Prophètes, l'appellant

## 316 RECHERCHES PHILOSOPH.

Pour revenir à l'Académie de Samarcand, je vous dirai qu'il n'est pas étonnant qu'il y ait des hauteurs dans la Bukarie, mais qu'il l'est beaucoup

„*Hazareth-Mariam*, ou *Bidi-Mariam*, c'est à dire *Dame Marie*; mais ils nient que Jésus-Christ ait été conçu du Saint Esprit, parcequ'ils ne connoissent pas de Saint Esprit; faisant „au-lieu de cela un conte ridicule, qu'elle conçut de la salive „d'Adam: qu'Adam ayant été créé dans le Paradis, il toussa; „que la salive qui sortit de sa bouche en toussant, fut par „ordre de Dieu, recueillie par l'Ange Gabriel qui la versa „dans le sein de la Sainte Vierge, où elle devint la vertu gé- „nérative dont Jésus-Christ fut conçu.

„Quelques Docteurs du Mahométisme, qui sont venus „dans les derniers siècles, reconnoissant le pouvoir qu'avoit „sur les Chrétiens, pour les tenir attachés à leur religion, le „point de la naissance de Jésus-Christ d'une vierge, ont „avancé que le Philosophe *Pythagore* étoit aussi né d'une vier- „ge; & deux Empereurs de la Grande Tartarie, dont le der- „nier étoit le fameux *Tchengis-Can*, qui conquit la plus „grande partie de l'Asie. Mais ce sont des inventions du pere „du mensonge pour empêcher les hommes de croire au Sau- „veur du Monde, qu'on ne doit pas considérer davantage que „les fables payennes, où l'on trouve aussi que *Platon* étoit fils „d'une vierge, comme *Saint Jérôme* le rapporte au livre con- „tre *Jovien*. Voyage de Chardin. Tome II in 4to, p. 269. Amsterdam 1735.

Cette salive d'Adam est, comme l'observe très-judicieu- sement Mr Chardin, un conte ridicule; mais ce conte, quel qu'il soit, vaut mieux que le problème proposé par le Pere San- chez, que l'on trouve dans la *vingt-unième Dispute de son se- cond livre*; où l'on verra en même temps qu'il n'est pas le seul Théologien qui ait agité cette scandaleuse question.

Pour prouver que le très-digne Pere Sanchez, qui s'est exercé toute sa vie sur de tels sujets, a été un modèle de cha- steté, l'historien de la *Compagnie de Jésus* nous assure qu'il ne mangeoit jamais ni poivre, ni sel, ni vinaigre, & que quand il étoit à table pour dîner, il tenoit toujours ses pieds en l'air: *salem, piper, acorem respuebat. Mensæ vero accubebat alternis semper pedibus sublati*. Voyez *Elogium Thom. Sanchez*, im- primé à la tête de l'ouvrage de *Matrimonio* à Anvers chez Meurs, 1652: in folio.

que les Tartares Lamas adoroient déjà un Dieu qu'on croyoit né d'une vierge, plusieurs siècles avant l'établissement du Christianisme. On a nié cette ressemblance, en nous assurant que la religion Lamique n'avoit commencé que vers l'an 1100, & que des prêtres Nestoriens en avoient été les véritables fondateurs. Je suis fâché que Mr Thevenot ait adopté ce sentiment si contraire à l'Histoire, & à la Chronologie; puisqu'il est démontré par le septieme livre de Strabon, & les annales du Thibet, que le culte Lamique, & l'érection du souverain Pontificat à Lassa, sont de la plus haute antiquité, & indubitablement antérieurs à notre ère vulgaire. On ne découvre pas un trait de rapport entre le Nestorianisme & les dogmes des Lamas, qui adhèrent opiniâtrément à l'hypothèse de la Métempsychose, que les Nestoriens regardent, & ont toujours regardée comme la plus absurde impiété qui puisse tomber dans l'esprit d'un homme qui pense. Jugez après cela s'il est bien vrai que les Tartares ont reçu leur foi de la bouche des Nestoriens, qui n'ont jamais été plus avant dans l'Asie qu'à Caramit & à Musal où leurs anciens Patriarches avoient fixé leur séjour, car j'ignore si ces hérétiques ont encore un Patriarche ou non (\*).

Les Freres Ascelin & Plan Carpin, qui allerent en 1246, par ordre du Pape, chez une horde de Tarta-

---

(\*) Il est bien surprenant que Mr l'Abbé de Longuerue prétende que les Nestoriens avoient pénétré à la Chine avant le dixieme siècle, & qu'il tourne en ridicule le sentiment de Mr La Croze qui rejette comme une fable la prétendue croix trouvée à la Chine en 1625. Mr de Longuerue auroit dû faire attention que les Chinois n'avoient encore aucune con-

res, dirent à leur retour qu'ils avoient rencontré chez cette horde des Missionnaires Nestoriens, qui tout puissans à la cour y tenoient en tutelle le célèbre *Batou-Kan*, petit fils de *Genkis-Kan*: ce sont ces damnables Nestoriens, ajoutent-ils, qui nous ont empêché de baptiser & de convertir les Tartares. On comprend bien que ces ecclésiastiques, pris pour des Nestoriens, étoient de véritables prêtres Lamas, ou des *Kurukus*; mais comme Ascelin, & son collègue avoient beaucoup entendu parler des Nestoriens sans les connoître, ils crurent en voir par-tout, jusqu'en Tartarie; ce qui n'est pas bien merveilleux, puisque le Pape Innocent avoit choisi pour chefs de sa comique Ambassade les deux plus ignorants moines de la Chrétienté. Si *Batou-Kan* eût réellement été dirigé par des prêtres Nestoriens, il est très-certain que ces prêtres auroient commencé par le baptiser; puisqu'ils admettent la nécessité de ce sacrement, aussi bien que les Catholiques, de qui ils ne diffèrent qu'en une chose peu importante: ils nomment la Vierge *Christotocos*, au lieu de l'appeller *Théotocos*, & cette différence suffisoit pour faire rejeter leur doctrine au Thibet, où la vierge *Lamoghiupral*, mere du Dieu *Xaca* ou *La*, est censée *Théotocos*, & quiconque diroit le contraire blasphémeroit, & courroit risque d'être châtié très-sévèrement par le Consistoire de Lassa.

---

noissance du Christianisme au quinzième siècle, sans quoi ils n'auroient pas pris pour des *Prêtres Lamas* nos premiers Missionnaires: quand ils surent qu'ils n'étoient pas *Lamas*, ils crurent qu'ils étoient des Mahométans. Cette double méprise prouve qu'ils n'avoient aucune idée du Christianisme.

## SUR LES AMÉRICAINS. 319

Quant à *Baton-Kan*, ce prétendu zéléteur du Nestorianisme, loin d'avoir été jamais baptisé, il a poursuivi au contraire, autant qu'il a été en lui, les Chrétiens de l'Asie.

Le Pere Georgi, un peu plus habile que le déclamateur Ascelin, a compris combien il étoit ridicule de faire dériver le culte Lamique des rêveries de Nestorius; mais il n'a pas été plus heureux dans ses propres conjectures, lorsqu'il soutient que c'est aux Manichéens réfugiés dans le Thibet qu'on doit la plupart des fables sur la naissance miraculeuse de Xaca: il fait à cette occasion une violente sortie contre feu Mr de Beaufobre, qu'il appelle, sans cérémonie, un calomniateur, parceque, dans son *Histoire du Manichéisme*, il parle irrévéremment de Saint Augustin. C'est une pure imagination du Pere Georgi de faire voyager des Manichéens au Thibet, où l'on ignore aussi parfaitement leur nom que leurs visions: c'est manquer de charité, de politesse, de respect, que d'injurier Mr de Beaufobre qui, après tout, n'étoit pas obligé de dire du bien de St. Augustin, ni d'insérer dans son Histoire que les Manichéens ont été prêcher dans un endroit où on ne leur auroit pas permis de prêcher, quand même ils en eussent eu l'envie. Quoi qu'il en soit, la religion Lamique s'est propagée dans une si vaste étendue de pays qu'on peut dire qu'elle a envahi une portion considérable du globe: elle domine dans tout le Thibet, a occupé toute la Mongalie, a pénétré dans plusieurs provinces de la Tartarie jusqu'à la Sibérie, s'est introduite dans les deux Bukaries & le Royaume de Cachemire, s'est établie aux Indes & à

la Chine; de sorte que le *Dalaï Lama* a plus de sectateurs que le *Pape* des Catholiques, le *Grand-Moufii* des Turcs, le *Grand-Cadre* des Perses, le *Patriarche* des Grecs, le *Destour-Destouran* des Guèbres ou des Ignicoles, le *Catholico* des Géorgiens, le *Chiromé* des Abyssins, le *Prozo-Pope* ou le *Patriarche* des Moscovites, le *Grand-Divan* des Sabis, le *Grand-Mana* des Manichéens de Bassora, le *Primat* des Bramines Indiens qui réside à Bénarez, & le *Grand-Talapoin* des Siamois adonnés au culte de *Sommona-Codom*. De tous ces chefs de secte, il n'y en a aucun dont le troupeau soit comparable à la foule des Asiatiques qui croient au Dieu *La*, & à son Vicaire.

Je ne puis m'empêcher de vous communiquer ici une découverte historique que je crois avoir faite. Je soupçonne que les Tartares Lamas ou les Mongales ont, dans des temps très-éloignés, conquis le Japon, & porté dans ces Isles leurs mœurs & leur religion, en y établissant un Grand-Prêtre, soumis au *Dalaï Lama* du Thibet: ce souverain ecclésiastique du Japon, que nos relations nomment tantôt *Fo*, & tantôt *Dari* qui est une corruption de *Dalaï*, a eu sous lui différents évêques que nos relations nomment encore *Kuches* qui est une corruption de *Kuruktus*, & différents *Devas* ou Ministres temporels dont il n'y en a aucun qui ne se soit déclaré indépendant, après avoir secoué le joug de la domination Théocratique. Les plus forts d'entre ces rebelles ont, dans la suite des temps, écrasé & anéanti les plus foibles, au point que le pouvoir suprême est tombé entre les mains d'un petit nombre de compétiteurs, impliqués dans

des guerres longues & meurtrières. Le Sacerdoce, toujours subsistant & toujours humilié par la faction prépondérante des tyrans du Japon, n'est devenu enfin qu'un vain titre, qui donne peu ou point d'autorité, mais beaucoup d'embarras à celui qui le porte.

Cet établissement des Tartares Lamas au Japon vous paroîtra de plus en plus véritable, si vous considérez que le Dieu *Xaca* des Japonais modernes est aussi la principale divinité des Lamas, qui la connoissent sous le même nom de *Xaca*. Je ne me souviens pas d'avoir lu un Historien qui ait réfléchi à cette conformité, ou qui en ait tiré les mêmes conséquences que moi pour éclaircir le point le plus intéressant de l'Histoire du Japon: cependant le grand Pontife qui y représente exactement le Dalaï Lama, ces ministres plénipotentiaires qui y ont administré le temporel, comme les *Devas* du Thibet, ces *Kutuktus* en tout égaux aux évêques Thibétains, cette infinité de *Bon-fes* Japonais dont les institutions & la règle ressemblent entièrement à celles des Lamas, & ce Dieu *Xaca* ne me permettent guères de douter de cette ancienne invasion des Tartares Mongales dans le Japon (\*).

---

(\*) Ce qui ajoute beaucoup de probabilité à ma conjecture sur l'origine du Grand *Dari* du Japon, c'est que les Chinois le nomment dans leurs Histoires *Ho-Fo*, ou simplement *Fo*, nom qu'ils donnent aussi, comme nous avons vu, au Grand Lama du Thibet; parcequ'ils connoissent, sous le nom de *Fo*, le même Dieu qu'on connoît au Thibet & au Japon sous le nom de *La* ou de *Xaca*.

Les Chinois ont encore un autre Dieu *Fo* qui leur est venu des Indes, & que Mr d'Anville suppose être le même que celui qu'on adore au Thibet; mais des raisons trop longues à déduire ne me permettent pas d'adopter ce sentiment.

## 322 RECHERCHES PHILOSOPH.

J'ai oublié de vous faire observer que l'autorité que les Dalai Lamas ont exercée depuis si longtemps dans une grande partie de l'Asie, a donné lieu à nos plus anciens voyageurs d'Europe de placer au Nord de l'Inde l'Empire du *Prêtre-Jean*, qu'on voit marqué dans les Cartes de Mercator, de Ruppelmonde. Les Portugais qui chercherent ce *Prêtre-Jean* en Abyssinie, crurent l'avoir trouvé dans la personne du *Chitomé*. Tant il est vrai que les fables contiennent toujours un germe de vérité, & les folies une ombre de raison. Pendant que les Européens prenoient le grand Lama, & le grand Chitomé ou le grand Negus de l'Abyssinie, pour des prêtres Catholiques, les Chinois prenoient nos Missionnaires pour des Prêtres Lamas, en les appelant les *Bonfés de l'Occident*, nom qu'ils donnent indistinctement à tous les ecclésiastiques du Thibet. Il est difficile de dire de quel côté étoit la plus grande méprise, puisqu'on ne sauroit disconvenir que la religion Catholique n'ait une conformité extérieure avec le culte Lamique: jamais

---

Malgré ce que je viens de rapporter sur le peu d'autorité qu'ont retenu au Japon les Grands *Daris*, il paroît cependant que quelques-uns de ces Pontifes, plus heureux ou plus politiques que d'autres, ont de temps en temps su se faire craindre ou respecter; & l'on voit, dans les Mémoires qui ont servi à l'établissement de la Compagnie Hollandaise, un de ces Grands Prêtres qui envoie à l'Empereur du Japon deux filles qu'il assuroit être pucelles, en lui ordonnant de coucher avec elles, afin de se procurer des héritiers dont le défaut faisoit craindre une guerre civile, & il semble que ce prince eut quelque déférence pour les ordres du *Dari*; puisqu'il se maria, ce qu'il avoit constamment refusé de faire jusqu'alors; parcequ'il avoit été livré à de certaines débauches qui lui avoient inspiré de l'aversion contre le sexe.

## SUR LES AMERICAINS. 323

l'erreur n'a mieux ressemblé à la vérité, un dieu qui naît d'une Vierge, & un chef spirituel qui représente Dieu en terre, étant des caractères essentiels qu'on retrouve également dans la croyance des Tartares, & dans celle des Catholiques; quoiqu'il soit démontré que ces deux religions n'ont rien copié, rien emprunté l'une de l'autre. Ainsi les Chinois sont bien excusables d'avoir pris les soi-disants Jésuites pour des Bonzes, & les Révérends Peres Capucins pour des Faquirs.

J'espère que cet essai historique sur le Pontificat des Dalai-Lamas vous plaira d'autant plus qu'il est écrit avec impartialité, puisé dans de bonnes sources, & purgé de toutes les fables que l'ignorance des voyageurs a débitées. Vous y observerez que c'est un grand avantage pour une religion quelconque d'avoir des dogmes fixes, & un chef suprême dont l'autorité maintient ces dogmes dans leur état primitif, en condamnant toutes les opinions nouvelles & téméraires que l'orgueil & la superstition font hazarder aux hommes dans tous les siècles & dans tous les pays. J'ose dire que si les Papes avoient voulu, ils auroient pu acquérir assez de pouvoir en Europe pour la délivrer à jamais des guerres & des disputes de religion, & réunir tous les esprits & tous les sentiments: s'ils avoient voulu se contenter de mille Scudi par an, sans jamais désirer un revenu plus considérable; s'ils n'avoient pas exprimé de l'argent de tous les pays d'Obédience pour leurs billets & leurs autres papiers; s'ils n'avoient jamais prêché des Croisades, & érigé des Inquisitions; s'ils n'avoient jamais fait la guerre

pour conquérir sur leurs voisins, comme des Tamerlans & des Gengis-Kans; s'ils n'avoient jamais excommunié ni canonisé personne; s'ils n'avoient jamais délié les sujets de leur serment de fidélité, mis les Royaumes en interdit, & les princes au ban de l'Eglise; s'ils avoient respecté davantage les philosophes & les Savants; s'ils avoient entièrement aboli, ou tout au moins diminué les ordres monastiques; s'ils n'avoient jamais admis des ignorants ou des fanatiques aux dignités épiscopales; s'ils n'avoient pas accordé le caractère du Sacerdoce à des fainéans sans fonction, sans ministère, sans savoir; s'ils ne s'étoient jamais mêlés dans les affaires politiques de l'Europe, ils auroient acquis infiniment plus de puissance qu'ils n'en ont jamais eu quand ils y ont aspiré. Ils auroient donné aux hommes des conseils charitables, des leçons de modération, des exemples de vertu; en ne déliant rien, ils auroient eu le droit de tout dire contre les vices, les passions, & les abus; mais il faut qu'il soit bien difficile de vivre de mille Scudi.

Je conviens qu'on peut faire à la cour de Lassa, la même imputation qu'à la Cour de Rome, sur la multiplication des ordres monastiques, les petits Lamas étant en aussi grand nombre au Thibet, que les moines en Italie & en Espagne. Dans tous les pays où le gouvernement Théocratique s'est établi, on a toujours observé que la classe des prêtres s'est accrue au point d'absorber ou d'appauvrir les autres ordres de l'état, tandis que la raison nous enseigne qu'il est absurde qu'il y ait chez une nation des ministres sans ministère, qu'on paye pour ne rien faire. Il y a dans

les Etats Catholiques des curés infiniment plus occupés des soins de leurs paroisses que toute une communauté de Bénédictins; cependant ces Bénédictins, qui ne font absolument rien, ont jusqu'à dix mille fois plus de revenus que tel curé qui travaille sans cesse à secourir les malades, à prêcher, à catéchiser, à instruire la jeunesse. Je demande s'il est possible d'imaginer un plus grand abus, une injustice plus criante, & un scandale plus notable dans la discipline ecclésiastique & dans la police civile. On s'apperçoit aisément que les chefs des Théocraties ont cru qu'en multipliant les ordres monastiques, ils armoient une milice capable de défendre leur autorité; mais ils se sont trompés; puisque c'est par les ordres monastiques que la cour de Rome recevra sans doute le plus dangereux échec qu'elle ait jamais essuyé. Dans le Manifeste publié en 1710 par Tse - Vang - Raptan contre le Dalai-Lama, on trouve ce passage remarquable. *Tu as créé Lamas une foule d'hommes, afin de les soustraire à la juridiction de leurs Kans & de leurs princes légitimes; comme tu n'as eu aucun droit de leur accorder la prêtrise, ni eux aucun droit de l'accepter, je déclare tous les petits Lamas qui excèdent le nombre prescrit par la loi, rebelles à leurs princes, & en conséquence de leur rebellion, je les fais esclaves, & les conduirai enchaînés au pays des Eleuths.*

Tse - Vang ne tint que trop bien parole: il fit garrotter une infinité de prêtres Lamas qu'il emmena avec lui; & s'il eût été aussi heureux dans sa seconde expédition que dans sa première, il eût exterminé les trois quarts des moines du Thibet; mais

326 RECHERCHES PHILOSOPH.

ce Tartare agissoit en brigand & non en réformateur : aussi ne proposé-je pas sa conduite comme un bon exemple.

---

L E T T R E III.

à Mr M.

*Sur les vicissitudes de notre Globe.*

Comme on comptoit déjà en 1764 quarante-neuf systemes différents, proposés pour expliquer les désastres & les révolutions physiques que notre singulière planète a essuyées, il m'a paru qu'il étoit plus difficile de discuter tant d'opinions, que d'en hasarder de nouvelles. J'ose donc, Monsieur, vous communiquer quelques observations que j'ai faites en différents temps, & qui n'étant ni assez développées, ni assez déduites, contiennent plutôt le germe d'une hypothèse qu'une hypothèse même.

Il est bien surprenant que les trois grands Caps, ou les trois grands promontoires de la terre, celui de *Hoorn*, celui de *bonne Espérance* & celui de la *Terre de Diëmen* soient tournés au Sud. Il convient de considérer cette position remarquable dans la carte réduite de Mr Bellin, où elle est plus sensible que dans les Mappemondes ordinaires.

La pointe des trois grands continents dirigée vers le Midi me fait soupçonner que d'immenses volumes d'eaux ont roulé avec violence du Sud au Nord par différentes directions, & qu'ils ont fait des br-

ches partout où les terres molles ou sablonneuses ont cédé au choc de l'Océan ému (\*). Les caps les plus fameux, après ceux que je viens de nommer, sont situés dans le même sens, & regardent plus ou moins obliquement le ~~Pole~~ *Austral*: tel est le cap ~~de~~ *Komorin* en Asie, celui de *Malacca* dans la Péninsule de ce nom, celui de *Sre Marie* dans l'isle de *Madagascar*, celui d'*Ostokoi-nos* dans la Péninsule du *Kamschatka*, celui de *Sandeck* dans la *Nouvelle Zemble*, celui d'*Arria* dans la grande isle de *Jeso-Gazima*, celui de *Farwel* dans le *Granland*, celui de *St Lucar* dans la *Californie*, & celui de *Bahama* dans la *Floride*. Quand on veut voir ainsi les objets en grand, on ne doit avoir aucun égard aux petites jettées de terre qui s'avancent plus ou moins dans la mer, & qu'on appelle indistinctement des promontoires & des caps, parce que la langue de la Géographie est, comme celle de beaucoup d'autres sciences, très-pauvre en mots, d'où il arrive que les idées se confondent quand les termes énergiques & propres manquent: cependant il y a une différence bien essentielle entre un cap qui borne un grand continent, une grande péninsule, une grande isle; & un autre cap qui n'est qu'un angle saillant, qu'une sinuosité de la côte formée par des causes particulières.

---

(\*) On peut dire que les trois grands promontoires de la Méditerranée sont aussi tournés vers le Sud, la pointe de la Calabre, la pointe de la Morée, & la pointe de la Crimée. Le plus ou moins de divergence de ces caps vers le Rumb du Sud-Est & du Sud-Ouest n'est d'aucune importance, puisqu'il est toujours vrai qu'un ligne tirée du centre de ces trois promontoires vient aboutir à l'Equateur.

La plus grande brèche que les eaux aient ouverte dans notre continent, paroît être entre l'Afrique & la Nouvelle Hollande, jusqu'au cap de *Kemorin*, qui composé de blocs de rochers inébranlables a vraisemblablement divisé les courants venus du Sud : un de ces torrents, détourné de sa première route, semble avoir absorbé tout l'espace occupé aujourd'hui par la Mer Rouge, dont le Golfe Adriatique n'est, selon moi, qu'une continuation : car je m'imagine que la même puissance qui a poussé les eaux dans les terres à *Babel-Mandel*, les a fait couler jusqu'aux environs de *Venise*, en surmontant l'Isthme de *Suez*, qui a été desséché depuis, soit par la retraite de la Méditerranée, soit par la diminution de la Mer Rouge. En examinant la nature des terres sur l'Isthme de *Suez*, on s'aperçoit aisément que la Mer y a coulé dans des temps très reculés ; puisque *Neco* ou *Nécho*, qui régnoit en Egypte il y a plus de deux mille deux cents ans, entreprit déjà de percer cette langue de terre qui l'embarraisoit.

Quant au golfe Persique, il semble avoir été produit par la même irruption, & la tendance de l'océan vers le pôle septentrional. Les anciens ont eu raison de supposer que la mer Caspienne étoit une prolongation du Golfe de Perse ; ce qui n'a jamais été plus probable que depuis qu'on connoît la figure exacte de la mer Caspienne, par les cartes que le Vice-Amiral *Kruys* a insérées dans son grand *Atlas du cours du Volga*. En parcourant l'espace intermédiaire du Golfe Persique à la mer Caspienne sur une ligne idéale, tracée entre le 71<sup>ème</sup> & le 72<sup>ème</sup> degré de longitude depuis le cap

*Naban* jusqu'à *Ferrabat*, on retrouve des vestiges indubitables d'un ancien lit de la mer : ce sont des campagnes d'un sable mouvant, mêlé de fragments de coquillages, & de débris de corps marins. Au sortir de ces plaines arides, on entre dans le grand désert sablonneux qui est à 40 Farfanges au Nord d'*Ispahan* : au sein de cette solitude, on découvre d'énormes monceaux de sel, épars sur une surface de plusieurs lieues en tout sens : les habitants du pays nomment encore aujourd'hui ce canton, quoique situé fort avant dans le continent, *la mer salée*, & nos Cartes l'indiquent par le nom de *Mare salsum* : à la droite de cette campagne de sel regne un long cordon de Dunes, ou de collines sablonneuses, que les vagues ont entassées, & qui se prolongent par le Sud-Est jusqu'aux racines du mont *Albours*, qui a jadis été un volcan redoutable, que la retraite de la mer a éteint. En avançant toujours sous le même Méridien au-delà du *Couchestan*, le terrain s'incline, & la pente continue insensiblement jusqu'à *Ferrabat*.

Cette ligne que je viens de décrire comme une ancienne trace, ou un ancien bassin de l'Océan, pénètre le cœur de la Perse, qui est en effet une région sèche & stérile, où l'eau manque au point que sans le secours des canaux artificiels, & l'invention des aqueducs, il seroit difficile aux hommes d'y subsister, comme on peut s'en convaincre en lisant Chardin & Tavernier.

On fait que dans plusieurs pays, très-éloignés les uns des autres, on rencontre, en creusant, des forêts entières, couchées sous terre depuis vingt jusqu'à

### 330 RECHERCHES PHILOSOPH.

soixante pieds de profondeur : si ces forêts avoient été abattues, comme on le croit, par les grandes révolutions du globe, elles devroient, suivant mon système, ne présenter que des arbres fossiles, dont les racines seroient tournées vers le Sud & les branches vers le Nord ; cependant, par ce que j'en ai vu, & par le rapport de toutes les personnes qui ont examiné la position de ces arbres ensevelis dans les tourbieres & les marais de la Frise, de la Hollande, & de la Groningue, il est certain qu'on les trouve couchés avec le pied vers le Nord-Est, & la couronne vers le point opposé : ce qui prouve que la force qui les a prosternez, étoit dirigée d'un de ces Rumbs vers l'autre, & du Nord-Est au Sud-Ouest. Mais pourquoi veut-on attribuer aux vicissitudes générales de notre planète, ce que des accidents particuliers ont pu produire ? C'est l'inondation de la Chersonèse Cimbrique, arrivée, selon le calcul de Picard, l'an 340 avant notre ère vulgaire, qui a noyé & enterré les forêts de la Frise, & formé tous ces marais qui sont depuis Schelling jusqu'à Bentheim. Les arbres fossiles qu'on exploite en Angleterre dans la province de Lancastre, ont aussi passé longtemps pour des monuments diluviens ; mais par l'examen qu'en ont fait quelques Naturalistes, on a reconnu que la racine de ces arbres avoit été coupée à coups de hache ; ce qui joint aux médailles de Jules-César, qu'on y a trouvées à la profondeur de dix-huit pieds, a suffi pour déterminer à peu près la date de leur dégradation ; puisqu'il est très-probable que ce sont les Romains qui ont éclairci ces bois, pour en chasser les sauvages Bretons.

qui s'y cachotent, lorsqu'ils avoient été battus dans les plaines. Tant il est vrai que toute l'Europe, si l'on en excepte la seule Italie, n'étoit encore qu'une immense forêt, il y a dix-huit-cents ans.

J'ai observé avec étonnement qu'il y a plus de terres à sec en-deça de l'Equateur qu'au-delà, où il y a plus de mer. Le continent des Terres Australes ne sauroit avoir l'étendue qu'on lui attribue; car les navigateurs ont fait la reconnaissance de l'Océan du Sud, jusqu'au 55ième degré de latitude dans notre hémisphère, & jusqu'au 60ième dans l'hémisphère opposé, sans toucher à aucune côte continue & fort allongée, sans découvrir aucun indice de quelque grande terre. Enfin, qu'on calcule comme on voudra; on sera toujours contraint d'avouer qu'il y a une plus grande portion de Continent située dans la latitude septentrionale que dans la latitude australe, où les eaux l'ont entamé.

C'est fort mal à propos qu'on a soutenu que cette répartition inégale ne sauroit exister, sous prétexte que le globe perdrait son équilibre, faute d'un contrepoids suffisant au pôle méridional. Il est vrai qu'un pied cube d'eau salée ne pèse pas autant qu'un pied cube de terre; mais on auroit dû réfléchir qu'il peut y avoir sous l'Océan des lits & des couches de matières dont la pesanteur spécifique varie à l'infini, & que le peu de profondeur d'une mer versée sur une grande surface contrebalance les endroits où il y a moins de mer, mais où elle est plus profonde.

J'observe avec la même surprise que presque tout l'espace du globe, placé directement sous la Ligne

### 332 RECHERCHES PHILOSOPH.

Equinoctiale, est aujourd'hui submergé par l'Océan: ce qui est bien difficile à combiner avec ce qu'on a dit de cette élévation circulaire que la terre doit avoir sous l'Equateur: si cette élévation étoit aussi considérable qu'on l'a supposée, il est manifeste que les eaux, tendant à l'équilibre, iroient s'accumuler à la hauteur de cinq lieues sous les poles; de sorte qu'il ne resteroit entre les Tropiques qu'une large bande de terre aride. Or, comme on voit exactement le contraire par l'inspection des Cartes, il faut convenir ou que toutes les loix de l'Hydrostatique sont fausses & illusoires, ou qu'il est impossible que la longueur de l'axe terrestre soit à la longueur de l'Equateur terrestre, comme 174 sont à 175. Mr de Buffon n'est pas le seul qui ait accusé cette mesure d'inexactitude (\*); d'autres physiciens & d'autres Astronomes ont également senti les inconvénients qui résultent de cette erreur évidente de Cosmographie.

Il est démontré qu'on ressent un degré de froid beaucoup plus rigoureux en avançant vers le pôle du Midi, qu'en approchant de celui du Nord; tandis que le Soleil parcourt, à une seconde près, autant de degrés dans une latitude que dans l'autre, & envoie une égale quantité de rayons à nos Antécienens qu'à

---

(\*) Mr de Buffon prétend que la longueur de l'Equateur terrestre est à la longueur de l'axe, comme 230 sont à 229: quoique ce calcul semble approcher beaucoup plus de la vérité, & moins contredire les phénomènes, on ne peut cependant le regarder que comme une supposition gratuite. Il suffit de savoir que le globe n'est pas si applati aux poles qu'on l'a cru: on ne parviendra peut-être jamais à connoître la véritable longueur de l'axe & la véritable longueur de l'Equateur terrestre.

nous. Cependant il s'en faut de beaucoup que la chaleur soit la même, aux mêmes saisons, à des hauteurs correspondantes, sous le même Méridien. J'ai souvent réfléchi sur ce phénomène, & il ne s'est pas présenté à mon esprit une explication plus satisfaisante que celle que je viens de donner: je veux dire que j'attribue cette différence de température à la plus grande quantité de terres habitables qui gisent dans notre latitude qu'au-delà de l'Equateur: ce qui suffit pour produire l'effet qui nous étonne, la surface de l'eau refroidissant infiniment plus l'atmosphère que la surface du continent: on s'en apperçoit même sur les lacs & les grands fleuves, sans le secours du thermomètre.

L'augmentation du froid vers le pôle du Sud ajoute un nouveau degré de probabilité à mon opinion sur le peu d'étendue des Terres Australes: si elles avoient tant de profondeur & de circonférence qu'on le soupçonne, on n'éprouveroit pas tant de froid en allant au Midi. Dans la latitude Septentrionale les glaces sont fondues tout au moins vers le commencement de Mai: les vaisseaux s'élèvent alors jusqu'au 79ième & quelque-fois jusqu'au 80ième degré; mais les navigateurs qui ont voulu avancer au Sud, ont toujours été offusqués par la brume, & barrés par les glaces, soit en été soit en hiver, sous le 60ième parallèle.

Ainsi on a été à cinq-cents lieues, ou à vingt degrés, plus avant au Nord qu'on n'a jamais pu aller au Sud: ce qui est sans doute très-surprenant. En vain Mr de Buffon veut-il nous persuader que les

glaces de la mer du Sud sont formées par les gros fleuves qui descendent des Terres Australes : cela ne résout point la difficulté ; puisqu'il ne s'agit pas de savoir où & comment les glaces se forment ; mais il s'agit de dire pourquoi elles se fondent en été au 80<sup>ième</sup> degré dans notre latitude , pendant qu'elles ne se fondent jamais, en aucune saison, au 60<sup>ième</sup> degré dans la latitude opposée. Convenons donc que le froid n'y est, en tout temps, si violent que parce que l'immense surface de la mer y empêche l'atmosphère de s'échauffer assez pour faire entrer en fluidité les montagnes de glaces qui flottent sous le parallèle où tous les Argonautes ont été arrêtés. Mr le Président de Brosses, dans son *Histoire des navigations aux Terres Australes*, prétend que ce phénomène est causé par le changement de l'Ecliptique ; mais j'avoue sincèrement que je ne comprends rien à cette explication. D'ailleurs, comme il n'est pas prouvé que l'Ecliptique soit sujette à une variation quelconque, il me paroît que Mr le Président auroit dû commencer par démontrer la cause, avant que d'en déduire l'effet.

Si une puissance a poussé les eaux du Sud au Nord, une autre puissance de réaction a dû & doit encore les ramener vers le point d'où elles sont parties. Les observations des Naturalistes de la Suede ne nous permettent pas de douter de la retraite de la mer du Nord, qui baisse à peu près de quatre pieds, six pouces, en un siècle : il est bien vrai que le Clergé de la Suede, blessé apparemment par cette découverte, présenta, en 1747, aux Etats du Royaume un libelle dans lequel il accusa d'hérésie tous les savants qui ont parlé

ou écrit en faveur du système de la diminution de la mer, parceque ce système, dit-on, ne tend qu'à affaiblir la foi aveugle qu'on doit aux anciens livres Juifs. Le célèbre Mr Olof Dalin opposa des faits, des expériences, des démonstrations, à ces scandaleuses imputations du Clergé, auquel les Etats imposèrent silence sous peine de châtement; mais un évêque de la Finlande, nommé Maître Jean Brouallius, ou Brouillonius, a osé, malgré cette sage défense de la Diète générale, publier une dissertation dans laquelle il tâche de prouver que quinze physiciens qui ont observé le reculement de la mer, ont été quinze aveugles, parcequ'ils n'avoient pas des évêchés. J'ai lu en entier cette dissertation de Maître Brouallius, qui, relégué dans son petit Diocèse d'Abo, ne paroît pas avoir été trop instruit de l'état de la question agitée à Upsal & à Stockholm: il s'amuse à prouver qu'aucune goutte d'eau ne sauroit être anéantie, & si cela est, dit-il, pourquoi les damnables sectateurs de feu Mr Maillet veulent-ils que la mer du Nord soit plus basse aujourd'hui qu'au temps de Ticho Brahé? Mais M. M. Dalin & Swedenbourg n'ont jamais avancé qu'une goutte d'eau pouvoit être anéantie: ils ont seulement conclu que la mer, en se retirant du Nord, se rapprochoit du Sud.

J'ignore aussi profondément la cause de la première progression de l'Océan vers le Cercle Boréal, que la cause contraire de sa marche rétrograde vers le point opposé; mais s'il y avoit quelque justesse dans mes observations, il faudroit conclure qu'il existe dans la Nature un mouvement périodique, inconnu

jusqu'à présent, qui fait rouler alternativement les eaux de la mer d'un pôle à l'autre; de sorte que les déluges ne sont pas des événements brusques, mais des effets nécessaires de la constitution de notre monde: & c'étoit le sentiment des anciens philosophes de l'Egypte, qui ont sans doute été les dépositaires d'un grand nombre de mémoires & de monuments historiques sur les destins de notre planète. Ces Philosophes Egyptiens dirent au Grec Solon: *certis temporum curriculis illuvies immissa caluit omnia popularur: multaque & varia hominum fuere exitia; ideo qui succedunt, & litteris & Musis orbatii sunt (\*)*. D'où on peut inférer qu'ils regardoient les déluges comme des événements périodiques, & les siècles d'ignorance, & la ruine des arts, comme des suites nécessaires des déluges.

Si les expériences faites sur les côtes du Danemarck & de la Suede, nous démontrent que les eaux retournent aujourd'hui du Septentrion au Midi, ne nous étonnons pas de trouver moins de terres à sec au-delà de l'Equateur qu'en-deçà.

Si la diminution de la mer est aussi sensible qu'on l'assure, dans les régions boréales, on devroit s'apercevoir; dira-t-on, de quelque chose de semblable dans notre petite Méditerranée. Quoique cette conséquence ne soit pas fort juste, on ne manque pas d'autorités pour prouver que la Méditerranée baisse en effet d'un siècle à l'autre; & je ne connois que *Manfredi* qui ait voulu porter quelque atteinte à cette hypothèse. Il convient qu'en confrontant les mesures

---

(\*) Plato in *Timæo*.

modernes avec les anciennes, on s'apperçoit que le fond de la Méditerranée a beaucoup haussé; d'où il conclut que le niveau de l'eau a dû suivre la même proportion, & hausser d'autant que le fond s'est accru: ce qui est un Sophisme, ou un raisonnement captieux; puisque la Méditerranée n'a pu s'élever au-dessus de ses anciennes bornes par l'accroissement du fond; car à mesure de son élévation, il se seroit écoulé un égal volume d'eau par le détroit de Gibraltar, ou bien les côtes anciennement à sec, lorsqu'elles étoient de niveau avec la mer, se seroient noyées en devenant plus basses que la superficie de la mer. Or on voit en Italie une infinité d'endroits que la mer a abandonnés, comme le port de Ravenne; & on n'en sauroit indiquer un seul où la Méditerranée ait enfoncé ou surmonté la côte, ce qui seroit infailliblement arrivé si *Manfredi* avoit raisonné juste. Il ne faut pas m'objecter l'état des *Marais Pontins* qui n'ont jamais tant abondé en eaux que de nos jours, ces Marais n'étant pas formés, comme on le croit, par les débordements de la Méditerranée, mais par les torrents & les pluies qui descendent de l'Apennin, & qui manquant d'issue & de canaux d'écoulement, s'entassent de plus en plus dans les bas-fonds.

Il est absurde d'imaginer, comme a fait *Manfredi*, que le fond du bassin de la Méditerranée ait haussé par le sable & le limon charié par les fleuves. Il faudroit pour cela que toute l'Égypte eût été excavée par le Nil, l'Italie par le Po, l'Allemagne par le Danube: cependant ces fleuves n'ont pas creusé visiblement leurs lits depuis plus de mille ans.

La vase que les eaux fluviatiles voient, n'est pas si considérable qu'il le paroît, & il y a en cela une illusion optique, très-réelle. Les eaux d'une rivière quelconque, les plus troubles au jugement des yeux, ne contiennent qu'environ soixante grains de terre sur cent - vingt livres d'eau. En faisant déposer de l'eau du Nil dans un tube de verre, on a vu que le sédiment n'étoit pas d'un huitième de ligne sur un volume d'eau qui sembloit avoir cinquante fois plus de limon qu'on n'en a obtenu par la précipitation.

Les tremblements de terre ont dû aussi ravager quelquefois notre globe ; mais je doute qu'ils aient jamais été aussi destructifs que les inondations. Je m'étonne même qu'aucune histoire, aucune tradition ne fasse mention de quelque bouleversement mémorable, occasionné par les secousses de la terre, entre le 52ième & le 61ième degrés de latitude septentrionale, dans le cœur du continent : je ne crois pas qu'aucune ville d'Allemagne ait jamais été renversée comme Lisbonne ; on n'en a pas même d'exemple dans le Nord de la France. Ce n'est que quand on avance vers le pôle ou vers la ligne au delà des points marqués, que les tremblements deviennent à la fois fréquents & terribles.

Une autre observation qui n'est pas moins intéressante, c'est que la plupart des volcans de notre hémisphère sont situés dans des isles, ou fort près de la mer, le *Hecla* dans l'Islande, l'*Etna* dans la Sicile, le *Vésuve* sur le bord de la Méditerranée : on peut compter au nombre des petits volcans les *Isles Liparines*, qui fument très-souvent, quoiqu'elles ne renferment pas, comme on l'a soupçonné, un tuyau de

communication entre le *Vésuve* & l'*Erna*. Entre les grands Volcans, on compte le *Paranucan* dans l'isle de *Java*, le *Conapy* dans l'isle de *Banda*, le *Balaluan* dans l'isle de *Sumatra*: l'isle de *Ternate* a un mont brûlant dont les éruptions ne le cedent pas à celles de l'*Erna*. On connoît les volcans des isles de *Firando*, de *Chiangen*, & de *Ximo*. Enfin de toutes les isles & les îlots qui composent l'Empire du Japon, il n'y en a aucune qui n'ait un volcan plus ou moins considérable, ainsi que les isles *Manilles*, les *Açores*, les isles du *Cap verd*, & surtout celle *del Fuego*. Aux isles *Canaries* est le *Pic de Ténériffe*, qui vomit encore des tourbillons de feu, & c'est le feu qui a élevé cette immense pyramide de débris de rochers calcinés, irrégulièrement entassés, & couverts de cendres & de laves. Les isles des *Papous*, celles de *Ste Hélène*, de *Socra*, de *Milo*, de *Mayn*, ont aussi leurs foyers plus ou moins allumés.

Il est impossible d'indiquer sur toute la surface de notre continent la vingtième partie d'autant de volcans que je viens d'en trouver sur des isles; & sur tout depuis que la plupart des monts ardents qu'on dit avoir existé en *Asie*, se sont éteints; ainsi que ceux dont on voit les ruines sur les côtes d'*Angola* & de *Congo*.

Cette singulière position des volcans dans les isles me fait soupçonner que l'eau de la mer est un ingrédient nécessaire pour produire l'inflammation des *Pyrites* sulphureuses & ferrugineuses, qui semblent être le principal aliment de tous les volcans connus. Il conste par les expériences faites sur ces espèces de

Pyrites, qu'elles ne s'enflamment jamais que par le contact de l'eau, ou de l'humidité de l'atmosphère; ce qu'on doit attribuer à la propriété qu'a le fer de décomposer le soufre au moyen de l'eau. Par les dépôts de laves découverts dans les Pyrénées, dans les Alpes, dans les montagnes de l'Auvergne, de la Provence, & dans plusieurs vallées de l'Apennin, on a conclu que tous ces endroits ont eu anciennement des volcans, les laves étant des substances dont on ne peut rapporter l'origine qu'aux monts brûlants. Mais pourquoi ces foyers, placés aujourd'hui dans la terre-ferme, se sont-ils éteints, tandis que les volcans des îles ont continué à brûler? La cause en est bien claire selon moi: c'est que la mer s'étant retirée de leur voisinage, le feu a cessé, dès que la décomposition des Pyrites n'a plus eu lieu dans les entrailles de la terre, faute d'une quantité suffisante d'eau. On voit par la description que Mr de Tournefort nous a laissée du *Mont Ararat*, qu'il a jadis eu plusieurs bouches qui ont versé des cataractes de feu; ce qui me porte à croire que dans des temps très-reculés la mer a baigné les racines de cette montagne, qui est de nos jours à une grande distance de la côte; aussi ne jette-t-elle plus ni flammes ni fumée.

Attribuer l'extinction des volcans de la terre-ferme à la disette totale des matières phlogistiques souterraines, c'est proposer une erreur manifeste; puisqu'il n'y a aucune raison de soutenir que ces matières auroient été plutôt consumées dans le continent que dans les îles, ou au bord de l'Océan. Le Vésuve qui brûle de nos jours, a brûlé depuis plus de trois

mille ans, comme je tâcherai de vous le démontrer par des arguments qui vous satisferont peut-être.

En poussant les fouilles d'*Herculanum* aussi avant qu'il a été possible, on est enfin parvenu jusqu'au pavé des rues, & aux fondemens des maisons de cette ville ensevelie : on a détaché de ce pavé & de ces fondemens plusieurs pierres, qu'on a tirées au jour, afin d'examiner à quelle classe de la Lithologie on devoit les rapporter ; & par les essais qu'on en a faits, on a apperçu que c'étoient des laves taillées en carreaux. Ainsi on trouvoit déjà des matieres vitrifiées par les feux d'un volcan, dans le temps que les *Ausaniens* ou les *Aurouces* bâtirent *Herculanum*, qui est une des plus anciennes villes de l'Italie, puisqu'elle tomba sous le pouvoir des premières colonies Grecques ou Phéniciennes qui pénétrèrent en Europe par la Méditerranée : on ne sauroit fixer l'époque de sa fondation plus tard qu'à l'an 1330 avant notre ère vulgaire ; de sorte qu'il s'est écoulé trois-mille-quatre-vingt-dix-huit ans depuis cet événement jusqu'à nous ; & comme le Vésuve fournissoit déjà alors des laves, c'est une preuve qu'il s'étoit allumé longtemps avant la fondation d'*Herculanum* où on a employé ces scories pour affermir les principaux édifices. L'Etna, déjà si fameux, par ses embrasemens, plusieurs âges avant la naissance d'Homère & de Hésiode, doit avoir brûlé de temps immémorial. Si les matieres combustibles de ces deux grandes fournaies du Globe n'ont pu être épuisées pendant un si prodigieux laps de siècles ; on n'est pas autorisé à supposer que les volcans de notre continent ne se soient éteints que faute de nourriture.

### 342 RECHERCHES PHILOSOPH.

Le Vésuve peut contenir dans sa convexité solide, depuis sa base jusqu'à son entonnoir, 1510460879 pieds cubes de terres & d'autres substances quelconques; cependant si l'on calcule ce qu'il a jetté de cendres, de sables, de laves, de pierres-poncées, de Pyrites, de pierres phosphoriques, de Pozzolane, de scories, de mâchefers, de bitume, de sel ammoniac, d'Alun, de soufre, & de métaux fondus, on verra que la masse & le volume en sont plus considérables que le corps total de la montagne, dont le creuset répandit, en 1737, un si énorme torrent de matières liquéfiées que *Francesco Serrao* les évalua à 319658161 pieds cubiques: il a fallu tout au moins un écoulement semblable pour engloutir *Herculanum & Pompeia*. Pendant le célèbre incendie de l'Etna en 1683, il en sortit deux fleuves de laves qui avoient trente palmes de profondeur, & qui se débordèrent à onze lieues de loin, *quisque suum popularis iter*. D'où on peut aisément conjecturer quelle doit être la capacité du réservoir ou plutôt de l'abyme d'où ces matières calcinées & vitrifiées sont extraites par la force combinée du feu & de l'eau.

Ce qu'on a écrit jusqu'à présent sur la formation des montagnes, est sujet à tant de difficultés qu'il est impossible, quelque facile qu'on soit, de se contenter des systèmes proposés à ce sujet, & qui ont absolument perdu leur crédit, depuis qu'on sait que les plus hautes pointes montagneuses ne sont, dans aucun endroit de la terre, couvertes de dépouilles marines, de coquillages, de Dendrites, & d'autres pétrifications, quelque nom qu'on puisse leur donner: la mer n'a

donc pas surmonté ces hauteurs, comme tant de Naturalistes l'ont dit pour donner quelque consistance aux idées vagues sur lesquelles roulent leurs hypothèses. Je ne saurois me résoudre à croire que c'est l'Océan qui a formé les rochers dans lesquels on voit souvent des lits d'une seule espèce de pierre, prolongés pendant plus de trois lieues. Comment les eaux auroient-elles pu rassembler tant de substances similaires dans un endroit pour les déposer en un autre, & prévenir tout mélange de matières hétérogènes au moment de la cohésion des corpuscules lapidifiques? Qu'on discerne des détriments de coquillages dans les marbres, cela n'est pas étonnant; puisque tous les marbres ne sont que des coagulations; mais on n'a jamais vu, & on ne verra jamais aucune coquille, ni aucun corps marin, dans la pierre de roche; ce qui prouve indubitablement que cette sorte de pierre, dont on trouve des montagnes entières, n'a point été décomposée & recomposée par les vagues de la mer: c'est une substance homogène, primitive, & aussi ancienne que le monde. J'aimerois autant qu'on écrivît un Traité sur la formation des étoiles que sur la formation des rochers, qui ont été élevés par les mains puissantes de la Nature créatrice, à laquelle nous devons la petite planète sur laquelle les philosophes raisonnent. Il paroît qu'en raisonnant sur les montagnes, on n'a pas fait une distinction fort nécessaire; on a confondu avec ce qu'on nomme en général des montagnes, les grandes élévations convexes, telle que celle de la Tartarie Orientale, qu'on peut regarder comme la bosse la plus énorme du Globe. Pour s'assurer de la réalité

### 344 RECHERCHES PHILOSOPH.

de cette élévation, il n'y a qu'à observer que des fleuves considérables & de grandes rivières descendent de cette pente selon différentes directions opposées entr'elles; ce qui démontre à la fois que le terrain y est convexe & extrêmement exhaussé, sans qu'on y découvre une seule montagne comparable à celles de la Suisse.

Les principaux fleuves qui découlent de cette hauteur vers les points cardinaux du monde, sont l'Oby, qui se décharge au Nord dans le golfe d'Ob-skia-Gruha; le Geniska ou le Geniffca, qui se perd dans la mer glaciale, vis-à-vis de la pointe de la Nouvelle-Zemble; le Chatanga, le Lena, le Zana, & le Kowinna, qui se jettent tous quatre dans la même mer; l'Uda, & l'Amour, ou le Sagalien Ulla, qui vont porter vers le Nord-Est leurs eaux dans la mer du Kamfchaka; le Hoang, ou le fleuve safrané, qui, né à Kokonor au pays des Eleuths, perçe la grande muraille, & va, après un cours de huit-cents Lis Chinois, se déboucher à l'Est dans le golfe de Nankin. Je pourrois compter encore le Gange & l'Indus, qui coulent directement vers le Sud; mais comme on pourroit m'objecter qu'ils ne viennent pas de la Tartarie proprement dite, je ne les comprends pas dans mon énumération; mais j'y mets le Jalk & le Jemba, qui serpentent vers l'Occident, & se déchargent dans la Caspienne. Il n'y a aucun de ces fleuves, tous plus grands que la Seine, qui n'ait sa source dans la Tartarie: il n'y en a aucun qui ne parte de cette hauteur dont je viens de vous parler, & qui doit être bien plus considérable que ne le disent les Jésuites, qui prétendent l'avoir mesurée;

mais cette entreprise eût exigé plus de connoissances géométriques, pour la pratique des nivellements, que n'en possédoient Gerbillon, Verbiest, & leurs semblables.

La Suisse est en petit pour l'Europe ce qu'est la Tartarie en grand pour l'Asie; avec cette différence que la Suisse a des montagnes perpendiculaires, infiniment plus élevées que le mont *Sabatzi-Nos* dans la partie de la Tartarie que les modernes nomment la *Sibérie Jakutienne*. Si la diminution des montagnes fort escarpées est aussi effective qu'on veut nous le persuader, la Suisse deviendra, au bout de plusieurs millions de siècles, une élévation convexe, de pyramidale qu'elle est de nos jours. Les pluies, les neiges fondues, les sources, les torrents qui descendent des pointes montagneuses, doivent détacher & entraîner dans la plaine, par le seul effort de leur poids & de leur chute, une certaine quantité de terres, de pierres, & de sables: les angles & les côtés les plus exposés à l'action & au choc de l'air doivent se fêler & se décomposer: les vents doivent en balayer les fragments les plus menus: les piliers, qui supportent des masses de rochers isolés, doivent s'affaïsser à la longue, & occasionner des éboulemens effroyables, tel que celui qui écrasa la ville de *Pleurs*. Tout cela est vrai; mais le temps requis pour tronquer le sommet d'une montagne & l'aplatir pourroit bien aussi user notre Planete, & amener enfin la Nature au dernier degré de décrépitude. Il suffit de commencer à être pour se voir condamné à finir; notre existence même ne durera pas cinq cents ans si l'on en croit Newton, qui a calculé que la plus forte des 39 Cometes connues

### 346 RECHERCHES PHILOSOPH.

jusqu'à présent viendra, en l'an 2255, heurter si violemment notre Soleil qu'il n'y a plus aucune espérance qu'il soit encore en état d'éclairer les habitants de notre monde, après cet accident. Il faut que ce soit un grand plaisir de prédire des malheurs, puisque le plus sage des philosophes n'a pu résister au penchant de prophétiser, & d'annoncer l'instant de la combustion de l'univers, dont il avoit apparemment puisé le goût dans l'Apocalypse, lorsqu'il la commenta. Tant il est dangereux de lire des livres qu'on ne comprend pas, & plus dangereux encore de les commenter.

Comme c'est sur les plus grandes élévations convexes de notre continent qu'on doit chercher les plus anciens peuples, il n'y a aucun doute que les Tartares ne l'emportent, à cet égard, sur tous les autres: aussi les Historiens Grecs & Romains, quelque entêtés qu'ils aient été de leur antiquité, ont-ils reconnu de bonne foi que les Scythes étoient les aînés de tous les hommes. Le passage le plus intéressant des écrits de l'abréviateur Justin est, à mon avis, le chapitre premier du second livre, où il rend compte de la contestation élevée entre quelques Egyptiens & quelques Scythes sur l'ancienneté de leurs nations: ces Scythes dirent aux habitants de l'Egypte, *Scythiam adeo editiorem omnibus terris esse, ut cuncta flumina ibi nata in Maeotim, tum deinde in Ponticum & Ægyptium mare decurrant. His igitur argumentis superatis Ægyptiis, antiquiores semper Scythæ vix.*

Rien de plus surprenant que de voir vérifié, par les connoissances Géographiques qu'on a aujourd'hui de la Tartarie, ce discours que Trogue Pompée, qui

vivoit sous Auguste, avoit puisé dans des Historiens bien antérieurs au siècle d'Auguste. Les Chinois conviennent qu'ils descendent des Tartares, qu'ils ne descendent de personne, & qu'ils méritent, par conséquent, le titre d'Aborigènes, que tant de nations qui ne le méritoient pas, ont usurpé tant de fois.

J'ai déjà fait observer, dans mes *Recherches philosophiques sur les Américains*, que les montagnes, quelque hautes qu'elles soient, n'ont pu, pendant les grandes inondations, servir de retraite aux hommes échappés au naufrage de leur patrie, parce que les sommets de ces montagnes, d'autant plus stériles, d'autant plus arides qu'elles sont plus élevées, ne faisoient produire assez de plantes alimentaires pour sustenter les familles réfugiées avec leurs troupeaux: dix personnes ne vivoient pas dix jours sur la pointe du mont *Fura*, où le froid & la faim les assailliroient tour à tour. C'est sur des convexités semblables à celle de la Tartarie que les débris de l'espèce humaine ont dû trouver des asyles contre la crise des éléments & la fureur des eaux débordées.

Si les Tartares n'avoient pas tant de fois détruit, pendant leurs guerres, les bibliothèques formées par les savants du Thibet; si un malheureux Empereur de la Chine n'avoit ordonné à ses sujets, sous peine de vie, de brûler tous les livres & tous les manuscrits (\*), on auroit sans doute pu recueillir, dans la haute

---

(\*) La destruction générale des livres Chinois par un barbare dont le nom ne mérite pas d'être prononcé, l'incendie de la Bibliothèque d'Alexandrie sous Jules-César, l'incendie de cette même Bibliothèque, rétablie en partie, sous le Ca-

### 348 RECHERCHES PHILOSOPH.

Asie, beaucoup de faits très-propres à éclaircir l'histoire de notre globe; qui nous paraît si moderne, quand on consulte les monuments des hommes; & qui est si ancien, quand on consulte la Nature. Un Naturaliste dont les idées & les destins ont été également bizarres, s'étoit flatté, il y a quelques années, d'avoir découvert un moyen pour connoître l'âge des pétrifications, d'où on a voulu ensuite déduire une Théorie pour connoître l'âge du monde; mais c'est se faire illusion que de croire qu'une méthode défectueuse puisse jamais conduire à des résultats exacts.

L'Empereur défunt ayant demandé au Grand-Seigneur la permission de faire arracher quelques pieux sur lesquels a été fondé le pont que Trajan fit jeter sur le Danube dans le Servie, on examina attentivement ces poutres, & l'on vit que la pétrification n'y étoit avancée que de trois quarts de pouce, en quinze-cents & quelques années; d'où on conclut qu'une pièce de bois d'égale épaisseur, & haute de quarante pieds, se pétrifieroit d'un pouce en vingt siècles, & employeroit, pour arriver à sa transmutation totale, neuf-cents-soixante-mille ans. Or comme

---

l'ife Omar, la destruction des anciens Auteurs Grecs & Romains sous le Pape Grégoire, sont, à mon avis, les plus tristes événements de l'Histoire du genre humain, parcequ'ils nous ont privés d'une infinité de connoissances que les hommes ne pourront jamais recouvrer: les archives du monde y ont péri. Cependant nos Chronologistes modernes fixent hardiment l'époque de l'origine de toutes les nations: à voir la hardiesse avec laquelle ils proposent leurs vains calculs, on croiroit qu'ils ont lu & relu tous les livres & tous les manuscrits détruits à la Chine, au Thiber, en Egypte, & à Rome; mais ils en ignorent jusqu'aux titres.

on déterre des arbres pétrifiés dont le tronc a plus de quarante pieds de hauteur, qu'on juge, dit-on, du temps où ces arbres doivent avoir été abattus, ou enfouis. Ce raisonnement seroit admirable, s'il ne renfermoit un défaut qui l'affoiblit au point qu'il ne signifie plus rien : le paralogisme consiste dans la supposition qu'il n'y a pas des eaux, des terres, & des substances où la pétrification s'exécute beaucoup plus promptement que dans cette partie du Danube où étoit situé le pont de Trajan. Il y a sans doute des endroits où les sucres lapidifiques abondent davantage, & où les corps du regne animal & végétal sont plutôt transmués par l'imprégnation de ces sucres. Comme il est impossible de déterminer la durée moyenne du temps qu'un corps quelconque emploie pour se pétrifier, à cause des différences presque infinies des circonstances, des terrains, des qualités de l'eau & de l'air, & des positions mêmes de ce corps, on conçoit bien que cette méthode, ne pouvant jamais être perfectionnée, ni même améliorée, ne sauroit servir à résoudre le problème auquel on l'a voulu appliquer. Ainsi le degré de pétrification des poutres tirées du Danube ne nous instruit pas mieux que les coquillages qu'on voit dans plusieurs pierres au haut des pyramides de l'Egypte.

En finissant cette lettre, je tâcherai, Monsieur, de répondre à quelques objections qu'on m'a faites sur l'endroit de mon ouvrage où je dis *qu'on n'a jamais découvert nulle part des monuments de l'industrie humaine, antérieurs au déluge*. On a cru que j'aurois dû en excepter les haches de pierre qu'on déterre en Suède, & en Allemagne, à de très-grandes profondeurs,

& qui doivent être extrêmement anciennes, ayant été employées avant l'invention du fer & du cuivre. J'avoue que ces monuments peuvent être anté-diluviens: mais ils peuvent être aussi bien postérieurs à cet événement, car les Sauvages du nouveau Monde s'en servent, encore aujourd'hui: quand on trouvera donc, dans mille ans, de semblables instruments dans le Canada, ou dans les bois de la Guiane, on se trompera si l'on les prend pour des antiquités antérieures au déluge.

J'ai vu trois espèces de haches de pierre, découvertes en Allemagne; & par la comparaison que j'en ai faite avec celles qu'on nous envoie de l'Amérique, je n'y ai pu discerner la moindre différence, ni quant à la forme ni quant à la matière; hormis qu'il y a de ces instruments venus du nouveau Monde, qui sont faits de pure Agate, & que je n'en ai pas encore rencontré de cette sorte de pierre parmi ceux qu'on déterre en Europe. Ces haches sont quelquefois enfouies, comme on l'a dit, à de très-grandes profondeurs; mais on en trouve aussi dans les tombeaux Celtiques (\*), & à la superficie du sol: il y a quelques années que le hasard me fit découvrir, dans un terrain marécageux où je m'occupois à herboriser, une hache & un marteau de pierre, qui n'étoient pas à un demi-pied en terre.

Les Pyrites, les Céraunias, & des pierres d'une substance très-dure, tantôt argileuse & tantôt silicee, ont été le plus communément employées par les Sauvages des deux continents, avant l'invention du cuivre

---

(\*) Si on trouve des haches de pierre dans les tombeaux des anciens Celtes & des anciens Germains, on conçoit que ces monuments ne sauroient être réputés pour anté-diluviens.

SUR LES AMERICAINS. 351

& du fer, pour en fabriquer des pointes de flèches, des couteaux, des coins, des haches, & des marteaux. Rien n'est plus ridicule que d'entendre dire à de prétendus physiciens que tous ces instruments ne sont que des pierres naturellement figurées, qui n'ont jamais été destinées aux usages qu'on leur attribue; mais il ne faut qu'être légèrement versé dans la connoissance des fossiles & des minéraux, pour distinguer, au premier coup d'œil, les pierres formées par les jeux de la Nature d'avec celles que les mains des hommes ont taillées. Ces physiciens mériteroient bien qu'on les envoyât chez les Sauvages de l'Amérique, qui leur enseigneroient comment on aiguise & emmanche une pyrite pour en faire une hache, quand on a le double malheur d'abonder en or, & de manquer de fer.

Telles sont, Monsieur, les observations que je prends la liberté de vous communiquer: j'aurois pu y joindre de longues remarques sur le sentiment de ceux qui prétendent que l'Amérique a jadis été réunie à l'Afrique; mais je n'ai pas voulu abuser de votre temps & de votre patience. La différence très marquée entre les animaux des deux continents, & surtout entre ceux qui habitent les Tropiques, démontre assez le peu de probabilité de cette hypothèse, dont une plus ample discussion eût trop retardé le plaisir que j'ai de vous assurer de la gratitude & du respect avec lequel j'ai l'honneur d'être,

MONSIEUR,

Votre très-humble & très-obéissant  
Serviteur \* \* \* \*

Ce 3 de Nov. 1768.

## L E T T R E I V.

à Mr \*\*\*

*Sur le Paraguai.*

Si l'on pouvoit démontrer que Mr de Montesquieu étoit bien informé de l'état des Missions du Paraguai, lorsqu'il en a parlé avec tant d'éloge, il ne conviendrait à personne de rejeter le témoignage d'un écrivain si respectable ; mais j'ose dire qu'il est impossible que l'auteur de *l'Esprit des Loix* ait été instruit de la nature d'un établissement dont aucun homme en Europe, si on en excepte le Général des Jésuites, & son Secrétaire au département de l'Amérique, n'avoit alors aucune connoissance. C'étoit un secret impénétrable, *quod latet arcanâ non enarrabile fibrâ* ; & ce secret même a fait plus de tort à ces Religieux qu'ils ne le pensent ; puisqu'il est naturel, quelque bien intentionné qu'on soit, de soupçonner des intrigues criminelles dans tout ce qu'on cache, avec tant de soin & d'anxiété, aux yeux du public, \*

Je blâme extrêmement les chefs des Missions de s'être opposés, en 1731, à la visite que l'Audience Royale de *Chuquisaca* voulut faire de l'intérieur du Paraguai, dont on parloit très-mal depuis plus de cinquante ans. Si toutes les horreurs que la Renommée en divulguoit, n'avoient été que des calomnies, pourquoi ne pas accepter l'inspection projetée ? Pourquoi ne pas saisir avidement une occasion si éclatante de se justifier, devant l'Europe & devant l'Amérique, des

crimes dont on étoit accusé? La vertu ne peut jamais à se montrer.

Il y a dans le Tribunal de *Chuquisca* un Fiscal qui porte le titre de *Protecteur des Indiens*: cette charge importante n'est que trop souvent livrée à des prévaricateurs, à des juges lâches, foibles, ou avarés, qui loin de soulager les Américains, les oppriment, ou les laissent opprimer, ou ne les vengent pas; mais en 1731 cet emploi avoit été confié, à Dom Joseph de Antequera, homme éclairé, intègre, & courageux, qui touché de l'esclavage horrible où l'on accusoit les Jésuites, avoir réduit les habitants du Paraguai, se crut obligé en conscience de reconnoître par lui-même l'état des choses, & de remédier au mal, autant qu'il seroit en lui. Il présenta un mémoire raisonné à l'Audience pour obtenir la permission d'aller visiter le Paraguai; ce qui lui fut accordé du consentement de tous les assesseurs, qui le munirent d'un plein pouvoir, & d'une patente expédiée selon les formes usitées, par laquelle il étoit ordonné à tous les Missionnaires de le respecter en sa qualité de Visiteur, de lui procurer les éclaircissements qu'il désireroit, & d'obéir aussi promptement à ses ordres qu'aux décisions immédiates de Sa Majesté Catholique.

Antequera partit la même année, accompagné d'un seul Alguazil-major, nommé *Joseph de Mena*. Arrivé à la ville de l'Assomption, il fit signifier aux Jésuites les motifs de sa venue, & leur communiqua une copie de la patente dont il étoit chargé. *Los Padres* lui firent répondre qu'il s'étoit donné une peine inutile, qu'ils ne permettroient jamais qu'il mît le

· pied dans leurs Missions , & que s'il l'entreprenoit, il s'en repentiroit infailliblement. Antequera, qui ne connoissoit pas toute la méchanceté de ceux qu'il prétendoit réformer, méprisa ces menaces, & se mit en chemin; mais un gros peloton d'Indiens armés, & commandés par des Jésuites la pique en main, tomba si brusquement sur lui qu'il n'échappa que par une fuite précipitée à la fureur de ces assassins, qui blessèrent dangereusement l'Alguazil *Mena*, qui vouloit résister à un Jésuite Allemand qu'il avoit en tête.

L'affaire n'en reste pas là: le chef des Missions rebelles, écrivit à *Dom Armendariz*, *Marquis de Castel Fuerte*, trente-troisième Vice-Roi du Pérou, & dévoué sans réserve aux intérêts de la Société: il lui représenta dans sa lettre qu'un certain aventurier, nommé *Antequera*, ayant paru à la ville de l'Assomption, avoir voulu s'y faire déclarer Roi du Paraguay; mais que les Jésuites, comme de très-fidèles sujets de sa Majesté Catholique, leur gracieux Souverain, avoient fait chasser ce bandit digne du dernier supplice, & qu'en récompense d'un service si signalé, ils s'attendoient à une gratification de la part de Son Excellence.

Le Marquis de *Castel*, ayant lu cette lettre, ordonna, sans examen ultérieur, à ses satellites de jeter le Visiteur *Antequera* dans un cachot à *Lima*, où on lui fit une espèce de procès, dans lequel ses avocats écrivirent cinq-mille feuilles de papier pour prouver son innocence, qui n'avoit pas besoin d'être prouvée; car peut-on imaginer une absurdité plus grossière que de soutenir qu'un membre de l'Audience de *Chuqui-*

*Jaen*, député par son corps, muni d'une patente authentique, & accompagné d'un seul domestique, avoit voulu envahir une province entière? Vous pensez sans doute, Monsieur, qu'on renvoya cet infortuné, qu'on le rétablit dans sa charge, qu'on le loua de son zèle, qu'on le paya de ses peines, qu'on l'exhorta à continuer, qu'on châtia ceux qui avoient osé l'interrompre dans la respectable fonction de son ministère; mais vous vous trompez. Le Marquis de *Castel* voulant à tort & à travers qu'*Anseguera* fut pendu, on le pendit en effet le cinquième de Juin (\*).

La ville de *Lima*, à la vue de cette exécution très-inattendue, en fut si indignée qu'elle se révolta contre son trente-troisième vice-roi: tout le Pérou, à la nouvelle de cet assassinat, se souleva d'une extrémité à l'autre; tant les injustices manifestes ont de pouvoir sur le cœur humain dans tous les pays du monde. Cette révolte si excusable, si jamais une révolte pouvoit l'être, fit couler le sang de plusieurs milliers d'hommes, dont on n'impute le massacre qu'aux Jésuites, qui auroient pu le prévenir. S'ils n'avoient rien eu à craindre, si leur conduite au Paraguai eût été irréprochable, ils ne se seroient pas opposés à la visite d'*Anseguera*, dont la mort fut regardée comme une calamité publique, & un excès inouï de la tyrannie. Les honnêtes gens de *Lima*, de *Cusco*, de *Cuença*, de *Chuquisaca*, prirent le

---

(\*) Si vous me demandez ce que devint l'Alguazil *Mena*, je vous dirai qu'il fut, ainsi que son maître, pendu, quoiqu'à demi mort des suites de la blessure qu'il avoit reçue à l'escarmouche de l'Assomption.

deuil, sans se soucier du ressentiment de leur Vice-Roi déshonoré par le supplice d'un innocent poursuivi par des moines; & depuis cette triste époque, le crédit des Jésuites a toujours diminué dans ces contrées, jusqu'au moment de leur entière expulsion, qu'on a regardée, dans le Pérou, comme un coup de la Providence.

Le plus affreux désordre que le visiteur eût trouvé au Paraguai, si l'on ne l'avoit pendu à *Lima*, c'eût été l'oppression de ses habitants sous l'insupportable joug de leurs prétendus convertisseurs. Cela est si vrai que le Pape Benoît XIV, qui ne s'étoit pas dispensé d'aimer les hommes pour faire la fortune des prêtres, a publié deux Bulles dans lesquelles il excommunie clairement & formellement les Jésuites Missionnaires au Paraguai; parce qu'il étoit venu à sa connoissance, dit-il, qu'ils réduisoient en esclavage tous les Indiens qu'ils avoient le malheur de baptiser, & qu'ils les gouvernoient comme des animaux qu'on tire de leur état de liberté pour les subjuguier, & pour les soumettre aux travaux. Employer la religion comme un instrument du Despotisme, c'est le crime le plus réfléchi, & par conséquent le plus atroce qu'on puisse imaginer: c'est se moquer de Dieu pour tyranniser les hommes. Et pourquoi faire esclaves les indigènes du Paraguai, sinon pour s'approprier le fruit de leur sueur, & le produit de leur travail? Car on ne nourrit pas des milliers de forçats par le seul plaisir de leur commander ou de les battre. L'ambition peut être combinée avec l'avarice; mais l'avarice l'emporte toujours.

## SUR LES AMÉRICAINS. 357.

Ces oppresseurs politiques des Indiens avoient donc de bonnes raisons pour défendre l'entrée de leurs états à tout étranger, de quelque qualité ou de quelque pays qu'il fût. On a voulu nous faire accroire que cette défense n'a jamais existé, & que ç'a été une pure invention de ces mêmes nouvellistes qui avoient couronné Roi de Paraguai un certain scélérat qu'on nommoit le *Frère Nicolas*, qu'on disoit être né à Leipsig; mais comme je n'ai avancé, & n'avancerai dans le cours de cette Lettre, que des faits incontestablement vrais, que personne ne fera jamais en état de démentir, je vous fournirai la preuve de ce singulier édit. L'Espagnol Dom Juan, envoyé sous l'Équateur pour y mesurer la terre, qu'il ne mesura pas, a publié une relation de son voyage, dans laquelle il donne tant de marques de sa tendresse & de son affection pour *Los Padres*, qu'on ne sauroit récuser son témoignage, de sorte qu'on peut le citer hardiment.

„Les Missionnaires ne souffrent jamais, dit-il,  
 „qu'aucun habitant du Pérou, de quelque nation  
 „qu'il soit, Espagnol, ou Métis, ou autre, entre  
 „dans les Missions qu'ils administrent au Paraguai,  
 „non pour cacher ce qui s'y passe, par crainte que  
 „l'on partage avec eux le commerce des denrées qu'on y  
 „recueille, ni par aucune des raisons avancées gratui-  
 „tement par des personnes envieuses; mais pour que les  
 „Indiens, qui ne font que sortir de leur barbarie, &  
 „d'entrer dans les voies de la lumière, se maintien-  
 „nent dans cet état d'innocence & de simplicité. Ne  
 „connoissant d'autres vices que ceux qui sont communs

### 358 RECHERCHES PHILOSOPH.

„parmi eux, & qu'ils ont aujourd'hui en abomination ....  
 „Ces Indiens ne connoissent ni l'insolence, ni la rancune, ni l'envie, ni les autres passions qui font tant de maux dans le monde: si les étrangers venoient chez eux, à peine y seroient-ils arrivés que leur mauvais exemple leur apprendroit des choses qu'ils ignorent, & bientôt renonçant à la modestie & au respect qu'ils ont pour les instructions de leurs curés, on exposerait le salut de tant d'ames . . . .  
 „Ces Indiens vivent aujourd'hui dans la parfaite croyance que tout ce que le curé dit, est bien, & que tout ce qu'il blâme, est mal (\*).”

Cette façon d'excuser les tyrans du Paraguay est si ridicule, & surtout dans l'ouvrage d'un écrivain qui prétendoit être Gémète, que je ne me souviens pas d'avoir lu une apologie plus pitoyable. Si un étranger avoit voulu pénétrer dans l'intérieur du Paraguay, malgré la défense de ces moines, qu'il n'étoit pas obligé de reconnoître pour souverains du pays, on l'eût sans doute repoussé à main armée: on l'eût assassiné pour l'empêcher de scandaliser les Indiens; mais pourquoi *Antequera*, qui ne venoit que dans la vue d'adoucir le sort de ces créatures malheureuses, ne fut-il point admis? Pourquoi ne respecta-t-on point les ordres exprès de l'Audience de *Chuquisaca*, qui repré-

---

(\*) Voyage au Pérou. Tome I in 4to p. 549.

On peut se convaincre par ce passage qu'il n'y a pas un mot de vrai dans la prétendue relation d'un moine Franciscain, qui assure qu'il a pénétré dans toutes les Missions du Paraguay d'un bout à l'autre. Je ne comprends pas comment Mr Surgy a pu faire usage d'une pièce si pitoyable dans ses *Mémoires Géographiques*.

## SUR LES AMERICAINS. 359

sente la personne même du Roi d'Espagne en Amérique? Voilà ce que l'apologiste eût dû nous expliquer, sans s'appesantir sur le salut des Indiens, qui n'a jamais entré pour rien dans toute cette affaire. Busris & les Scythes du Pont-Euxin, qui immolèrent les étrangers, sont mille fois plus excusables que des religieux qui n'ayant aucun droit ni sur le Paraguai ni sur ses habitans, y dictoient des loix barbares & contraires à tous les principes du droit des gens: je ne crois pas que l'histoire nous offre un seul exemple d'un tel abus, si longtemps toléré par ceux qui auroient dû s'y opposer de tout leur pouvoir.

Dès l'an 1609, les Jésuites avoient dans la province du Paraguai huit couvents, & deux résidences (\*), qui ne faisoient encore aucune disposition pour s'emparer du pays, la *Société de Jésus* n'étant occupée alors que de son Collège de *Porosí*, qu'on venoit de construire à côté de la grande Mine, & de ses Missions du Mexique, qui furent décréditées ensuite par la fameuse lettre de *Jean de Palafox*, évêque de *Tlaxcala*, ou de *Los Angeles*, qui se plaignit au Pape que les Jésuites avoient voulu le faire lapider, qu'ils tenoient une foire dans leurs couvents, qu'ils s'étoient rendus maîtres de quelques mines d'or & d'argent, & qu'ils avoient appris aux Indiens à ajouter à l'Oraison dominicale cette clause édifiante, *Seigneur, délivrez nous*

---

(\*) En 1609 on ne comptoit dans tout le Paraguai que 116 Jésuites, & le nombre n'a point été tant augmenté depuis qu'on se l'étoit imaginé, comme je le dirai dans l'instant. Dans le courant de cette même année, il y avoit 370 de ces religieux au Pérou, 340 dans le Mexique, 100 dans la Nouvelle Grenade, & aucun chez les Patagons.

### 360 RECHERCHES PHILOSOPH.

de 2025 mai, & de notre évêque Palafox. Quoique ce vénérable serviteur de Dieu soit mort depuis plus de de cent ans, les Américains de *Flaxcala* récitent encore aujourd'hui cette prière mot à mot, comme on l'avoit enseignée à leurs ayeux.

Cette lettre, adressée au souverain Pontife, & plusieurs autres, firent comprendre aux Jésuites qu'ils travailloient en vain dans le centre du Mexique & du Pérou, où ils étoient entourés de trop de surveillants, & tenus sous la main, & les yeux des Vicerois, sur la faveur desquels on ne pouvoit pas toujours compter, ce qui les détermina à porter tous leurs efforts vers le Tucuman & le Paraguai, provinces écartées, & presque inconnues aux Espagnols mêmes. Comme il s'agissoit de s'emparer de la traite exclusive du Thé ou de l'Herbe Paraguaïse, ils virent que ce projet n'étoit pas praticable s'ils n'avoient avant tout réuni, dans des lieux marqués, plusieurs milliers d'Indiens, pour les appliquer à la culture. Pleins de ce projet, ils firent par leurs émissaires saisir tous les sauvages des deux sexes qu'on put ramasser sur les rives du Parana, du Guayra, & de l'Uruguay, afin de les transplanter dans le cœur du Paraguai: en joignant à ces colonies quelques hordes de Chiquites & de Guaranies, on parvint, après plusieurs années de travail, à former une petite nation sédentaire, à peu près de quatre-vingt-mille hommes, qu'on fit cabaner dans les cantons qu'on leur assigna pour y cultiver le Thé, dont on dérobusit les plans dans tous les autres endroits, comme les fermiers du Tabac ont fait en France, en Espagne, & en Autri-

che; de sorte qu'au bout de 19 ans les Jésuites plierent cette même branche de commerce entre leurs mains, & fournirent exclusivement toute l'Amérique méridionale de cette drogue, qui y est d'un usage indispensable. Pour empêcher qu'il ne s'échappât des graines, ou qu'on ne reconnût l'espèce de la plante par l'examen des feuilles, ils imaginèrent de la pulvériser & de la falsifier: cette méthode a si bien réussi que peu de Botanistes savent définir le caractère de ce végétal précieux aux Américains. Le Dictionnaire Encyclopédique semble distinguer le *Caamini* d'avec l'Herbe Paraguaise: cependant ce n'est que la même chose sous des noms différents; & je puis vous assurer que le *Caamini* est composé des sommités & des follicules de la plante Paraguaise, dont les tiges & les rameaux servent à fabriquer un Thé plus grossier, inférieur en qualité & en prix.

Plusieurs Indiens, dépouillés de leurs plantations, n'ayant plus de quoi vivre, furent contraints de se soumettre aux Jésuites pour ne pas mourir de faim: d'autres allèrent porter leurs plaintes à Gufco, à Buenos-Ayrès, & devant les gouverneurs Espagnols des principales villes, qui en instruisirent leur cour, & il n'y a aucun doute que ces griefs n'aient été plusieurs fois examinés au grand Conseil des Indes à Madrid, où le crédit de la Société l'emporta toujours sur le zèle des Ministres, qui gémissaient en secret de voir deux brillantes provinces de l'Espagne, le Paraguai & la Californie, envahies par des Saints au milieu de la paix.

L'auteur d'un ouvrage fort singulier, intitulé *Essai sur le Commerce des Jésuites*, évalue les profits

## 362 RECHERCHES PHILOSOPH.

qu'ils ont faits sur le *Caamini*, le *Matte*, & le *Palos* du *Paraguay*, à plusieurs millions de piastres, & il s'appuie de l'autorité de Mr Frézier. Je ne puis rien vous apprendre de positif à cet égard, le prix courant de cette marchandise ayant souvent varié, suivant qu'on a plus ou moins travaillé aux mines, où elle est absolument nécessaire pour calmer les symptômes que produisent les vapeurs mercurielles sur les travailleurs. L'arobe en a valu quelquefois trente-six piastres fortes, & on compte qu'il s'y en consomme, année commune, quatre millions de livres pesant. Là dessus il faut défalquer ce qu'ont coûté aux Jésuites les instruments d'agriculture, l'attirail des laboratoires, des ateliers, la construction des logements, & surtout l'entretien de leurs Indiens, qui n'ayant rien en propre, pas même leurs idées, recevoient journellement leur nourriture, & deux sarraux, ou deux souquenilles de toile de coton, par an. La portion congrue de chaque esclave au-dessus de dix-sept ans, leur a coûté 87 livres tournois, & vers l'an 1756 ils possédoient, en y comprenant quelques Nègres, plus de trois-cents-mille serfs, à qui on donnoit la pitance, sur laquelle l'esprit d'économie avoit tellement raffiné qu'on ne mettoit jamais du sel dans l'aliment des Indiens; & c'est à la mauvaise qualité des nourritures avec lesquelles on les sustentoit, qu'on attribue les maladies terribles & continuelles qui ravageoient le *Paraguay*; mais il paroît qu'il faut plutôt en accuser l'opiniâteté des Jésuites à ne vouloir pas inoculer les enfants, crainte de les perdre, dans un pays où la lepre écailleuse & la petite vérole sévissoient extraordinairement.

La cour d'Espagne contribuoit annuellement aux frais des Missions 11000 piastres, qu'on avoit su lui extorquer sous prétexte de faire une douceur au Pere Provincial, & de fournir du chocolat à ses ouvriers apostoliques, qui, d'un autre côté, se moquoient des Evêques de *Buenos-Ayrès*, de l'*Assomption*, & de *Santiago del Estro*, qui prétendoient avoir le droit d'examiner les curés des Missions, où on ne leur eût pas permis de mettre le pied, non plus qu'aux gouverneurs qui prétendoient avoir droit de conférer les cures dans toute l'étendue du Paraguay. Outre le Thé, on cultivoit encore, dans cette terre de désolation, le coton, le tabac, & les cannes à sucre: toutes ces récoltes étoient versées dans de grands magasins au nombre de trente. Aucun Indien ne pouvoit garder chez lui une seule livre de Caamini, ni une once de coton, sous peine de recevoir douze coup d'étrivières en honneur des douze Apôtres, & de jeuner trois jours dans la maison de correction; car comme le nombre des esclaves faisoit la richesse de *Los Padres* ils ne châtièrent de mort que rarement, & jamais, sinon pour ce qu'il leur plaisoit d'appeller crime de rebellion & de félonie.

Les deux procureurs généraux, établis à *Santa Fé* & à *Buenos-Ayrès*, tiroient la majeure partie des productions du Paraguay, & les faisoient embarquer pour différents ports de l'Amérique & de l'Europe, d'où ils ne recevoient en retour que du fer en barres & en plaques, pour fabriquer les outils nécessaires au labour & à l'exploitation des terres.

Le Pere supérieur faisoit de fréquents voyages au bourg de *La Candelaria*, situé au centre des Missions,

## 364 RECHERCHES PHILOSOPH.

& qu'on en regardoit comme la capitale: il est très-certain qu'il y a eu dans cet endroit, comme dans plusieurs autres, un arsenal, que les Jésuites nommoient pieusement leur *Béaterie*, quoiqu'il y eût plus de sabres & de hallebardes que de béats. Les dimanches & les jours de fête, au sortir de la messe, on exerçoit les Indiens à tirer au blanc avec des fusils, & de petites pièces à la Suédoise: ces armes devoient être, avant le soir, remises dans l'arsenal, & les clefs de l'arsenal devoient être remises au Provincial, ou à son délégué, ou à celui qui le représentoit. Il arrivoit à *La Candelaria* toutes les semaines des cotureurs, expédiés par les curés qui gardoient les frontières, ce qui leur occasionnoit des embarras & des soins infinis; & malgré toute leur vigilance, les Portugais ont surpris un de ces gardes-côtes au moment qu'il alloit à la reconnoissance, après avoir veillé deux jours & deux nuits.

Les spéculatifs ont cru que les Jésuites s'étoient attroupés en foule dans cette partie du nouveau Monde, qu'ils traitoient comme un pays conquis; mais au contraire ils y étoient en très-petit nombre, comme on le fait, à n'en pas douter, par l'extrait même de la liste de ces religieux que la cour d'Espagne en a fait chasser jusqu'à présent (\*). On ignore la véritable raison d'une conduite si bizarre en apparence: il faut que les généraux qui ont suivi *Aquaviva*, n'aient pas jugé à

---

(\*) En 1752, on comptoit, dans les quatre parties du monde, vingt-deux-mille-sept-cents Jésuites, prêtres & non prêtres. Ceux qui ont été chassés du Portugal & de ses possessions, de l'Espagne & de ses possessions, de la France & de ses possessions en Asie & en Amérique, de Naples, de Parme, & de Malte, montent à onze-mille-deux-cents têtes. Ceux

propos de confier le secret du Paraguan à trop de compagnons : il faut qu'ils se soient défiés surtout des Jésuites Espagnols & Portugais ; puisqu'ils tiroient la plupart des recrues pour l'Amérique méridionale des provinces de l'Allemagne, & principalement de celles du haut & du bas Rhin, où ces moines sont en général très-ignorants, & même inférieurs aux Cordeliers. De tels hommes étoient bien propres à donner la bastonnade aux Chiquites, à catéchiser les Guaranies, & à emballer le Caamini.

Plusieurs personnes ont admiré, & admirent encore, l'établissement du Paraguan comme un ouvrage supérieur de la politique & de l'industrie ; mais il n'est pas si difficile qu'on le pense de soumettre des sauvages abrutis, quand on vient à eux armé de la force & de la religion. Il n'est jamais glorieux de réussir à faire des esclaves. A quoi a-t-il servi, après tout, de vouloir s'emparer des Missions du nouveau Monde en expulsant les autres ecclésiastiques ? A quoi a-t-il servi d'opprimer avec sagesse, & de tourmenter, pendant un siècle & demi, quelques milliers d'Américains ? A rien, sinon à rendre les Jésuites de plus en plus odieux aux yeux de l'univers. La postérité sera étonnée en lisant notre Histoire : elle ne concevra point comment les souverains ont pu accorder tant de pouvoir à des moines qu'on doit regarder comme les

---

qui restent dans les états de la Maison d'Autriche, en Pologne, en Bavière, dans les Electorats ecclésiastiques en Italie, &c. forment, selon des listes authentiques, un total de onze-mille & cinquante moines, prêtres & non prêtres. Ainsi la Société est à demi détruite ; le temps & la Providence anéantiront le reste.

plus grands ennemis que les souverains aient jamais eus.

Voilà, Monsieur, les éclaircissements que vous avez exigés de moi sur le Paraguai, pour les joindre au tableau que j'ai fait de la Californie dans un autre endroit de mes écrits. J'espère que la brièveté de cette Lettre vous plaira; car en vérité je n'ai pas eu le courage d'entrer dans de plus grands détails sur la malheureuse condition des habitants du Paraguai, tyrannisés par des maîtres que personne ne voudroit avoir pour valets.

FIN DU TOME II.



# TABLE

## DES MATIÈRES

contenues dans le Texte & dans les Notes  
du second Volume

- A**
- Ablutions*, pourquoi ordonnées par les loix de l'Orient. 120.
- Abulgazi*, son histoire des Tartares, comment découverte. 26.
- Abyssins*, sont circoncis & baptisés. 120.
- Accoucheuses* d'Italie, quelle opération elles font aux enfants mâles. 135.
- Achem*, on y a des flèches empoisonnées. 256.
- Aconit*, il y en a plus de 40 especes. 259.
- Aconitum Cynoctonum*, à quoi on s'en est servi. 260. 261.
- Acosta*, ce qu'il dit de la confession des Péruviens. 277. 278.
- Adam*, sa salive, ce qu'en disent les Persans. 316. n.
- Adamites*, ce que c'est. 56.
- Aethiops animal*, examiné au microscope. 41.
- Aetius*, ce qu'il rapporte de l'excision des femmes. 124.
- Afrique*, les princes y nourrissent des Nègres blancs. 16.
- Agapes*, les Turcs n'en ont point. 274.
- Agate*, employée à faire des hache. 350.
- Ahonai*, sa description. 247. Mal à propos transplanté en Europe. 248. 249.
- Albanie*, ce que Plin & Solin disent de ses habitants. 12.
- Alphas*, nom donné par les Portugais aux Nègres blancs. 7. V. Nègres blancs.
- Albours*, volcan éteint. 329.
- Alènes* de Macassar. 253.
- Alexandre* veut attaquer, avec sa phalange, une troupe d'Orangs-Outangs. 73. Son caractère. 265. Conte à son sujet, inventé par ses adulateurs. *ibid.* Détruit le culte des ignicoles. 296.
- Alkalins* (sels), arrêtent le venin des vipères & des serpents. 264.
- Allemande* (la langue), ressemble à l'idiôme Persan. 303.
- Allongement* des paupieres, la cause. 31.

## TABLE DES MATIERES.

- Almanachs* à l'usage de ceux qui ne savent ni lire, ni écrire. 199.
- Alphabet Thibétain*, supérieur à celui de la Chine. 303. De quels éléments il est composé. *ibid.*
- Amantas*, n'avoient pas imposé des noms aux planètes. 190.
- Amazones* de l'Amérique, ce qu'en dit Mr de la Condamine. 105. L'auteur rejette leur existence comme fabuleuse. 107.
- Ambassadeur* du Dalai-Lama, ce qu'en conte Gerbillon. 312.
- Américains*, sont incapables de penser. 153. Ceux qu'on a instruits en Europe, n'ont pu rien apprendre. 156. Prennent le Roi Charles IX pour un Indien. 159. Pourquoi on leur refuse les sacrements. *ibid.* Ne sauroient se confesser. *ibid.* Persistent dans la stupidité. 163. Avantages qu'ils auroient pu retirer de la découverte du nouveau Monde. *ibid.* Comment ils tirent le suc du Mancanillier. 240. 241.
- Amerique*, les Européens sont les seuls qui y naviguent. 189. Produit plus d'arbres vénéneux que le reste du monde. 247.
- Amiak*. 300.
- Anilcar* défait les Lybiens avec des mandragores. 238.
- Amphion*. Voyez *Opium*.
- Androgynes*. Voyez *Hermaphrodites*.
- Anglais*, les moines d'elles s'accouplent avec elles. 146.
- Animas* mulâtres, en quoi ils diffèrent des hommes mulâtres. 29. A quelles espèces animales on a assigné la primauté. 66. Animaux châtrés, quels symptômes ils éprouvent. 99. S'aussent pendant les éclipses. 234.
- Anates*, les papes n'en tirent pas de l'Amérique. 280. n.
- Année solaire*, exige des connaissances astronomiques pour être réglée. 199.
- Anté-diluvians* (monuments), il n'en existe point. 349.
- Antequera* (Dom Joseph de), nommé visiteur du Paraguai. 353. Repoussé par les Jésuites. 354.
- Antiochus* trouve, dans le temple de Jérusalem, un homme destiné à être mangé. 275. n.
- Antiquité dévoilée par les usages*, ce que l'auteur dit de cet ouvrage. 231. 232.
- Antithora*, la vertu est équivoque. 260. n.
- Antécians*, sont autant éclairés par le soleil que nous. 332.
- Anville* (Mr. d'), ce qu'il dit du Grand-Lama, est fabuleux. 311.
- Apennin*, a eu des volcans. 340.
- Apion*, reproche qu'il fait aux Juifs. 275.
- Arabes*, ne se servent plus si communément de flèches empoisonnées. 249.
- Arbres fossiles*, comment couchés dans les marais. 329. 330.

## TABLE DES MATIERES.

- Arbres fossiles de Lancastre, leur origine.* 330.
- Architecture des Péruviens, grossière.* 179.
- Argensola, réfuté.* 252. 253.
- Aristocratie des femmes, il n'y en a jamais eu.* 109.
- Aristote critique mal à propos Hérodote.* 28.
- Armes Indiennes, comment on les empoisonne.* 251.
- Arsenal des Jésuites du Paraguai, étoit à la Candelaria.* 364.
- Art de maroquiner les cuirs, apporté par les Croisés.* 315. n.
- Ases, leurs établissements en Europe.* 304.
- Astronomie des Péruviens, grossière.* 190.
- Atabaliba, la sœur devient maîtresse de François Pizarre.* 181. Sa réponse à un moine Espagnol. 287.
- Atlas de la Chine, cité.* 311.
- Atum-Cannar, ses ruines décrites dans les Mémoires de l'Académie de Berlin.* 179.
- Aurinia, femme adorée chez les Germains.* 297.
- Auronces, ou Ansoniens, (peuples), fondateurs de la ville d'Herculanum.* 341.
- Auteurs, ceux de nos jours comptent trop précipitamment.* 46.
- Avocat, (Mr l'Abbé l'), ce qu'il dit de l'immaculée conception.* 314. 315. *ibid.* n.
- Axe terrestre, on ignore sa longueur.* 332. n.
- B.
- Babouin, on le trouve représenté dans des antiques Egyptiens.* 80.
- Tom. II.
- Bajazet II, ce qu'il demande au Pape.* 128.
- Balalan, volcan de Sumatra.* 399.
- Balk, école fameuse de l'Asie, fournait beaucoup d'Astrologues.* 302.
- Barbe, a du rapport avec les parties sexuelles.* 90.
- Bardane, ou Personata, (plante), ses propriétés.* 266.
- Bardes, prêtres Gaulois.* 273.
- Barris.* 57.
- Baton-Kan, ce qu'en dit le frere Ascelin.* 317. 318.
- Battol, combien de Nègres blancs il avoit vus à Loango.* 15.
- Baulin, en quoi il se trompe.* 259.
- Baumgarten, on cite son voyage d'Egypte sur un fait extraordinaire.* 146.
- Béarnois, avoient emprunté des Espagnols l'usage de faire la couvade.* 229.
- Béaterie de Paraguai.* 354.
- Beauce, on y a tenu la grande assemblée des Gaulois au nouvel an.* 273.
- Beaufobre (Mr de), vengé contre un moine.* 319.
- Bengale, comment on y brule les femmes.* 215. n.
- Benoît XIV, pourquoi il excommunié les Jésuites du Paraguai.* 356.
- Bernier (Mr) avoit connu un médecin du Thibet.* 302.
- Bernin (le Chevalier) restaure très-mal une statue antique.* 95.
- Bertha (la ville de), prise avec du Solanum dormitif.* 238.
- Aa

## TABLE DES MATIERES.

- Bible**, ce qu'en dit Atabaliba. 287.
- Bipedes**, on ne connoît pour tels que l'homme & l'Orang-Outang. 53.
- Bissao**, une Nègresse blanche y accouche d'un négriillon. 34.
- Blafards** (hommes), en quoi ils diffèrent des Nègres blancs. 11. Ont le visage velu. *ibid.* On les compare aux Cretins. 19.
- Blafards** du Darien, engendrent. 32. Il n'en naît en Amérique qu'à Panama, & à la côte riche. 35. Ne sont pas engendrés par des singes. 38.
- Blafards** du Darien. quand on a commencé à les connoître. 5.
- Bias de Valera**, à quel temps il fixe l'origine des Incas du Pérou. 170.
- Blessures** des flèches empoisonnées, comment on les guérit par le sucement. 238. 239.
- Bonnets** jaunes & rouges, (faction des), au Thibet. 309.
- Boufes** de l'Occident. 322.
- Bontius** est le premier qui donne une figure de l'Orang-Outang. 52. On l'accuse d'avoir exagéré les symptômes qu'entraînent les flèches empoisonnées. 255.
- Boulanger** (Mr), son sentiment peu probable. 230. 231.
- Brachmanes**, tirent avec des flèches empoisonnées sur les Macédoniens. 264. 265.
- Bramines**, leur système contre-dit leurs pratiques. 213. Contraignent les femmes à se braler. 214. Ramassent les dépouilles des femmes qu'on brûle. 222.
- Brokes** (Mr) range les singes parmi les hommes, ou les hommes parmi les singes. 65.
- Brosse** (Mr de la), ce qu'il auroit dû rechercher en Afrique. 58.
- Brosses** (Mr de), son sentiment sur le froid austral est incompréhensible à l'Auteur. 334.
- Bronnius** (Maître Jean) publie une dissertation, malgré la défense de la Diète de Suède. 335.
- Bue** (le Sr de), on cite sa relation. 34.
- Bruin** (Cornille de) voit une Kackerlake à Bantam. 17. En quoi il se trompe. *ibid.*
- Bücher**, interprétation de ce mot Allemand. 205.
- Buchstab**, interprétation de ce mot Allemand. 205.
- Buenos-Ayres**, on y embarquoit les produits des Missions du Paraguai. 363.
- Buffon** (Mr de), ce qu'il rapporte des actions d'un Orang-Outang. 61. L'Auteur trouve sa définition de l'Orang-Outang outrée. 63. Quelle longueur il donne à l'axe terrestre. 332.
- C.
- Caa-apia**, spécifique contre les armes enduites du suc de l'Ahouai. 248.
- Caamui**, est la même chose que l'herbe Paraguaise. 361.
- Cadenats** des femmes, comment on les fait. 142.
- Californiens**, pourquoi ils se coupent un doigt. 225.

## TABLE DES MATIERES.

- Capo*, ruines qu'on y découvre. 180.
- Calmouks*, sont devenus profanes. 308.
- Canoulet*, on en envoie aux mineurs, pour les étouffer. 262.
- Campagne de sel*. 329.
- Cancu*, pain sacré des Péruviens, comment on le préparoit. 276. 277.
- Canjares*, poignards empoisonnés. 250.
- Candelaria*, capitale des Missions du Paraguay. 364.
- Caprisignier*, son suc est un caustique. 258.
- Capul* (l'isle de), comment on y infibule les garçons. 150.
- Caribes*, on éprouve leurs traits vénéneux sur des chiens. 241.
- Carreri*, ce qu'il dit des Mexicains, est absurde. 201.
- Carthaginois*, attaquent les Orangs-Outangs dans une isle de l'Afrique. 73.
- Caspienne* (la mer), sa figure est connue. 328.
- Castel Fuerte* (le Marquis de) fait emprisonner le visiteur Antequera. 354. Le fait pendre. 355.
- Cat* (Mlle) compare mal à propos les Nègres blancs aux lapins. 39.
- Catholique* (la religion) ne s'étend pas au-delà de l'Europe. 289.
- Catoncha* des Calmouks, est le principal d'entre les Evêques Kutuktus. 297. Depuis quand il s'est rendu indépendant du Grand-Lama. 308. Pourquoi il persiste dans sa révolte. *ibid.*
- Caveres* (peuple de l'Amérique), comment ils empoisonnent leurs flèches. 243.
- Caylus* (le Comte de) examine une hache de cuivre Péruvien. 182. Son sentiment sur le Pérou. 183. Ses Antiquités citées. 182.
- Cedre* (le grand) a moins de sectateurs que le Grand-Lama. 320.
- Célibat* ecclésiastique, son origine. 112.
- Celse* (le Médecin), ce qu'il dit de l'infibulation des garçons. 144. Ce qu'il dit sur la façon de guérir les blessures faites par des flèches. 238.
- Cérémonies* funèbres, ce qu'elles peuvent expliquer. 222.
- Cerfs*, ce qui arrive à ceux qu'on châtre. 91.
- Chair* étuvée à la crème, défendue aux juifs. 223.
- Chanson* des Gaulois. 273.
- Chapetouade*, ou *Komito prieto*, maladie endémique dans quelques endroits des Indes Occidentales. 36.
- Chark*, propriétés de cet arbuste. 249. 250.
- Chardin*, ce qu'il dit d'une maladie qui regne à l'ouest de la mer Caspienne. 13. Ce qu'il rapporte du respect des Turcs pour la Vierge. 315. 316. n.
- Charles Quint*, on lui envoie un livre du Mexique. 196.
- Charlesvoix*, ce qu'il dit des hommes habillés en femmes dans la Floride. 101.

## TABLE DES MATIERES.

- Châtres*, ou *Origénistes*, les plus pernicleux hérétiques qui ayent jamais existé. 95.
- Chats* blancs d'Angora, l'auteur a observé qu'ils sont pour la plupart sourds. 41.
- Cherjonefe* Cimbrique, quand submergé. 330.
- Chevaux* nés blancs, plus foibles que les autres. 40.
- Cheveux*, leur couleur indique le degré de l'altération que les Nègres blancs ont essuyée. 42.
- Cheveux* roux, l'auteur soupçonne que c'est une maladie. 31.
- Chiens* Alains, employés par les Espagnols, pour détruire les Indiens. 48.
- Chine*, sa conduite envers le Grand-Lama. 310. On y détruit tous les livres. 347.
- Chinois*, ont fait les mêmes découvertes que les Européens. 188. Ne veulent pas aller en Amérique. 189. Secoururent le Grand-Lama. 296. Leur erreur sur le Dalai-Lama. 306. Ils prennent les premiers Missionnaires Catholiques pour des Turcs, ou des Lamas. 317. 318. n.
- Chitoné* des Abyssins, a moins de sectateurs que le Grand-Lama. 320.
- Chrétiens*, traitent moins bien les fous que ne font les Mahométans. 21. *Chrétiens* des premiers siècles, croyoient que les dents de l'homme sont incorruptibles. 291. 292.
- Christophe Colomb* trompe un moine. 189.
- Chronologie*, encore obscure après les Olympiades. 170.
- Chronologiftes*, leur erreur sur l'antiquité des Grecs. 186.
- Chupisica* (l'Audience de) nomme Dom Antequera Visiteur du Paraguay. 353.
- Circoncision*, dangereuse dans le Nord. 86. Les Hébreux l'avoient prise en Egypte. 117. D'où elle est originaire. 118. N'a jamais été adoptée dans aucun pays septentrional. *ibid.* Où elle est nécessaire, & où elle est superflue. 121. L'Alkoran ne l'ordonne pas. 122. Si l'on peut en effacer la cicatrice. 132. De quels instrumens les Juifs renégats se sont servis pour se faire recroître le prépuce. 133.
- Circoncision*, dans quels pays du nouveau Monde on l'a retrouvée. 137. Comment on la pratiquoit chez les Salivas, & les Othamacos. 138.
- Clergé* des anciens Gaulois, fort nombreux. 273. Celui de la Suede attaque les naturalistes sur une découverte. 334. 335.
- Climats*, contiennent des causes qui nous sont inconnues. 85. Dans quels climats l'espèce humaine a le mieux réussi. 68.
- Clitoris*, son énormité contre-fait les parties sexuelles des mâles. 89. Ce que produit son allongement. 99. On ne le coupe pas dans l'excision. 125.
- Cobra de Capello*, serpent venimeux. 265.
- Code noir*. 63.

## TABLE DES MATIERES.

- Colchides* (les) avoient un venin singulier pour frotter les flèches. 261.
- Colonies* des Scythes, quels usages elles introduisent. 210.
- Communion* des anciens Gaulois. 274.
- Communion* des Mexicains, comment elle se pratiquoit. 274.
- Conapy*, volcan célèbre de Banda. 339.
- Condamine* (Mr de la), ce qu'il dit de la stérilité des langues de l'Amérique. 162.
- Confesseurs* du Pérou, différoient en pouvoir. 278. Comment ils donnoient l'absolution. *ibid.*
- Confession*, si elle étoit établie chez les Péruviens. 277. On propose de l'abolir en faveur des Indiens. 279.
- Congo*, les personnes à cheveux roux y sont communes. 22.
- Conseil* des Indes de Madrid, examine inutilement les plaintes des Indiens opprimés par les Jésuites. 361.
- Copal*, on s'en sert dans la Circoncision. 129.
- Cocuillages*, on n'en découvre pas dans la pierre de roches. 343.
- Corail* (poudre de), on s'en sert dans la Circoncision. 129.
- Cornaro*, sa sobriété. 311.
- Cornes* non emboîtées dans le crâne, ne poussent pas après la castration de l'animal. 91.
- Cornes* creuses & permanentes, poussent malgré la castration. *ibid.*
- Coromandel*, comment on y brûle les femmes veuves. 215. n.
- Corps muqueux*, colorie l'épiderme. 30.
- Cortez* (Fernand), les scholastiques d'Espagne se moquent de lui. 5. On cite ses *las cartas* à l'*Emperador*. 16. Fait bâtir une maison à Mexico. 202.
- Côtes*, leur nombre varie quelquefois dans les hommes. 56. L'Orang-Outang en a deux de plus que nous. *ibid.*
- Courage* artificiel des Orientaux, comment on se le procure. 256.
- Contume* d'enterrer les vivants avec les morts, son origine. 210. 211.
- Cowade* des Béarnois. 229.
- Créoles*, leur dégénération. 165. Ne sont pas propres aux sciences. *ibid.* N'ont jamais écrit. 168.
- Cretinage*, ce que Mr de Maugiron dit de son origine, est incertain. 33.
- Cretins* du Valais, description de ces créatures. 19. On les regarde comme des saints, parce qu'ils sont foibles. 20. Il n'y en a que dans le Valais. 37.
- Crics*, poignards empoisonnés. 250.
- Cuivre* endurci, on l'a employé au lieu du fer. 182.
- Cultes* religieux, ce qu'ils ont eu de commun. 273.
- Curare*, description de cette plante. 242. Ses propriétés. *ibid.* Son usage. 243.
- Curcuma*, ou *Safran di tierra*, est le contrepoison des flèches des Javanais. 252.
- Cusco* (la ville de) ne peut avoir été qu'une bourgade sous les Incas. 178. Les Espagnols l'ont entièrement rebâtie.

## TABLE DES MATIERES.

- ibid.* Si elle a eu une école publique sous les Incas. 185.  
Sa population. 191.  
*Cynocéphale*, pourquoi adoré en Egypte. 80.  
*Czar Pierre I.*, découverte qu'il fait en Sibérie. 302.
- D.
- Daira ou Dari* des Japonois. 320. Origine de son pontificat. *ibid.* Envoie deux filles pucelles à l'empereur du Japon. 322. n.  
*Dalai Lama*, fait le voyage de Pékin. 298.  
*Dalai-Lamas*, durée de leur culte. 296. Leur antiquité. 296 297. Leur pays est bien policé. 300. Fables qu'on conte à leur sujet. 304. Leur mort n'est pas tenue secrète. *ibid.* Ne portent pas un voile sur le visage. 305. Leurs portraits sont exposés à la porte de leur temple. 298. Quand ils se montrent en public. 305. Donnent audience aux ambassadeurs. *ibid.* Leur habillement & leur coiffure. *ibid.* Ne se mêlent jamais des affaires temporelles. 306. N'administrent pas leurs propres revenus. 307. En quoi consiste leur politique. 309. Comment ils ménagent leurs intérêts. 310. Ne s'arrogent pas un culte de Latrerie. 306. Leur vie privée est inconnue. 311. Leur boisson. 312. Si les dévots du Thibet mangent leurs excréments. 312. 313.  
*Dalín* (Mr Olof) répond au Clergé de Suède. 335.
- Daniel*, ce que les Persans disent de lui. 223. n.  
*Danube*, bois pétrifié qu'on y trouve. 348.  
*Dapper*, ce qu'il dit des *Dorados* blonds. 42.  
*David*, si l'on avoit mis de l'argent dans son tonneau. 224.  
*Décalogue* de Romulus. 94.  
*Défaillance* de la lumière, n'incite pas les hommes à crier. 234.  
*Déification* des femmes en Allemagne. 297. Origine de cet usage. *ibid.*  
*Délices*, paroissent périodiques. 336.  
*Démon métallique*, être ridicule. 13.  
*Despotisme*, accable l'Asie, & menace l'Europe. 207.  
*Destour-Destouraz*, grand Pontife des Guébres. 282. n. Où il réside. *ibid.*  
*Dexteronome*, ne parle pas de la manière d'enfouir les morts. 222, 223.  
*Devis*, ministres du Grand-Lama, leur pouvoir. 307. Veulent se rendre indépendants. *ibid.*  
*Diabes* de l'Amérique, conformes à ceux d'Europe. 288.  
*Dictionnaire Encyclopédique*, ce qu'il dit des Nègres blancs. 38. Ce qu'on y trouve touchant la circoncision des Mexicains. 136. Chaque auteur y est responsable de ses propres articles. *ibid.*  
*Diète* de Suède, impose silence au Clergé. 335.  
*Discours Académique* prononcé à Samarcand. 314.

## TABLE DES MATIERES.

- Dion* (le grand), pontife des Sabis, a moins de sectateurs que le grand Lama. 320.  
*Podonée* décrit une espèce particulière de *Thera laldensis*. 260. n.  
*Dondos*, signification de ce mot. 7. V. Nègres blancs.  
*Drogues* qui servent à empoisonner les flèches, sont tirées du regne végétal & animal. 229.  
*Druidesses*, prêtresses des Gaulois, faisoient vœu de chasteté. 111.  
*Drufions*, êtres chimériques. 13.  
*Du Halde* (le Père), mensonges qu'il dit du Grand-Lama. 304.
- E.
- Eau forte* séinguée dans les veines des animaux, les tue en deux minutes. 244.  
*Eau saliniale*, différente de l'eau luthale. 282. 283. A quoi employée chez les Romains. *ibid*.  
*Eau marine*, est nécessaire pour faire opérer les volcans. 339.  
*Eclipses*, ont toujours effrayé les superstitieux. 233. Cérémonie à laquelle elles ont donné lieu. *ibid*.  
*Ecriture* Chinoise, pourquoi compliquée. 206.  
*Edit* attribué à Romulus. 94.  
*Education* des Orangs-Outangs, n'a été confiée qu'à des salimbanques, & à des matelots. 160.  
*Edward* (Mr), on trouve dans les *Glanvres* une bonne figure de l'Orang-Outang, enluminée. 82.
- Eglise Romaine*, a perverti l'esprit des usages Judaïques. 231.  
*Egyptiens*, leurs différents caractères 206. Ce qu'ils dirent au philosophe Solon sur les déluges. 336.  
*Egyptiennes* (femmes), ce qu'en dit Mr Thevenot. 125.  
*Eléphants*, les Indiens leur accordent plus d'esprit qu'à eux-mêmes. 57.  
*Elentis* de Kokonor, secourent le Grand-Lama. 309.  
*Ellébore*, à quoi employé par les Gaulois. 258.  
*Empereur*, ce qu'il demande au Grand-Seigneur. 348.  
*Enfant sauvage*, enseigne, en Amérique, un remède aux Européens. 241. 242.  
*Enfants* d'un teint rougeâtre, engendrés par des Nègres. 22.  
*Enfants noirs*, pourquoi il n'en naît pas de parents blancs. 42.  
*Enfants sauvages* trouvés dans les bois de l'Europe, ce que l'auteur en pense. 76.  
*Enfants châtés*, restent imbeciles. 90.  
*Enfants Américains*, deviennent stupides vers l'âge de puberté. 156.  
*Enfants vivants*, enterrés avec le corps mort de la mère. 224. Origine de cette abomination. *ibid*.  
*Ens*, ce qu'il dit des peuples du Mexique. 278. n.  
*Enthousiasme*, expliqué physiquement. 158.  
*Espagne*, a soustrait le Pérou & le Mexique à la Chambre Apostolique. 280. n. Ce qu'il

## TABLE DES MATIERES.

- le payoit annuellement aux Missionnaires du Paraguay. 363. Deux de ses provinces envahies au milieu de la paix. 361.
- Espagnols* (les Créoles) se croient injuriés, quand on les nomme des Américains. 164.
- Espagnols*, n'ont conté que des faussetés de l'ancien état du Pérou. 169. La plupart de leurs historiens sont menteurs. 201.
- Esprit*, n'a pas été également partagé aux différentes nations. 154. L'usage des femmes n'est point contraire à son développement. 157.
- Esprit* (St), est inconnu aux Turcs. 316. n.
- Essai sur le Commerce des Jésuites*, ce que l'auteur de cet ouvrage dit des profits qu'ils ont faits sur l'herbe Paraguaïse ou le Caatini. 361. 362.
- Ethiopie*, comment on y imbuait les femmes. 141.
- Ethiopiens*, paroissent avoir peuplé l'Egypte. 118.
- Etna*, depuis quand il a brulé. 341.
- Euhages*, prêtres des anciens Gaulois. 273.
- Euphorbier*, comment on en extrait le suc. 241.
- Excision*, ce que c'est. 124. Comment elle se pratique en Abyssinie. 125.
- Excréments* humains, contre-poison des alènes de Macassar. 255.
- Expériences*, faites à Leide, avec des flèches empoisonnées. 246.
- Expériences* de l'Auteur sur les végétaux lactescents. 248. n.
- F.
- Faculté* de propager depuis les poles jusqu'à la Ligne, accordée à l'homme exclusivement. 68.
- Faquirs - Juguirs*, composent un antidote contre la morsure des serpents. 267.
- Faunes*, leur culte originaire de l'Egypte. 80.
- Faune*, li c'étoit un Dieu majeur chez les Romains. 94.
- Faunorum ludibria*. 81.
- Femmes blanches* qui accouchent d'un enfant mulâtre, ont aimé des nègres. 43.
- Femmes* délaissées dans les isles de l'Archipelague Indien, ce qu'on en conte, est suspect. 75.
- Femmes croisées*, violées par les Sarrasins dans la Terre Sainte. 115.
- Femmes Américaines*, leur singulier attachement aux Espagnols. 181. 182.
- Femmes Indiennes*, ne se brûlent pas avec le corps mort de leurs maris, quand elles ont des enfants. 212. n.
- Femmes Péruviennes*, s'entre-confessoient. 278.
- Fenêtres*, il n'y en avoit pas dans les maisons des anciens Péruviens. 179.
- Fer*, on ne savoit pas le travailler au Pérou. 181. Celui de l'Amérique est inférieur au nôtre. 182. Son prix. *ibid.*
- Ferrieu* (Mr), sur quoi on le consulte. 89.

## TABLE DES MATIERES.

- Fétichisme*, constituoit la religion Egyptienne. 80.
- Feyio* (le Pere Benoît), jugement sur son *Théâtre critico*. 165. Ce qu'il dit des Créoles, réfuté. 168.
- Fille singulière*, née à la nouvelle Grenade. 24.
- Figuiér*, son suc laiteux est un poison. 248.
- Fiscal Protecteur des Indiens*. 353.
- Flèches empoisonnées*, leur usage est très ancien. 236. Il y en a qui conservent leur violence pendant 150 ans. 241. Comment on les éprouve chez les Caveres. 243.
- Flèches des anciens Brachmanes*, moins violemment empoisonnées que celles des Caraïbes. 266.
- Fleurs liliacées*, leurs stigmates sont un poison. 215. n.
- Fleuves de la Tartarie*, leur énumération. 344.
- Floride*, ce que les anciennes relations en disent. 83.
- Floridiennes* (femmes), on prétend qu'elles sont excitées. 104.
- Fo* est le même Dieu que *La*. 506. n.
- Fœtus* femelles, paroissent mâles jusqu'au troisième mois. 88.
- Fogeda* (le Comte de), tué par une flèche empoisonnée. 237.
- Fontaine* (Mr de la), le fabuliste, pris pour le prédicateur de Louis XIV. 159.
- Forbin* (Mr le Chevalier de), ce qu'il dit de la police des singes. 50. Sauve le royaume de Siam. 256.
- Fourmont* (Mr) interprète des livres trouvés en Sibérie. 302.
- Fous*, idée qu'on en a eue dans l'Antiquité. 20.
- Freret* (Mr), ce qu'il dit de ses confrères. 214.
- Fricatrices*. 89.
- Froid*, fait blanchir le poil des animaux dans le Nord. 40. Il est plus rigoureux au Midi qu'au Septentrion. 332.
- Frontex terribilis*, n'a pas été employé pour empoisonner les flèches. 258.
- G.
- Gage* (Thomas), ce qu'il dit des mythes de la religion Chrétienne. 160.
- Galles* (prêtres de Cybele), étoient châtrés. 100.
- Gallinace* (pierre de). 184.
- Garcilasso*, jugement sur ses ouvrages. 154. Il n'étoit pas un véritable Américain. *ibid*. Ce qu'il dit de la confession des anciens Péruviens. 277. 284.
- Gaubil* (le Pere) fait de grands progrès dans la langue & l'histoire de la Chine. 294. Entreprend des recherches sur le voyage des Lamas en Amérique. *ibid*.
- Gaulois*, ont envénimé leurs flèches avec la sève du Caprifiguiér. 258. Peinture de leur grande assemblée du nouvel an, auprès de Chartres. 273. 274.
- Gécho*, lézard dont la sanie sert à envénimer les traits des Javanais. 251.

## TABLE DES MATIERES.

- Gelées*, font blanchir les pétales des giroflées & des roses rouges. 39.
- Général* des Jésuites, ne vouloit que des Allemands au Paraguay. 365.
- Gengiskan*, les Tartares le croient né d'une vierge. 314.
- Georgi* (le Père), l'Auteur rejette son sentiment. 296. 297. Son Canon des Rois du Thibet est fautive. 307. 308. On le réfute. *ibid.* & 319.
- Gerbizon* (le Jésuite), a été valet de chambre de l'Empereur Kang-Hy. 302.
- Germain*, étoient une colonie des Tartares. 297.
- Gesner*, la figure qu'il donne de l'Orang-Outang ne ressemble à rien. 83.
- Gestation* des Orangs-Outangs, le temps en est inconnu. 75.
- Gètes*, leur langage avoir une espèce de métis. 187. Ce qu'étoit leur grand Pontife qui résidoit sur le mont Kogajon. 297.
- Gibier* tué avec des flèches empoisonnées, est bon à manger. 245.
- Glaces*, ne fondent pas au 60<sup>e</sup> degré de latitude Sud. 333.
- Gmelin* (Mr), ses recherches sur la *Piestra Harda* en Sibérie. 25. Contredit mal à propos Strahlenberg. 26.
- Gua-Thritzhengo*, premier roi du Thibet, quand il régnoit. 307. n.
- Gobali*, farfadets risibles d'Italie & d'Allemagne. 13.
- Gobelins*, farfadets de France. 13.
- Golfe Adriatique*, ce que l'auteur dit de son origine. 328.
- Golfe Persique*, comment il a été produit. 328.
- Grand Jean*, Hermaphrodite marié comme homme. 90.
- Grégoire* (le Pape) brûle les ouvrages de Cicéron & de Tacite. 196.
- Guaques*, tombeaux des Péruviens, les moines y fouillent. 184.
- Guèbres*, se confessent. 281.
- Guelfes* (faction des), à quoi l'auteur la compare. 310.
- Gumilla*, ce qu'il rapporte d'une fille née à la Nouvelle Grenade. 24.
- H.
- Haches de cuivre*, on s'en est servi au Pérou. 183.
- Haches de pierre*, communes à tous les peuples sauvages. 350. Ce que l'auteur en dit. *ibid.*
- Hannibal* défait les Pergames avec des vipères. 238.
- Henri III* (Roi de France), on l'invite à être parrain d'un enfant du grand Seigneur. 128. Est attaqué du mal vénérien, & guéri. 266.
- Herbe Paraguisé*, les Jésuites s'emparant de la traite de cette drogue. 360. La font détruire dans tous les endroits de l'Amérique, hormis dans leurs Missions. *ibid.* La pulvérisent & la font suer. 361. Combien on en consomme de livres annuellement. 362.
- Herculanium*, on y trouve des laves dans les maisons. 341. Époque de sa fondation. *ibid.*

## TABLE DES MATIERES.

- Hermaphrodite* noyé à Rome. 93.
- Hermaphrodite* déclaré homme à Toulouse, & femme à Paris, 89.
- Hermaphrodites*, plus communs dans les pays chauds que dans les régions froides. 84. Portent des habits distincts au Mogol. 84. Ils sont pour la plupart femmes. 88. Ont de la barbe, hormis dans la Floride. 90. Sont des monstres. 92. S'il est vrai qu'on les noyait à Rome. *ibid.* Cause de l'aversion qu'on a pour eux. 95. Quand on les a recherchés à Rome, 96.
- Hermaphrodites* de la Floride, à quoi on les occupoit. 98.
- Hermaphrodites* vrais, la Nature en a produits dans le regne végétal, & parmi les insectes. 86.
- Hermaphrodites* plantes & insectes, moins parfaits que ceux qui n'ont qu'un sexe. 87.
- Hermaphroditisme*. 86. Dans quels animaux il est le plus fréquent. 91.
- Hérodote*, ce qu'il dit de la couleur du sperme dans les Nègres. 27.
- Hippomolgues* (nations), où l'on en rencontre. 312.
- Hippuris*, qualité de cette plante. 249.
- Histoire Généalogique des Tartares*, l'auteur des notes sur cet ouvrage contredit Strahlenberg, 25. En quoi il raisonne mal. 26.
- Histoire générale des Voyages*, on y trouve une mauvaise figure de l'Orang-Outang. 83.
- Histoire Naturelle*, a de grands vuides. 34. Celle de l'Amérique doit tous les progrès aux savants de l'Europe. 167.
- Histoire des Rois du Mexique*, fabuleuse. 199.
- Histoire des Cérémonies religieuses*, jugement de l'auteur sur cet ouvrage, 292. 293.
- Hoang*, (fleuve jaune), où il se jette dans la mer. 344.
- Ho-Fo*, nom donné par les Chinois au Grand-Lama. 306.
- Hollandais*, dissuadent aux Cafres de se couper les doigts. 227.
- Homère* n'a pas été le premier Poète grec. 186.
- Homme* des bois. 57.
- Homme* (un) ne sauroit vivre d'une once de nourriture par jour. 311.
- Homme*, s'il devenoit androgyne, il dégénéreroit. 87.
- Hommes* couleur de craie, où l'on en trouve. 87.
- Hommes tigrés*, s'il y en a en Sibérie. 24.
- Hommes habillés en femmes*, on en trouve en Amérique. 99.
- Hommes* qui n'ont naturellement que trois doigts à chaque main, sont fabuleux. 225.
- Hontau* (le Baron de la), ses controverses avec les sauvages. 162.
- Horde bigarrée* en Tartarie, fabuleuse. 25.
- Hottentotes* (femmes), quelle excrescence elles ont aux parties génitales. 126.
- Hottentots*, ne procèdent pas à la copulation comme les crapauds. 126. Pourquoi ils se

## TABLE DES MATIERES.

sont ôté un testicule. *ibid.* Se coupoient anciennement un article des doigts, à la mort de leurs parents. 226.

*Huile de Tabac*, poison très-dangereux. 268.

*Hyde* (le Docteur) publie une traduction du *Sadder*, 281.

*Hydropisie noire*, maladie rare. 43.

### I & J.

*Jacob*, son corps avoit été embaumé. 223.

*Jacob* (le Rabbín), ce qu'il dit de l'embaumement des morts chez les Juifs. 223.

*Japon*, ce que l'auteur découvre dans l'histoire de ce pays. 320. 321.

*Jaune*, est la couleur des Empereurs de la Chine. 309.

*Java* (l'Empereur ce), tenu en tutelle par les Hollandais. 17. Avoit, en 1761, trois Kacker-lakes à sa cour. *ibid.* Ce qu'il demande au Gouverneur de Batavia. *ibid.*

*Javas*, prêtres de la Floride. 100.

*Isere âtre*, maladie singulière. 43.

*Jecha*, femme adorée chez les Germains. 297.

*Jérôme* (St), ce qu'il dit d'un Satyre. 81.

*Jésuites*, de quelle façon ils ont accommodé le culte extérieur au génie des Paraguais. 161. On les pend aux arbres en Tartarie. 300. Leurs calomnies absurdes contre le Visiteur du Paraguai. 354. 355. Depuis quand leur crédit a diminué au Pérou. 356.

Pourquoi ils avoient réduit les Paraguais en esclavage.

356. Pourquoi ils défendoient l'entrée du Paraguai à tous les étrangers. 357. Ce

que leur a coûté l'entretien de leurs esclaves au Paraguai.

362. Combien ils en possédoient. *ibid.* Ils étoient peu

nombreux au Paraguai. 364.

Liste de ceux qui ont été expulsés de différents états de

l'Europe, & de ceux qui

restent dans d'autres. 364. n.

Ceux du haut & du bas Rhin

sont plus ignorants que les

Cordeliers. 365.

*Jésus-Christ*, pris par les Amé-

ricains pour un sorcier Fran-

çais. 161. Par les Asiatiques

pour un médecin. 283. n.

Les Moulahs disent qu'il a

été en correspondance avec

Galien. *ibid.* Ce que les Ma-

hométans disent de lui. 315.

316. n.

*Ignicoles*. Voyez *Gnèbres*.

*Imagination* des incres sur l'em-

bryon. 3. L'auteur la re-

jetter. 29. 30.

*Immaculée Conception* de la Vier-

ge, inventée par Mahomet,

314. 315. n. Apportée en Eu-

rope par les Croisés. 315. n.

*Immortalité* de l'âme (le système

de l') n'a pas entraîné autant

d'abus que le dogme de la

résurrection des morts. 219.

*Immortalité* des Dalai-Lamas,

origine de cette fable. 305.

*Incas*, on ne fait quand ils ont

commencé à regner. 170.

Leur histoire est toute fabu-

leuse. 174. Ils étoient des po-

tiques. 175. Leur empire

## TABLE DES MATIERES.

- étoit un pays inculte & barbare. 183. Comment ils se confessoient. 279.
- Incubes & Succubes*, leur origine. 81.
- Indiens Orientaux*, pourquoi ils payent un tribut au grand Mogol. 213. Leurs cérémonies pendant les éclipses. 234.
- Indiens du Paraguai* dépouillés par les Jésuites, vont inutilement se plaindre. 361.
- Infibulation*, étymologie de ce mot. 139. Quand elle a commencé à s'introduire en Italie. *ibid.* Comment on infibuloit les garçons chez les Romains. 143.
- Infibulation des hommes en Amérique*. 148. Origine de ce usage. 149.
- Insalubrité du climat*, où elle est la plus grande au N. M. 36.
- Inscriptions Runiques*, leur antiquité. 205.
- Inscription trouvée en Laponie*, ce que l'auteur en pense. 205.
- Inscriptions*, on n'en a pas découvert au nouveau Monde. 294.
- Instrument de Pascal*, comparé aux *Quipos* des Péruviens. 171.
- Inventions*, ne sont pas dues uniquement au hasard. 187.
- Jonc creusé par les fourmis*, à quoi on l'emploie en Amérique. 243.
- Joseph* (le Patriarche), son corps avoit été embaumé. 223.
- Josèphe* (Flavien), on examine son apologie en faveur des Juifs. 275. n.
- Lis rouge*, preuve d'une vue foible. 31.
- Isles situées près de Java*, fournissent plus de *Kackerlakes* que Java même. 36.
- Isaïe*, la prophétie sur les Saguirs & les Sirenes. 81.
- Jubilé*, si les Mexicains en célébroient un. 199.
- Juifs*, comment ils circoncisent les enfants. 129. Où ils auroient pu se former en corps de nation. 130. Ceux d'Espagne & de Portugal ne se circoncisent pas. 132. On brûle leurs livres. 196. n. Ils adhéroient au système des Egyptiens touchant la résurrection. 223. Embaumoient les corps. *ibid.* S'ils mettoient des pièces de monnaie dans les tombeaux. *ibid.* On les accuse d'avoir mangé de la chair humaine. 275.
- Jura* (le mont), les hommes ne sauroient vivre sur son sommet. 347.
- Justin*, le passage le plus intéressant qu'on trouve dans ses Histoires. 346.
- Juvenal* semble substituer le Cercopitheque au Cynocéphale sacré des Egyptiens. 80.
- K.
- Kackerlakes*, signification de ce mot Malay. V. *Nègres blancs & Blafards*.
- Kaddi*, confesseurs des Guébres. 282. n.
- Kalmouks*. Voyez *Calmonks*.
- Kang-Hy* (l'Empereur) envoie un ambassadeur au Dalai-Lama. 305.

## TABLE DES MATIÈRES.

- Kans*, Tartares, retirés dans le patrimoine de l'Eglise de *Lassa*. 310.
- Keikraest*, lutins d'Allemagne, êtres très-ridicules. 13.
- Kins* des Chinois, étoient écrits avec des nœuds. 205.
- Klabauters*, êtres chimériques. 13.
- Klein* (Mr), en quoi il se trompe. 62.
- Kogajon* (le mont), dans les Alpes Basterniques, le grand Pontife des Gètes y résidoit. 297.
- Kolbe*, ce qu'il dit sur l'amputation d'un testicule des Hotentots. 126. Ce qu'il rapporte de leur devil. 226.
- Komorin* (le Cap de), il est tourné au Sud, ainsi que plusieurs autres grands promontoires. 327.
- Kruss* (le Vice-Amiral) est auteur de l'Atlas du cours du Volga. 328.
- Kuches* des Japonais. 320.
- Kunn*, boisson des Hippomolgues. 312.
- Kutuktus*, 301. En quoi consistent leurs revenus. *ibid.* Il y en a qui résident à la Chine. 304. Reçoivent un courrier à la mort du grand Lama. *ibid.* Quelques-uns ont voulu secouer le joug de leur chef. 308.
- L.
- La*, Dieu des Lamas. 314.
- Ladrière blanche*, se transmettoit aux enfants dans le sein de la mère. 44. Description de cette maladie. *ibid.*
- Laët* (Jean), ce qu'il dit de l'apparition des esprits chez les sauvages, est ridicule. 290.
- Lafiteau* (le P.), ses rêveries réfutées. 99.
- Lahra*, femme adorée chez les Germains. 297.
- Lait* (le) d'aucun animal n'est vénimeux pour l'homme. 248.
- Lama*, interprétation de ce mot. 307. n.
- Lama* (le grand). Voyez *Dalai-Lama*.
- Lamas* (les petits) composent beaucoup de livres. 301. Aident à lever une carte géographique. 302.
- Lamigne* (la religion), portée en Moldavie par les Gètes. 297. Quand elle s'est introduite à la Chine. 306. n. Dans quels pays elle est suivie. 319. 320. Si elle est tirée du Nestorianisme. 317.
- Lamoghinpral*, vierge qu'on croit avoir été mère du Dieu *La*. 314.
- Landinos*, ne veulent point épouser de femmes pucelles. 194.
- Langallerie* (le Marquis de), son projet de la réunion des Juifs. 131. Il manquoit de conduite. *ibid.* Est mort à Vienne dans la prison de St Paul. *ibid.*
- Langues* de l'Amérique, très-pauvres en mots. 162.
- Langue* du Pérou, manquoit de mots abstraits. 185.
- Langue* du Thibet, ressemble au jargon des Irlandais. 303.
- Laokium*, pervertit l'ancien culte des Chinois. 296.

## TABLE DES MATIERES.

- Lapins blancs*, ont les yeux rouges. 31.
- Lapins*, ne sont point hermaphrodites, comme on l'a cru. 91.
- Lassa*, signification de ce mot. 295. n.
- Laves*, productions des volcans. 340.
- Législateurs*, sont moins anciens que les nations qu'ils ont civilisées. 172. Mal à propos confondus avec les fondateurs des nations. 173.
- Lèpre*, excite à la lubricité en Europe & en Amérique. 44.
- Lèpre écailleuse*, endémique au Paraguay. 362.
- Liane* de l'Amérique, tous les caractères n'en sont pas connus. 242.
- Lièvres*, ne sont pas Hermaphrodites. 91.
- Ligne équinoxiale*, presque tout l'espace du globe compris sous ce cercle est submergé. 331. 332.
- Lima*, à quelle occasion elle se révolte. 355.
- Limaçons*, sont hermaphrodites. 87.
- Linum* (plante), quel usage en faisoient les anciens Gaulois. 257. 258.
- Linon* charié par les fleuves, est moindre qu'on ne le pense. 338.
- Linneus* (Mr), sa description de l'Orang-Outang, ridicule. 69. Confond le Nègre blanc avec le Pongo. 71.
- Liparines* (isles), ne communiquent pas avec l'Etna & le Vésuve par un conduit souterrain. 338.
- Lièvres*, on ne sauroit traduire les nôtres en aucune langue Américaine. 162. Dans quels siècles on en a le plus détruit en Europe. 196.
- Livres Thibétains*, sont écrits fort proprement. 302.
- Locke* (Mr), ce qu'il dit d'un Saint Turc, tombé en bestialité. 145.
- Loi* des Indes diversement interprétée. 212.
- Loix*, il ne sauroit y en avoir de bonnes dans un pays despotique. 193.
- Longuerne* (Mr l'Abbé de), en quoi il s'est mépris. 317. 318. n.
- Longueur* du prépuce, produite par l'épaisseur du corps muqueux. 32.
- Lorette* (Chapelle de), pourquoi l'angallerie proposa de la piller. 131.
- Loubere* (Mr la), ce qu'il rapporte sur une coutume des Hottentots. 226.
- Louis XIII* fait des Ordonnances touchant le commerce des Nègres. 63.
- M.
- Macassar*, comment on y emploie les armes. 252. 253.
- Madagascar*, les circonciseurs y avalent le prépuce des enfants. 130.
- Maladies héréditaires*, prouvent que le sperme peut se corrompre. 27.
- Mallet* (feu Mr), on réfute ce qu'il dit des oreilles coupées aux enfants Mexicains. 136.
- Macanilher*, description de cet arbre. 239. 240.

## TABLE DES MATIERES.

- Manco - Capac*, son histoire est incertaine. 172.
- Manet*, (Mr de), ses recherches en Afrique sur les Nègres blancs. 15.
- Manfredi*, ce qu'il dit de l'accroissement du fond de la Méditerranée. 337. On le réfute. *ibid.*
- Manichéisme*, s'il a donné lieu à la religion Lamique. 319.
- Mans - Tegré*, le singe le plus anthropomorphe de l'Amérique. 49.
- Marc-Paul*, ce qu'il dit d'une coutume des Tartares. 229.
- Mare falsum*. 329.
- Margraf* voit une femme Africaine rouge. 21. Ce qu'il dit du génie des enfants Américains. 156.
- Marie* (la Vierge), prise pour une française par les peuples du Canada. 161. Sa conception immaculée a été inventée par Mahomet. 315. n.
- Maris*, où ils se mettent au lit, à l'occasion de l'accouchement de leurs femmes. 229.
- Martial*, on cite une de ses Epigrammes. 147.
- Martinière* (Mr de la), ce qu'il dit des Hermaphrodites de la Floride. 102.
- Mas* (Mr du), ce qu'il dit des Nègres blancs. 33.
- Mathiole*, en quoi il se trompe. 259.
- Matrice*, fait le vrai caractère du sexe féminin. 89.
- Maugiron* (le Comte de), on cite son Mémoire sur les Crétins. 19.
- Mauves*, fameux dans l'antiquité par le venin de leurs armes. 238.
- Meail* (Mr de), en quoi l'auteur rejette son sentiment. 239. Son Traité de la Vipère est très estimé. 263. n.
- Meckel* (Mr), lettre qu'il écrit à l'auteur sur les Nègres blancs. 46.
- Médecin*, l'auteur ne l'est pas. 246. n.
- Méditerranée*, si elle diminue. 336. 337.
- Mélich - Shadye*, rédacteur du *Sadder*. 282. n.
- Membrane clignotante*, l'Orang-Outang n'en a pas, non plus que les Nègres blancs. 70.
- Mémoire*, par quelles drogues on peut la rétablir. 155.
- Ménandre*, comment ses œuvres se sont perdues. 196.
- Mer du Nord*, si elle se retire annuellement des côtes de la Suede. 334. 335.
- Messie des femmes*, fille fanatique de Venise, son opinion sur la confession. 278.
- Méthode* d'enfumer l'ennemi, n'est plus en usage. 262.
- Métiers*, ont devancé les sciences. 186.
- Métempsychose*, adoptée sans réserve par les Tartares Lamas. 305.
- Métif* de l'homme & de l'Orang-Outang, seroit l'être le plus remarquable qu'on ait jamais vu. 74.
- Mexicains*, leurs peintures n'étoient pas des Hiéroglyphes. 195. On recherche leurs tableaux pour les brûler. *ibid.* Quand leurs Rois ont com-

## TABLE DES MATIERES.

- mencé de régner. 197. Ce qu'on dit de leur antiquité. 200.
- Mexico*, sa population exagérée. 202.
- Mexique*, comment on y circonciſoit les garçons. 135. On n'y a pas découvert des veſtiges d'anciennes villes. 202. Quel étoit l'état du palais de ſes Empereurs. *ibid.*
- Mexique conquis*, Poème médiocre. 203.
- Miſſionnaires*, on les accuſe d'avoir brûlé beaucoup de livres Indiens & Ma'abares. 196. Empêchent les ſauvages de ſe couper des doigts. 225. Comment ils trompent l'Europe. 267. Idée qu'on a d'eux en Aſie. 283. n.
- Miſſions* du Paraguai. V. *Paraguai*.
- Mogoliſtan*, les Hermaphrodites y ſont fort nombreux. 84.
- Mogols*, n'adoptent pas les armes des peuples conquis. 249.
- Mohel*, ſuce les parties génitales des enfans dans la Circonciſion. 129.
- Moines Grecs*, ſont infibulés. 145.
- Moines mendiants*, vivent d'intrigues. 200.
- Moines Turcs*, adonnés à la beſtialité. *ibid.*
- Moluques*, leurs habitans n'ont pu, avec leurs armes empoisonnées, ſe débarrasser du joug des Européens. 238.
- Momies*, on leur trouve une piece de monnoie ſous la langue. 212.
- Tom. II.
- Monde*, ce qu'on dit de ſon antiquité. 187.
- Mongales*, (Tartares), s'ils ont conquis le Japon. 320.
- Monnoie*, les Américains n'en avoient pas. 184.
- Monorchis*. 127.
- Mont* (Mr du), ce qu'il rapporte des Hermaphrodites de la Louiſiane. 102.
- Montagnes*, les ſyſtèmes ſur leur formation ſont vains. 342. Ce qu'on dit de leur diminution. 345. Elles ne ſauroient ſervir de retraite aux hommes pendant les déluges. 347.
- Monteſquieu* (Mr de) n'a pas été inſtruit de l'état des Miſſions du Paraguai. 352.
- Montezuma I* avoit des blafards à ſa cour. 16.
- Montezuma I* avoit bâti Mexico. 202.
- Monument* de la Nouvelle Angleterre, eſt apocryphe. 294.
- Moralistes*, quelles expériences ils condamnent. 51.
- Monſti* (le grand) a moins de ſectateurs que le Grand Lama. 320.
- Moulahs*, ce qu'ils diſent de Jéſus-Chriſt. 283.
- Moutons ſauvages*, il n'y en a point en Irlande. 77.
- Muſulmans*, comment ils circonciſent. 128.
- Mystères* d'Eleuſis, portés d'Egypte en Grece. 282. Exigeoient une confeſſion générale. *ibid.*
- N.
- Nains* du Sérail de Conſtantinople, moins reſpectés que
- Bb

## TABLE DES MATIERES.

- ne le font les Nègres blancs par les princes d'Asie & d'Afrique. 16.
- Naissances miraculeuses*, plaisent aux Asiatiques. 314.
- Nassau* (Maurice, Comte de), comment on le trompe avec un perroquet. 82.
- Natchez* (peuples de la Louisiane), leur cruauté aux obsèques d'un de leurs Caciques. 217. 218. Description de cette cérémonie.
- Natron*, combien de temps les corps embaumés devoient y rester en Egypte. 223. n.
- Naturalistes*, varient sur les qualités de l'Orang-Outang. 62. Comment ils doivent classifier les animaux. 67.
- Nature*, comment elle a passé des animaux quadrupèdes aux bipèdes. 52. Ne fait pas des fauts. 62. Quand elle décide le sexe du fœtus. 89.
- Navigateurs*, où ils ont été arrêtés par les glaces. 333.
- Necco*, veut percer l'Isthme de Suez. 328.
- Négresse* qui accouche de quatre enfants blafards. 23.
- Nègres*, blanchissent pendant les maladies. 6. Ont les paumes des mains plus blanches que le reste de la peau. 28. Ce qu'ils disent des Orangs-Outangs. 72.
- Nègres blancs*, nuance de leur teint. 8. N'ont ni barbe, ni poil aux parties génitales. *ibid.* Couleur de leur iris. *ibid.* Comment ils voient les objets. *ibid.* N'ont pas de membrane clignotante. 9. Leurs doigts sont mal formés. 10. Mangent fort difficilement. *ibid.* Meurent jeunes. 11. Ce qu'en ont dit quelques Naturalistes. 15. Idée qu'on a d'eux en Asie & en Afrique. 16. A quoi on les emploie dans les cours des princes. 17. 18. Sont incapables de travailler. 18. Leur origine. 22. Il y en a qui ont les cheveux roux. *ibid.* Sont inféconds. 32. On ne permet pas à nos chirurgiens de les anatomiser. 33. On les a confondus avec les Orangs-Outangs. 48.
- Nerium*, arbre très-vénimeux à Ceylon. 257. A quoi on l'emploie. *ibid.*
- Nestoriens*, jusqu'où ils ont pénétré en Asie. 317.
- Neulof*, voyageur bien instruit. 255. Ce qu'il dit des flèches des Macassars. *ibid.*
- Newton* prédit que la grande comète heurtera le soleil. 345. 346.
- Nil*, expériences sur le limon qu'il charrie. 338.
- Noix Maldiviques*, ce que c'est. 254 n. Ont perdu leur réputation en médecine. *ibid.*
- O.
- Observateurs microscopiques*, font des expériences indécentes. 51.
- Observateurs* en Afrique, ce qu'ils devoient rechercher. 75.
- Odorat*, de quoi dépend la perfection. 60.

## TABLE DES MATIERES.

- Ogilby*, ce qu'il dit des Nègres blancs. 32.
- Oiseaux*, en quoi ils diffèrent des vrais bipèdes. 52.
- Opmeyer*, ce qu'il rapporte d'une table des loix déterrée près du Capitole. 94.
- Opium*, les différents effets suivant les différentes doses qu'on en prend. 256. n.
- Orang-Outangs*, n'existent pas en Amérique. 49. On n'en trouve que dans la Zone torride de notre continent. *ibid.* Sont peu nombreux. *ibid.* On en a rarement vu en Europe. 51. Ceux qu'on a amenés dans nos pays, n'étoient que des adolescents. 52. Parviennent à la taille de l'homme. 54. Leur description. *ibid.* Leurs femelles effluent l'écoulement menstruel. *ibid.* En quoi ils diffèrent des singes. 55. Signification de leur nom. 57. Aiment autant les femmes que leurs propres femelles. 58. Enlèvent une Nègresse, & la retiennent pendant trois ans. *ibid.* Ne copient pas la lubricité du Papion. 61. Sont intermédiaires entre l'homme & le singe. 62. Ne sauroient s'expatrier. 68. S'ils sont fous, comme le dit Mr Linnæus. 72. S'ils sont aveugles pendant le jour. *ibid.* Comment ils se défendent contre les Carthaginois. 74. On envoie quelques-unes de leurs peaux conservées à Carthage. *ibid.* Enlèvent un Négrillon. 75. Sont les seuls animaux qui forcent l'homme à leur tenir compagnie. *ibid.* Elevent des enfants encore à la mamelle. 76.
- Ordres Monastiques*, trop multipliés sont nuisibles. 324. 325.
- Orellana* prétend avoir vu des Amazones en Amérique. 114.
- Organes* de la génération, ont du rapport avec la gorge & la tête. 91.
- Orientaux*, ont le tissu des paupières plus long que les Septentrionaux. 123.
- Origine* de la dégénération des hommes blasards. 41.
- Orus Apollon*, ce qu'il dit du culte des Cynocéphales en Egypte. 80.
- Os*, comment disposés dans les Orangs-Outangs. 52.
- Ovide* a composé un Poème dans la langue des Gètes. 187.
- Ovipares*, sont les seuls animaux parmi lesquels il existe de vrais Hermaphrodites. 87.
- Ours* du Nord, ce qu'on en conte est fabuleux. 76.
- P.
- Pachacamac*, Dieu des Péruviens, n'étoit autre chose que le Soleil. 288.
- Palafox* (Jean de), de quoi il se plaint au Pape, touchant les Jésuites du Mexique. 359.
- Page* (le Sr le), ce qu'il rapporte des Natchez de la Louisiane. 218. n.
- Papes*, pourquoi ils ont perdu leur crédit. 310. Ont moins de sectateurs que le grand Lama de la Tartarie. 320.

## TABLE DES MATIERES.

- Comment ils auroient pu acquérir de l'autorité. 324. 324.
- Péque* des Juifs, comment célébrée. 274.
- Paraguay*, comment on y a créé un corps de nation. 173.
- Etat de ses Missions, en 1610 & 1755. 359. Oppression de ses habitants sous le joug des Jésuites. 356. Ses différentes productions. 363. Quand on y exerçoit les Indiens. 364.
- Paranucan*, volcan de Java. 339.
- Parole*, il est impossible que ceux qui vivent dans la solitude dès leur jeunesse l'acquiescent d'eux-mêmes. 64.
- Parties* sexuelles des vieilles femmes, fort épanchées. 85.
- Pélerins* Indiens, leur fanatisme. 250.
- Péna*, Médecin de Henri III, a une vision. 266.
- Penna* (Horatio della) dit avoir été en correspondance avec le Grand-Lama. 299. Est un imposteur. *ibid.* & 300.
- Péoine*, la racine est bonne contre le cochenar. 81.
- Pérou*, nom donné par les Espagnols au pays des Incas. 134. N'avoit qu'une seule ville au temps de la découverte. 177. Etoit plein de landes & de déserts. 193. La disette des vivres y inquiéta les Espagnols. 192. Il est dépeuplé, & l'a toujours été. *ibid.* Si l'on y contraignoit ceux qu'on enterroit vivants avec les Incas; ou s'ils venoient se présenter d'eux-mêmes. 216. 217. Se révolte contre son trente-troisième Vice-Roi, & pourquoi. 355.
- Perroquet* du Comte de Naf. sau. 82.
- Persans*, opinion qu'ils ont de la Vierge Marie. 315.
- Perse*, l'eau y manque. 329.
- Persuasion* d'une vie à venir, effets qu'elle peut produire. 217.
- Péruviens*, n'ont pas eu des annales. 170. N'avoient aucune antiquité. 177. Etoient inférieurs en industrie aux peuples de notre continent. 184. N'avoient eu aucune communication avec les Mexicains. 204. Faisoient du bruit aux éclipses. 233. S'ils avoient une espèce de communion. 273.
- Pétrifications*, si l'on peut connoître leur âge. 349.
- Peuple*, il n'y en peut avoir de grand sans agriculture. 193.
- Peuples sauvages*, occupent huit fois plus de place sur le globe que les nations policées. 69.
- Peuples* qui ne savent ni lire ni écrire, ne sauroient être bien policés. 171. Ceux qui ont mis des monnoies & des aliments dans les tombeaux, ont cru à la Résurrection. 222. Lesquels se sont servis d'armes empoisonnées, à la chasse, & non à la guerre. 237.
- Pharaons* d'Egypte, ce qu'on dit de leur sépulture. 211.
- Pharmacie* des Jésuites à Rome, on y a contrefait les pierres des serpents à chaperon. 267. n.

## TABLE DES MATIERES.

- Philon*, ce qu'il dit de la Circoncision, réfuté. 119.
- Philosophes*, s'opposent au despotisme. 208. Comment ils pourroient raisonner contre les Natchez de la Louisiane. 220. 221.
- Pic de Ténériffe*, formé par les éjections d'un volcan. 339.
- Picard*, on cite sa Celtopédie. 257. n.
- Picagna Horda*. 24.
- Pierre des Incas*. 184.
- Pierre de serpent à chaperon*. 267.
- Pierres employées à faire des haches*. 350.
- Pierres figurées*, faciles à reconnaître d'avec les artificielles. 351.
- Pietra Orda*. 25.
- Pijon* distèque un Nègre blanc. 34. Ce qu'il dit d'un usage du Brésil. 233.
- Pizarre* (Gonzale), son expédition de la Canella, conséquences que l'auteur en tire. 192.
- Planetes*, pourquoi prises pour des êtres animés. 235.
- Plantes* dont on s'imagine que les vertus ont été révélées à des Rois. 265. 266.
- Platon*, on l'a cru né d'une vierge. 316. n.
- Pline*, les contrepoisons qu'il indique, sont inefficaces. 238.
- Plutarque*, ce qu'il rapporte d'un jeune homme. 282.
- Poème*, on n'en sauroit composer un bon dans une langue qui n'a jamais servi à faire des vers. 187.
- Poëme en prose*, invention ridicule des modernes. 203.
- Poison* des flèches frottées de *Curare*, n'agit qu'en touchant le sang. 244. Explication de ce phénomène. *ibid.*
- Pole Austral*, on n'en a pu approcher au-delà du soixantième degré. 333.
- Police* des linges de Siam. 50.
- Ponce Pilate*, les sauvages du Canada le prennent pour un Anglais. 161.
- Pongo*. Voyez *Orang-Outang*.
- Pontife* des Gaulois, bénissoit du pain & de l'eau, au nouvel an. 273. 274.
- Pontificat* des Grands-Lamas, son antiquité. 317.
- Pontius* (Marais), comment ils se sont formés. 337.
- Postel* (Guillaume), approuve les rêves de la Messie des femmes. 278.
- Potosi*, les Jésuites y ont bâti un collège à côté de la mine. 359.
- Pouces* des pieds, sont écartés du second orteil dans les Orangs-Outangs, & dans quelques hommes d'Asie. 57.
- Poudre puaute*. 261. 262.
- Pouls*, combien de fois il bat dans les différents âges. 157. 158.
- Prafrinno*, Grand-Lama, quand il régnoit. 295.
- Prépuce*, il est sans frein dans les Orangs-Outangs. 56. Dans quels pays il est fort allongé. 119. N'a pas déchu par la Circoncision. 131.
- Prêtre*, ou *Prête-Jean*, origine de ce personnage. 322.
- Prêtres Mexicains*, ce qu'ils disoient aux enfants, en les circoncisant. 285.

## TABLE DES MATIERES.

- Prêtres de Cérès*, ce qu'un jeune homme leur demande. 282.
- Prêtresses des Romains*, pouvoient abdiquer le Sacerdoce. 123.
- Prière scandaleuse*, apprise aux Indiens par les Jésuites. 359. 360.
- Princes*, leur regne, l'un portant l'autre, équivalait à 20 ans. 176.
- Progression alternative des eaux* vers les Poles, la cause en est inconnue à l'auteur. 335.
- Promontoires*, les plus grands sont tournés au Sud. 326.
- Proto-Pope*, ou Patriarche des Moscovites, a eu moins de sectateurs que le Grand-Lama. 320.
- Prudence*, a écrit une satire contre les Vestales. 112.
- Ptolémée*, blessé par un flèche empoisonnée. 265. On le guérit. *ibid.*
- Purification des femmes*, origine de cette cérémonie. 231.
- Putola*, résidence des Grands-Lamas. 298. Etiquette qu'on y observe. *ibid.*
- Pyramides d'Egypte*, ce qu'on y remarque. 211.
- Pyrénées*, ont eu des volcans. 340.
- Pyrites*, aliment des volcans. 339.
- Pythagore*, on l'a cru né d'une vierge. 315.
- Q.
- Quadrupèdes*, d'un poil blanc sont foibles. 40. Blanchissent par le froid dans le Nord. *ibid.* S'ils deviennent
- sourds pendant cette espèce de métamorphose. 41.
- Quipos*, description & imperfection de cet instrument. 171. On ne pouvoit y exprimer un sens moral. 170.
- Quito*, est la ville la plus élevée du globe. 177.
- Quojou-Voron*, la figure qu'on en donne dans le *Système de la Nature*, est vicieuse. 83.
- R.
- Raleig*, achète un livre Mexicain, sauvé du bucher & du naufrage. 197.
- Raymi*, fête des Péruviens. 276. Sa description. *ibid.*
- Recherches sur le despotisme Oriental*, sentiment de l'auteur sur cet ouvrage. 231. 232.
- Redi* (Mr), éprouve des pierres de serpents. 268. Ne leur découvre aucune vertu. *ibid.*
- Résibulation*, ce que c'est. 144.
- Relations du Paraguai*, ne méritent aucune croyance. 49.
- Religion chrétienne*, comment elle a traité les hermaphrodites & les eunuques. 94. N'a jamais été comprise par les Américains. 160. Religion catholique, ressemble à la religion Lamanique. 323. Employée comme un instrument du despotisme par les Jésuites. 356.
- Renoncules doubles*, apportées de Tripoli en Syrie par les Croisés. 315. u.
- Résurrection des corps* (dogme de la), erreurs qu'il a produites. 211. A été plus ré.

## TABLE DES MATIERES:

- pandu qu'on ne le pense. 222.
- Rodolphe II* (l'Empereur) marchande une noix Maldivique pour 4000 florins. 254. n.
- Romains*, n'ont jamais insubulé ni cadenacé les femmes, mais les garçons. 142. Coupoient quelquefois un doigt aux corps morts. 227. Leurs cérémonies pendant les éclipses. 233. S'ils ont possédé une recette contre les blessures des flèches empoisonnées. 238. Mangeoient la chair des victimes. 274. Ne bruloient pas les enfants avant la pousse des dents. 292.
- Romulus*, ce qu'on en dit, est fabuleux. 170.
- Rones séculaires* des Mexicains. 198.
- Rouge*, est la couleur du Grand-Lama, & du Clergé de la Mongalie. 305.
- Rousseau* (Mr), ce qu'il dit des Orang-Outangs. 63.
- Rudbeck*, cité sur les caractères Runiques. 206.
- Rufsch*, ce qu'il dit d'un fœtus femelle. 88.
- Runes*, étymologie de ce mot. 205.
- S.
- Sabatai-Zevi*, nouveau Messie, mis aux petites maisons. 131.
- Sabatzi-Nos*, montagne de la Sibérie. 345.
- Saducéens*, nioient la Résurrection. 224.
- Sadder* des Guebres, est extrait du *Zend-pascen-vassa*. 281.
- Safran*, à quoi on l'emploie dans les Indes Orientales. 215. Ses effets 215. n. Les croisés en ont rapporté les premiers oignons de l'Asie. 315. n.
- Salles* (abajoues), les singes en ont, elles manquent aux Orang-Outangs. 55.
- Samothéïs*, principaux prêtres des anciens Gaulois. 273.
- Sang*, se caille en une minute par le poison des flèches des Caraïbes. 244. On en versoit sur le pain sacré des Péruviens. 277.
- Sanchez* (le Pere) propose un problème sur la conception par la Vierge. 316. n. On cite son livre de *Matrimonio*. *ibid.* Il mangeoit en tenant ses pieds en l'air. *ibid.*
- San Severo* prétend avoir retrouvé l'ancienne écriture des Péruviens. 170.
- Saronides*, prêtres des Gaulois. 273.
- Satyre*, étymologie de ce mot. 80. n.
- Satyres*, leur origine. 78. On les a diversement dépeints. *ibid.*
- Saunaise*, on le réfute. 13.
- Sauvages*, on n'en a jamais trouvé qui ne fussent parler. 64. Pourquoi ils détruisent un de leurs enfants gémeaux. 127. Ne se rendent aux églises en Amérique que pour avoir le plaisir de sonner les cloches. 160. N'ont jamais fait aucune découverte. 188. Leur religion est indéfinissable. 289.

## TABLE DES MATIERES.

- Sauvages folitaires*, liste de ceux qu'on a trouvés dans les forêts de l'Europe. 77.
- Scandinaviens*, leur écriture. 205.
- Scepticisme* de l'Histoire, doit avoir ses bornes. 209.
- Scroton*, s'il représente la matrice dans l'homme. 89.
- Scythies*, comment ils empoisonnent leurs flèches. 262.
- Sel*, on n'en mettoit pas dans la nourriture des Indiens du Paraguay. 362.
- Sel de Vipere*, & de corne de cerf, est un contrepoison, 242.
- Sel marin*, contrepoison contre les armes Caraïbes. 241.
- Selvago*, (el), nom donné, par les Portugais, aux Orang-Outangs. 57.
- Semence* des deux sexes, concourt à la génération. 23.
- Serpents*, leur chair recèle beaucoup de sel alkali 7.
- Serpent à chaperon*, ou *Cobra de Capello*, n'a pas des pierres dans le ventre. 267. n.
- Serpent pourrisseur*, ce qu'en dit Lucain, n'est pas exactement vrai. 255.
- Serrao* (François), ses calculs sur les éjections du Vésuve. 342.
- Sexes*, ne different pas tant qu'on le pense. 88.
- Siam* (le Royaume de), attaqué par les Macassars. 256.
- Sibérie*, peu connue au Czar Pierre I. 26.
- Singes*, très-multipliés en Afrique. 50. Dégâts qu'ils y commettent. *ibid.* Pourquoi ils ne sauroient se tenir longtemps sur deux pieds. 52.
- En quoi ils different de l'Orang-Outang. 55. Dans quelles especes les Gue-nons éprouvent l'écoulement menstruel. 54. Distinguent les femmes masquées en hommes. 59. Les mâles des Cercopitheques & des Pitheques aiment les femmes, & leurs femelles aiment les hommes. 58. Explication de ce penchant. 59. Ceux qu'on blesse avec des flèches empoisonnées, expirent en tombant. 246. 247.
- Sion* (Mere de), ce que c'est. 298. n.
- Sionites* (fanatiques), de quoi on les accuse. 298. n.
- Sociétés*, n'ont pas été formées par un seul homme. 173.
- Soleil*, pris pour un être animé. 234.
- Sommona-Codom*, Dieu des Siamois. 320.
- Sperme* des Nègres & des basanés, est plus sujet à se corrompre que celui des autres hommes, & pourquoi. 21. 22.
- Statue* représentant un Hermaphrodite, ce que l'auteur en dit. 95.
- Stilets Romains* en fourchette, armes très-dangereuses. 250.
- Strabon* semble confondre les Orang-Outangs avec les Cercopitheques. 73. Auteur judicieux. 261. Ce qu'il rapporte des Soanes de la Colchide. *ibid.*
- Strahlenberg*, ce qu'il dit des hommes tigrés de la Sibérie. 24.

## TABLE DES MATIERES.

- Strus*, ce qu'il raconte des ours, est fabuleux & puérile. 77.
- Suc nerveux*, effets que son dérangement produit dans les Nègres. 7.
- Suc lacteux* de toutes les plantes, est vénéneux. 248.
- Sucre*, contrepoison des flèches empoisonnées, n'agit pas en Europe comme en Amérique. 245. 246. L'auteur ignore comment ce spécifique opère ses effets sur le corps humain. 246. n.
- Suez* (Isthme de), a été surmonté par la mer. 328.
- Sumach*, la seve est un poison. 248. n.
- Sumbaco* (Roi de Macassar), éprouve ses flèches sur un Anglais. 253.
- Sumarica*, Evêque de Mexico, fait bruler les anciens livres des Mexicains. 195.
- Surdité*, commune aux Nègres blancs & aux chiens blancs. 40.
- Sylla*, on lui montre un Orang-Outang, & on le trompe. 82. Etoit Monorchis. 127.
- Symptômes* qu'occasionnent les armes empoisonnées avec le suc de *Curare*. 245. Quels symptômes éprouverent les Macédoniens blessés par les Brachmanes. 265.
- Syrie*, les femmes s'y entreconfessoient. 278.
- Systèmes* sur la génération, se font fort multipliés. 23.
- T.
- Tahac*, on en fait avaler des boulettes à ceux qu'on sacrifie, en Amérique, aux funérailles des Caciques. 216.
- Les Espagnols crurent que c'étoit un contrepoison contre l'effet des flèches des Caraïbes. 241.
- Tableaux historiques des Mexicains*. 195.
- Table Ifiaque*, contient des maximes morales. 195.
- Tablier naturel des Hottentotes*. 126. On pourroit faire disparaître cette difformité. *ibid.*
- Tachard* (le Jésuite), ce qu'il dit du tablier naturel des Hottentotes. 126.
- Tacite*, son opinion sur la Providence. 208.
- Talons artificiels*, pourquoi l'homme s'en sert. 53.
- Tamerlan*, étoit né Monorchis. 127. Détruit le culte du Dieu Bra. 296. Fonde une Académie à Samarcand. 314. On le croit né d'une vierge. *ibid.*
- Tapuias*, se servent de flèches empoisonnées. 238.
- Tartares*, sont les plus anciens des hommes. 346. Détruisent les livres au Thiber. 347.
- Tartarie* (carte de la), par qui elle a été levée. 302.
- Tartarie*, son élévation prodigieuse au-dessus du niveau de la mer. 343.
- Tartre dissous*, caille le lait plus promptement que le tartre qui est en poudre. 263.
- Tavarcaré*. Voyez *Noix Maldive*.
- Tavernier* (Jean), ce qu'il dit de l'usage de manger les ordures du Grand-Lama. 312. 313.

## TABLE DES MATIERES.

- Taxile* (le Roi) tire Alexandre de son erreur sur les Orang-Outangs. 73.
- Tcharos* du Paraguai, se coupent un article des doigts à la mort de leurs parens. 225.
- Temple* du Soleil au Pérou, sa description. 179.
- Temples* de Mexico, combien il y en avoit sous Montezuma. 202.
- Terre mérite*, remède contre la jaunisse, & les flèches envenimées. 266. 267.
- Terres* à sec, il y en a plus dans notre Latitude qu'au-delà de l'Equateur. 331.
- Terres Australes*, ne peuvent avoir tant d'étendue qu'on le croit. 331.
- Tertullien* cité. 292.
- Thalestris*, ce que raconte d'elle Quinte-Curce, est absurde. 109.
- Thé* du Paraguai. Voyez *Herbe Paraguaïse*.
- Théocraties*, abus qu'elles entraînent. 324. 325.
- Thevenot* (Mr), publie les tableaux historiques du Mexique, sauvés du naufrage & du bucher. 197. En quoi il s'est trompé. 317.
- Thibet*, ses différents noms 295. n. Le Christianisme ne pourra jamais s'y établir, & pourquoi. 300. 301. Ses Rois dépouillent le Grand-Lama. 307. Origine de ses souverains. 307. n.
- Thora Valdensis*, plante devenue rare. 259. Sa description. *ibid.* Ses qualités. 260.
- Ticommas*, comment ils empoisonnent leurs armes. 243.
- Tipas*. Voyez *Decas*.
- Tityres*, leur origine. 78.
- Toldos Jescut*, livre hébreu, perdu. 196.
- Tolopoin* ou *Talapoin* (le grand), a moins de sectateurs que le Dalai-Lama. 320.
- Tombeaux* Celtiques, ce qu'on y découvre. 350.
- Trajan*, son pont sur le Danube, quelle expérience il a procuré sur l'âge des pétrifications. 348.
- Transactions philosophiques*, ce qu'elles disent d'un enfant né bariolé. 23.
- Tremblements de terre*, moins destructifs au globe terrestre que les inondations. 338. N'ont jamais renversé de ville dans le Nord de l'Allemagne. *ibid.*
- Tribades*. 89.
- Trimpong*, enterré avec ses femmes vivantes. 211.
- Triorchis*. 127.
- Troque-Pompée*, quand il vivoit. 346.
- Trools*, êtres chimériques. 13.
- Tsé-Vang-Ruptan* (Kan des Eleuths), grand ennemi du Dalai-Lama. 296. Pille son temple. *ibid.* Ce qu'il dit dans son manifeste. 325.
- Tulpe*, ou *Tulpins*, ce qu'il dit d'un jeune homme béiant. 77.
- Tunguses*, ont le teint basané. 26.
- Tyson* (le Docteur), ce qu'il dit des Orang-Outangs. 55. Son *Anatomie de l'Orang*

## TABLE DES MATIERES.

vaut mieux que son *Essai philosophique sur les Cynocéphales*. 55. n.

### U.

*Universités de l'Amérique*, n'ont jamais produit aucun homme de réputation. 166.

*Usages bizarres communs aux deux continents*. 208. Il faut se défier de ce que disent quelques auteurs à ce sujet. 209.

*Usage des maris de se mettre au lit*, à l'occasion des couches de leur femmes, a été fort commun dans l'antiquité. 230.

*Usage de faire du bruit pendant les éclipses*, son origine. 234.

*Usage de souffler des flèches empoisonnées par une sarbacane*, commun aux Américains & aux Asiatiques. 244. De se peindre en jaune, ou en rouge, avec le *Circina* & le *Kocon*. 252.

### V.

*Vache*, les Banianes en ont sanctifié la race. 67.

*Vaches rouges*, on ne les estime pas en Hollande. 40.

*Vacies*, prêtres des anciens Gaulois. 273.

*Vaticra*, ou le Lévitique, on n'y trouve pas des réglemens sur les funérailles. 222. 223.

*Valais*, ses habitants ne veulent pas permettre qu'on anatomise leurs Cretins. 33.

V. *Cretins*.

*Valiska* attroupe des femmes en Bohême. 108.

*Vallé-virédi* (le moine de la), ce qu'il dit à l'Empereur du Pérou. 286.

*Valmont* (Mr.), on cite son Dictionnaire d'Histoire Naturelle. 259.

*Van Berkel*, traduit le Périple d'Hannon. 74.

*Variétés des races croisées*, prouvent que le sperme est coloré. 28.

*Vases Etrusques*, de quelle façon on y représente les Satyres. 79.

*Védam* des Indiens, défend l' homicide. 214.

*Végétaux*, l'auteur fait des observations & des calculs sur leurs sexes. 86.

*Végétaux lactescents*, ont une forte transpiration. 240.

*Velléda*, ce que Tacite rapporte d'elle. 298.

*Venu* pour les armes, a précédé l'invention du fer & du cuivre. 237.

*Vers* formés sous le prépuce, ont fait recourir quelques peuples à la Circoncision. 120.

*Vestales*, à quel âge elles pouvoient entrer & sortir du Collège de Vesta. 113. Combien on en a puni pour crime de lèze-chasteté. *ibid.*

*Vésuve*, depuis quand il a brûlé. 340. 341. Quantité étonnante de matières qu'il a vomies. 342.

*Vierges blanches*, nom donné à de prétendus spectres. 111.

*Vierges sacrées*, il y en a eu chez tous les sauvages du monde. 112.

## TABLE DES MATIERES.

*Vigner*, pourquoi on propose de les déraciner en Allemagne. 279.

*Vipere*, son venin est un sel acide. 263.

*Vivipares* (animaux), il n'en existe pas qui soient de vrais hermaphrodites. 88.

*Volcans*, la plupart sont situés dans des isles. 338. Où il y en a eu. 340. Pourquoi quelques-uns se sont éteints, tandis que d'autres ont continué à bruler. *ibid.*

*Woffius* (le fils), en quoi il se trompe. 39.

### W.

*Waffer* (Lionel), ce que les femmes du Darien lui dirent sur la naissance des enfants blafards. 30.

*Winkelman* (Mr l'Ablé), on cite ses *Monumenti inediti* sur l'infibulation & la résibulation. 144.

### X.

*Xaca* (le Dieu), adoré au Japon, & au Thiber. 314. 320. n. On le croit né d'une vierge. *ibid.*

### Y.

*Yezd*, le Pontife des Guebres y réside. 282. n. Il y a, dans cet endroit, un Collège où l'on enseigne le *Sadder* aux *Kaddis*. *ibid.*

*Yeux de Lune*. 121

*Yschusires*, anciens confesseurs des Péruviens. 277. Comment ils donnoient l'absolution. *ibid.* & 278.

### Z.

*Zamol*, ou *Zamolxis*, quand il a vécu. 297. Son histoire est incertaine. *ibid.*

*Zarate*, son histoire du Pérou vaut mieux que celle de Garcilasso. 175.



## ERRATA.

### Tome premier.

- P. 34. note. l. 7. deux onces : lisez *une once*.  
p. 57. l. 13. du temps : lisez *randis*.  
p. 99. l. 10. *y abondent-elles?* ôtez le signe d'interrogation, avec les pronoms *elles* & *ils* qui suivent.  
p. 110. l. 15. prétendument : lisez *à ce qu'on prétend*.  
p. 179. l. 19. les compare : lisez *la compare*.  
p. 216. l. 18. auroit : lisez *aura*.  
p. 321. l. 9. enrichis : lisez *enrichies*.

### Tome second.

- P. 6. l. 27. Effacez une fois *traces*, qui est double.  
p. 8. l. 25. punelle : lisez *prunelle*.  
p. 36. l. 9. Indes Orientales : lisez *Occidentales*.  
p. 80. l. 8. au Long : lisez *au long*.  
p. 92. l. 2. & l'ouverture : lisez *& comme l'ouverture*.  
p. 131. note. l. 12. Satabai. lisez *Sabatai*.  
p. 144. l. 15. adopter : lisez *adapter*.  
p. 147. n. (\*\*) l. 1. *vivi* : lisez *viri*.  
p. 159. l. 4. les barbares : lisez *ces barbares*.  
p. 196. note l. 16. *Jesuit* : lisez *Jesuit*.  
p. 206. l. 3. de hiéroglyphes : lisez *des hiéroglyphes*.  
p. 217. l. 15, enthousiasme : lisez *enthousiasme*.